

# مجموعة البنك العربي

## التقرير السنوي للعام ٢٠١٢



الصفحة	
٤	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٦	كلمة المدير العام التنفيذي
	تقرير مجلس الإدارة
١٠	- أنشطة البنك الرئيسية
١٤	- أماكن تواجد البنك الجغرافية وعدد الفروع والموظفين فيها
١٥	- كشف توزيع الفروع والموظفين في الأردن حسب المحافظات
١٦	- عناوين فروع ومكاتب البنك العربي الرئيسية خارج الأردن وعددها
٢٠	- كشف بإجمالي عدد موظفي مجموعة البنك العربي
٢١	- حجم الاستثمار الرأسمالي في البنك
٢٢	- النتائج المالية للشركات التابعة والشقيقة
٣٤	- كشف معلومات تفصيلية حول الشركات التابعة والشقيقة
٣٩	- أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم
٤٩	- أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم
٦٥	- أسماء كبار مالكي أسهم البنك العربي وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم
٦٦	- الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع نشاطه
٦٨	- الحماية الحكومية او الامتيازات
٦٩	- درجة الاعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين
٧٠	- القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل البنك
٧١	- الهيكل التنظيمي للبنك العربي/ الادارة العامة
٧٢	- كشف باعداد موظفي البنك والشركات التابعة له وفئات مؤهلاتهم العلمية
٧٤	- كشف بمصفوفة أعداد الدورات التدريبية وأعداد المتدربين
٧٦	- المخاطر
٨٧	- إنجازات البنك للعام ٢٠١٢
٩١	- الآثار المالية للعمليات ذات طبيعة غير متكررة

الصفحة	
٩٢	- السلسلة الزمنية لأهم المؤشرات المالية
٩٣	- التحليل المالي
١٠٢	- الخطة المستقبلية للعام ٢٠١٣
١٠٥	- أتعاب مدققي الحسابات المستقلين في الأردن والخارج
١٠٦	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة
١٠٨	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية
١١٠	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة
١١٤	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية
١١٨	- مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
١٢٠	- مزايا ومكافآت الإدارة العليا التنفيذية
١٢٢	- التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال السنة المالية ٢٠١٢
١٢٣	- معاملات مع أطراف ذات علاقة
١٢٥	- مساهمة البنك في حماية البيئة
١٢٨	- مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي
١٣٧	<b>القوائم المالية لمجموعة البنك العربي</b>
	- القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والإيضاحات المرفقة بها للعام ٢٠١٢
٢١٠	- تقرير مدقق الحسابات المستقل حول القوائم المالية لمجموعة البنك العربي للعام ٢٠١٢
٢١٣	<b>القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع</b>
	- القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والإيضاحات المرفقة بها للعام ٢٠١٢
٢٨٤	- تقرير مدقق الحسابات المستقل حول القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع للعام ٢٠١٢
٢٨٦	<b>إقرارات مجلس الإدارة والإدارة المالية</b>
٢٨٩	<b>دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك العربي ش.م.ع</b>
٣٠٤	<b>جدول أعمال الهيئة العامة العادية الثالثة والثمانين وجدول أعمال الهيئة العامة غير العادية</b>
٣٠٥	<b>عناوين فروع البنك الرئيسية والشركات التابعة والحليفة والشقيقة</b>



كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السيدات والسادة مساهمي البنك العربي المحترمين ،

أثرت الأزمة المالية العالمية والتي بدأت منذ حوالي خمس سنوات بشكل كبير على الاقتصاد العالمي حيث شكلت تبعاتها تحدٍ غير مسبوق لاقتصادات معظم مناطق ودول العالم. وعلى الرغم من أن تداعيات الأزمة ما زالت ظاهرة ومؤثرة ومع استمرار حالة عدم التأكد إلا أن ظهور بعض مظاهر التعافي عالمياً من خلال بعض المؤشرات الإيجابية للبيانات الأمريكية وتقادي الاحتمالات الاسوأ في مناطق أخرى بالإضافة إلى تزايد احتمالية معالجة أزمة الديون السيادية الأوروبية بدأ يلقي بظلال أكثر إيجابية على المشهد الإقتصادي العالمي ككل. إلا أن بطء وتباين الأداء الاقتصادي على المستوى العالمي وتقلص التدفقات الاستثمارية وارتفاع معدلات البطالة وصعوبة التنسيق في اتخاذ القرارات داخل الدول أو بين الدول المؤثرة توحى بأن الطريق ما تزال صعبة خلال الفترة القادمة.

وعلى الصعيد الإقليمي، فإن ما شهدته وتشهده المنطقة العربية من تحولات مفصلية خلقت ظروفًا وأوضاعاً جديدة لم تشهدها المنطقة من قبل وهو أمر ساهم في وضع اقتصادات أغلب البلدان العربية أمام فرص وتحديات متعددة. ففيما بادرت بعض الدول إلى تنفيذ برامج إصلاح اقتصادي ومالي ومع ظهور بعض البوادر لبداية تعافي بعض أسواق المال العربية، إلا أن حالة الترقب ما زالت تسود بيئة الأعمال والاستثمار في المنطقة لاسيما مع تباطؤ معدلات النمو في عدد من البلدان العربية بالإضافة إلى تزايد عجز الموازنات العامة وارتفاع نسب المديونية والبطالة.

وكما يعلم الجميع فإن القطاع المصرفي يتمركز في قلب الأحداث الاقتصادية حيث يعتبر من أكثر القطاعات تأثراً وتأثيراً بالظروف والأوضاع الاقتصادية والمالية. ومن هنا فإن الصناعة المصرفية عالمياً وإقليمياً تستمر في التعامل مع مجموعة من التحديات التي فرضتها الأزمة الاقتصادية العالمية على العديد من البنوك. وقد واصلت المصارف تطوير استراتيجياتها وسياساتها وترتيب أولوياتها مع التركيز بشكل أساسي على إدارة المخاطر ومبادئ الحوكمة الرشيدة الأمر الذي من شأنه أن يساهم في تحسين الصناعة المصرفية على المدى الطويل وتعزيز الثقة فيها وجعلها أكثر قدرة على تقدير الأزمات والتعامل معها.

وعلى الرغم من صعوبة هذه الظروف وتسارع المتغيرات إقليمياً وعالمياً، إلا أننا في البنك العربي واصلنا نهجنا المصرفي العريق مستدين إلى خبرتنا المتجذرة بطبيعة وخصوصية ظروف المنطقة وتحدياتها. كما وكان لاستراتيجية البنك الحصيفة وخبرته التراكمية وممارساته المصرفية الرصينة الأثر الأكبر في قدرة البنك على التعامل مع التحديات التي تفرضها ظروف المنطقة الحالية. فكان البنك ولا يزال بحكم سمعته الطيبة والثقة العالية التي يتمتع بهما ملاذاً آمناً لودائع واستثمارات شرائح واسعة من قطاعات العملاء من الأفراد والشركات على امتداد رقعة الوطن العربي، ولا أدل على ذلك من النتائج الإيجابية التي حققها البنك العربي خلال العام والتي تمثلت بنمو أرباحه بنسبة ١٥٪ عن العام الماضي.

وفيما نقف اليوم على مشارف فصل جديد من فصول مسيرة نجاح البنك العربي والذي أسسته عائلة شومان قبل ما يزيد عن ثمانية عقود فإنني أؤكد على مضي المؤسسة في مسيرتها الناجحة محلياً وإقليمياً وعالمياً مستندة إلى قيمها الراسخة ونهجها الاستراتيجي الرصين المبني على أسس العمل المؤسسي المهني والسياسات المالية الحصيفة.

إننا ننظر اليوم إلى المرحلة المقبلة في مسيرة البنك العربي بمنتهى التفاؤل وكلنا ثقة بأن البنك يقف على أعتاب مرحلة جديدة من الريادة والأداء المميز بما سيعود بكل الخير بإذن الله على مساهميه وعملائه وموظفيه والمجتمعات التي يعمل بها.

ختاماً، أتوجه بالشكر إلى البنك المركزي الأردني على الدور الفعال والمحوري الذي يلعبه لضمان سلامة واستقرار القطاع المصرفي الأردني.

كما أتوجه بخالص الشكر وجزيل الامتنان إلى عملائنا الكرام على ثقتهم الدائمة بنا وأتقدم كذلك بشكر خاص إلى كافة موظفينا في مختلف المناطق على ما يبذلونه من جهد وتفانٍ مقدمين أروع الأمثلة في الولاء والانتماء لمؤسستهم وملتزمين بأعلى درجات المهنية والكفاءة، مؤكداً للجميع حرصنا الدائم على المضي قدماً في مسيرة النجاح والإنجاز.

**صبيح طاهر درويش المصري**  
رئيس مجلس الإدارة



كلمة المدير العام التنفيذي

حضرات السيدات والسادة مساهمي البنك العربي المحترمين ،

واصلت مجموعة البنك العربي تحقيق نتائج مميزة على الرغم من التحديات التي تفرضها الظروف الاقتصادية عالمياً وإقليمياً. فقد تمكنت المجموعة خلال السنة المالية ٢٠١٢ من تحقيق معدل نمو في الأرباح الصافية بعد المخصصات والضرائب بلغ ١٥٪ لتصل الأرباح الى ١, ٣٥٢ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠١٢ مقابل ٩, ٣٠٥ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠١١ في حين نمت الأرباح قبل الضريبة لتصل إلى ٩, ٥٦٢ مليون دولار أمريكي. ويأتي هذا النمو في الأرباح نتيجةً لزيادة في الإيرادات التشغيلية.

ويُظهر هذا الأداء المتميز لمجموعة البنك العربي قدرة البنك على التعامل والتأقلم مع المستجدات والمتغيرات وتعزيز نتائجه نظراً لاتباعه أسساً مصرفية قوية ومتينة، واعتماده لسياسات ائتمانية حكيمة ومحافظه، وكذلك بفضل المتابعة المستمرة والحثيثة من إدارة البنك ووضع الاستراتيجيات والسياسات واتخاذ الخطوات المناسبة التي تعزز من مكانة البنك وقدراته. وفي الوقت الذي نمت فيه الأرباح الصافية، حققت الودائع زيادة بمبلغ ٢, ١ مليار دولار أمريكي لتصل إلى ٩, ٣٢ مليار دولار أمريكي في العام ٢٠١٢ مقارنةً بمبلغ ٧, ٣١ مليار دولار أمريكي في نهاية العام ٢٠١١، وهذه الزيادة في حجم الودائع تدل على الثقة الكبيرة التي يوليها عملاء البنك العربي للبنك والتي تترسخ عاماً بعد عام.

كما نما صافي الأرباح التشغيلية بنسبة ٨٪ نتيجة للزيادة في صافي الفوائد والاستمرار في ضبط المصاريف التشغيلية، آخذين بعين الاعتبار المخصصات التي تم احتسابها ضمن الإيرادات. كما يبين هذا النمو أن البنك العربي قد واصل سياسته المحافظة والمتعلقة بسلامة المحفظة الائتمانية وجودة الأصول، وفي هذا السياق فقد تمت تغطية ديون مجموعتي سعد والقصيبي بالكامل، كما ارتفعت نسبة تغطية الديون غير العاملة لتصل إلى أكثر من ١٠٠٪ وذلك دون احتساب قيمة الضمانات.

كما بلغت نسبة كفاية رأس المال ١, ١٥٪ في نهاية العام ٢٠١٢ وهي تقترب من ضعف الحد الأدنى المطلوب وفقاً للجنة بازل والبالغ ٨٪ وأعلى في الوقت نفسه من الحد الأدنى المطلوب من البنك المركزي الأردني والبالغ ١٢٪، الأمر الذي يشير إلى متانة القاعدة الرأسمالية للبنك.

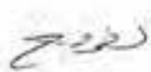
كذلك فقد شهد العام ٢٠١٢ إستمرار البنك العربي في حصد العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة. حيث حاز البنك العربي على جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا للعام ٢٠١٢، كما وحصل على جائزة أفضل بنك لتمويل المشاريع والبنى التحتية في منطقة الشرق الأوسط وعلى جائزة أفضل خدمة مصرفية عبر الانترنت في الأردن للعام الرابع على التوالي حيث منحت جميع هذه الجوائز من المجلة العالمية غلوبال فاينانس (Global Finance). كما وحصل البنك العربي أيضاً على لقب أفضل بنك ولقب أفضل بنك استثماري في الأردن للسنة الرابعة على التوالي وعلى لقب أفضل بنك في خدمات العملات الأجنبية وأفضل بنك في خدمات إدارة النقد في منطقة الشرق الأوسط من مجلة EMEA المالية العالمية. وحصل البنك العربي كذلك على لقب بنك العام في الأردن من المجلة المالية العالمية ذا بانكر (The Banker). كما وتسلم البنك جائزة أفضل بنك في الأردن للسنة الخامسة على التوالي من مجلة يوروموني (Euromoney).

ويواصل البنك العربي منذ تأسيسه المساهمة في تنمية الإقتصادات العربية من خلال لعب دور فاعل ومحوري في تمويل المشاريع الحيوية بالإضافة إلى تعزيز التجارة البينية إقليمياً وعالمياً. إضافة إلى ذلك فقد قام البنك بالتركيز على دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال تأسيس وحدة متخصصة لخدمة هذه الفئة وتقديم الحلول المصرفية لها بما يتيح لها الحصول على التمويل اللازم لتوسيع وتنشيط أعمالها وذلك تعزيزاً للجهود الرامية إلى خلق قيمة مضافة حقيقية في اقتصادات الدول التي يتواجد فيها البنك، الأمر الذي يصب باتجاه تحقيق زيادة حقيقية في معدلات النمو الاقتصادي ويساهم في تراجع معدلات البطالة التي رافقت الآثار السلبية للأزمة الاقتصادية العالمية على هذه الدول.

وخلال الفترة المقبلة يتطلع البنك إلى تحقيق مجموعة من الأهداف الرئيسية وفي مقدمتها تعزيز الوضع التنافسي للبنك ليبقى في مقدمة البنوك الإقليمية. وسيواصل البنك البناء على أهم مركزاته الاستراتيجية والتي تتمثل في التركيز على أساسيات العمل المصرفي السليم وسياساته المحافظة في التمويل والاستثمار وتوظيف الأموال والاحتفاظ بمستويات سيولة مرتفعة مدعمة بودائع راسخة لقاعدة عريضة من المودعين. كما أن التركيز على إدارة المخاطر بشكل فعال ومدروس يأتي أيضاً في صميم توجهنا الاستراتيجي. ويأتي على رأس أولوياتنا الاستراتيجية التركيز على خدمة العملاء من خلال تسخير طاقات البنك وإمكاناته وشبكة فروع له لتوفير أعلى مستويات خدمة لعملائنا من مختلف القطاعات بما يتناسب مع احتياجاتهم وتطلعاتهم.

ولا بد من الإشارة هنا إلى أن هذه التوجهات يرافقها وجود سياسة متكاملة لدى البنك لإدارة المخاطر، وتستند هذه السياسة إلى تطبيق مقررات لجنة بازل ومتطلبات الجهات الرقابية في الدول ذات العلاقة بما يعمل على تعزيز كفاءة وفاعلية البيئة الرقابية الداخلية، ويساهم بشكل فاعل في اقتصادات الدول التي يعمل فيها البنك العربي.

ختاماً لا يسعني إلا أن أقدم بالشكر الجزيل إلى عملائنا الكرام على ثقتهم الدائمة بنا كما وأشكر كافة موظفينا على إخلاصهم وتفانيهم في تأدية واجباتهم ومسؤولياتهم الوظيفية.



نعمة الياس صباغ  
المدير العام التنفيذي







### مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية :

شهد العام ٢٠١٢ مجموعة من التحديات التي واجهت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية حيث اضطرت المجموعة للتعامل مع الظروف والمستجدات التي واجهها العالم العربي وتقادي أزمة اليورو بالإضافة إلى مواجهة الضغوط الاقتصادية وكلف السيولة العالية ومتطلبات كفاية رأس المال الأكثر صرامة. ولكن وبالرغم من ذلك استطاعت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية من التغلب على التحديات السائدة استناداً لسياساتها المحافظة والتعامل الحذر مع متطلبات العملاء بالإضافة إلى أسلوب المجموعة المتوازن فيما يتعلق بأخذ المخاطر والتحكم القوي بمحفظة التسهيلات. وبالتالي تمكنت المجموعة وعلى الرغم من الأوضاع الاقتصادية والسياسية السائدة في عام ٢٠١٢ من تحقيق نهاية ايجابية من خلال زيادة النمو في إيراداتها وصافي أرباحها. ومن المتوقع أن يستمر هذا النمو في عام ٢٠١٣ بناءً على القاعدة الصلبة التي تمتاز بها مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية.

تتمحور هذه القاعدة على مقدرة المجموعة على تلبية الاحتياجات التمويلية لمجموعة متنوعة من عملاء الشركات والمؤسسات المالية في مختلف المناطق التي يتواجد فيها البنك العربي علماً أن من أهم سمات هذه القاعدة هي الباقية المتنوعة من المنتجات والخدمات المنافسة والجودة العالية في التنفيذ والتزام مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية في تلبية احتياجات العملاء المالية والتجارية.

إن خبرة البنك العربي الواسعة في قطاع الشركات والاهتمام المستمر بالاستثمار في قطاع التكنولوجيا وابتكار المنتجات وخبراته المهنية العالية قد أدت إلى كونه بنكاً رائداً في توفير الحلول المصرفية لعملاء الشركات.

من الجدير بالذكر أن عميل قطاع الشركات يهتم بشكل أساسي بأن تتم معاملاته البنكية بكفاءة وبسرعة وبخدمة ممتازة ليضمن نجاح سير العمل وبأقل التكاليف مما يضمن كذلك استدامة نشاطه التشغيلي وبالتالي وفائه للبنك وعلى هذا الأساس يحرص البنك العربي على دعم عملائه كركيزة أساسية لتطوير الأعمال.

من أولويات البنك تنظيم العمليات التجارية للشركات والتي تتضمن إدارة السيولة والتدفق والتمويل التجاري حيث يمتاز البنك العربي بتطوير منتجات وخدمات ترتقي بالخدمة المقدمة للعملاء من خلال تزويدهم بعدة قنوات ووسائل لتنفيذ هذه العمليات بكفاءة عالية إما من خلال فروع البنك العربي أو إلكترونياً. كذلك يقوم البنك بمساعدة متطلبات عملاء الشركات لإدارة العمليات التجارية من خلال توفير وسائل وحلول لإدارة الحسابات محلياً أو خارجياً وإدارة السيولة والاستثمارات وعمليات الدفع والتحصيل بالإضافة إلى حلول التمويل التجاري ، ويستطيع عملاء الشركات من خلال خدمة "Corporate@Arabi" إدارة تحصيلاتهم ومدفوعاتهم النقدية، والتواصل بحساباتهم أول بأول مما يمنحهم المجال لاختيار أي من الخدمات بما يتناسب مع احتياجاتهم.

كذلك تقوم مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية بتوظيف والاستعانة بكافة فروع البنك العربي ومؤسساته الشقيقة على مستوى العالم للشركات والمؤسسات ذات التواجد الإقليمي والعالمي بهدف تقديم الخدمة المتكاملة للعملاء بسرعة وكفاءة وبأعلى درجات التميز في الخدمات المقدمة لإرضاء احتياجات العملاء المتنوعة.

قدرة البنك العربي العالية على تنظيم وإدارة وتجميع وتوزيع القروض وتنوع خدماته وخبرته العالية في مختلف القطاعات والصناعات مدعمة بالانتشار الواسع للبنك العربي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تجعل البنك العربي من البنوك الرائدة في تنظيم وتوفير التمويل اللازم والاختيار المفضل والأكثر ثقة بين البنوك في المنطقة نظراً لتاريخه ومعرفته العميقة بالأسواق العربية وخبرته الممتدة على مدى السنوات مدعمة برأس مال قوي.



فعلى سبيل المثال، عمل البنك العربي مع أضخم شركات الأسمدة لإعادة هيكلة التمويل لديها لتتمكن من تحقيق نمو سريع في عملياتها الدولية من خلال إعادة تنظيم الديون بالطريقة الأمثل.

وبالرغم من انسحاب عدد من البنوك من تمويل المشاريع في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا استطاعت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية لدى البنك العربي من زيادة أعمالها في هذا المجال عبر تقديم خدمات استشارية وتمويلية وإصدار كفالات للمشاريع الحيوية في المنطقة.

وعليه فإن هناك أمثلة عديدة على مشاركة البنك العربي بتمويل مشاريع هامة بعدة قطاعات ذات جدوى في الأردن ودول أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، مثل قطاع البنية التحتية في الإمارات العربية المتحدة وقطاع البتروكيماويات في السعودية وقطاع العقار والإنشاءات في قطر بالإضافة إلى نمو مطرد في إصدار الكفالات المتعلقة بمشاريع أساسية في الخليج وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالإضافة إلى النمو في إصدار اعتمادات تصدير. المزيد من التفاصيل في قسم «الإنجازات» من هذا التقرير.

وبالرغم من الأوضاع الاقتصادية الصعبة والغير مستقرة في المنطقة، تحرص مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية على سياساتها المتضمنة تقديم وتأمين أجود الخدمات والمنتجات البنكية، والمحافظة على العلاقات الجذرية مع عملائها، وعلى أرض الواقع قامت المجموعة ببذل مجهود كبير لضمان استمرارية تقديم خدمات وحلول بنكية تلبي جميع احتياجات العملاء في ضوء التحديات التي مرت في عام ٢٠١٢.

إن تركيز مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية على تقديم أفضل المنتجات والمحافظة على علاقات متميزة مع العملاء للحفاظ على سلامة محفظة البنك الائتمانية على المدى البعيد هو ضمن الإستراتيجية العامة للبنك والتي توفر عائداً مناسباً لحملة الأسهم.

قام البنك العربي مؤخراً بتوسيع نطاق خدماته التمويلية للشركات الصغيرة والمتوسطة باستمراراً لدوره الريادي في تنمية هذا القطاع الهام في إطار مساهمة البنك المتواصلة في الجهود الرامية إلى دفع عجلة النمو الاقتصادي في المملكة. ويأتي هذا التوجه إنطلاقاً من إيمان البنك بالدور الهام والحيوي الذي تلعبه الشركات الصغيرة والمتوسطة في دعم الاقتصاد لاسيما في مجال خلق فرص العمل والمساهمة في تحقيق التنمية المحلية المستدامة.

وفي هذا الإطار قام البنك العربي بإطلاق وحدة متخصصة لتقديم خدمات مصرفية شاملة لقطاع الشركات المتوسطة والصغيرة مكرساً بذلك المزيد من الكفاءات المتخصصة لتلبية الاحتياجات المالية لهذا القطاع. حيث تركز أعمال هذه الوحدة على تقديم حلول مصرفية وتمويلية متخصصة مبنية على احتياجات ومتطلبات الشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل رفع قدراتها وتمكينها من النمو والتطور وتحقيق أهدافها وتعزيز مساهمتها بالاقتصاد المحلي في العديد من القطاعات الحيوية كقطاع الصناعة والخدمات والتعليم والصحة.

كذلك فإن تزويد قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة بالتمويل المالي اللازم والخدمات الملائمة لاحتياجاتها هما جزء لا يتجزأ من منظومة الأعمال المصرفية للشركات في البنك العربي، والتي شهدت خلال عام ٢٠١٢ تجديداً لهذا الاهتمام في إطار بلورة وتوظيف استراتيجيات أعمال البنك في ضوء التطورات التي تشهدها اقتصاديات المنطقة.



### مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد:

كجزء من الجهود المتواصلة والتي تبذلها مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد من أجل تلبية احتياجات عملائنا المتنوعة محلياً ودولياً، قام البنك بإطلاق سلسلة متنوعة من المنتجات والبرامج والحملات خلال العام ٢٠١٢، والتي صممت كي تلبى المتطلبات المصرفية وغير المصرفية وتعزيز الرضا لعملائنا ضمن كافة مناطق تواجد البنك العربي.

ان أنشطة مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد مصممة وفقاً لكل بلد، أخذةً بعين الاعتبار الاحتياجات المحددة للعملاء، بالإضافة إلى البيئة الاقتصادية الخاصة به.

ومن منطلق تلبية احتياجات السوق، قدمت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد عدد من الأنشطة المهمة خلال العام، تمثلت بثلاثة برامج رئيسية بالإضافة إلى العديد من الحملات المتنوعة والتي تم إطلاقها في سبعة أسواق رئيسية.

بفضل تواجدها الإقليمي، فقد وصلت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد التزامها بتقديم خدماتها للعملاء المقيمين والعاملين في دول الإمارات وقطر والبحرين، والتي تم تصميمها لتسهيل معاملاتهم المالية مع بلدانهم.

كما وتقوم دائرة الخدمات المصرفية للأفراد بالعمل على إكمال وإطلاق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال والأجهزة الذكية التي تهدف إلى تزويد العميل بقناة فعالة لتنفيذ الخدمات المصرفية عبر الأجهزة النقال الذكية بكل سهولة ويسر. هذه الخدمات تشمل على ميزة تحديد اتجاهات الوصول لمواقع الصرافات الآلية والفروع وخدمات الاستفسار عن المنتجات وتمكين العميل من طلب هذه المنتجات بسهولة إضافة إلى خدمات متنوعة تشمل على استفسارات الحسابات و الحوالات وتسديد الفواتير ومستحقات البطاقات الائتمانية وغيرها. كما و يجري العمل أيضاً على تطوير أنظمة تهدف إلى خلق وسائل فعالة و مباشرة للتواصل مع العملاء ومخاطبتهم في شتى المجالات المصرفية عبر الخدمة المصرفية عبر الإنترنت "عربي أون لاين" عند استخدامهم للخدمة، سواء أكانت هذه المخاطبات متعلقة بالعروض الترويجية أو تعزيز إيصال معلومات مهمة متعلقة بالعميل أو إرشاد العملاء لاستخدام القنوات الإلكترونية كبديل سهل ومريح لتنفيذ العمليات المصرفية من خلال الفروع.

هذا وقد حصلت خدمة عربي أون لاين (Arabi Online) - الخدمة المصرفية عبر الانترنت- للسنة الرابعة على التوالي على لقب أفضل خدمة مصرفية عبر الانترنت في الأردن من قبل مجلة غلوبال فاينانس العالمية (Global Finance).

"إعرف عميلك" هو مبدأ هام للإبقاء على معلومات العملاء محدثة وذلك للبقاء على تواصل دائم معهم مما يزيد من فعالية تقديم الخدمة المصرفية. ولهذه الغاية يعمل البنك على إنشاء منظومة متكاملة تشمل على تعزيز هذا المفهوم عبر كافة قنوات الاتصال كالخدمات المصرفية عبر الإنترنت "عربي أون لاين" وأجهزة الصراف الآلي و مركز الخدمة الهاتفية والرسائل القصيرة إضافة إلى الفروع. ويتم العمل أيضاً على إيجاد نظام متكامل للإصدار الفوري لبطاقات الصراف الآلي الذكية فيزا إلكترون وذلك لمواكبة أحدث تقنيات البطاقات وتقليل المخاطر المتعلقة بالبطاقات الممغنطة.

ويجري العمل أيضاً على مشاريع متنوعة كإطلاق خدمات الصرافات الآلية وبطاقتها في الجزائر والتنفيذ المباشر لحركات التحويلات الخارجية وغيرها.

## دائرة الخزينة :

لقد وصلت دائرة الخزينة دورها الهام في إدارة السيولة في البنك بالإضافة إلى إدارة المخاطر المتعلقة بتداول العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة. كما استمرت إدارة الخزينة في تلبية احتياجات عملاء البنك العربي من خلال تقديم خدمات استشارية وخدمات تنفيذ المعاملات لعملاء البنك العربي دولياً.

بالرغم من صعوبة الأزمات الاقتصادية والسياسية المتعاقبة خلال عام ٢٠١٢ وما صحب ذلك من تقلبات في الأسواق المالية على مستوى المنطقة والعالم، إلا أن ذلك لم يمنع دائرة الخزينة في البنك العربي، ومن خلال فريقها المؤهل، من المحافظة على مستويات سيولة مرتفعة تماشياً مع سياسة البنك المتبعة في هذا الخصوص. ونشير هنا على وجه التحديد إلى ما يلي:

- لقد استثمر البنك أكثر من أي وقت مضى في عمليات حوكمة إدارة السيولة، ولم يعزز ذلك من قدرة البنك على إدارة سيولته الحالية فحسب، بل وأعدّه مسبقاً للتعامل مع بيئة السوق المنظورة خلال عام ٢٠١٢ وما بعده.

- تمتاز محافظ الأوراق المالية التي يمتلكها البنك بأنها ذات جودة عالية ومتنوعة للغاية. وبالرغم من ارتفاع أسعار الفائدة وتقلبها خلال عام ٢٠١٢، استطاعت المحافظة على تميز عوائدها وأدائها المالي.

- بالرغم من تعاملات البنك التي تتجاوز الأربعين عملة، وبالفضل لسياسة البنك المحافظة فيما يتعلق بمخاطر القطع الأجنبي، استطاع البنك تحقيق أرباح مستقرة من نشاط القطع الأجنبي هذا مع مواصلة تأمين أعلى درجات الحماية ضد التقلبات الكبيرة التي شهدتها الأسواق المالية في العالم.

لقد شهد العام ٢٠١٢ أيضاً المزيد من النجاح في دعم احتياجات عملاء البنك العربي المتعلقة بعمليات القطع الأجنبي والمشتقات. وكان لتصدر البنك لمراكز متقدمة في أسواق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالإضافة إلى توافر خدمات عمليات القطع الأجنبي في جميع هذه المناطق، الأثر في استفادة المزيد من العملاء (على اختلاف شرائحهم من مستوردين ومصدرين أو مدخرين) من خدماتنا المتميزة والفريدة في أسواق القطع الأجنبي.

يؤمن البنك العربي بأهمية المشتقات المالية في المحافظة على الدخل ومصالح البنك والعميل على حد سواء. وعليه، فقد حافظت مجموعة الحلول المركبة (Treasury Structured Solutions Group) خلال العام ٢٠١٢ على أدائها المتميز فيما يتعلق بمنتجات حلول التحوط الخاصة بالنقد الأجنبي ومخاطر سعر الفائدة، منوهين هنا إلى أن منتجات التحوط التي يقدمها البنك العربي هي لأغراض التحوط فقط وليست لأغراض الاتجار.

هذا وقد تعاون هذا الفريق مع فروع البنك العربي المختلفة خلال العام ٢٠١٢ بهدف مساعدة عملاء البنك العربي على حماية دخلهم وميزانياتهم العمومية من تقلبات السوق، وقد أثمر هذا التعاون عن تقديم المنتجات التالية:

- مشتقات العملات الأجنبية (Foreign Exchange Options) للعملاء الذين يستوردون البضائع والخامات الأولية من أوروبا واليابان.

- مقايضة أسعار الفائدة (Interest Rate Swaps) والتي يستطيع من خلالها العملاء ربط تكاليف استدانة الدولار الأمريكي واليورو بالدخل المقابل بما يحد من مخاطر سعر الفائدة.

- تحوطات العملات الأجنبية (Foreign Exchange Derivatives) والتي من خلالها يستطيع العملاء إدارة التقلبات المتوقعة للكلفة المدفوعة للعملات الأجنبية.



يمارس البنك العربي شمع نشاطاته من خلال فروع ومؤسساته التابعة والشقيقة المنتشرة في أهم المراكز المالية الرئيسية في العالم. وتضم القائمة التالية بعض المعلومات الأساسية عن فروع البنك وتوزيعها الجغرافي في مختلف دول العالم كما في نهاية عام ٢٠١٢.

عدد الموظفين ٢٠١٢/١٢/٣١	تاريخ بدء النشاط	عدد الفروع	البلد
٢٧٥٤	١٩٣٤	٧٨	المملكة الأردنية الهاشمية
١٩٢	٢٠٠١	٥	الجزائر
١٧٣	١٩٦٠	٥	مملكة البحرين
٤	١٩٨٥	١	الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)
٩٧٣	١٩٤٧	٢٧	جمهورية مصر العربية
٣٠٢	١٩٤٤	١٢	الجمهورية اللبنانية
١٧٨	١٩٦٢	٧	المملكة المغربية
٨٢٧	١٩٣٠	٢٦	فلسطين
١١٨	١٩٥٧	٤	دولة قطر
٣	١٩٨٩	١	جمهورية كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)
٤٤	١٩٨٤	١	سنغافورة
٢٨٦	١٩٦٣	٧	دولة الإمارات العربية المتحدة
٦	١٩٨٢	١	الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك)
٢٦٥	١٩٧٢	٩	الجمهورية اليمنية
-	٢٠٠٤	-	كازاخستان (مكتب تمثيلي)
<b>٦١٣٥</b>		<b>١٨٤</b>	<b>المجموع</b>

كما كان توزيع فروع البنك العربي وعدد موظفيه في الاردن حسب المحافظات المختلفة بنهاية عام ٢٠١٢ على النحو التالي:

المحافظة	عدد الفروع	عدد الموظفين
١. العاصمة عمان	٥٢ (مع الادارة العامة)	٢٥٥٠
٢. اربد	٤	٣٤
٣. الزرقاء	٧	٦٥
٤. العقبة	٢	٢٥
٥. البلقاء	٥	٢٨
٦. الكرك	١	١٠
٧. المفرق	١	٨
٨. مادبا	١	٩
٩. جرش	١	٥
١٠. معان	٢	١٠
١١. الطفيلة	١	٥
١٢. عجلون	١	٥
<b>المجموع</b>	<b>٧٨</b>	<b>٢٧٥٤</b>

البلد	بدء العمل منذ	عدد الفروع
الجزائر	٢٠٠١	٥
الإدارة الإقليمية		
البحرين	١٩٦٠	٥
إدارة منطقة البحرين		
الصين (المكتب التمثيلي)	١٩٨٥	١
مكتب شنغهاي		
مصر	١٩٤٧	٢٧
الإدارة الإقليمية لمنطقة مصر		
لبنان	١٩٤٤	١٢
الإدارة الإقليمية - بيروت		
المغرب	١٩٦٢	٧
ادارة منطقة المغرب - الدار البيضاء		
فلسطين	١٩٣٠	٢٦
الإدارة الإقليمية لمنطقة فلسطين		

عدد الموظفين	العناوين
١٩٢	١٥ شارع السعادة إقامة شعيباني وادي حيدرة - الجزائر العاصمة هاتف: ٠٠٢١٣ (٢١) ٦٠٨٧١٤ فاكس: ٠٠٢١٣ (٢١) ٦٠٨٧٠٨
١٧٣	ص.ب. ٨١٣ مبنى رقم ٥٤٠ شارع ١٧٠٦ - بلوك ٢١٧ المنطقة الدبلوماسية، مملكة البحرين هاتف: ٠٠٩٧٣ ١٧٥٤٩٠٠٠ فاكس: ٠٠٩٧٣ ١٧٥٤١١١٦
٤	Shanghai Representative Office Unit 1803, Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road, Shanghai 200086 China Tel. 0086 (21) 65077737/38 Fax. 0086 (21) 65072776
٩٧٣	٤٦ شارع الدول العربية، المهندسين - الجيزة هاتف: ٠٠٢٠ (٢) ٣٣٣٢٨٥٠٠ فاكس: ٠٠٢٠ (٢) ٣٣٣٢٨٦١٨
٣٠٢	ص.ب. ١٠١٥-١١ ساحة رياض الصلح شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت - لبنان هاتف: ٠٠٩٦١ (١) ٩٨٠٢٤٦/٩ فاكس: ٠٠٩٦١ (١) ٩٨٠٨٠٣/٢٩٩
١٧٨	ص.ب. ١٣٨١٠ ١٧٤ شارع محمد الخامس - الدار البيضاء هاتف: ٠٠٢١٢ (٥) ٢٢٢٢٣١٥٢ فاكس: ٠٠٢١٢ (٥) ٢٢٢٢٠٢٣٣
٨٣٧	ص.ب. ١٤٧٦ شارع فندق جراند بارك - الماصيون - رام الله - فلسطين هاتف: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٧٨١٠٠ فاكس: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٨٢٤٤٤

البلد	بدء العمل منذ	عدد الفروع
قطر	١٩٥٧	٤
الدوحة		
جمهورية كوريا الجنوبية	١٩٨٩	١
المكتب التمثيلي		
سنغافورة	١٩٨٤	١
Area Management		
الإمارات العربية المتحدة	١٩٦٣	٧
فرع أبوظبي		
فرع دبي		
الولايات المتحدة الأمريكية	١٩٨٢	١
(وكالة نيويورك)		
اليمن	١٩٧٢	٩
إدارة المنطقة - صنعاء		
المجموع		١٠٦

عدد الموظفين	العناوين
١١٨	ص.ب ١٧٢ منطقة حمد الكبير جادة رقم ١١٩ الدوحة - قطر هاتف: ٠٠٩٧٤ ٤٤٣٨٧٧٧٧ فاكس: ٠٠٩٧٤ ٤٤٣٨٧٦٧٧
٣	Samwha Building, 4th Floor 21 Sogong-Dong, Chung-ku Seoul 100-070 Korea Tel. 0082 (2) 775 4290 Fax. 0082 (2) 775 4294
٤٤	80 Raffles Place UOB plaza 2 # 32 - 20 Singapore 048624 Tel. 0065 65330055 Fax. 0065 65322150
٢٨٦	أبو ظبي ص.ب ٨٧٥ شارع النصر بناية الشيخ طحنون بن محمد هاتف: ٠٠٩٧١ (٢) ٦٣٩٢٢٢٥ فاكس: ٠٠٩٧١ (٢) ٦٢١٢٣٧٠  دبي ص.ب ١١٣٦٤ شارع الاتحاد منطقة ميناء سعيد هاتف: ٠٠٩٧١ (٤) ٢٩٥٠٨٤٥ فاكس: ٠٠٩٧١ (٤) ٢٩٥٥٩٧٤
٦	Federal Agency - New York 150 East 52nd Street New York, NY 10022-4213 Tel. 001 (212) 715 9700 Fax. 001 (212) 593 4632
٢٦٥	ص.ب ٤٧٥ و ١٣٠١ شارع الزبيرى صنعاء هاتف: ٠٠٩٦٧ (١) ٢٧٦٥٨٥ / ٩٢ فاكس: ٠٠٩٦٧ (١) ٢٧٦٥٨٣
٣٣٨١	



عدد الموظفين	اسم الشركة
٦١٣٥	البنك العربي ش م ع
١٤٥	بنك أوروبا العربي ش م ع
٩٦	البنك العربي (سويسرا) المحدود
١٢٧	البنك العربي استراليا المحدود
٧١٢	البنك العربي الإسلامي الدولي
٦٤	البنك العربي السوداني
٦	البنك العربي للأعمال
٨٦٦	البنك العربي لتونس
٣٣٥	البنك العربي - سورية
٣٦	شركة مجموعة العربي للاستثمار
١٠	شركة العربي جروب للإستثمار / فلسطين
٢٧١	شركة النسر العربي للتأمين
١٤٠	شركة أراب كومباني فور شيرد سيرفسز
٤٠	شركة أراب جلف تك فور أي تي سيرفسز
٢٩	الشركة العربية الوطنية للتأجير
٩٠١٢	المجموع

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك ما مجموعه ٢٠٦,٩ مليون دينار تمثل صافي الموجودات الثابتة للبنك العربي شم ع بنهاية العام ٢٠١٢ وذلك بالمقارنة مع مبلغ ٢١٠,٦ مليون دينار بنهاية العام ٢٠١١.



للبنك العربي مجموعة من الشركات التابعة ومؤسسة شقيقة تعمل في مجال الصناعة المصرفية، وفيما يلي موجز عن هذه المؤسسات وطبيعة نشاطاتها:

### البنك العربي (سويسرا) المحدود:

شركة سويسرية مستقلة تأسست في العام ١٩٦٢ بموجب القانون السويسري، حيث يملكها مساهمو البنك العربي ش.م.ع بالكامل، ويركز النشاط الرئيسي للبنك في سويسرا على الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الاستثمارات للعملاء من الأفراد والمؤسسات بالإضافة إلى تمويل التجارة الخارجية، كما يقدم البنك لعملائه قاعدة عريضة أخرى من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية من خلال فرعين اثنين.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الفرنكات السويسرية
٢٦٧٠٠	٢٦٧٠٠	رأس المال
٤٩٢٩٤١	٥٠٢٣٣٨	مجموع حقوق المساهمين
٢٤٤٨٣٨٣	٢٧٣٩٦١٤	مجموع الموجودات
١٧٦٢٤٠٠	٢٠٧٥٠٧٩	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٦١٦٤٤٦	٦٠٤٩٠٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٩١٢٩٩٨	٢٢١٣٢٨١	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٤٢٩٥٤	٤٤٤٦٦	مجموع الإيرادات
٥٠٢٣	٩٠٠٠	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٢٠٢٣	٦٠٢٥	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



### البنك العربي أستراليا المحدود:

تأسس في أستراليا في العام ١٩٩٤ ليعمل كشركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع. يبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ٦٢,٥ مليون دولار استرالي، ويقدم البنك من خلال عشرة فروع كافة الخدمات المصرفية التجارية للأفراد والشركات، كما يقدم قروض الإسكان لعملائه.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدولارات الأسترالية
٦٢٥٠٠	٦٢٥٠٠	رأس المال
١٢٥٧١٨	١٢١٧٧٦	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
٥١٢٣	(٣٤٠٩)	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
١٣٢٦٠٣٢	١١٦٨١٣٥	مجموع الموجودات
٤٢١٨١٥	٤٠٥٠٩٨	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٨٨٣٤٧٦	٧٤١٠٦١	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٩٨١٧٢٩	٩٧١٠٩٩	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٤١٧٠٥	٣٤٢٥٥	مجموع الإيرادات
٧٢٦٠	(٤٨٧٥)	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٥١٢٣	(٣٤٠٩)	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



## بنك أوروبا العربي ش.م.ع.

تأسس بنك أوروبا العربي كشركة ذات مسؤولية محدودة في العام ٢٠٠٦. ويبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ٦١٠ مليون يورو، وهو شركة تابعة ومملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع، مقرها الرئيسي في لندن، وله الحق في فتح فروع مصرفية في أية دولة ضمن دول الإتحاد الأوروبي.

ولبنك أوروبا العربي سبعة فروع عاملة في كل من المملكة المتحدة و ألمانيا و إيطاليا و إسبانيا و فرنسا و النمسا. ويقدم البنك لعملائه خدمات متنوعة تشمل أعمال الشركات والخدمات المصرفية الخاصة وعمليات الخزينة.

وفيما يلي أهم البيانات المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف اليورو
٥٤٩ ٩٨٥	٦٠٩ ٩٨٧	رأس المال
٢٧٠ ٠٨١	٢٧٣ ٨٩٧	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
(٤٤ ٨١٩)	(٥٤ ٦٣٠)	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٤ ٢٨١ ٧٨٨	٤ ٢٦٨ ٨٠٠	مجموع الموجودات
٢ ٥١٦ ٢٧٤	٢ ٥٩٤ ٦٦٤	الموجودات النقدية وشبه النقدية
١ ٧٠٦ ٢٢٩	١ ٦١٤ ٦١٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣ ٩٤٣ ١٩٣	٣ ٩٣٠ ٢٩٦	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٤٤ ٤٨٥	٧ ٥٢٥	مجموع الإيرادات
(٤٤ ٨٤٩)	(٥٤ ٢٠٤)	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
(٤٤ ٨١٩)	(٥٤ ٦٣٠)	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

### البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع:

شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع تأسست في العام ١٩٩٧ في الأردن، حيث باشر البنك نشاطه في العام ١٩٩٨. يبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ١٠٠ مليون دينار أردني. هذا، ويقدم البنك العربي الإسلامي الدولي لعملائه الخدمات والمنتجات المصرفية المتميزة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وذلك من خلال ٣٦ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء المملكة الأردنية الهاشمية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	رأس المال
٩٠١٣٥	١٠٣١٣٢	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
١٠٦٤١	١٢٨٠١	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
١١٢٤٠٦٦	١١٦٧٣٧٤	مجموع الموجودات
١٠٦٠٨٦	١٢٣٧٧٣	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٩٦٧٦٩١	٩٩٧٢٠٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة*
١٠١١٢٨٥	١٠٤٣٧٧٩	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٣٠١٣١	٣٧٢٣٧	مجموع الإيرادات
١٥٢٠٢	١٨٢٨٦	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
١٠٦٤١	١٢٨٠١	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

\* تشمل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات وموجودات إجارة منتهية بالتملك وقروض حسنة، علماً بأنه تم احتساب الصافي لكافة البنود المذكورة.

**البنك العربي السوداني:**

حصل البنك العربي ش.م.ع بتاريخ ٢٠٠٨/٨/١٣ على رخصة لتأسيس وتشغيل بنك إسلامي تابع ومملوك بالكامل له في السودان، حيث يهدف هذا البنك إلى تقديم حزمة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية وفق مبادئ الشريعة الإسلامية وله فرعان حالياً.

يبلغ رأس المال المدفوع للبنك العربي السوداني ٥٠ مليون دولار أمريكي، وقد باشر البنك أعماله بتاريخ ٢٠٠٩/٦/١١.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الجنيهات السودانية
١١٧٥١٥	١١٧٥١٥	رأس المال
١٣٢٥٠٢	١٧١١٨٢	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
١٢٩٦١	٤٧٦٣٧	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٤٦٤٤١٥	٧٢٥٤٥٧	مجموع الموجودات
٢٩٩٠٤٢	٤٩٧٣٣٩	الموجودات النقدية وشبه النقدية
١٢٠٥١٠	١٨١٥٩٦	التمويلات وذمم البيوع الآجلة
٣٢٢٣٣١	٥٤٠١٦١	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٢٩٨٤٢	٦٩٩٦٧	مجموع الإيرادات
١٥٨٨٨	٥٢٩٣٢	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة والزكاة
١٢٩٦١	٤٧٦٣٧	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة والزكاة

### البنك العربي للأعمال ش.م.ن.:

تم تأسيس البنك العربي للأعمال كشركة تابعة للبنك العربي ش.م.ن. في عام ١٩٩٨ وذلك برأسمال قدره ١٥ مليار ليرة لبنانية، وبأشرك البنك أعماله في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ في بيروت / الجمهورية اللبنانية كبنك استثماري يقدم خدمات استثمارية وقروضاً متوسطة وطويلة الأجل تلبية لاحتياجات عملائه المتنامية في هذا المجال وله حالياً فرعاً واحداً عاملاً.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بملايين الليرات اللبنانية
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	رأس المال
٢٠٥١١	٢٠٢٦٥	مجموع حقوق المساهمين
٪٦٦,٦٨	٪٦٦,٦٨	نسبة الملكية
٤٦١	٢٠٠	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٥١٠٨٩	٣٠٢٣١	مجموع الموجودات
٤٦٥٩٩	٢٥٥٤٠	الموجودات النقدية وشبه النقدية
١٧٤٦	٢٠٣٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٩٩٩٠	٩٦٧٢	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٣٦٦	١٢٢٦	مجموع الإيرادات
٧٣٦	٣١١	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٦٩١	٣٠٠	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



## البنك العربي لتونس:

تأسس البنك العربي لتونس في العام ١٩٨٢ كشركة تونسية مستقلة، ويبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ١٠٠ مليون دينار تونسي حيث يمتلك البنك العربي شرم ما نسبته ٢٤, ٦٤٪ منه. ويشمل نشاط البنك العربي لتونس جميع الأعمال المصرفية، كما أنه يساهم بشكل فعال في دعم الاقتصاد الوطني التونسي ومؤسساته وذلك من خلال ١١٨ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء تونس.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدنانير التونسية
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	رأس المال
٤٥٣ ٥٦٠	٤٦٨ ٠٣٥	مجموع حقوق المساهمين
٢٤, ٦٤٪	٢٤, ٦٤٪	نسبة الملكية
٣٤ ٠٠٧	٣٦ ٢٦٤	حصة البنك العربي من (الأرباح/الخسائر)
٤ ٣٢٨ ٦٢٩	٤ ٥٧٦ ٧٠٨	مجموع الموجودات
١ ٧٩٩ ٥٤٠	١ ٨٨٣ ١٤٦	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٢ ٣٧٦ ٠١٩	٢ ٥٣٩ ٤٥١	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣ ٦٥٤ ٢٢٣	٣ ٨٩٧ ٨١٨	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٥٥ ٧٦٣	١٥٦ ٨١٢	صافي الإيرادات
٥٨ ٨٢٠	٦٢ ٢٨٧	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٥٢ ٩٣٨	٥٦ ٤٥١	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



### البنك العربي - سورية :

تأسس البنك العربي - سورية في دمشق خلال العام ٢٠٠٥، ويبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ٥,٠٥ مليار ليرة سورية، وهو مرخص للقيام بكافة الأعمال المصرفية التجارية. يمتلك البنك العربي شـمـع حصة بنسبة ٥١,٢٩٪ من رأسمال البنك، وللبنك حالياً ١٩ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء الجمهورية العربية السورية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بملايين الليرات السورية
٥٠٥٠	٥٠٥٠	رأس المال
٦٠٣٤	٦١٩٨	مجموع حقوق المساهمين
%٥١,٢٩	%٥١,٤٣	نسبة الملكية
٣٣	(٤٧٥)	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٣٧٥٩٦	٣٧٦٧٤	مجموع الموجودات
١٢٨٩١	١٧٦٦١	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٢٢٧٠٦	١٧٧٣٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٠٨٣٩	٣٠٩١٥	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٤٨٩	١٠٢٦	مجموع الإيرادات
٩٨	(١١٨٤)	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٦٤	(٩٢٤)	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

## شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.ع.

شركة مالية تعمل في مجال الاستثمار المصرفي، وتعد من شركات الأعمال المصرفية الاستثمارية القيادية في العالم العربي. وقد تأسست في الأردن في العام ١٩٩٦ لتقديم خدمات الوساطة المالية وإدارة الأصول وتمويل الشركات والأبحاث. علماً بأن للشركة حالياً فرعاً واحداً في الأردن.

يبلغ رأس مال شركة مجموعة العربي للاستثمار حالياً ١٤ مليون دينار، وهي مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٤٠٠٠	١٤٠٠٠	رأس المال
١٩٠٩٥	١٨٩١٣	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
٩٢٨	٤٨٦	حصة البنك العربي من الأرباح / (الخسائر)
٢٣٩٨١	٢٢٨١٠	مجموع الموجودات
١٩٨١٩	١٩٨٨٢	الموجودات النقدية وشبه النقدية
-	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٢٩٠٨	٢١٥٤	مجموع الإيرادات
١١٩٨	٦٤٠	صافي الأرباح / (الخسائر) قبل الضريبة
٩٢٨	٤٨٦	صافي الأرباح / (الخسائر) بعد الضريبة

### الشركة العربية الوطنية للتأجير ذم م:

تأسست الشركة العربية الوطنية للتأجير في عام ١٩٩٦ كشركة محدودة المسؤولية ومملوكة بالكامل للبنك العربي ش.م.ع. يبلغ رأس مال الشركة حالياً ما مقداره ٢٥ مليون دينار، وتتولى الشركة تقديم خدمات التأجير التمويلي لكافة أنواع الأصول والمنتجات وذلك من خلال فرعاً واحداً يعمل في الأردن.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	رأس المال
٦٣٤٨٥	٦٧٧٨١	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
٦٠٩٩	٤٩٠٢	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٩١٨٢٦	٩٣٠٥٩	مجموع الموجودات
١٧٩٩	٩٤٢٢	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٧٣٦٧٦	٧٨٩١٨	استثمار في عقود تأجير
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٠٠٣٨	٨٥٥٩	مجموع الإيرادات
٨٣٢٣	٦٧٣٧	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٦٠٩٩	٤٩٠٢	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

**شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع:**

تعتبر شركة النسر العربي للتأمين عضواً في مجموعة البنك العربي، وهي شركة تابعة للبنك تتولى تقديم تشكيلة متكاملة من منتجات التأمين. تأسست الشركة في العام ١٩٧٦، ويبلغ رأس مال الشركة حالياً ١٠ مليون دينار أردني. هذا وقد تطورت الشركة خلال السنوات لتصبح في طليعة شركات التأمين العاملة في الأردن، علماً بأن للشركة حالياً فرعين عاملين في الأردن.

في أيار ٢٠٠٦، قام البنك العربي ش.م.ع بالاستحواذ على ما نسبته ٥٠٪ بالإضافة إلى سهمين اثنين من الأسهم المثلة لرأس مال الشركة.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	رأس المال
١٨٣٨٥	١٩٩٣٠	مجموع حقوق المساهمين
٥٠٪ + ٢ سهم	٥٠٪ + ٢ سهم	نسبة الملكية
٣٨٢	٥٩٦	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٤٠٧٩٢	٤٤٦٤٦	مجموع الموجودات
٧١٣٥	٥٦٤٥	الموجودات النقدية
٢٦٦٧٨	٢٩٦٦٣	مجموع الاستثمارات
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٤٠٩٩	١٤٥٥٣	مجموع الإيرادات
١٠٥٠	١٦٧٨	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٧٦٣	١١٩٢	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

## شركة العربي جروب للاستثمار م.م:

شركة مالية تعمل في مجال الوساطة لحساب الغير، تأسست في فلسطين بتاريخ ١٩/٨/٢٠٠٩ وبشرت العمل اعتباراً من بداية عام ٢٠١٠. يبلغ رأس مال الشركة ١,٧ مليون دينار أردني وهي مملوكة للبنك العربي ش.م.ع بنسبة ٩٩٪.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية	٢٠١٢	٢٠١١
رأس المال	١٧٠٠	١٧٠٠
مجموع حقوق المساهمين	١٦٥٠	١٧٦٦
نسبة الملكية	٪١٠٠	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	(١١٦)	١٠
مجموع الموجودات	٤٨٧٧	١٩٢٢
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٩٧٩	١٢٥١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	-	-
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	-	-
مجموع الإيرادات	٢٤٤	٤٣٧
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	(١١٦)	١٤
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	(١١٦)	١٠

## أولاً : الشركات الأردنية :

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأس مال الشركة	عدد الموظفين
الشركة العربية الوطنية للتأجير	ذات مسؤولية محدودة	عمان - شارع المدينة المنورة - عمارة البنك العربي رقم (٢٥٥) ص.ب.٦٣٨٩٤ عمان ١١١٩٤ الأردن هاتف: ٥٥٣١٦٤٠ / ٥٥٣١٦٥٠ / فاكس: ٥٥٢٩٨٩١ E-Mail: anl@arabbank.com.jo	تأجير تمويلي	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني	٢٩
شركة مجموعة العربي للاستثمار	ذات مسؤولية محدودة	الرابية / شارع الشريف ناصر بن جميل بناية رقم (١) ص.ب.١٤٣١٥٦ عمان ١١٨١٤ الأردن هاتف: ٥٥٢٢٢٣٩ فاكس: ٥٥١٩٠٦٤ E-Mail: mail@ab-invest.net	خدمات واستثمارات مالية	١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني	٣٦
شركة النسر العربي للتأمين	شركة مساهمة عامة محدودة	العبدلي - شارع امية بن عبد شمس - مجمع عمان التجاري ص.ب.٩١٩٤ عمان ١١١٩١ الأردن هاتف: ٥٦٨٥١٧١ فاكس: ٥٦٨٥٨٩٠ E-Mail: al-nisr@al-nisr.com	أعمال تأمين	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني	٢٧١
البنك العربي الاسلامي الدولي	شركة مساهمة عامة محدودة	شارع وصفي التل - بناية رقم ٢٠ ص.ب.٩٢٥٨٠٢ عمان ١١١٩٠ الأردن هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ فاكس: ٥٦٩٤٩١٤	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني	٧١٢
<b>ثانياً : الشركات العربية والأجنبية :</b>					
شركة العربي جروب للاستثمار	مساهمة خصوصية محدودة	رام الله - البلدة القديمة - عمارة الحرجة - ص.ب.١٤٧٦ - فلسطين هاتف: +٩٧٠ ٢ ٢٩٨٠٢٤٠ فاكس: +٩٧٠ ٢ ٢٩٨٠٢٤٩ www.abinvest.ps	خدمات واستثمارات مالية	١٧٠٠ ٠٠٠ دينار أردني	١٠
البنك العربي للأعمال	شركة مساهمة عامة محدودة	ساحة رياض الصلح - شارع المصارف - مبنى شركة الأبنية التجارية ش.م.ل ص.ب.٧٠٠٠ - رياض الصلح ٢٢٢٠ - ١١٠٧ بيروت - لبنان	عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ليرة لبنانية	٦
البنك العربي لتونس	شركة مساهمة عامة محدودة	٩ نهج الهادي نويرة - ص.ب. (٥٢٠) تونس ١٠٠١ هاتف: ٢٥١ ١٥٥ (٧١) ٢١٦ فاكس: ٣٤٧ ٢٧٠ (٧١) ٢١٦ E-Mail: atbbank@atb.com.tn www.atb.com.tn	عمليات مصرفية تجارية	١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار تونسي	٨٦٦

كبار مالكي الأسهم (٥% أو أكثر من رأسمال الشركة)				عدد فروع الشركة
النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	النسبة %	عدد الاسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١	الاسم
١٠٠%	٢٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار/ حصة	١٠٠%	١٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار / حصة	البنك العربي ش م ع
١٠٠%	١٤٠٠٠٠٠٠٠ دينار/ حصة	١٠٠%	١٤٠٠٠٠٠٠٠ دينار / حصة	البنك العربي ش م ع
٥٠%	٥٠٠٠٠٠٠٢	٥٠%	٥٠٠٠٠٠٠٢	البنك العربي ش م ع
١٨,٠١%	١٨٠١٢٦٤	١٨,٠١%	١٨٠١٢٦٤	شركة أليانز مينا القابضة
٦,٩٠%	٦٨٩٦٦٤	٦,٨١%	٦٨٠٦٩٢	يعقوب مناويل يعقوب ساييلا
٦,٤٥%	٦٤٤٧٩٤	٦,٤٣%	٦٤٣٦٩٤	زيد مناويل يعقوب ساييلا
٥,٥٧%	٥٥٦٧٥٠	٥,٥٧%	٥٥٦٧٥٠	البنك الاردني للاستثمار والتمويل
١٠٠%	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠%	١٠٠٠٠٠٠٠٠	البنك العربي ش م ع
١٠٠%	١٧٠٠٠٠٠٠	١٠٠%	١٧٠٠٠٠٠٠	البنك العربي ش م ع
٦٦,٦٧%	٥٠٠٠٥	٦٦,٦٦%	٤٩٩٩٥	البنك العربي ش م ع
٣٣,٣٢%	٢٤٩٩٠	٣٣,٣٢%	٢٤٩٩٠	شركة العربي للتمويل (قابضة) ش م ع
٦٤,٢٤%	٦٤٢٣٧٥٣١	٦٤,٢٤%	٦٤٢٣٧٥٣١	البنك العربي ش م ع
٥,٥٨%	٥٥٧٥٠٥٦	٥,٥٧%	٥٥٧٠٣٢١	مجمع زرزري

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأس مال الشركة	عدد الموظفين
البنك العربي - سورية	مساهمة عامة محدودة	دمشق - أبورمانة / شارع المهدي بن بركة / مقابل ثانوية دمشق العربية ص.ب. ٣٨ دمشق - سورية هاتف: +٩٦٣ ١١ ٩٤٢١ فاكس: +٩٦٣ ١١ ٤٩٨٤٤ www.arabbank.syria.com	عمليات مصرفية تجارية	٥٠٥٠٠٠٠٠٠٠ ليرة سورية	٣٣٥
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	شركة خاصة	السودان - الخرطوم - شارع البلدية ص.ب. ٩٥٥ هاتف: +٢٤٩١ ١ ٥٦٥٥٠٠١ فاكس: +٢٤٩١ ١ ٥٦٥٥٠٠٣	عمليات مصرفية إسلامية	٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي	٦٤
شركة الخليج العربي لتكنولوجيا المعلومات	شركة محدودة المسؤولية	Dubai Outsource Zone (DOZ) - 031, ACSS building, 2nd floor, Dubai, UAE Phone : 00971 4 3621288 Fax : 00971 4 3621299 www.agt-it.com	خدمات أنظمة معلومات لفروع البنك العربي	١٥٠٠٠٠٠ دولار أمريكي	٤٠
آراب كومباني فور شيرد سيرفسز - منطقة حرة	شركة محدودة المسؤولية	P.O.Box 11364, Dubai Outsource Zone (DOZ), Manama Street, Dubai, UAE Phone : 0097 1 44450500 Fax : 00971 4 4495463	خدمات مالية لفروع البنك العربي	٤٠٣٧٠٠٠٠ درهم إماراتي	١٤٠
البنك العربي استراليا المحدود	شركة مساهمة عامة	Level 7, 20 Bridge Street Sydney NSW 2000 Australia Phone: +61 2 9377 8900	عمليات مصرفية تجارية	٦٢٥٠٠٠٠٠ دولار استرالي	١٢٧
بنك أوروبا العربي	شركة مساهمة عامة	13-15 Moorgate London EC2R 6AD United Kingdom Tel. 44 20 7315 8500 www.eabplc.com	عمليات مصرفية تجارية	٦٠٩٩٨٧٠٠٠ يورو	١٤٥
<b>ثالثاً : الشركات الشقيقة :</b>					
البنك العربي (سويسرا) المحدود	شركة مساهمة عامة	Place Longemalle 10-12, P.O.Box 3575, CH-1211 Geneva 3, Switzerland Phone: + 41 22 715 1211 Fax: + 41 22 715 1311	عمليات مصرفية تجارية	٢٦٧٠٠٠٠٠ فرنك سويسري	٩٦

كبار مالكي الأسهم (٥% أو أكثر من رأسمال الشركة)				عدد فروع الشركة
التسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	التسبة %	عدد الاسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١	الاسم
٥١,٢٨٦%	٢٥٨٩٩ ٣٨٥	٥١,٢٨٦%	٥ ١٧٩ ٨٧٧	البنك العربي ش.م.ع
٥%	٢ ٥٢٥ ٠٠٠	٥%	٥٠٥ ٠٠٠	عالية طلال زين
٥%	٢ ٥٢٥ ٠٠٠	٥%	٥٠٥ ٠٠٠	سامر صلاح دانيال
٥%	٢ ٥٢٥ ٠٠٠	٥%	٥٠٥ ٠٠٠	محمد كامل الصباغ شرباتي
١٠٠%	٤ ٩٩٩ ٩٩٩	١٠٠%	٤ ٩٩٩ ٩٩٩	البنك العربي ش.م.ع
١٠٠%	٥٥٠٩ حصة	١٠٠%	٥٥٠٩ حصة	البنك العربي ش.م.ع
١٠٠%	٤٠٣٧٠ ٠٠٠ حصة	١٠٠%	٤٠٣٧٠ ٠٠٠ حصة	البنك العربي ش.م.ع
١٠٠%	٦٢٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠%	٦٢٥٠٠ ٠٠٠	البنك العربي ش.م.ع
١٠٠%	49 999 deferred shares of £1 and 609 925 540 ordinary shares of £1	١٠٠%	49 999 deferred shares of £1 and 549 925 539 ordinary shares of £1	البنك العربي ش.م.ع
				مساهمو البنك العربي (سويسرا) المحدود هم نفس مساهمي البنك العربي ش.م.ع وبنفس نسب الملكية

## المساهمات في الشركات التابعة كما هي في ٢٠١٢/١٢/٣١

اسم الشركة	طبيعة العمل	نسبة الملكية %	الملكية	الدولة
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	عمليات مصرفية تجارية	١٠٠%	تابعة	بريطانيا
البنك العربي استراليا المحدود	عمليات مصرفية تجارية	١٠٠%	تابعة	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠%	تابعة	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	تأجير تمويلي	١٠٠%	تابعة	الأردن
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	خدمات واستثمارات مالية	١٠٠%	تابعة	الأردن
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠%	تابعة	السودان
شركة العربي جروب للاستثمار ذ.م.م	خدمات واستثمارات مالية	١٠٠%	تابعة	فلسطين
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل	٦٦,٦٨%	تابعة	لبنان
البنك العربي لتونس	عمليات مصرفية تجارية	٦٤,٢٤%	تابعة	تونس
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	أعمال تأمين	٥٠% + ٢ سهم	تابعة	الأردن
البنك العربي - سورية	عمليات مصرفية تجارية	٥١,٢٩%	تابعة	سورية

## المساهمات في الشركات الحليفة كما هي في ٢٠١٢/١٢/٣١

اسم الشركة	طبيعة العمل	نسبة الملكية %	الملكية	الدولة
Turkland Bank	عمليات مصرفية تجارية	٢٨%*	حليفة	تركيا
بنك عُمان العربي	عمليات مصرفية تجارية	٤٩%	حليفة	عُمان
البنك العربي الوطني	عمليات مصرفية تجارية	٤٠%	حليفة	السعودية
شركة التأمين العربية	أعمال تأمين	٣٦,٧٩%	حليفة	لبنان
شركة الأبنية التجارية ش.م.ل	تأجير تشغيلي عقاري	٢٥,٢٤%	حليفة	لبنان

\* احتفظت مجموعة البنك العربي بما نسبته ٥٠% من رأس مال Turkland Bank وذلك كما هي في ٢٠١٢/١٢/٣١.



## الاسم

السيد صبيح طاهر درويش المصري

## المنصب

رئيس مجلس الإدارة

اعتباراً من ٢٦/٨/٢٠١٢

## تاريخ العضوية

١٩٩٨/٣/٢٧

## تاريخ الميلاد

١٩٣٧/١٢/٢

## الشهادات العلمية

بكالوريوس هندسة كيميائية من جامعة تكساس / أوستن عام ١٩٦٣

## الخبرات العملية

- يعمل في مجال إدارة الأعمال الحرة والمال والاستثمار والصناعة والتجارة منذ ما يزيد عن (٤٠) عاماً
- مؤسس مجموعة أسترا منذ عام ١٩٦٦
- رئيس مجلس إدارة مجموعة أسترا الصناعية - السعودية منذ عام (٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة زاره القابضة - الأردن منذ (٥ / ١٩٩٩)
- رئيس مجلس إدارة مجموعة شركة الاتصالات الفلسطينية - فلسطين منذ عام (١٩٩٨)
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والإستثمار (باديكو) / (فلسطين) منذ عام (١٩٩٤)
- رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للتمويل والتجارة مجموعة أسترا / السعودية منذ عام (١٩٧٩)
- رئيس مجلس إدارة شركة سيكون لمواد البناء - الإمارات العربية المتحدة منذ عام (١٩٦٨)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي / سويسرا (المحدود) منذ تاريخ (٩/٧/٢٠٠٥)
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان



السيد سمير فرحان خليل قعوار

الاسم

نائب رئيس مجلس الإدارة

المنصب

اعتباراً من ٢٠١٢/٨/٢٦

٢٠٠٢/٣/٢٩

تاريخ العضوية

١٩٣٤/١٠/٢٩

تاريخ الميلاد

- ماجستير هندسة الميكانيك الزراعي - جامعة ولاية كنساس عام ١٩٦١

الشهادات العلمية

- بكالوريوس هندسة زراعية - جامعة أريزونا ، عام ١٩٥٩

- يعمل في مجال إدارة الأعمال بالقطاع الخاص منذ عام (١٩٦٥)

الخبرات العملية

- رئيس قسم الموارد المصاد (الصناعية والمعدنية والطبيعية في مجلس

الإعمار الأردني) (١٩٦٢ - ١٩٦٥)

- تولى وزارة المياه والري ووزارة النقل ، كما شغل عدة مناصب في مجلسي

النواب والأعيان والمجلس الاقتصادي الاستشاري والعديد من اللجان

المنتبقة عنهما

- عضو المجلس الأعلى / الجمعية الهاشمية للتعليم

- رئيس مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود (حتى حزيران ٢٠١١)

- رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للتأمين - الأردن

- عضو مجلس إدارة جامعة البلمند - لبنان (سابقاً)

- نائب رئيس مجلس الأمناء للجامعة الأردنية - الأردن (سابقاً)

- عضو مجلس أمناء جامعة البلقاء التطبيقية

- عضو مؤسس / جمعية رجال الأعمال - الأردن

- عضو مؤسس / مؤسسة إعمار السلط - الأردن

- عضو - غرفة تجارة عمان - الأردن

- عضو - غرفة صناعة عمان - الأردن

- عضو مجلس إدارة ورئيس هيئة مديرين في عدة شركات خاصة في الأردن



#### الاسم

السادة وزارة مالية المملكة العربية السعودية  
يمثلها الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ١٩٦٦/٤/٢٩  
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١

#### تاريخ الميلاد

١٩٥٩/١/١١

#### الشهادات العلمية

- ماجستير الآداب في الإقتصاد جامعة أوهايو /أمريكا ، عام ١٩٩٣  
- بكالوريوس علوم الإدارة الصناعية - جامعة الملك فهد للبترول والمعادن، عام ١٩٨٢

#### الخبرات العملية

- مستشار مالي وكيل الوزارة المساعد لشؤون الميزانية المكلف/ وزارة المالية/ المملكة العربية السعودية  
- عضو في فريق التفاوض مع شركات البترول العالمية ضمن مبادرة الغاز الطبيعي خلال الفترة (٢٠٠٠-٢٠٠٤)  
- عضو في اللجنة الخاصة بالتصنيف السيادي للمملكة العربية السعودية منذ عام ٢٠٠١  
- عضو في لجنة الإبتعاث والتدريب بوزارة المالية منذ عام ٢٠٠٠  
- عضو في لجنة البدلات بوزارة الخدمة المدنية منذ عام ٢٠٠٤  
- عضو في مجلس إدارة الشركة السعودية المغربية للاستثمار الإنمائي (٢٠٠٠-٢٠٠٦)  
- عضو بمجلس المؤسسة العامة لتجلية المياه المالحة (٢٠٠٥-٢٠١١)  
- عضو بمجلس إدارة المؤسسة العامة للتدريب التقني والمهني منذ عام ٢٠٠٨  
- عضو بمجلس إدارة الشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩  
- عضو لجنة المراجعة للشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠١٢  
- عضو اللجنة التنفيذية للشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩  
- عضو مجلس إدارة الشركة السعودية العالمية للموانئ منذ عام ٢٠١١  
- عضو مجلس الهيئة العامة للطيران المدني منذ عام ٢٠١٢



السيدة نازك أسعد عودة / الحريري

الاسم

عضو مجلس الإدارة

المنصب

١٩٩٦/٨/٢٩

تاريخ العضوية

١٩٥٧/٩/١٢

تاريخ الميلاد

جامعية

الشهادات العلمية

الخبرات العملية

- رئيسة مؤسسة رفيق الحريري
- رئيسة مركز نازك الحريري الخيري للتربية الخاصة - الأردن
- رئيسة « جمعية مهرجانات بيروت »
- عضو مجلس إدارة البنك العربي
- عضو مجلس إدارة بنك البحر المتوسط ش.م.ل
- أول سفيرة لمؤسسة ترقق العظم الدولية  
(International Osteoporosis Foundation)
- ورئيسة الـ 206-A Bone Fund
- نائب رئيس مركز الرعاية الدائمة - لبنان
- عضو في مجلس أمناء مركز طب الأطفال لمكافحة السرطان - لبنان
- عضو جمعية النهضة النسائية الخيرية - السعودية
- عضو مجلس أمناء مؤسسة التعاون Welfare Association
- عضو هيئة أمناء جمعية الأردن للتعليم
- رئيسة جائزة رفيق الحريري - مؤئل الامم المتحدة - التذكارية



#### الاسم

السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي  
يمثلها السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠١/٩/٢٠

عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١

١٩٣٤/١٢/٣

#### تاريخ الميلاد

#### الشهادات العلمية

بكالوريوس في العلوم السياسية ، الجامعة الأمريكية في بيروت ، عام ١٩٥٥

#### الخبرات العملية

- رئيس المجلس الأعلى للإعلام (٢٠٠٦-٢٠٠٢)
- مدير عام مؤسسة عبد الحميد شومان (١٩٩٧-٢٠٠٢)
- وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء ووزير للإعلام في فترات مختلفة بين عامي (١٩٨٩-١٩٩٥)
- عضو في مجلس الأعيان (١٩٨٩-١٩٩٣)
- رئيس ديوان الخدمة المدنية (١٩٨٦-١٩٨٩)
- سفير المملكة الأردنية الهاشمية في كل من سويسرا وألمانيا الاتحادية وبريطانيا والولايات المتحدة الأميركية ، بالإضافة إلى عمله كسفير غير مقيم في كل من النمسا والسويد والدانمارك والنرويج ولوكسمبورغ وهولندا (١٩٧٥-١٩٨٥)
- وكيل وزارة الإعلام (١٩٧١-١٩٧٥)
- سكرتير صحفي في الديوان الملكي الهاشمي (١٩٦٨-١٩٧١)
- مدير إدارة الصحافة الأجنبية والإعلام الخارجي في وزارة الإعلام (١٩٦٥-١٩٦٨)
- عمل في حقل النشر في بيروت (١٩٥٨-١٩٦٥)
- عمل في إدارة الشؤون الخارجية بوزارة المواصلات، وفي رئاسة الوزراء، وفي دائرة المطبوعات /وزارة الخارجية (١٩٥٥-١٩٥٨)
- عضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني - الأردن منذ (٢٠٠٧/٣)
- عضو مجلس أمناء جائزة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين للإبداع - الأردن
- نائب رئيس مجلس أمناء المركز الوطني لحقوق الإنسان - الأردن
- عضو مجلس مركز الدراسات الإستراتيجية في الجامعة الأردنية - الأردن



السيد رياض برهان ظاهر كمال

الاسم

عضو مجلس الإدارة

المنصب

٢٠٠٥/٧/٩

تاريخ العضوية

١٩٤٣/١٢/٦

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

- ماجستير هندسة إنشاءات - جامعة لندن عام ١٩٦٦
- بكالوريوس هندسة مدنية - جامعة لندن عام ١٩٦٥

الخبرات العملية

- مدير تنفيذي لشركة أرابتك القابضة المساهمة العامة منذ عام (٢٠٠٥)
- مؤسس شركة ارابتك للمقاولات - دبي منذ عام (١٩٧٤)
- مهندس لدى شركة روبرت مكالبين للهندسة - لندن (١٩٧٠ - ١٩٧٤)
- مهندس لدى شركة شاهين للهندسة والمقاولات (١٩٦٦ - ١٩٧٠)
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة ارابتك القابضة /دبي
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة ديبا المتحدة /دبي
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة جلف كابيتال / أبو ظبي
- نائب الرئيس وعضو مجلس إدارة بنك عُمان العربي
- عضو مجلس إدارة بنك تيركلاند /إسطنبول
- عضو مجلس إدارة شركة التأمين العربية /بيروت
- عضو مجلس إدارة شركة روتانا للفنادق / أبو ظبي
- عضو مجلس استشارين بنك دويتشه (سويسرا) لمنطقة الشرق الأوسط
- عضو مجلس أمناء الجامعة الأمريكية /بيروت
- نائب رئيس مؤسسة التعاون /جنيف



السيد محمد أحمد مختار الحريري

الاسم

عضو مجلس الإدارة

المنصب

٢٠٠٥/١١/٦

تاريخ العضوية

١٩٥٨/١١/٩

تاريخ الميلاد

بكالوريوس في إدارة الأعمال ، جامعة أوتاوا - كندا ، عام ١٩٧٩ .

الشهادات العلمية

- أكثر من ٣٠ سنة في إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة بالملكة العربية السعودية
- رئيس مجلس إدارة شركة سعودي ميد للاستثمار - السعودية (٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة (AVEA Illetisim Hizmetleri A.S.) تركيا (٢٠٠٦/٩)
- رئيس مجلس إدارة شركة أوجيه تيليكوم المحدودة - دبي (٢٠٠٥/٨)
- عضو مجلس إدارة (Ojer Telekomunikasyon A.S.) - تركيا (٢٠٠٥/٨)
- رئيس مجلس إدارة مجموعة البحر المتوسط (قابضة) - لبنان (٢٠٠٥/٧)
- رئيس مجلس إدارة / المدير العام لبنك البحر المتوسط بالإضافة الى المصارف والشركات التابعة له - لبنان (٢٠٠٥/٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة (Turk Telekom AS.) - تركيا (٢٠٠٥)
- عضو مجلس إدارة (ETI) (Entreprise des Travaux Internationaux) فرنسا (٢٠٠٣/٦)
- عضو مجلس إدارة شركة أوجيه انترناسيونال - فرنسا (٢٠٠٣/٥)
- نائب رئيس - عضو مجلس إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة السعودية
- عضو مجلس إدارة (PTY) (3C Telecommunications) جنوب أفريقيا (١٩٩٩/٦)
- رئيس مجلس إدارة المال للاستثمار (قابضة) - لبنان
- عضو مجلس إدارة جمعية مصارف لبنان
- عضو مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية

الخبرات العملية



السيد وهبه عبد الله وهبه تماري

عضو مجلس الإدارة

٢٠٠٦/٣/٣١

١٩٦٣/٥/١٤

بكالوريوس في الإدارة ، جامعة ويبستر (جنيف) عام ١٩٨٤

- عضو مجلس إدارة شركة اتحاد المقاولين ش.م، أثينا ( اعتباراً من أيلول ٢٠١٠ )
- عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للمشاريع العقارية ش.م.ل (اعتباراً من تاريخ ٢٨ نيسان ٢٠١٠)
- رئيس مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية ش.م.ل - لبنان ( اعتباراً من تاريخ ٢٥ أيار ٢٠٠٩ )
- عضو مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود، زيوريخ (اعتباراً من تاريخ ٢٠ نيسان ٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة التأمين العربية ش.م.ل- لبنان (اعتباراً من تاريخ ٢٦ حزيران ٢٠٠٦)
- رئيس مجلس إدارة شركة ايموفينا هولدينغ ش.م.ل- لبنان (اعتباراً من تاريخ ٥ تموز ٢٠٠٦)
- عضو في مؤسسة التعاون (منذ عام ٢٠٠٦)
- مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة واتمار وشركاه ش.م - جنيف (اعتباراً من تاريخ ١٥ كانون الثاني ٢٠٠٣)
- رئيس مجلس إدارة شركة ايموفينا ش.م - جنيف (اعتباراً من تاريخ ٢٠ آذار ٢٠٠١)
- رئيس مجلس إدارة شركة سوكافينا ش.م - جنيف (اعتباراً من تاريخ ٢٥ آب ١٩٩٨)
- مدير تنفيذي لشركة سوكافينا ش.م - جنيف (١٩٩٩-٢٠٠٢)

الاسم

المنصب

تاريخ العضوية

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية



#### الاسم

السادة مؤسسة عبد الحميد شومان  
يمثلها السيد خالد أنيس محمد «زند الإيراني»

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١ :  
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠١٠/١٢/٢٧ :

#### تاريخ الميلاد

١٩٦٤/٨/٢١

#### الشهادات العلمية

- ماجستير في إدارة المنتزهات القومية، جامعة نيومكسيكو
- ماجستير في استعمالات الأراضي الجافة، الجامعة الأردنية عام ١٩٨٩
- بكالوريوس في استعمالات الأراضي، الجامعة الأردنية، عام ١٩٨٦
- وزير الطاقة والثروة المعدنية (٢٠٠٩/١٢/١٤ - ٢٠١٠/١١/٢٣)
- وزير البيئة (٢٠٠٥/٤/٧ - ٢٠٠٩/١٢/٩)
- مدير عام الجمعية الملكية لحماية الطبيعة (١٩٩٦/١٠ - ٢٠٠٥/٦/٤)
- مدير دائرة محميات الطبيعة (١٩٨٦/١ - ١٩٨٩/١)
- مساعد بحث وتدریس، الجامعة الأردنية (١٩٨٦/١٠ - ١٩٨٩/١)
- عضو في مؤسسات دولية للبيئة
- عضو اللجنة الملكية للطاقة
- عضو اللجنة الملكية للمياه
- عضو اللجنة للطاقة النووية سابقاً
- رئيس الجمعية الملكية لحماية الطبيعة
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان

#### الخبرات العملية



الدكتور عمر «أحمد منيف» الرزاز

عضو مجلس الإدارة

٢٠١٢/١١/١١

١٩٦١/٥/١٧

- دكتوراه في التنمية الحضرية مع التركيز في الاقتصاد، جامعة Harvard ١٩٩١

- ماجستير في التنمية الدولية والتخطيط الاقليمي، جامعة MIT ١٩٨٧  
 - بكالوريوس في الهندسة المدنية مع التركيز في تخطيط النقل والتصميم البيئي، جامعة Louisiana Tech ، ١٩٨٥

- رئيس مجلس أمناء صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية منذ ٢٠١٢/١٠
- مدير عام المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي (٢٠١٠-٢٠٠٦)
- رئيس الفريق الفني لإستراتيجية التشغيل الوطني (٢٠١٢-٢٠١٠)
- مدير مكتب البنك الدولي في بيروت (٢٠٠٦-٢٠٠٣)
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان (٢٠١٠-٢٠٠٧)
- أستاذ مساعد في جامعة MIT (١٩٩١-١٩٩٣ و١٩٩٥-١٩٩٧)

الاسم

المنصب

تاريخ العضوية

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية



**السيد نعمة الياس صباغ**  
**المدير العام التنفيذي**

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/١/٣١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥١/٣/١٥

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في الاقتصاد واللغة الفرنسية من جامعة أوستن - تكساس، عام ١٩٧٢ مع دراسات في معهد العلوم السياسية في باريس
- ماجستير ( MA ) في الاقتصاد الدولي من جامعة جونز هوبكنز، عام ١٩٧٤
- ماجستير ( MBA ) في العلوم المالية و المصرفية من جامعة شيكاغو، عام ١٩٧٦
- برنامج الإدارة العليا في كلية إدارة الأعمال جامعة ستانفورد، عام ١٩٩٠

#### الخبرات العملية :

- يشغل منصب المدير العام التنفيذي للبنك العربي - الأردن منذ شهر فبراير ٢٠١٠
- شغل منصب المدير العام التنفيذي للبنك البحر المتوسط في لبنان بين عامي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٩
- شغل منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي للبنك العربي الوطني في الرياض في المملكة العربية السعودية بين عامي ١٩٩٨ - ٢٠٠٥
- شغل منصب مدير عام المجموعة المصرفية الدولية في بنك الكويت الوطني (١٩٧٩-١٩٩٨)
- عمل لدى كل من بنك الكويت الصناعي (١٩٧٦ - ١٩٧٩)، وبنك (First Chicago) في شيكاغو (١٩٧٤ - ١٩٧٥)، والبنك الدولي في واشنطن (١٩٧٣)
- رئيس مجلس إدارة (T-Bank) - تركيا
- رئيس مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش.م.ع - لندن
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن اعتباراً من ٢٠١٠/١٢/١٥
- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لضمان القروض
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني - الرياض
- عضو مجلس إدارة صندوق الحسين للإبداع والتفوق



**الأنسة رندة محمد توفيق الصادق  
نائب المدير العام التنفيذي**

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/٧/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١١/١٤

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس إدارة أعمال - الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٨٤
- ماجستير (MBA) علوم مالية و مصرفية - الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٨٦

**الخبرات العملية :**

- تشغل منصب نائب المدير العام التنفيذي للبنك العربي - الأردن منذ (٢٠١٠/٧/١)
- شغلت منصب مدير عام المجموعة المصرفية الدولية - بنك الكويت الوطني، الكويت (٢٠٠٦ - ٢٠١٠)
- شغلت منصب العضو المنتدب - بنك الكويت الوطني، لندن (٢٠٠٥ - ٢٠٠٦)
- شغلت منصب مساعد المدير العام - بنك الكويت الوطني، لندن (١٩٩٨ - ٢٠٠٥)
- شغلت منصب مدير تنفيذي و مدير دائرة الخزينة - بنك الكويت الوطني، لندن (١٩٩٣ - ١٩٩٨)
- شغلت منصب مدير الأصول المتداولة- بنك الكويت الوطني ، لندن (١٩٩١-١٩٩٣)
- شغلت منصب محلل مالي- بنك الكويت الوطني (١٩٨٦ - ١٩٩٠)
- شغلت منصب معيد في الجامعة الأمريكية ببيروت (١٩٨٥ - ١٩٨٦)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس
- عضو مجلس إدارة بنك عُمان العربي - عُمان
- عضو مجلس إدارة البنك العربي للأعمال ش م ل - لبنان
- رئيس مجلس إدارة شركة العربي للتمويل ش م ل (قابضة) - لبنان
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي استراليا المحدود - استراليا
- رئيس هيئة مديري شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م - عمان



**السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٧/٢/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٣/١/٦

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس علوم / تخصص رياضيات، جامعة الرياض (الملك سعود) - المملكة العربية السعودية، عام ١٩٧٥
- دبلوم برمجة كمبيوتر، لندن / عام ١٩٧٦

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان / إدارة الائتمان، البنك العربي - الادارة العامة / الأردن (منذ ٢٠١٠/٤)
- نائب رئيس تنفيذي / ادارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات، البنك العربي الإدارة العامة / الأردن (٢٠١٠ - ٢٠٠٧)
- رئيس مجموعة تمويل الشركات ، البنك السعودي الفرنسي - الرياض / المملكة العربية السعودية (٢٠٠٧-١٩٩٩)
- رئيس مجموعة تمويل الشركات، البنك السعودي التجاري المتحد (البنك السعودي المتحد) - الرياض / المملكة العربية السعودية، (١٩٩٩ - ١٩٩٥)
- مساعد مدير عام التسهيلات، بنك القاهرة عمان / الأردن (١٩٩٥ - ١٩٩٠)
- مدير تسهيلات الشركات، بنك الخليج الدولي - البحرين (١٩٨٩ - ١٩٩٠)
- مدير تسهيلات الفروع الأجنبية، البنك العربي - الادارة العامة / الأردن (١٩٨٧ - ١٩٨٩).
- مدير تسهيلات الشركات للمنطقة الوسطى، سيتي بنك الرياض / البنك السعودي الأمريكي - الرياض / المملكة العربية السعودية (١٩٧٦ - ١٩٨٧)
- رئيس هيئة المديرين / الشركة العربية الوطنية للتأجير، عمان - الأردن
- نائب رئيس هيئة المديرين / شركة مجموعة العربي للاستثمار، عمان - الأردن
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني - الرياض / المملكة العربية السعودية



**السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي**  
**نائب رئيس تنفيذي /**  
**مدير إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٥/٨/١٤  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٦/١٠/٣٠

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في علوم إدارة الأعمال تخصص محاسبة ومالية، الجامعة الأردنية، عام ١٩٨٨
- ماجستير في العلوم المحاسبية ، كلية إدارة الأعمال والمحاسبة / كلية والش، الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٩١
- محاسبة عامة، جامعة الينوي ، شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٩٠

**الخبرات العملية :**

- شغل منصب نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات في البنك العربي - الأردن (منذ ٢٠١٠/٩/١)
- شغل منصب نائب رئيس أول / دائرة ائتمان الشركات فروع الخليج، الدولية والشركات التابعة في البنك العربي - الأردن (٢٠٠٥/٨ - ٢٠١٠/٨/٣١)
- شغل منصب نائب رئيس ومدير دائرة الائتمان والمحفظة الاستثمارية في البنك العربي - نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٨ - ٢٠٠٥/٨)
- مساعد نائب رئيس ومدير المخاطر الائتمانية في البنك العربي - نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٣ - ١٩٩٨)
- مدقق أول في مجموعة التدقيق الدولية (١٩٩١ - ١٩٩٣)
- مدقق في ( ديلويت أند توتش) الأردن - عمان (١٩٩٠ - ١٩٩١)
- عضو مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش.م.ع - بريطانيا
- عضو مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود - أستراليا
- عضو هيئة مديري شركة مجموعة العربي للاستثمار - الأردن



**السيد أنطونيو مانكوزو مارشيلو**  
نائب رئيس تنفيذي / مدير دائرة الخزينة

تاريخ التعيين : ٢٠٠٨ / ٦ / ١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٦ / ٥ / ٢

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس ( مع مرتبة الشرف ) - ادارة الاعمال و اللغة الالمانية - Nottingham University - إنجلترا - ١٩٨٩
- شهادة في علوم الاعمال - Universitaet - GHS Paderborn - ألمانيا - ١٩٨٧

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي - دائرة الخزينة - البنك العربي ( ٦ / ٢٠٠٨ - حالياً )
- مدير دائرة الخزينة لمجموعة UniCredit - إيطاليا ( ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ )
- مدير دائرة الخزينة لمجموعة GE لحلول التأمين - إنجلترا و الولايات المتحدة الأمريكية ( ٢٠٠٢ - ٢٠٠٦ )
- مساعد مدير خزينة / رئيس قسم التمويل الأوروبي - GE Capital - فرنسا ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٢ )
- مدير مساعد / الدخل الثابت / UBS - إنجلترا ( ١٩٩٧ - ١٩٩٩ )
- مدير مساعد / الدخل الثابت / NatWest Markets - إنجلترا ( ١٩٩٢ - ١٩٩٧ )
- مدير مساعد / أسواق المال / Yamaichi International - إنجلترا ( ١٩٩٠ - ١٩٩٢ )



**السيد نعيم راسم كامل الحسيني**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد**

تاريخ التعيين : ٢٠١١/١١/٢٠  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١١/٢٨

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس علوم في الإدارة الصناعية ، جامعة البترول والمعادن - المملكة العربية السعودية ، عام ١٩٨٥

**الخبرات العملية :**

- مدير مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٨ - ٢٠١١)
- القائم بأعمال مدير مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٦ - ٢٠٠٧)
- مدير قطاع - مبيعات أصول الافراد - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٥)
- مدير اقليمي - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد - المنطقة الشرقية ، البنك السعودي الفرنسي (٢٠٠٠ - ٢٠٠٥)
- مدير - دائرة شبكة الاعمال والتخطيط المالي - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد / الادارة العامة، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٥ - ٢٠٠٠)
- مدير شؤون الموظفين ، ادارة الموارد البشرية / الادارة العامة ، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٣ - ١٩٩٥)
- مدير ، التوظيف والعلاقات الحكومية ، ادارة الموارد البشرية / الادارة العامة ، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٠ - ١٩٩٣)
- مدير ، الموازنة والتخطيط المالي ، اتصالات السعودية (١٩٨٨ - ١٩٩٠)
- رئيس ، العطاءات والعقود ، اتصالات السعودية (١٩٨٦ - ١٩٨٨)



**السيدة خلود محمد هاشم السقاف**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير منطقة الأردن وفلسطين**

تاريخ التعيين : ٢٠١٢/٤/٢٢

تاريخ الميلاد : ١٩٦٨/٥/١١

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في الإقتصاد والمحاسبة - الجامعة الأردنية
- ماجستير في الإقتصاد والإحصاء - الجامعة الأردنية

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي - مديرة منطقة الأردن وفلسطين، البنك العربي ( منذ ٢٠١٢/٤ - الآن )
- نائب محافظ البنك المركزي الأردني (٢٠٠٨/٤ - ٢٠١٢/٤)
- مدير تنفيذي لدائرة الرقابة على الجهاز المصرفي - البنك المركزي الأردني (٢٠٠٧/١٠ - ٢٠٠٨/٤)
- خبير الرقابة على الجهاز المصرفي - مكتب المحافظ - البنك المركزي الأردني (٢٠٠٦/٢ - ٢٠٠٧/١٠)
- مدير دائرة الأبحاث والتخطيط - هيئة التأمين (٢٠٠٤/١٠ - ٢٠٠٦/٢)
- مفتش دائرة الرقابة على الجهاز المصرفي - البنك المركزي الأردني (١٩٩٣ - ٢٠٠٤)
- باحث - شركة مناجم الفوسفات الأردنية (١٩٨٨ - ١٩٩١)
- نائب رئيس مجلس ادارة الشركة الأردنية لتمويل الرهن العقاري
- نائب رئيس هيئة المديرين في الشركة العربية الوطنية للتأجير



**السيد محمد موسى داود "محمد عيسى"  
نائب رئيس تنفيذي / مدير منطقة الاردن**

تاريخ التعيين : ٢٠١٢/٩/٩  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/١

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس رياضيات / فرعي إدارة الأعمال، الجامعة الأردنية عام ١٩٧٨

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي - مدير منطقة الاردن (منذ ٢٠١٢/١٢/١٦)
- نائب رئيس تنفيذي - مدير مشروع ليبيا (٢٠١٢/١١ - ٢٠١٢/٩)
- نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات/ الأردن وفلسطين (٢٠٠٩/٤ - ٢٠١٢/٧)
- نائب رئيس أول- مدير ائتمان الشركات/ الأردن وفلسطين (٢٠٠٦/١٠ - ٢٠٠٩/٣)
- مدير ائتمان الشركات/ الأردن وفلسطين، (٢٠٠٤/٨ - ٢٠٠٦/٩)
- بالإضافة إلى شغله عدة مناصب رئيسية في البنك العربي - الأردن ومنها مدير التسهيلات التجارية والتجزئة، مسؤول قروض التجمع البنكي (١٩٨٣/١٠ - ٢٠٠٤/٧)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي - سورية (٢٠٠٨/٥ - ٢٠١٢/٩/٨)
- نائب رئيس هيئة المديرين للشركة العربية الوطنية للتأجير (لغاية ٢٠١٢/٧/٨)
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي
- عضو مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية



**السيد غسان حنا سليمان ترزي**  
**نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي - أمين سر مجلس الإدارة**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٣/٨/١  
 تاريخ الميلاد : ١٩٦٤/١/٨

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس إقتصاد، جامعة أكاديا، كندا، عام ١٩٨٤
- ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة ليوفن (Leuven)، بلجيكا، عام ١٩٨٦
- حاصل على الشهادات المهنية CBA & CPA من الولايات المتحدة الأمريكية وشهادة (FAIBF) من استراليا

#### الخبرات العملية

- تولى منصب المدير المالي في البنك العربي منذ شهر تموز ٢٠٠٨
- مدير إدارة التدقيق الداخلي - البنك العربي (٢٠٠٣/٨/١ - ٢٠٠٨/٦/٣٠)
- رئيس إدارة الرقابة المالية وإدارة المخاطر، مؤسسة الخليج للاستثمار، الكويت (٢٠٠٣/٧ - ٢٠٠٣/٢)
- شريك، (KPMG) محاسبون قانونيون ومدققون معتمدون، عمان / الأردن (١٩٩٤ - ٢٠٠٣)
- مساعد مدير، البنك الأهلي الأردني (١٩٩٢ - ١٩٩٣)
- مدقق رئيسي، آرثر أندرسون وشركاه (١٩٨٩ - ١٩٩٢)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس
- عضو مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش.م.ع - لندن



**السيد داود محمد داود الغول**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير التخطيط المالي والمحاسبة الإدارية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٨ / ١١ / ٢  
تاريخ الميلاد : ١٩٧١ / ٥ / ٢٥

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس محاسبة - الجامعة الاردنية - عام ١٩٩٢
- ماجستير في المحاسبة و المالية - جامعة كولورادو - الولايات المتحدة الامريكية - عام ١٩٩٤
- حاصل على الشهادة المهنية CPA من الولايات المتحدة الامريكية - عام ١٩٩٣

**الخبرات العملية :**

- نائب الرئيس التنفيذي لإدارة التخطيط المالي و الاستثمار في البنك العربي ( ٢٠١٢ - ٢٠٠٨ )
- رئيس الشؤون المالية - شركة سرايا القابضة ( ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ )
- مدير التخطيط الضريبي في البنك العربي ( ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧ )
- مدير خدمات استشارية في الشؤون المالية و الضرائب الدولية - (KPMG) - الولايات المتحدة الامريكية ( ٢٠٠٣ - ٢٠٠٠ )
- مراقب مالي - Schlumberger - دبي ( ١٩٩٧ - ٢٠٠٠ )
- مدقق حسابات - Arthur Andersen - دبي ( ١٩٩٥ - ١٩٩٧ )
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الاسلامي الدولي - الاردن



**المحامي باسم علي الامام**  
**مدير إدارة الشؤون القانونية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٣/٤/١٥  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٨/٤/١٩

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في القانون، الجامعة الأردنية، عمّان - الأردن عام ١٩٨٨
- ماجستير في القانون، الجامعة الأردنية، عمّان - الأردن عام ١٩٩٤

#### الخبرات العملية :

- مدير إدارة الشؤون القانونية اعتباراً من ٢٠١٢/٩/٥
- مدير الدائرة القانونية/ المناطق العربية (٢٠١٢/٩ - ٢٠٠٧/٧)
- محامي/مستشار قانوني - الدائرة القانونية (٢٠٠٧/٧ - ٢٠٠٣/٤)
- محامي/مستشار قانوني - بنك الاسكان للتجارة والتمويل (١٩٩٣/٦ - ٢٠٠٣/٤)
- محامي/مكتب خاص (١٩٩٣/٦ - ١٩٩١/٧)
- محامي متدرب (١٩٨٩/٤ - ١٩٩١/٦)



**السيد مروان نشأت راغب ريال**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٤/٦/١٣  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١٠/١٥

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية، الجامعة الأردنية، ١٩٨٣
- ماجستير في العلاقات الاقتصادية الدولية، الجامعة الأردنية، ١٩٩٣

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية، البنك العربي، عمان منذ ١١ / ٢٠٠٥ - إلى الآن
- شغل المناصب التالية ضمن إدارة الموارد البشرية في البنك العربي، عمان منذ ٢٠٠٤
- مدير دائرة التوظيف والتدريب
- مدير دائرة تقييم الأداء
- مدير إدارة الموارد البشرية، (ABC BANK) - الأردن ١٠ / ٢٠٠٣ - ٦ / ٢٠٠٤
- رئيس الموارد البشرية والشؤون الإدارية، سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة (ASEZA)، ٦ / ٢٠٠٣ - ١٠ / ٢٠٠٣
- رئيس دائرة الموارد البشرية، مجموعة نستله، الأردن ٣ / ٢٠٠٣ - ٦ / ٢٠٠٣
- رئيس دائرة الموارد البشرية، بنك القاهرة عمان، الأردن ١١ / ١٩٩٥ - ١ / ٢٠٠٢
- مدير مشتريات، وزارة المالية، الأردن ١٩٨٦ - ١٩٩٥



**السيد جورج فؤاد الحاج**  
نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر

تاريخ التعيين : ٢٠٠٢/٢/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٧/٢١

#### الشهادات العلمية :

- البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الهندسة الميكانيكية ، كينغز كوليج بجامعة لندن ، المملكة المتحدة ، عام ١٩٨٠
- ماجستير في الهندسة - بناء التجهيزات الصناعية، جامعة ستانفورد ، كاليفورنيا - الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٨١
- ماجستير في إدارة الأعمال ، العلوم المالية في جامعة تورنتو ، أونتاريو - كندا ، ١٩٨٧
- محلل مالي معتمد ، ١٩٩٣

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر ، البنك العربي - عمان ، (منذ ٢٠٠٢)
- مدير إدارة في مجموعة إدارة المخاطر ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا ، (١٩٩٦-٢٠٠٢)
- باحث ومحلل رئيسي في الإدارة المالية، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا ، (١٩٩٦-١٩٩٣)
- مدير علاقات عملاء رئيسي ، الخدمات المصرفية التجارية ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا (١٩٩٣-١٩٨٧)
- مهندس مشاريع ، شركة الإنشاءات البترولية الوطنية ، أبو ظبي - الإمارات ، (١٩٨٥-١٩٨٢).



**السيد مايكل ماتوسيان**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٥/١١/٢٨  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/٢٣

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس محاسبة ، (Montclair State University) - الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٧٨
- الشهادات المهنية: محاسب قانوني معتمد، محاسب إداري معتمد ، متخصص معتمد في مكافحة عمليات الاحتيال، متخصص معتمد في إدارة المخاطر، متخصص معتمد في مكافحة عمليات غسل الأموال - الولايات المتحدة الأمريكية

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية ، البنك العربي ش.م.ع - (منذ ٢٠٠٥/١١)
- مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية، (Fifth Third Bank) - الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٣ - ٢٠٠٥)
- نائب الرئيس الأول والمدير التنفيذي لإدارة مخاطر الالتزام بالمتطلبات الرقابية، المدير التنفيذي لإدارة مكافحة عمليات غسل الأموال، المدير التنفيذي لإدارة المخاطر التشغيلية (Wachovia Corporation) (سابقا First Union) - الولايات المتحدة الأمريكية ، (١٩٩٥ - ٢٠٠٣)
- نائب الرئيس ومدير إدارة الرقابة الداخلية First Fidelity Bancorporation (acquired by First Union) الولايات المتحدة الأمريكية ، (١٩٩٣ - ١٩٩٥)
- نائب الرئيس الأول ومدير إدارة التدقيق الداخلي، (National Community Bank. Inc.) الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٨٩ - ١٩٩٣)
- مدير تدقيق رئيسي - (Arthur Andersen. LLP) - الولايات المتحدة الأمريكية ، (١٩٧٩ - ١٩٨٩)
- مفتش رقابي (Treasury Department. Office of the Comptroller of the U.S. Currency) -الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٦ - ١٩٧٩)
- عضو في فريق العمل لتحسين الحوكمة المؤسسية في دول الشرق الأوسط و شمال إفريقيا
- Organization for Economic Co-Operation and Development (OECD) - (MENA)
- المشاركة الفاعلة مع اتحاد المصارف العربية و متحدث حول مواضيع مراقبة الالتزام و إدارة المخاطر في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا



**السيد فادي جوزيف زوين**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٩/١١/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٥/٤/١٤

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في إدارة الأعمال ، جامعة القديس يوسف / بيروت، لبنان ، عام ١٩٨٧
- دبلوم دراسات تجارية عليا ، جامعة القديس يوسف/ بيروت، لبنان ، عام ١٩٩٢
- شهادات مهنية متخصصة (CIA.CISA.CFE)

**الخبرات العملية :**

- شغل منصب نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي في البنك العربي (منذ ٢٠٠٩)
- شغل منصب المدير العام / التدقيق الداخلي في بنك الخليج ، الكويت (٢٠٠٨-٢٠٠٩)
- مدير التدقيق الداخلي في بنك بيروت ، لبنان ، (١٩٩٣ - ٢٠٠٨)
- عمل كمدقق داخلي رئيسي في ( Wedge Bank Middle East ) ، لبنان. (١٩٩٢ - ١٩٩٣)
- عمل كمحلل ائتمان في بنك طعمة ، لبنان ، (١٩٨٩ - ١٩٩٢)
- عضو جمعية المدققين الداخليين



**السيدة إيمان جمال عمر السحار**  
**نائب رئيس / مدير دائرة أمانة السر - قسم المساهمين**

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/٧/١٨  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٥/٦/٣٠

**الشهادات العلمية**

الثانوية العامة، عام ١٩٧٢

**الخبرات العملية**

- القيام بأعمال مدير دائرة أمانة السر منذ عام ١٩٩٥
- القيام بأعمال مساعد مدير دائرة أمانة السر منذ عام ١٩٩٠
- متابعة أعمال سكرتارية مجلس إدارة البنك العربي ش.م.ع والتحضير لاجتماعات مجالس الإدارة والهيئة العامة وذلك منذ عام ١٩٩٠
- العمل بدائرة أمانة السر منذ تاريخ ١٩٧٢/١٢/٦

الرقم	اسم المساهم	عدد الأسهم في ٢٠١١-١٢-٣١	النسبة %	عدد الأسهم في ٢٠١٢-١٢-٣١	النسبة %
١.	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٨٢٧٦٨٣٨٠	%١٥,٥٠٠	٨٢٧٧٠٠٠٠	%١٥,٥٠٠
٢.	شركة سعودي اوجيه المحدوده	٥١٦٨٦٣٤٠	%٩,٦٧٩	٥١٦٨٦٣٤٠	%٩,٦٧٩
٣.	شركة اوجيه ميدل ايست هولدنغ	٣٧٩٨٢٠٥٥	%٧,١١٣	٣٧٩٨٢٠٥٥	%٧,١١٣



يواصل البنك العربي مسيرته الحافلة بالإنجازات التي بدأت قبل ما يزيد عن ٨٠ عاماً مسطراً قصة نجاح تتوالى فصولها عاماً بعد عام، حيث يحتل البنك العربي مكانة رائدة كأحد أهم البنوك في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وأكثرها تنافسية وتنوعاً. ويحظى البنك العربي بسمعة رفيعة نابعة من مصداقية راسخة جعلته دائماً محط ثقة عملائه ومساهميه تحت كل الظروف، ومما يعزز هذه المكانة المتميزة، امتلاك البنك العربي لأوسع شبكة فروع مصرفية عربية في العالم تضم ما يزيد عن ٦٠٠ فرع.

وعلى الرغم من التحديات الناجمة عن الوضع الحالي و الذي تشهده منطقة الشرق الأوسط و تحديات الاقتصاد العالمي، واصل البنك العربي تعزيزه درجة التنافسية انطلاقاً من تمسكه بمبادئه وقيمه المحافظة وذلك فيما يتعلق بحماية عملائه ومساهميه وموظفيه ورأسماله. كما استمر البنك بتطبيق إستراتيجية متوازنة تقوم على السيولة و معدلات مرتفعة لكفاية رأس المال مما أتاح له العمل بفاعلية و كفاءة في ظل الظروف الصعبة و المتقلبة و الاستمرار في تحقيق الأرباح و تعزيز الأداء المالي القوي.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة الميزانية قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام ٢٠١٢ مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى، رغم التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة التصنيف الائتماني فيتش (Fitch) في تموز ٢٠١٢، بتأكيد التصنيف الائتماني للبنك عند (A-) على المدى الطويل مع آفاق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook).

هذا وحصل البنك على تصنيف (BBB) مع آفاق مستقبلية سلبية (Negative Outlook) من وكالة التقييم الائتماني ستاندرد اند بورز (Standard & Poor's). كما حصل البنك على تصنيف (Baa2) من وكالة التصنيف الائتماني موديز (Moody's) مع آفاق مستقبلية سلبية (Negative Outlook).

وقد شهد العام ٢٠١٢ حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة حيث حاز البنك العربي على جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا للعام ٢٠١٢، كما وحصل البنك على جائزة أفضل بنك لتمويل المشاريع و البنى التحتية في منطقة الشرق الأوسط و على جائزة أفضل خدمة مصرفية عبر الانترنت في الأردن للعام الرابع على التوالي بحيث منحت هذه الجوائز من المجلة العالمية غلوبال فاينانس (Global Finance)، و حصل البنك العربي مؤخراً على لقب أفضل بنك و لقب أفضل بنك استثماري في الأردن للسنة الرابعة على التوالي وعلى لقب أفضل بنك في خدمات العملات الأجنبية وخدمات إدارة النقد في منطقة الشرق الأوسط من مجلة EMEA المالية العالمية، وحصل البنك العربي على لقب بنك العام في الأردن من المجلة المالية العالمية ذا بانكر (The Banker).

كما وتسلم البنك جائزة أفضل بنك في الأردن للسنة الخامسة على التوالي من مجلة يوروموني (Euromoney).



### الحصة السوقية للبنك في بعض مناطق تواجده:

يعمل البنك العربي في ٣٠ بلداً منتشرة في القارات الخمس، وتختلف الحصة السوقية للبنك العربي في السوق تبعاً للبلد الذي يعمل فيه وطبيعة النشاط الذي يزاوله في ذلك البلد. ويبين الجدول التالي حصة البنك في بعض الأسواق العربية التي يعمل بها:

البلد	حصة البنك من مجموع الموجودات	حصة البنك من حجم الودائع	حصة البنك من التسهيلات الائتمانية المباشرة
مملكة البحرين	٢,٦٢%	٢,٩٨%	٢,٧٦%
جمهورية مصر العربية	٢,٢%	٢,٣%	٢,٥%
المملكة الأردنية الهاشمية	٢١,١٣%	٢٢,١٠%	١٥,٤٠%
الجمهورية اللبنانية	٠,٩٩%	١,٠٢%	١,٤٥%
فلسطين	٣١,٢٤%	٣٤,٧٦%	٣١,٥٥%
دولة قطر	٠,٤٧%	٠,٦٨%	٠,٣٤%
دولة الإمارات العربية المتحدة	٠,٦٨%	٠,٩٣%	٠,٧٢%
الجمهورية اليمنية	١١,٩٨%	١٣,٦٧%	٦,٤٨%

ملاحظة: تم احتساب الحصة السوقية للبنك بناء على أحدث البيانات المنشورة للبنوك المركزية في تلك الدول.

هذا، وتجدر الإشارة إلى أن البنك العربي يأتي في المرتبة الأولى بين البنوك العاملة في كل من الأردن وفلسطين فيما يتعلق بحجم الموجودات، والودائع والتسهيلات الائتمانية.

لا توجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

كما لا توجد أية براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

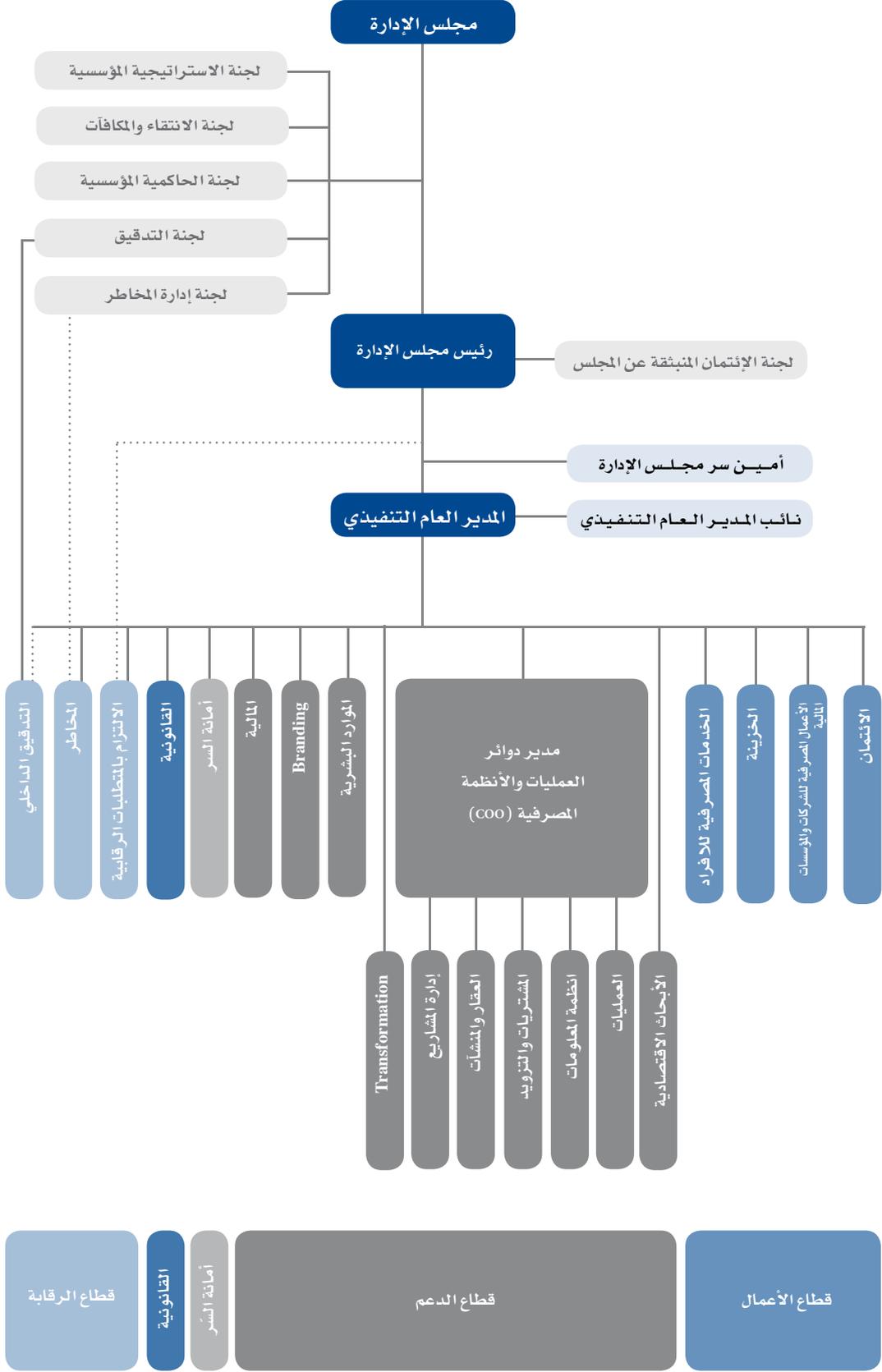
لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسین محلیا وخارجيا يشكلون ١٠٪ من إجمالي المشتريات و / أو المبيعات.

لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، كما أن معايير الجودة الدولية لا تنطبق على البنك.

هذا، وتجدر الإشارة هنا إلى أن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة الميزانية قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام ٢٠١٢ مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى، رغم التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة التصنيف الائتماني فيتش (Fitch) في تموز ٢٠١٢، بتأكيد التصنيف الائتماني للبنك عند (A-) على المدى الطويل مع أفق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook).

هذا وحصل البنك على تصنيف (BBB) مع أفق مستقبلية سلبية (Negative Outlook) من وكالة التقييم الائتماني ستاندرد اند بورز (Standard & Poor's). كما حصل البنك على تصنيف (Baa2) من وكالة التصنيف الائتماني موديز (Moody's) مع أفق مستقبلية سلبية (Negative Outlook).

# الهيكل التنظيمي للبنك العربي/الادارة العامة





## عدد موظفي البنك والشركات التابعة له وفئات مؤهلاتهم العلمية

شركة مجموعة العربي للاستثمار	البنك العربي للأعمال	البنك العربي السوداني	البنك العربي الإسلامي الدولي	البنك العربي أستراليا المحدود	البنك العربي سويسرا المحدود	بنك أوروبا العربي	البنك العربي ش.م.ع	المؤهل العلمي
٠	١	٣	٤	١	٤	٠	٨	دكتوراه
٦	٣	٢٤	٤٩	١٧	١٨	٢٣	٤٩٣	ماجستير
١	٠	٦	٥	٢	١٧	٨	٣٢	دبلوم عال
٢٤	١	٢٦	٤٥٠	٦٣	١٥	٥٠	٣٧٤٢	بكالوريوس
١	٠	١	٨٩	٣١	٩	١٩	٦٣٤	دبلوم
١	١	٢	٣٣	١٣	٣٠	٤٥	٨٤٥	ثانوية عامة
٣	٠	٢	٨٢	٠	٣	٠	٣٨١	دون الثانوية العامة
٣٦	٦	٦٤	٧١٢	١٢٧	٩٦	١٤٥	٦١٣٥	المجموع

المجموع	شركة العربي جروب للاستثمار	الشركة العربية الوطنية للتأجير	شركة آراب جلف تك فور أي تي سيرفسز	آراب كومباني فور شيرد سيرفسز	شركة النسر العربي للتأمين	البنك العربي سورية	البنك العربي لتونس
٢٤	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٣
٨٤٥	٢	٣	٤	٩	١٤	٢٥	١٥٥
٢٥١	١	٠	٠	٢	٠	٦	١٧١
٤٩٥٢	٦	١٨	٣١	٩٢	٢١٢	٢١٣	٩
٩٣٨	٠	٥	٤	٢١	٣٣	٤٧	٤٤
١١٨٢	١	١	١	١٥	٥	٣٠	١٥٩
٨٢٠	٠	٢	٠	١	٧	١٤	٣٢٥
٩٠١٢	١٠	٢٩	٤٠	١٤٠	٢٧١	٣٣٥	٨٦٦

المنطقة	الخطة التدريبية		البرامج غير المجدولة		برامج تأهيل القيادات الوسطى وبرامج الرواد		البرامج والمؤتمرات الخارجية		البرامج عبر شبكة الانترنت	
	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين
الأردن	٢٣٦	٤٠١١	٥٥	١٠١٣	٩٥	١٤٨٤	٧٣	٢٠٩	٥	٧٧٩
فلسطين	٨٧	١١١٠	١٤	٣٩	٦٣	١٠٠٦	٠	٠	١	٢٩٩
مصر	٧٨	١٣٠٤	٣١	٢٢٣	٢٥	٦٢٥	٠	٠	١	٣١٩
المغرب	١	٧٠	١	٤	٠	٠	٠	٠	٠	٠
الجزائر	١	١٤	١٥	٢٦	٠	٠	٠	٠	١	٨٨
لبنان	٩	١٤٠	٥٣	٣٧٠	٣٠	٦٣٧	١	١	٣	٤٥٤
اليمن	٢٢	٣٦	٦	٤٢	٠	٠	٠	٠	١	١٢١
البحرين	٦٩	١٣٧	٤	٧٢	٠	٠	٣	١٢	١	٨١
الإمارات	٤٢	٣٤٧	١١	١٤٨	٢٠	٢٤٢	١	١	١	٢٤٦
قطر	٠	٠	٠	٠	٠	٠	١	١	١	٤٢
<b>المجموع</b>	<b>٥٤٥</b>	<b>٧١٦٩</b>	<b>١٩٠</b>	<b>١٩٤٧</b>	<b>٢٣٣</b>	<b>٣٩٩٤</b>	<b>٧٩</b>	<b>٢٢٤</b>	<b>١٥</b>	<b>٢٤٢٩</b>



المجموع / المنطقة	الشهادات المهنية		برامج اللغة الانجليزية والكمبيوتر		الدورات التي عقدت في الادارة العامة		
	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	
٨٣٤٣	٥٢٣	٣٠	١٣	٩٣	٢٧	٧٢٤	٢٩
٢٥٠٣	١٧١	٢	١	٤٣	٣	٤	٢
٢٥٣٠	١٦٩	١٣	٥	٣٠	٢٧	٦	٢
٧٥	٣	٠	٠	٠	٠	١	١
١٣٠	١٩	٠	٠	٠	٠	٢	٢
١٦٩٥	١٢٠	٤٥	١٥	٤٣	٤	٥	٥
٢٢٢	٤٠	٠	٠	٢٢	٩	٢	٢
٣٠٧	٨٢	١	١	٢	٢	٢	٢
٩٩١	٧٩	٢	٢	٠	٠	٥	٢
٤٦	٥	٠	٠	٠	٠	٣	٣
١٦٨٤٣	١٢٢١	٩٣	٣٧	٢٣٣	٧٢	٧٥٤	٥٠

**مقدمة :**

يقوم البنك العربي بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية، مدعماً بهيكل حاكمية على مستوى مجلس الإدارة ومستوى الإدارة التنفيذية والمؤلف من اللجان التالية بالإضافة إلى ثلاث مستويات رقابية

**اللجان:**

- لجنة التدقيق (مجلس الإدارة).
- لجنة إدارة المخاطر (مجلس الإدارة).
- لجنة الائتمان (مجلس الإدارة).
- اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات.
- لجنة الائتمان التنفيذية.
- لجان إدارة المخاطر التشغيلية ومنها لجنة التحقيق ولجنة أمن المعلومات واستمرارية العمل ولجنة إدارة الأزمات.

**هذا بالإضافة إلى أن عملية الضبط والرقابة تتمثل في ثلاثة مستويات هي:**

- المستوى الأول: وحدات الرقابة الداخلية في المناطق الجغرافية وفي وحدات أعمال البنك المختلفة.
- المستوى الثاني: مجموعة إدارة المخاطر ومجموعة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية.
- المستوى الثالث: إدارة التدقيق الداخلي.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد استراتيجيه البنك في إدارة عوامل المخاطرة التي يواجهها. إضافة إلى ذلك يقوم المجلس من خلال لجانه المتعددة بالإشراف والتأكد من وجود سياسات وإجراءات شاملة لإدارة المخاطر في جميع مناطق البنك المختلفة.

يقوم مدراء وحدات العمل الإستراتيجية بإدارة عوامل المخاطرة كل في نطاق عمله سواء كانت مخاطر ائتمانية أو تشغيلية. وإضافة إلى ذلك، فإن مدير دائرة الخزينة يعتبر المسؤول عن إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق. ويقوم هؤلاء المدراء بإدارة عوامل المخاطرة ذات العلاقة ضمن الحدود المقررة وضمن نطاق مسؤولياتهم عن تحديد وتقييم واحتواء وتوثيق هذه المخاطر في مجالات عملهم المختلفة.

يعتبر مدير إدارة المخاطر المسؤول عن التأكد من وجود منهجية شاملة لتحديد وإدارة عوامل المخاطرة المختلفة، إضافة إلى وضع اطر عملية لإدارة هذه العوامل لتتماشى مع إستراتيجية أعمال البنك ودرجة تحمله للمخاطر.

يعتبر مدير إدارة مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية للمجموعة هو المسؤول عن التأكد من أن البنك يلتزم بكافة التعليمات والتشريعات والقوانين ذات العلاقة بأعماله ، خاصة تلك التي تصدر عن الجهات الرقابية المسؤولة.

يعتبر المدير المالي للمجموعة هو المسؤول عن تحديد المخاطر المالية و مراجعة أية فروقات في الضوابط الرقابية المعمول بها، والمحافظة على نوعية المعلومات المالية والتأكد من سلامة ودقة البيانات المالية التي يتم الإفصاح عنها.

أما إدارة التدقيق الداخلي للبنك والتي تتمتع إداريا باستقلال كامل عن الإدارة التنفيذية حيث تتبع إلى لجنة التدقيق في مجلس إدارة البنك، فإنها تقوم بالتأكد من أن كافة وحدات العمل بالبنك وفي مختلف المناطق تعمل على تطبيق سياسات وإجراءات العمل المعتمدة لهذه الوحدات والمناطق بشكل صحيح والتأكد على التزام الأطراف جميعها بتحقيق بيئة رقابية داخلية ذات فاعلية وكفاءة وذلك ضمن الأطر والمنهجيات المعتمدة بهذا الخصوص. وتقوم إدارة التدقيق الداخلي بعدها بتزويد لجنة التدقيق في مجلس إدارة البنك والمسؤول التنفيذي الأعلى إضافة إلى جميع وحدات العمل والمناطق ذات العلاقة بنتائج ومخرجات عمليات التدقيق لمعالجة أية ملاحظات بهذا الخصوص.

### إدارة المخاطر:

تمثل إدارة المخاطر أحد المستويات الأساسية للرقابة وذلك ضمن إطار الهيكل المؤسسي لإدارة المخاطر للبنك ، وهي الإدارة المسؤولة عن تطوير نظام محكم وفعال للتعرف على المخاطر التي يتعرض لها البنك وإدارتها حيث تشمل مهامها الأمور التالية:

- وضع منهجيات وأطر وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لجميع أنواع المخاطر ومراقبة تطبيقها وتنفيذها.
- تطوير أدوات قياس ونماذج مناسبة لإدارة المخاطر.
- تقييم ومراقبة المخاطر مقارنة بالحدود المقررة
- رفع التقارير المناسبة إلى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك.
- تعزيز ورفع مستوى الوعي بالمخاطر بالاستناد إلى أفضل الممارسات والمعايير الرائدة والمختصة بالقطاع المصرفي.

ضمن هيكل مجموعة إدارة المخاطر ، فإن لكل وحدة عمل في البنك دور ومسؤوليات محددة تهدف إلى تطوير إدارة مخاطر البنك بالاستناد إلى أفضل الممارسات والمبادئ والتعليمات ومتطلبات الامتثال الصادرة عن الجهات الرقابية والسلطات المختصة.

تقوم دائرة مخاطر الائتمان بتطوير النظام المركزي لتقارير مخاطر الائتمان، ومراجعة السياسات ذات العلاقة إضافة إلى مسؤوليتها عن تفعيل النظام الداخلي لقياس مخاطر الائتمان. وتساعد هذه الأنظمة على استخدام نماذج مطورة لقياس "احتمال الإخفاق"، حيث يمكن لأنظمة قياس المخاطر بالنقاط تعزيز وتسهيل تطبيق أوسع لنموذج البنك الخاص بـ "العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر"، كما ويشار هنا إلى أن هذه الدائرة تتولى مسؤولية تطبيق مقررات بازل (Basel) وتحديد المتطلبات اللازمة لذلك.

تقوم دائرة مراجعة مخاطر النشاط بمراجعة شاملة لتسهيلات البنك والتأكد من أن محافظ البنك في كل بلد تتناسب مع البيئة الاقتصادية لذلك البلد ومع الأهداف الإستراتيجية للبنك والسوق المستهدف، حيث تقوم ولهذا الغرض بالتوصية بأية إجراءات تصحيحية تراها لازمة. كما تقوم الدائرة بالتأكد من سلامة نوعية محفظة التسهيلات ومن سلامة سياسات وإجراءات الائتمان المطبقة ومن كفاءة وقدرات موظفي الائتمان. إضافة إلى عمل هذه الدائرة يتم إجراء مراجعات إضافية اعتماداً على ظروف السوق وحجم وطبيعة القطاعات التي تضمها المحفظة. وفي بعض الأحيان يتم تدعيم هذه المراجعات بسيناريوهات اختبار لأسوء الاحتمالات.

تقوم إدارة مخاطر السوق والسيولة بإعداد منهجية إدارة المخاطر ذات العلاقة حيث تحتوي هذه المنهجية على أدوات قياس ومراقبة مخاطر السوق والسيولة في البنك، كما أنها الإدارة المسؤولة عن نظام قياس القيمة المعرضة للمخاطر (Value At Risk). هذا ويتم تطبيق أساليب وأدوات إدارة المخاطر المستخدمة في هذا المجال وذلك بالتعاون مع إدارة الخزينة ومن هذه الأساليب متطلبات بازل ٢ أو ٣ (Basel II or III).

تغطي دائرة المخاطر التشغيلية كذلك مخاطر الشهرة والمخاطر الإستراتيجية. وتقوم هذه الدائرة بالإشراف على آلية تطبيق إطار شامل وعلى مستوى البنك لإدارة المخاطر ضمن عملية تعزيز وتقوية الضوابط والرقابة الداخلية للبنك، وذلك من خلال سياسات وإجراءات تتضمن أدوات التحديد والتقييم الذاتي لعوامل المخاطرة ومعالجتها بما في ذلك تقارير المخاطر التشغيلية في جميع أعمال ونشاطات البنك.

تقوم إدارة أمن المعلومات في البنك بإطاراً واسعاً يهدف إلى التقليل من مخاطر تكنولوجيا المعلومات، وذلك من خلال الاستخدام الأمثل لأمن وتكنولوجيا المعلومات في جميع مجالات الأعمال والخدمات المصرفية الإلكترونية التي يتيحها البنك للعملاء والزبائن. والهدف من ذلك هو ضمان حماية أصول المعلومات على نحو كاف والأشخاص والعمليات والتقنيات من التهديدات، سواء كانت داخلية أو خارجية، متممة أو عرضية. تهتم استراتيجية أمن المعلومات في بناء الثقة بين عملاء وشركاء وموظفي البنك، وتشمل الأنشطة التي تهدف إلى تشجيع العمل بالممارسات الأمنية الجيدة، ورفع مستوى الوعي بمخاطر أمن المعلومات، وتقوية الضوابط، وتعزيز فعالية مراقبة ورصد واستجابة البنك للحوادث الأمنية المختلفة.

تهدف دائرة استمرارية العمل لاحتواء الخلل الذي قد يحدث نتيجة توقف أعمال البنك ولحماية مراحل عمل البنك الرئيسية من تأثيرات الإشكاليات التي قد تتعرض لها أنظمة البنك أو حدوث كوارث طبيعية أو غيرها، هذا مع قيام الدائرة بالتأكد من استئناس الأعمال ضمن الوقت اللازم. ويستند إطار ومنهجيات عمل الدائرة على تحديد المخاطر الرئيسية وتحليل تأثيرها على استمرارية أعمال البنك. هذا وتقوم الفرق المختصة بإجراء تقييمات المخاطر واستخدام قاعدة بيانات مركزية لبناء ووضع خطط شاملة لاستمرارية أعمال البنك. ويتم تحديث هذه الخطط من قبل كل بلد وذلك باستخدام نظام آلي مربوط بواسطة شبكة الانترنت إضافة إلى إجراء الاختبارات اللازمة لهذه الخطط بشكل دوري بهدف ضمان استمرارية العمليات وتقديم خدمات البنك الرئيسية ضمن الوقت اللازم.

تقوم إدارة التأمين بالإشراف على كافة سياسات التأمين للبنك وذلك من خلال قاعدة معلومات مركزية على مستوى المجموعة وعلى المستوى المحلي. كما وتقوم هذه الدائرة بالتأكد من أن كافة المخاطر القابلة للتأمين يتم التعامل معها بشكل مناسب، كما وتقوم هذه الدائرة بتقديم الدعم اللازم لوحدة العمل المختلفة في مراجعة وتقديم برامج التأمين الخاصة بالمنتجات والمخاطر والمصرفية المتعلقة بعملاء البنك.

تتولى الدائرة المركزية للسياسات مهمة الإشراف على إدارة كافة سياسات البنك ابتداء من مرحلة الإعداد وانتهاء باعتماد هذه السياسات وذلك استناداً لمنهجية علمية في هذا الإطار، هذا وتعمل إدارات البنك المعنية على وضع سياسات وإجراءات عمل تفصيلية تعتمد على السياسات الرئيسية التي تحتويها الدائرة المركزية للسياسات.

وتجدر الإشارة إلى أن دوائر المخاطر في إدارة المخاطر تقوم بالتنسيق المسبق مع الإدارة المالية في البنك فيما يتعلق بموضوعات إدارة رأس المال وتحديد الآثار التي يمكن أن تترتب على التشريعات الرقابية بالخصوص ومنها على سبيل المثال مقررات بازل ٣ (Basel III). إضافة إلى بناء منهجية شاملة لقياس مدة كفاية رأس المال بناء على مقدرات البنك الداخلية والبنية التحتية مدعوماً بنجاح الأوضاع الضاغطة المستندة على سيناريوهات متعددة تأخذ بعين الاعتبار مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية المتوقعة. ويتم في هذا المجال تزويد الإدارة العليا للبنك إضافة إلى الجهات الرقابية بتقارير دورية تؤكد على كفاءة إدارة رأس المال للبنك ومدى كفاءته لمواجهة عوامل المخاطرة المختلفة التي يتعرض لها البنك.

### مخاطر الائتمان:

يعتمد البنك العربي أسلوب المبادرة والديناميكية و تطبيق إستراتيجية متحفظة في إدارة هذا النوع من المخاطر كعنصر أساسي لتحقيق هدفه الاستراتيجي في التحسين المتواصل و المحافظة على نوعية الأصول وتركيبة المحفظة الائتمانية. ويعتمد البنك كذلك على معايير ائتمانية راسخة تتسم بالمحافظة والحكمة وسياسات وإجراءات ومنهجيات وأطر عامة لإدارة المخاطر تأخذ بعين الاعتبار كافة المستجدات في البيئة المصرفية و التشريعية، بالإضافة إلى هياكل تنظيمية واضحة وأنظمة آلية ، علاوة على المتابعة الحثيثة والرقابة الفعالة التي تمكن البنك من التعامل مع المخاطر المحتملة وتحديات البيئة المتغيرة بمستوى عال من الثقة والتصميم.

ان قرارات الادارة الائتمانية تستند الى استراتيجية أعمال البنك العربي ومستويات المخاطر المقبولة . كما وانه يتم اجراء مراجعة وتحليل لنوعية و جودة المحفظة الائتمانية بشكل دوري وفقا لمؤشرات محددة للاداء كما انها تركز على التنوع الذي يعتبر حجر الأساس لتخفيف وتنوع المخاطر على المستوى الفردي للعملاء وكذلك على المستوى القطاعي والجغرافي. يتم استخدام وتطبيق آليات اختبارات الضغط بشكل دوري التي تتضمن فرضيات متشددة ومحافظة كأداة لادارة المحفظة الائتمانية جنبا الى جنب مع التخطيط لرأس المال.

إن العملية الائتمانية في البنك العربي هي عملية مؤسسية ومبنية باحكام وتقوم على المرتكزات والاسس الرئيسية التالية:

حدود واضحة ومحددة لمستوى المخاطر الائتمانية يتم تحديدها على أعلى المستويات الادارية ومن ثم ارسالها إلى وحدات الاعمال المختلفة. ويتم مراجعة هذه الحدود ومراقبتها و اجراء أية تعديلات ضرورية عليها بشكل دوري.

اعتماد مبدأ اللجان الائتمانية للتأكد من أن القرارات الائتمانية ليست فردية و انما يتم اتخاذها من قبل لجان.

صلاحيات ائتمانية متدرجة وفقاً لمستويات المخاطر لكل لجنة ائتمانية على مستوى المناطق والادارة العامة. معايير واضحة للعملاء/السوق المستهدف والمستوى المقبول للاصول الائتمانية.

تحليل مالي وائتماني متكامل ومعمق يغطي الجوانب المختلفة للمخاطر لكل عميل و/أو عملية ائتمانية.

التقييم والمتابعة المستمرة لأية تركيزات ائتمانية واستراتيجيات التعامل معها.

التأكد من فاعلية وقدرة نظام الانذار المبكر بشكل مستمر لتحديد وكشف المخاطر المحتملة.

منهجيات موضوعية ومنظمة لتقييم الجدارة الائتمانية/التصنيف الائتماني مبنية على اسس كمية ونوعية بالاضافة الى جوانب الخبرات المختصة.

انظمة لادارة حدود الائتمان تمكن البنك من الرقابة الفعالة للتعرضات الائتمانية بشكل يومي على مستوى الدولة والمقترض والقطاع الاقتصادي والتصنيف الائتماني وأنواع التسهيلات المصرفية المختلفة.

إدارة فعالة لعملية التوثيق القانوني وادارة الضمانات وحفظها ومتابعتها للتأكد من تغطيتها للالتزامات المقابلة ووضع الآليات المناسبة للمتابعة المستمرة.

المراجعة الدورية والسنوية للتسهيلات الائتمانية الممنوحة وذلك لهدف الوقوف على أية مؤشرات سلبية تخص هذه التسهيلات

اعتماد أساليب مراقبة وضوابط متشددة تستند إلى المتابعة المستمرة لحسابات التسهيلات الائتمانية

آلية متحفظة في حساب المخصصات وتحصيل الديون غير العاملة ضمن أعلى المعايير المحاسبية والرقابية المعمول بها ، من خلال تحليل اتجاهات ومؤشرات الاستحقاقات المتأخرة. كما وتخضع هذه الآلية للمرجعة الائتمانية والقانونية الدورية التي يبني على نتائجها استراتيجيات إدارة حسابات الديون غير العاملة لتخفيف نسب ومستويات الديون غير العاملة ورفع مستويات الاسترداد والتغطية.

المراجعة الدورية أو عند الضرورة لكافة التسهيلات المصرفية بشكل إفرادي للتأكد من عدم وجود أية مؤشرات سلبية أو تراجع تستدعي اتخاذ إجراءات احترازية أو وقائية.

يقوم البنك العربي بشكل مستمر بتحسين وتطوير كافة الجوانب أعلاه بما يتلاءم مع المتغيرات و المستجدات في بيئة الأعمال والصناعة المصرفية والاستفادة مما توفره التقنيات الحديثة من أنظمة آلية في هذا المجال.

إن إجراءاتنا الائتمانية الصارمة هي اجراءات مدعومة بمراجعات قطاعية للمحافظ و تتركز في البلدان و المناطق و القطاعات .وتستخدم هذه الإجراءات لكشف أية مخاطر متأصلة في المحافظ التي قد تنتج عن تغييرات في ظروف السوق، و هي مدعومة أيضا بمراجعات مستقلة من قبل فريق مراجعة مخاطر النشاط التابع لإدارة المخاطر و كذلك فريق مراجعة الائتمان التابع لإدارة التدقيق الداخلي.

كما يولي البنك العربي و بشكل مستمر أهمية كبيرة لتطوير المهارات ورفع مستوى الكفاءات والخبرات من خلال التركيز على انخراط كوادره العاملة في مجال الائتمان بدورات و برامج تدريبية نوعية ومنتقاه لتأهيلهم لاداء واجباتهم ومسؤولياتهم بكفاءة واقتدار.

### مخاطر السيولة :

تُعرّف السيولة على أنها قدرة البنك على تمويل زيادة أصوله ومواجهة الالتزامات المترتبة عليه عند استحقاقها بدون تكبد خسائر غير مقبولة . وذلك حسب تعريف بنك التسويات الدولي. لقد قام البنك العربي بتأسيس بنية تحتية قوية وصلبة من السياسات والإجراءات والموارد البشرية للتأكد من أن التزامات البنك يتم الوفاء بها عند الاستحقاق وتحت كافة الظروف وبدون تكاليف إضافية.

يواصل البنك العربي تركيزه على موضوع السيولة، حيث يتمتع البنك بقاعدة متنوعة ومستقرة من مصادر التمويل. ويستمر البنك بالاحتفاظ بمحفظة واسعة من الأصول السائلة التي تعمل كمصدر محتمل للتمويل وذلك لأغراض تعزيز وزيادة السيولة. ولقد كان لهذا التركيز المستمر على السيولة الأثر الكبير في حماية المجموعة من آثار اضطراب وتقلبات الأسواق المالية الدولية التي عصفت بالعديد من المؤسسات المصرفية منذ بداية أزمة الأسواق المالية العالمية .

يتم تحديد إستراتيجية إدارة السيولة لدى البنك العربي من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات (High ALCO). وتتم إدارة ومراقبة وتنسيق أعمال الخزينة على مستوى البلدان بصورة مركزية في البنك. وبالتنسيق مع لجان إدارة الموجودات والمطلوبات في المناطق المختلفة للبنك، فإن فرق موظفي الخزينة لكافة المناطق تشكل مجتمعا متناسقا يؤدي دوره ضمن الصلاحيات المخولة له لتلبية حاجات وأهداف وحدات البنك المختلفة. هذا، وتقوم لجان إدارة الموجودات والمطلوبات بتحليل التدفقات النقدية ومخاطر السوق وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل كل من الأسعار ومزيج المنتجات حيثما يلزم وذلك للمحافظة على الهيكل الأمثل لميزانية البنك والمخاطر المرتبطة بها.

ضمن إطار مراقبة وضع السيولة، يتسلم مدير إدارة الخزينة تقارير يومية عن وضع السيولة الفعلي والمتوقع والأمثل للبنك. هذه التقارير، التي تكون على مستوى الدولة وعلى مستوى الكيان القانوني للوحدة وعلى مستوى المجموعة، تساعد مدير إدارة الخزينة وتمكنه من تزويد اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بكامل المعلومات الإدارية اللازمة عن وضع السيولة لدى المجموعة. كما يتم تدعيم هذه التقارير باختبارات الحساسية اللازمة والتي تطبق سيناريوهات متعددة. إن مدير إدارة المخاطر مسؤول عن وضع وإدارة اختبارات

الحساسية، كما هو مسؤول أيضا ، بالإضافة إلى اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات عن وضع السقف المسموح بها للسيولة كما في الأنواع الأخرى من المخاطر.

يستخدم البنك أساليب متعددة لقياس وتحليل السيولة للميزانية ، والتي تساعد البنك على تخطيط وإدارة موارده المالية بالإضافة إلى تحديد عدم التطابق في الموجودات والمطلوبات والذي من الممكن ان يعرض البنك لمخاطر السيولة. تتضمن هذه المقاييس نسب السيولة ليوم وشهر ونموذج السيولة التراكمي وعناصر مخاطر السيولة وتحليل الإقراض والافتراض داخل المجموعة ، تحليل تركيزات كبار المودعين، ونسب السيولة (بازل ٣) ، واختبارات الأوضاع الضاغطة ( Stress Testing ) .

إن أسلوب البنك العربي الشامل في قياس وإدارة مخاطر السيولة يعطي المجموعة الثقة الكاملة في قدرتها على مواجهة كافة التطورات غير المتوقعة في أوضاع السوق ، مع الاستمرار بالوفاء بالتزاماتها تجاه العملاء والجهات الرقابية.

هذا، وإدارة السيولة التأثير الأكبر في كيفية عمل البنوك وتفاعلها مع بعضها البعض، ومن المتوقع ان تقوم الجهات الرقابية بوضع محددات إضافية للتحكم بالسيولة. وإن نظام إدارة مخاطر السيولة لدى البنك العربي وهيكل مصادر التمويل الحالية والمحتملة لديه يعطيان الثقة الكاملة للمجموعة بقدرتها على مجابهة التحديات المستقبلية. وبالتالي، فقد اثبت نظام مصادر التمويل لدى البنك كفاءة عالية وقدرة بالغة على التعامل مع الأزمات العالمية والمستمرة حتى الآن ، وعليه فإن قواعد وأساسيات هذا النظام تبقى ثابتة.

### مخاطر السوق:

تعرف مخاطر السوق على أنها الخسارة المحتملة جراء التغير في قيمة محافظ البنك نتيجة لتقلبات أسعار الفائدة وصراف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم والسلع. إن النشاطات الرئيسية الثلاثة التي تعرضنا لمخاطر السوق تشمل المتاجرة بأدوات السوق النقدية والعملات الأجنبية وأدوات السوق الرأسمالية وذلك في المحفظة البنكية ومحفظة المتاجرة.

تتم إدارة مخاطر السوق في كل من محفظة المتاجرة والمحفظة البنكية بشكل موحد وذلك لأنه أسلوب متحفظ لإدارة هذه المخاطر. بالإضافة إلى ذلك فإنه تم تطبيق مبدأ أسعار تحويل الأموال Transfer Pricing وذلك لتحويل مخاطر السوق من مختلف الأعمال المصرفية إلى إدارة الخزينة وذلك لضمان إدارة سليمة ومركزية لمخاطر السوق.

يتم التحكم في مخاطر السوق وإدارتها بواسطة كل من مدير إدارة الخزينة و مدير إدارة المخاطر والمدير المالي للمجموعة. ومن جهة أخرى ، تقوم اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإشراف على مخاطر السوق وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمخاطر المقبولة والسياسة المتبعة بهذا الخصوص ، كما تقوم اللجنة بتحديد

السقوف المقررة لمجموعة البنك ، ومن ثم توزيعها على باقي وحدات المجموعة من خلال مدير إدارة الخزينة. هذا ، وتحدد السياسات والإجراءات الخاصة بإدارة الخزينة القواعد اللازمة لإدارة محافظ المجموعة المختلفة وفقا لمخاطر السوق ، في حين تتولى إدارة المخاطر ، بالتعاون مع إدارة الخزينة ، مهمة التأكد من تحديث كافة السياسات والإجراءات بصورة دورية و/أو عندما تدعو الحاجة إلى ذلك. يتم تحديد السقوف المقبولة لمخاطر السوق وفقا لإستراتيجية البنك ومستوى المخاطر المقبولة له. كما تتم مراقبة المخاطر من قبل وحدة مستقلة (Middle Office) ، وتتم مراجعتها بشكل دوري من قبل كل من إدارة الخزينة وإدارة المخاطر.

#### مخاطر أسعار الفائدة:

تعتبر مخاطر أسعار الفائدة لدى البنك العربي ذات مستوى محدود ، وتتم إدارتها ومراقبتها بشكل جيد وبصورة مستمرة. إن الجزء الأكبر من هذه المخاطر يتركز في المدى القصير ولآجال لا تزيد عن سنة ، في حين أن الجزء الذي يزيد عن سنة واحدة مسيطر عليه بشكل محكم. وتتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة وفقا للسياسات والحدود المقررة من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات ، بينما تتولى لجان إدارة الموجودات والمطلوبات على مستوى المراكز عملية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفوائد بالتنسيق مع دوائر الخزينة في تلك المراكز.

#### مخاطر أسواق رأس المال:

إن الاستثمار في أدوات سوق رأس المال معرض لمخاطر السوق نتيجة لتقلب أسعارها. وإن المخاطر المحتملة للبنك والمتربة على هذا النوع من الاستثمار تعتبر محدودة نتيجة للرقابة الصارمة على مخاطر أسعار الفوائد ومخاطر الائتمان.

كما ويشار في هذا المجال إلى محفظة استثمارات البنك من الأسهم ، حيث تشكل هذه الاستثمارات نسبة متدنية من إجمالي استثمارات البنك العربي. وتأتي هذه المحفظة لتنسجم مع توجهات البنك الخاصة بالدخول في استثمارات مباشرة تعنى بتحقيق مفهوم الشراكة الإستراتيجية في الاستثمار ، وكذلك الدخول في صناديق استثمارية مشتركة يتم إنشاؤها من قبل البنك.

#### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية:

إن الإيرادات المتحققة من العملات الأجنبية تنتج بشكل أساسي من العمليات التي يقوم بها العملاء. ويتم وضع حدود صارمة لتعامل البنك لحسابه في مجال المتاجرة بالعملات الأجنبية ، كما يتم التحوط وبشكل مناسب لمثل هذه العمليات وذلك للتعامل مع التقلبات المتوقعة للعملات وبالشكل الذي يقلل من مخاطر أسعار صرف العملات إلى حدودها الدنيا.

يتم اتخاذ المراكز المفتوحة في إدارة الخزينة بشكل محدود حيث يتم تغطية معظم التعاملات بشكل يومي وذلك للتقليل من المخاطر المحتملة، كما يتم قياس التعاملات المفتوحة ومراقبتها من قبل الإدارة على أساس يومي ومن قبل إدارة الخزينة على أساس أسبوعي. أما التعاملات المفتوحة بالعملة الأجنبية والناجمة عن المشاركات، فتبقى مسيطراً عليها بشكل جيد وتتم إدارتها بشكل صارم.

#### الأدوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق:

تعتبر إدارة مخاطر السوق محورا أساسيا لأسلوب تخطيط العمل في البنك بحيث تبقى تلك المخاطر ضمن حدها الأدنى. إن الأدوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق هي على النحو التالي:

**القيمة الحالية للتغير في أسعار الفائدة (PV01):** تقيس هذه الأداة التغير في القيمة الحالية الناتجة عن تغير أسعار الفائدة وذلك بضرب صافي القيمة في كل فترة زمنية من تقرير الفجوة للموجودات والمطلوبات بحساسية الأسعار للتغير في أسعار الفائدة. يتم قياس ذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة. تشكل جميع نشاطات أسعار الفوائد جزءاً من عملية احتساب قيمة النقطة الأساس، بمعنى أن جميع عمليات السوق النقدي والأوراق المالية وأدوات المتاجرة بأسعار الفائدة تدخل في احتساب قيمة النقطة الأساس، وهذا يشمل البنود داخل الميزانية وخارجها لمحافظ أنشطة المتاجرة والنشاطات المصرفية.

**صافي إيرادات الفوائد ١٠٠ (NII100):** تقيس قيمة الفائدة المكتسبة أو المفقودة لدى تحرك سعر فائدة السوق ١٪ في السنة الأولى والثانية. يتم قياس ذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة.

**صافي المركز المفتوح للعملات الأجنبية:** يتم قياس صافي المركز المفتوح لكل عملة أجنبية بالإضافة إلى المعادن الثمينة (الذهب)، وذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة.

**القيمة المعرضة للمخاطر (Value At Risk):** تستخدم القيمة المعرضة للمخاطر حالياً كأداة قياس داخلية لمخاطر السوق وذلك لتقدير الخسارة القصوى المحتملة والتي يمكن أن تتعرض لها المجموعة خلال يوم واحد من الاحتفاظ وبمستوى ثقة ٩٩٪ وذلك باستخدام نظام المحاكاة التاريخي والذي يعتمد على ٥٠٠ يوم تاريخي. إن احتساب القيمة المعرضة للمخاطر يتم على مستوى مجموعة البنك وعلى مستوى وحداتها المختلفة، ويغطي مخاطر أسعار صرف العملة الأجنبية ومخاطر الفوائد.

**الأوضاع الضاغطة (Stress Testing):** إن نموذج اختبار الأوضاع الضاغطة يعتبر مكملاً لعملية احتساب القيمة المعرضة للمخاطر لمجموعة البنك وذلك عن طريق تحديد وقياس آثار سيناريوهات متطرفة ولكن قابلة للحدوث على محافظ المجموعة. إن الأساليب المعتمدة في هذا المجال تتراوح ما بين الطرق المعتمدة

على عامل مخاطرة واحد إلى الطرق المعتمدة على عدة عوامل مخاطرة. إن الاختبارات المعتمدة على عامل مخاطرة واحد تتضمن عدة أنماط محددة من الأزمات بالإضافة إلى أسوأ السيناريوهات التاريخية لكل عامل مخاطرة. أما النموذج ذي عوامل المخاطرة المتعددة، فهو يقوم باختبارات مفترضة وسيناريوهات تاريخية بالإضافة إلى مزيج من تلك السيناريوهات أو الفرضيات، التي يتم تصميمها مع أخذ الخصائص المميزة لمحافظ المجموعة بعين الاعتبار.

### المخاطر الأخرى:

يتعرض البنك العربي إلى أنواع أخرى من المخاطر المصرفية، من ضمنها مخاطر الامتثال والمخاطر الإستراتيجية.

#### مخاطر الامتثال (الالتزام بالمتطلبات الرقابية):

يحافظ البنك العربي في تنفيذ كافة أعماله على مبادئ الامتثال الراسخة والتي تستند إلى أعلى المعايير المهنية في الصناعة المصرفية، ملتزماً بنصوص وروح التعليمات لتحقيق الامتثال بالمتطلبات الرقابية.

في تجاوبه المستمر للاحتياجات المتغيرة في بيئة الأعمال والتي تشهد تغيرات مضطربة، فإن البنك العربي يسعى على الدوام إلى ضمان انسجام عملياته التشغيلية مع المتطلبات الرقابية ذات العلاقة، والتأكد من أنها تستند إلى المنهجية المبنية على المخاطر وتعزز الكفاءة والفعالية وتقابل أو حتى تتجاوز توقعات العملاء. هذا وحتى يتحقق ذلك يقوم البنك العربي بالموازنة بين المخاطرة والعائد وتوقع الأبعاد الجديدة للمخاطر وضمان انسجام عملياته ونشاطاته المالية والمصرفية مع حدود المخاطر المقبولة.

هذا وتتبع إدارة مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية للمجموعة إلى المدير العام التنفيذي ولها اتصال مع مجلس الإدارة، حيث تشرف على مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية التي تنظم عمل قطاعات الأعمال بما في ذلك المتطلبات الرقابية الخاصة بتحقيق مبدأ "إعرف عميلك" (Know Your Customer) ومكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

منطلقاً من الدعم الدائم والالتزام الراسخ من قبل مجلس إدارة البنك العربي وإدارته التنفيذية مقروناً بتفاني موظفيه، فإن البنك العربي مصمم على تعزيز وتطوير برنامجه المتين لمراقبة الامتثال والاستمرار في مقابلة و/أو تجاوز التوقعات الرقابية.

لا توجد مخاطر امتثال معروفة يمكن أن تعرض البنك لالتزامات مالية جوهرية أو خسارة هامة أو قد تلحق الضرر بسمعة البنك.

### مخاطر الإستراتيجية:

يمارس البنك أعماله ضمن أسس ومعايير تخطيط استراتيجي شامل محددة بشكل دقيق ، حيث يقوم مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك وبشكل دوري بدراسة وتحليل تأثير عمليات البنك الرئيسية على إستراتيجيته ، بما في ذلك ظروف العمل الداخلية والخارجية وتأثيرات المنافسة ومتطلبات العملاء والتغيرات في القوانين والتعليمات وأنظمة المعلومات وأنظمة البنك الحالية.

يعتمد تحقيق البنك لأهدافه المحددة بدقة على مبدأ أساسي ، وهو قدرته على الاستفادة من شبكة فروع الواسعة وقدرته على تعزيز قاعدة العملاء القوية وكذلك الاستمرار في تحسين وتطوير منتجاته وخدماته المصرفية المقدمة والمحافظة على موقفه المالي السليم.

هذا ، وتقوم إدارة البنك بتقييم الأداء المالي لمجموعة البنك على ضوء الإستراتيجية الحالية والحاجة إلى مراجعة وتعديل أهدافها عند الضرورة وذلك في سياق التغير المستمر في ظروف العمل والسوق. ضمن هذا الإطار ، يتم تقييم الربحية والالتزام بالمشاريع التي سيتم تنفيذها في إطار كل من سيناريو ”الوضع المعتاد للعمل“ وسيناريو ”العمل تحت الأوضاع الضاغطة“ ، الأمر الذي سيمكن البنك من الاستجابة السريعة للمستجدات وذلك في إدارته لاستراتيجيته طويلة الأجل.



تمكن البنك العربي من تحقيق العديد من الانجازات في مختلف المجالات على الرغم من الظروف السائدة في المنطقة والاقتصاد العالمي غير المستقر نسبياً في العام ٢٠١٢.

فقد حققت مجموعة البنك العربي نتائج مالية جيدة للعام ٢٠١٢ على الرغم من التحديات الاقتصادية التي تواجهها البلدان العربية بشكل خاص والعالم ككل. وكان من أبرز النتائج أن أرباح المجموعة الصافية بعد الضرائب والمخصصات قفزت بنسبة تفوق ١٥٪ لتصل إلى ٣٥٢,١ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠١٢ مقارنة مع ٣٠٥,٩ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١١.

وحسب القوائم المالية لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، فقد حققت مجموعة البنك العربي أرباحاً صافية قبل الضرائب وبعد المخصصات بلغت ٥٦٢,٩ مليون دولار خلال العام ٢٠١٢، فيما بلغت الإيرادات التشغيلية ١٦٦٤,٩ مليون دولار مقارنة مع ١٦٢٥,٣ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وشكل صافي إيرادات الفوائد البالغ ١٠١١,٥ مليون دولار ما نسبته ٦١٪ من إجمالي الإيرادات، أما صافي إيرادات العمولات فقد بلغت ٣٠١,٨ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقارنة مع ٣٠٣,٤ مليون دولار بنهاية عام ٢٠١١ مشكلة ما نسبته ١٨٪ من إجمالي الإيرادات. وارتفع الدخل من الشركات الحليفة بمبلغ ٢٨,٦ مليون دولار ليصل إلى ٢٩٤,٥ مليون دولار مقارنة مع ٢٦٥,٩ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، فيما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ٣٤٧,٥ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٤٣٤,٩ مليون دولار عن السنة المنتهية في ٢٠١١.

كما بلغ مجموع موجودات المجموعة ٤٥,٦ مليار دولار للعامين ٢٠١٢ و ٢٠١١ في حين شكلت ودائع العملاء ما نسبته ٧٢٪ من مجموع مصادر الأموال المتاحة للبنك علماً بأن ودائع العملاء بلغت ٣٢,٩ مليار دولار مقارنة مع ٣١,٧ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١١. وفي المقابل بلغت ودائع البنوك ٣,٩ مليار دولار مقارنة مع ٥,١ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١١. في حين انخفضت محفظة التسهيلات الائتمانية بمبلغ ٤٧٤ مليون دولار لتصل إلى ٢٠,٥ مليار دولار مقارنة بمبلغ ٢٠,٩ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١١ ولتشكل ما نسبته ٤٥٪ من إجمالي الموجودات، أما محفظة الاستثمارات فقد بلغت ٨,٨ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١٢ ولتشكل ما نسبته ١٩٪ من إجمالي الموجودات.

وقد بلغت حقوق الملكية لدى المجموعة ٧,٧ مليار دولار، فيما بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٥,١٪ وبما يفوق النسب المقررة من لجنة بازل ٢ والبالغة ٨٪ والبنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪. إلى جانب ذلك بلغت نسبة السيولة والمعبّر عنها بمجموع الأرصدة النقدية وشبه النقدية ٤٧٪، فيما بلغت نسبة القروض / الودائع ٦٢٪.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة الميزانية قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام ٢٠١٢ مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى، رغم التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة التصنيف الائتماني فيتش (Fitch) في تموز ٢٠١٢، بتأكيد التصنيف الائتماني للبنك عند (A-) على المدى الطويل مع آفاق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook).

هذا وحصل البنك على تصنيف (BBB) مع آفاق مستقبلية سلبية (Negative Outlook) من وكالة التقييم الائتماني ستاندرد اند بورز (Standard & Poor's). كما حصل البنك على تصنيف (Baa2) من وكالة التصنيف الائتماني موديز (Moody's) مع آفاق مستقبلية سلبية (Negative Outlook).



أما على صعيد تمويل المشاريع فقد عملت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية في البنك العربي مع أضخم شركات الأسمدة لإعادة هيكلة التمويل لديها لتمكين من تحقيق نمو سريع في عملياتها الدولية من خلال إعادة تنظيم الديون بالطريقة الأمثل.

وبالرغم من انسحاب عدد من البنوك من تمويل المشاريع في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا استطاعت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية لدى البنك العربي من زيادة أعمالها في هذا المجال عبر تقديم خدمات استشارية وتمويلية وإصدار كفالات للمشاريع الحيوية في المنطقة.

وعليه فإن هناك أمثلة عديدة على مشاركة البنك العربي بتمويل مشاريع هامة بعدة قطاعات ذات جدوى في الأردن ودول أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، مثل قطاع البنية التحتية في الإمارات العربية المتحدة وقطاع البتروكيماويات في السعودية وقطاع العقار في قطر بالإضافة إلى نمو مطرد في إصدار الكفالات المتعلقة بمشاريع أساسية في الخليج وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالإضافة إلى النمو في إصدار اعتمادات التصدير.

ونظراً لانتشار البنك العربي العالمي وخبرته الطويلة وسمعته الطيبة تم اختيار البنك العربي للقيام بعدة أدوار مهمة متعلقة باتفاقيات أدوار الوكالة عن المقرضين الدوليين والمناحين، فتباعاً لتعاون البنك العربي في مشروع محطة توليد الكهرباء الأول في منطقة المناخر بشرق عمان، تم اختيار البنك العربي مرة أخرى ليقوم بأدوار الوكيل المحلي للضمانات وبنك الحسابات المحلي للشركة المنفذة فيما يتعلق بمشروع توليد الكهرباء الرابع حيث تم توقيع اتفاقيات التمويل والاتفاقيات المتعلقة بذلك مع مؤسسة الاستثمار الخاص عبر البحار والبنك الأوروبي للإنشاء والتعمير.

كما يجدر الذكر أن البنك العربي نجح بتنظيم قرض بقيمة ١٠٥ مليون دينار لتمويل مشروع توسعة محطة السمرة لتنقية المياه العادمة الذي سوف يزيد سعة المحطة بنسبة ٤٠٪، وبالإضافة لكونه ممولاً لمشروع التوسعة، يقوم البنك بأدوار الوكيل ووكيل الضمان وبنك الحسابات وبنك التحوط، ويتضمن هيكل تمويل توسعة المحطة بالإضافة للقرض منحة مقدمة من مؤسسة تحدي الألفية - الولايات المتحدة الأمريكية - بقيمة ٩٢ مليون دولار أمريكي كجزء من الاتفاقية الموقعة لتوفير التمويل اللازم لمشاريع المياه في محافظتي عمان والزرقاء.

وانطلاقاً من إيمان البنك العربي بالدور الهام والحيوي الذي يلعبه قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة في تحقيق النمو الاقتصادي لاسيما في مجال خلق فرص العمل والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة في الأردن والمنطقة، قام البنك مؤخراً في الأردن بتوسيع نطاق خدماته التمويلية للشركات الصغيرة والمتوسطة وإطلاق وحدة متخصصة لتقديم خدمات مصرفية شاملة لهذا القطاع بهدف تلبية احتياجاته المالية.

ومن الجدير بالذكر هنا أن البنك العربي كان أيضاً أحد البنوك الرائدة التي قامت خلال عام ٢٠١٢ بتوقيع اتفاقية مع مؤسسة الاستثمار الخاص لما وراء البحار «OPIC» لتنفيذ مبادرة برنامج تمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة في الأردن. حيث يقدم هذا البرنامج حجم تمويل يتجاوز الـ ٢٠٠ مليون دينار أردني للبنوك الأردنية من خلال تخصيص ضمانات قروض للشركات الصغيرة والمتوسطة تسهم في توفير التمويل الميسر والدعم الفني اللازم.

كما عمل البنك العربي مع الشركة الأردنية لضمان القروض على تطوير برنامجين جديدين تحت مسمى "القرض السريع" و "قرض الأعمال للشركات الصغيرة" مما يساهم بفتح آفاقاً جديدة أمام عملاء البنك من أصحاب المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الراغبين في الحصول على التمويل اللازم لتوسيع وتنشيط أعمالهم ولا تتوفر لديهم الضمانات الكافية. وقد وقع البنك العربي اتفاقية مع الشركة الأردنية لضمان القروض لتتوجها بإطلاق البرنامجين حيث تقوم فكرتهما على أن تصدر الشركة الأردنية لضمان القروض كفالات لصالح البنك تكفل بموجبها الشركة العملاء الراغبين في الحصول على تمويل متوافقة مع أحكام وشروط البنك من فئة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة.



وقد قامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في بداية العام ٢٠١٢ بإطلاق برنامج الرواتب (حساب اكسترا واكسترا بلاس) والذي صمم ليغطي كافة المتطلبات المصرفية وغيرها لعملائنا من أصحاب الرواتب في كل من لبنان والإمارات وقد لاقى هذا البرنامج قبولاً جيداً في كلا البلدين.

في الوقت نفسه، فقد تم إطلاق برنامج حساب "شباب" في السوق المصرية من أجل تلبية احتياجات فئة العملاء الشباب، ويقدم حساب شباب مجموعة واسعة من الخدمات والمزايا صممت خصيصاً لتناسب احتياجات ومتطلبات الشباب، والتي تتضمن بطاقة تسوق عبر الإنترنت مجانية وحسابات جارية وتوفير بدون عمولة حد أدنى للرصيد، بالإضافة إلى سحب دورية. هذا وقد تم إطلاق برنامج "إليت" Elite في فلسطين، وهي خدمة شخصية فريدة والتي تم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات عملائنا المميزين.

أما بالنسبة إلى برنامج مكافآت العربي، فقد تم إطلاق برنامج "مكافآت العربي للسفر" و الخاص بالبطاقات الائتمانية في الإمارات وقطر والبحرين. ويقدم البرنامج لحاملي البطاقات فرصة السفر إلى أوطانهم أو أي جهة يختارونها مجاناً وذلك باستخدام النقاط التي يحصلون عليها من خلال مشترياتهم محلياً ودولياً. كما وتم إطلاق بطاقة فيزا بلاينيوم الائتمانية وبطاقة ماستركارد تيتانيوم الائتمانية في أسواق الخليج. وبالإضافة إلى ما سبق، تم إطلاق العديد من الحملات الترويجية خلال العام فقد تم إطلاق بطاقة النشامى فيزا الائتمانية وبطاقة ورلد ماستركارد الائتمانية في الأردن، بينما تم إطلاق حملة "استرجع قيمة مشترياتك" مع بطاقة فيزا في كلا من الأردن وفلسطين لحاملي بطاقة فيزا الائتمانية أو بطاقة فيزا إلكترون من البنك العربي. كما تم الإعلان عن إطلاق حملات تسويقية للبطاقات الائتمانية الموافق عليه مسبقاً لمختلف الأسواق وإطلاق حملة خاصة ببطاقات فيزا البنك العربي - الملكية الأردنية الائتمانية تحت شعار "مشترياتك تؤهلك لربح عشرات الآلاف أو أكثر من أميال رويال بلاس" بالإضافة إلى منح أميال إضافية للبطاقات الجديدة المصدرة لأول مرة خلال فترة الحملة.

هذا وقد تم إطلاق حملات خاصة بقروض السيارات من البنك العربي متضمنة اتفاقية حصرية تم إبرامها مع احد أبرز تجار السيارات في الأردن، والتي تتيح لعملاء البنك العربي الاستفادة من نسبة الفائدة التفضيلية عند شراء سيارة عن طريق البنك العربي. أما في مصر فقد تم إطلاق حملة "أربح قيمة مقدم سيارتك"، والتي تتيح الفرصة لستة عملاء لربح قيمة مقدم السيارة.

أما القروض السكنية من البنك العربي، فقد أطلق البنك حملة خاصة تحت عنوان "أمتلك منزل أحلامك وأربح قيمة أول ١٢ شهر" على مدار ثلاثة أشهر في كل من الأردن وفلسطين، لتعزيز المبيعات وزيادة حصتنا السوقية في كلا السوقين.

كما قامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد بإطلاق وتطوير مجموعة من الخدمات الإلكترونية خلال العام ٢٠١٢ وذلك بهدف الارتقاء بمستوى رضا العملاء وسرعة الاستجابة لمتطلباتهم. وتم أيضاً الانتهاء من تطوير خدمات تدوير النقد في أجهزة الصراف الآلي بهدف زيادة فعالية توفر النقد لدعم عمليات السحب النقدي وسيتم نشرها في مواقع معينة.

تم كذلك إنجاز مشروع تطوير أنظمة خدمة الصراف الآلي لتصبح متوافقة مع أحدث معايير توفر الخدمة والأمان والالتزام الدولية في كل من الأردن ومصر والإمارات وقطر والبحرين، ويجري حالياً العمل على تطويرها في فلسطين. وعلى مستوى الخدمات المصرفية عبر الإنترنت "عربي اون لاين"، فقد تم إضافة مجموعة من الخدمات منها خدمة الاستعلام عن النقاط المكتسبة من عمليات الشراء ببطاقات الائتمان. وكذلك تم تفعيل خدمات تحويل النقد من البطاقات الائتمانية إلى الحسابات الشخصية وتوفير خدمة السحب النقدي من فروعنا في الإمارات وفلسطين

والبحرين ولبنان لعملائنا في الأردن عند تواجدهم في أي من تلك الدول مما له انعكاس إيجابي على تعزيز مفهوم البنك المتكامل أينما يتواجد عملائه .

وحصلت خدمة عربي أون لاين (Arabi Online) - الخدمة المصرفية عبر الانترنت- للسنة الرابعة على التوالي على لقب أفضل خدمة مصرفية عبر الانترنت في الأردن من قبل مجلة غلوبال فاينانس العالمية (Global Finance) .

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي خلال العام ٢٠١٢ بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني في دولة الإمارات، علماً بأن البنك قد بدأ بإطلاق هذه الخدمة خلال العام ٢٠١١ ببعض المناطق وواصل ذلك في العام ٢٠١٢، بحيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقاتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين ومصر والإمارات.

كما تم أيضاً تطبيق منتج بطاقة الرواتب والتي تزود حاملها بخدمات السحب النقدي والاستفسار عن الرصيد وكشف الحساب المختصر على أجهزة الصرافات الآلية التابعة للبنك العربي والتي تمنح للشركات بهدف تقليل الاعتماد على الرواتب النقدية و تسهيل دفع الرواتب لموظفيها الذين لا يمتلكون حسابات بنكية.

وعلى صعيد آخر قام البنك بإصدار تقرير الاستدامة الثاني عن العام ٢٠١١ وفقاً لمبادئ "مبادرة التقارير العالمية" (GRI) ليكون بذلك أول بنك في الأردن يصدر مثل هذا التقرير المتخصص. حيث يشمل هذا التقرير أداء وأنشطة البنك في المجالات الاجتماعية والبيئية والاقتصادية ومساهماته تجاه خدمة المجتمع.

وقد شهد العام ٢٠١٢ حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة حيث حاز البنك العربي على جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا للعام ٢٠١٢، كما وحصل البنك على جائزة أفضل بنك لتمويل المشاريع والبنى التحتية في منطقة الشرق الأوسط وعلى جائزة أفضل خدمة مصرفية عبر الانترنت في الأردن للعام الرابع على التوالي حيث منحت هذه الجوائز من المجلة العالمية غلوبال فاينانس (Global Finance)، وحصل البنك العربي مؤخراً على لقب أفضل بنك ولقب أفضل بنك استثماري في الأردن للسنة الرابعة على التوالي وعلى لقب أفضل بنك في خدمات العملات الأجنبية وخدمات إدارة النقد في منطقة الشرق الأوسط من مجلة EMEA المالية العالمية، وحصل البنك العربي على لقب بنك العام في الأردن من المجلة المالية العالمية ذا بانكر (The Banker).

كما وتسلم البنك جائزة أفضل بنك في الأردن للسنة الخامسة على التوالي من مجلة يورو موني (Euromoney).

لم يكن هناك في العام ٢٠١٢ أي عمليات ذات طبيعة غير متكررة لها تأثير ملموس على القوائم المالية للبنك العربي أو مجموعة البنك العربي.

فيما يلي جدول بأهم البيانات المالية المقارنة لأهم المؤشرات المالية لفترة خمس سنوات:

المبالغ بملايين الدنانير للبنك وبملايين الدولارات للمجموعة					
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	
٣٦٠,٢	٢٥٠,٠	١٤٥,١	٢٦٣,٠	٢٦١,٣	صافي أرباح البنك العربي ش م ع بعد الضريبة
٨٣٩,٨	٥٧٥,٥	٢٧٠,٨	٣٠٥,٩	٣٥٢,١	صافي أرباح مجموعة البنك العربي بعد الضريبة
٣٥٨٠,٠	٣٨٠١,٢	٣٧٨٦,٦	٣٨١٣,٥	٣٨٧٥,٥	حقوق المساهمين في البنك العربي ش م ع
٧٥٠٨,٤	٨٠٩٦,٨	٧٨٠٩,١	٧٦٥٦,٧	٧٦٩٩,٢	حقوق المساهمين في مجموعة البنك العربي
<b>الأرباح الموزعة على المساهمين في البنك العربي:</b>					
١٣٣,٥	١٠٦,٨	١٠٦,٨	١٣٣,٥	١٦٠,٢	المبلغ / مليون دينار أردني
%٢٥	%٢٠	%٢٠	%٢٥	%٣٠	نسبة مئوية
٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	عدد الأسهم (بالآلاف الاسهم)
١٥,١٦	١٢,١٥	٩,٩٨	٧,٨٥	٧,٢٥	سعر السهم في آخر يوم عمل - دينار

يتضمن هذا الجزء من تقرير مجلس الإدارة ملخصاً لأهم المعلومات الواردة في البيانات المالية لمجموعة البنك العربي والبنك العربي ش.م.ع للعام ٢٠١٢ والتي أعدت وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني. هذا وتعتبر الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

وتضم البيانات المالية لمجموعة البنك العربي بيانات البنك العربي ش.م.ع ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) ومؤسسته التابعة التالية:

#### نسبة الملكية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

١٠٠,٠٠٪	البنك العربي استراليا المحدود
١٠٠,٠٠٪	بنك أوروبا العربي ش.م.ع
١٠٠,٠٠٪	البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع
١٠٠,٠٠٪	الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م
١٠٠,٠٠٪	شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م
١٠٠,٠٠٪	شركة البنك العربي السوداني المحدودة
١٠٠,٠٠٪	البنك العربي للأعمال
١٠٠,٠٠٪	شركة العربي جروب للاستثمار
٦٤,٢٤٪	البنك العربي لتونس
٥١,٤٣٪	البنك العربي سوريا
٥٠,٠٠٪	شركة النسر العربي للتأمين

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش.م.ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية التشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها. هذا ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة بين البنك العربي ش.م.ع والشركات التابعة له ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

## مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل:

بلغ صافي الربح لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٣٥٢,١ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ٣٠٥,٩ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ فيما بلغ صافي إيرادات المجموعة ١٦٦٤,٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ١٦٢٥,٣ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠١١ مسجلة زيادة بنسبة ٢٪. أما المصروفات فقد سجلت نفقات الموظفين والمصاريف الأخرى ارتفاعاً، في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٣٤٧,٥ مليون دولار أمريكي يمثل المخصصات التي تم أخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للمجموعة:

بـآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٢	٢٠١١	التغير	%
<b>الإيرادات</b>				
صافي إيراد الفوائد	١٠١١٤٧٩	٩٥٦٧١٧	٥٤٧٦٢	٦٪
صافي إيراد العمولات	٣٠١٧٧٨	٣٠٣٤٢٢	(١٦٤٤)	(١٪)
أخرى	٣٥١٧١٩	٣٦٥١٤٧	(١٣٤٢٨)	(٤٪)
<b>صافي الإيرادات</b>	<b>١٦٦٤٩٧٦</b>	<b>١٦٢٥٢٨٦</b>	<b>٣٩٦٩٠</b>	<b>٢٪</b>
<b>المصروفات</b>				
نفقات الموظفين	٤٠١٦٣٣	٣٩٣٥٦٦	٨٠٦٧	٢٪
مصاريف أخرى	٣٤٥٦٨٢	٣٢٥٧٢٣	١٩٩٥٩	٦٪
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٣٤٧٥٠٠	٤٣٤٩٤١	(٨٧٤٤١)	(٢٠٪)
مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٧٢٥٦	٣٢٣١	٤٠٢٥	١٢٥٪
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>١١٠٢٠٧١</b>	<b>١١٥٧٤٦١</b>	<b>(٥٥٣٩٠)</b>	<b>(٥٪)</b>
<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>	<b>٥٦٢٩٠٥</b>	<b>٤٦٧٨٢٥</b>	<b>٩٥٠٨٠</b>	<b>٢٠٪</b>
ضريبة الدخل	٢١٠٨٥٥	١٦١٨٨١	٤٨٩٧٤	٣٠٪
<b>الربح للسنة</b>	<b>٣٥٢٠٥٠</b>	<b>٣٠٥٩٤٤</b>	<b>٤٦١٠٦</b>	<b>١٥٪</b>

قائمة الدخل الشامل:

بلغ الدخل الشامل لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٢٥٥,٨ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ١٣٢,٥ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للمجموعة:

بـآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٢	٢٠١١
<b>الربح للسنة</b>	<b>٣٥٢٠٥٠</b>	<b>٣٠٥٩٤٤</b>
يضاف:		
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية	(١٢٢٨٤)	(٨٣١٩١)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	(٨٣٩٥٦)	(٩٠٢٠٨)
<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>	<b>٢٥٥٨١٠</b>	<b>١٣٢٥٤٥</b>

## قائمة المركز المالي

بلغ مجموع موجودات مجموعة البنك العربي ٤٥,٦ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، هذا وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ١١٦٦ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ما يقارب ٣٢,٩ مليار دولار أمريكي. في حين بلغت الاستثمارات في الموجودات المالية ما يقارب ٨,٨ مليار دولار أمريكي. هذا وبلغت التسهيلات الائتمانية ٢٠,٥ مليار دولار أمريكي مشكلة ما نسبته ٤٥٪ من إجمالي الموجودات في حين بلغت حقوق الملكية ٧,٧ مليار دولار أمريكي.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للمجموعة :

بالآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٢	٢٠١١	التغير	%
<b>الموجودات</b>				
أموال نقدية وودائع لدى البنوك	١٢ ٦٩٢ ٤٨٤	١٢ ٠٤٨ ٣٥٣	٦٤٤ ١٣١	٥٪
موجودات مالية	٨ ٧٩٨ ٧٧٠	٩ ١٢٩ ٤٩٤	( ٣٣٠ ٧٢٤ )	(٤٪)
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	( ٤٧٤ ٢١٩ )	(٢٪)
أخرى	٣ ٦٧٤ ٨٥٦	٣ ٤٨٠ ٧٣١	١٩٤ ١٢٥	٦٪
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤</b>	<b>٤٥ ٦١٣ ٢١١</b>	<b>٣٣ ٣١٣</b>	<b>٠٪</b>
<b>المطلوبات</b>				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٩٩٢ ٩٠٠	٥ ١٣٣ ٧٢٢	( ١ ١٤٠ ٨٢٢ )	(٢٢٪)
ودائع عملاء	٣٢ ٨٨٦ ١٠٥	٣١ ٧٢٠ ٠٠١	١ ١٦٦ ١٠٤	٤٪
أخرى	١ ٠٦٨ ٣٥٣	١ ١٠٢ ٧٤٠	( ٣٤ ٣٨٧ )	(٣٪)
حقوق الملكية	٧ ٦٩٩ ١٦٦	٧ ٦٥٦ ٧٤٨	٤٢ ٤١٨	١٪
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤</b>	<b>٤٥ ٦١٣ ٢١١</b>	<b>٣٣ ٣١٣</b>	<b>٠٪</b>

## البنك العربي ش م ع

قائمة الدخل:

بلغ صافي الربح للبنك العربي ش م ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٣, ٢٦١ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٢٦٣ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ فيما بلغ صافي إيرادات البنك ١, ٨٤٨ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٢, ٧٩٢ مليون دينار أردني للعام ٢٠١١ مسجلة زيادة بنسبة ٧٪. أما المصروفات فقد سجلت نفقات الموظفين والمصاريف الأخرى انخفاضاً. في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٧, ١٢٦ مليون دينار أردني يمثل المخصصات التي تم أخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للبنك العربي ش م ع:

بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠١٢	٢٠١١	التغير	%
<b>الإيرادات</b>				
صافي إيرادات الفوائد	٥٤٥٩٣١	٥٠٥٩٠٣	٤٠٠٢٨	٨٪
صافي إيرادات العمولات	١٥١٢٣١	١٥٣٩٤١	(٢٧١٠)	(٢٪)
أخرى	١٥٠٩٦٤	١٣٢٣٥٩	١٨٦٠٥	١٤٪
<b>صافي الإيرادات</b>	<b>٨٤٨١٢٦</b>	<b>٧٩٢٢٠٣</b>	<b>٥٥٩٢٣</b>	<b>٧٪</b>
<b>المصروفات</b>				
نفقات الموظفين	١٨٤٦٢٤	١٨٣٤٨٤	١١٤٠	١٪
مصاريف أخرى	١٨٥٤٢١	١٩١٢٨٣	(٥٨٦٢)	(٣٪)
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٢٦٦٦٨	٨٣٣٥٢	٤٣٣١٦	٥٢٪
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٤٩٦٧١٣</b>	<b>٤٥٨١١٩</b>	<b>٣٨٥٩٤</b>	<b>٨٪</b>
<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>				
ضريبة الدخل	٩٠٠٧٢	٧١٠٨٣	١٧٣٢٩	٥٪
<b>الربح للسنة</b>	<b>٢٦١٣٤١</b>	<b>٢٦٣٠٠١</b>	<b>(١٦٦٠)</b>	<b>(١٪)</b>

قائمة الدخل الشامل:

بلغ الدخل الشامل للبنك العربي ش م ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٥, ١٩٥ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ١, ١٥٣ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للبنك العربي ش م ع:

بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠١٢	٢٠١١
<b>الربح للسنة</b>	<b>٢٦١٣٤١</b>	<b>٢٦٣٠٠١</b>
يضاف:		
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية	(٦٠٨٣)	(٣٧٠٧٣)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	(٥٩٧٧١)	(٧٢٨٠١)
<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>	<b>١٩٥٤٨٧</b>	<b>١٥٣١٢٧</b>

## قائمة المركز المالي

بلغ مجموع موجودات البنك العربي ش.م.ع ٢٣,٩ مليار دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. هذا وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ٦٥٩ مليون دينار أردني لتصل إلى ما يقارب ٤,١٧ مليار دينار أردني. في حين بلغت الاستثمارات في الموجودات المالية ما يقارب ٤,٧ مليار دينار أردني. هذا وبلغت التسهيلات الائتمانية ٩,٩ مليار دينار أردني مشكلة ما نسبته ٤٢٪ من إجمالي الموجودات في حين بلغت حقوق المساهمين ٣,٩ مليار دينار أردني.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للبنك العربي ش.م.ع:

بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠١٢	٢٠١١	التغير	%
<b>الموجودات</b>				
أموال نقدية وودائع لدى البنوك	٧ ٦٣١ ١٢٦	٧ ٧٤١ ٩١٧	( ١١٠ ٧٩١ )	(١٪)
موجودات مالية	٤ ٦٦٨ ١٦٤	٤ ٦١٤ ٢١٣	٥٣ ٩٥١	١٪
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٩ ٩٣٧ ٥٩٧	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	( ٦٥ ٩٥٧ )	(١٪)
أخرى	١ ٦٧٥ ٥٢٩	١ ٥٦١ ٨٠١	١١٣ ٧٢٨	٧٪
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>	<b>٢٣ ٩٢١ ٤٨٥</b>	<b>( ٩ ٠٦٩ )</b>	<b>(٠٪)</b>
<b>المطلوبات</b>				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ١٧٢ ٥٣٥	٢ ٨٧٠ ٣٦٥	( ٦٩٧ ٨٣٠ )	(٢٤٪)
ودائع عملاء	١٧ ٣٦٢ ٨٦٣	١٦ ٧٠٣ ٧١٨	٦٥٩ ١٤٥	٤٪
أخرى	٥٠١ ٥٠٧	٥٣٣ ٨٧٨	( ٣٢ ٣٧١ )	(٦٪)
حقوق المساهمين	٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨١٣ ٥٢٤	٦١ ٩٨٧	٢٪
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>	<b>٢٣ ٩٢١ ٤٨٥</b>	<b>( ٩ ٠٦٩ )</b>	<b>(٠٪)</b>

## كفاية رأس المال

يحافظ البنك على معدلات كفاية رأس المال تزيد عن الحدود المطلوبة بموجب قرارات لجنة بازل البالغة ٨٪ ومتطلبات البنك المركزي الأردني والبالغة ١٢٪.

فيما يلي جدول مقارنة لاحتساب معدل كفاية رأس المال لعامي ٢٠١٢ و ٢٠١١ تبعاً لقاعدة بازل «٢»

## مجموعة البنك العربي

## بالآف الدولارات الأمريكية

٢٠١١	٢٠١٢	نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول
٣١ ٤١٢ ٦٨٨	٣٠ ٥٩٩ ٢٦٦	الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر
٥ ٢٤٩ ٣٥١	٥ ٣٤٤ ٥٦٧	رأس المال الأساسي
٤ ٦٦ ٨٨٧	٣ ٦٦ ٥٣٩	رأس المال الإضافي
٤ ٧٥٣ ٩٣٩	٤ ٦١٦ ٤٤٠	رأس المال التنظيمي
٪١٥,١	٪١٥,١	رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر
٪١٥,١	٪١٥,١	رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر

## البنك العربي ش.م.ع

## بالآف الدنانير الأردنية

٢٠١١	٢٠١٢	نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول
١٥ ١٠٧ ٠٢٩	١٥ ٩٠٦ ٧٨٣	الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر
٣ ٤٤٩ ١٢٢	٣ ٥٤٩ ٥٠٥	رأس المال الأساسي
١٧٠ ٦٢٤	١١٥ ١٨٥	رأس المال الإضافي
٢ ٢٧٩ ٦٥٨	٢ ٢٩٩ ١٥١	رأس المال التنظيمي
٪١٥,٠٩	٪١٤,٤٥	رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر
٪١٥,٠٩	٪١٤,٤٥	رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر

## توزيع الأرباح في البنك العربي ش.م.ع

يتم تخصيص الأرباح من خلال سياسة مدروسة تهدف إلى توفير كافة السبل لزيادة الإيرادات وتعزيز الملاءة المالية وكذلك توزيع نسبة معقولة للمساهمين كأرباح نقدية.

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٣٠٪ من قيمة الأسهم الإسمية، أي ما مقداره ١٦٠,٢ مليون دينار أردني عن العام ٢٠١٢ مقابل نسبة ٢٥٪ وبما مقداره ١٣٣,٥ مليون دينار عن العام ٢٠١١، وذلك كما هو مبين في جدول التوزيع التالي:

بملايين الدنانير الأردنية	٢٠١٢	٢٠١١
الأرباح القابلة للتوزيع والتخصيص	٢٦١,٣	٢٦٣
المحول للاحتياطي القانوني	٣٥,١	٣٣,٤
المحول للاحتياطي الاختياري	-	-
المحول للاحتياطي العام	-	-
المحول للاحتياطي مخاطر مصرفية عامة	-	-
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	١٦٠,٢	١٣٣,٥
المحول إلى الأرباح المدورة	٦٦	٩٦,١
<b>مجموع المبالغ الموزعة والمخصصة</b>	<b>٢٦١,٣</b>	<b>٢٦٣</b>

## بعض النسب المالية المتعلقة بمجموعة البنك العربي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٪١٦,٨	٪١٦,٩	حقوق الملكية / الموجودات
٪٦٦,١	٪٦٢,٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة / مجموع الودائع
٪٤٦,٤	٪٤٧,١	نسبة السيولة (التقديمية وشبه التقديمية)
٪٧١,٢	٪٦٦,٢	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات
٪٤٤,٥	٪٤٥,٣	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون)
٪١٥,١	٪١٥,١	نسبة كفاية رأس المال الأساسي
٪١٥,١	٪١٥,١	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
٪٤,٠	٪٤,٦	العائد على حقوق الملكية
٪٠,٧	٪٠,٨	العائد على الموجودات
٪٢,٨	٪٢,٩	صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات
٠,٥٥	٠,٦٤	الربح للسهم الواحد العائد على مساهمي البنك (دولار أمريكي)

## بعض النسب المالية المتعلقة بالبنك العربي ش.م.ع:

٢٠١١	٢٠١٢	
٪١٥,٩	٪١٦,٢	حقوق المساهمين / الموجودات
٪٥٩,٩	٪٥٧,٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة / مجموع الودائع
٪٥١,٧	٪٥١,٤	نسبة السيولة (التقديية وشبه التقديية)
٪٥٧,٨	٪٥٨,٦	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات
٪٤٧,٣	٪٤٣,٦	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون)
٪١٥,١	٪١٤,٥	نسبة كفاية رأس المال الأساسي
٪١٥,١	٪١٤,٥	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
٪٦,٩	٪٦,٧	العائد على حقوق المساهمين
٪١,١	٪١,١	العائد على الموجودات
٪٢,٨	٪٢,٩	صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات



تم صياغة خطط البنك لعام ٢٠١٣ والأعوام اللاحقة وتطويرها اعتماداً على الظروف السائدة والمتوقعة في الأسواق المحلية والدولية. فعلى الرغم من التوقعات بدخول الاقتصاد العالمي مرحلة التعافي من آثار الأزمة المالية العالمية بشكل بطيء، إلا أننا نتوقع استمرار تأثرنا بشكل غير مباشر مع التطورات والتحويلات الجارية في مختلف أسواق العالم.

هذا، ويستمر البنك العربي في مراقبة تطور الوضع العالمي والإقليمي بدقة وقياس أثرها المتوقع على البنك بصورة منتظمة، مع القيام باتخاذ كافة التدابير اللازمة للحفاظ على قيمنا التاريخية والمبادئ التي قام عليها البنك ومكنته من التفوق والنجاح وذلك فيما يتعلق بما يلي:

#### السيولة:

تؤمن إدارة البنك العربي بقوة بأهمية المحافظة على مستوى مرتفع من السيولة لدعم عمليات البنك وحماية مساهميه وعملائه في كافة مناطق تواجد البنك. لقد كانت تلك وستظل دوماً واحدة من الركائز الأساسية التي قام عليها البنك العربي.

#### كفاية رأس المال:

يبقى البنك العربي، وفي جميع الأوقات، ملتزماً بالمحافظة على نسبة مرتفعة ومريحة لكفاية رأس المال وبما يتجاوز الحدود المقررة من قبل لجنة (Basel) والبنك المركزي الأردني وباقي الجهات الرقابية المختصة وغيرها من الهيئات التنظيمية في البلدان التي يعمل بها البنك.

#### إدارة المخاطر:

تؤمن إدارة البنك بالعمل وفقاً لمخاطر محسوبة، وعدم التدخل في أي عمل لا يمكن فهمه أو احتساب مخاطره أو التخفيف منها.

#### التميز:

لقد كان البنك العربي وسيظل ملتزماً بالعمل على تعزيز رضا عملائه وتحسين معدلات العائد المتحققة للمساهمين ورفع الكفاءة التشغيلية.

ستركز أهدافنا لعام ٢٠١٣ على تعزيز الموقف المالي للبنك العربي وذلك من حيث القيمة السوقية والسيولة وتحسين الخدمة المقدمة للعملاء وتعزيز كفاءة العمليات وإجراءات العمل. بالإضافة إلى تقوية الجهود المبذولة لتحسين سياسات الائتمان وتعزيز مستوى إدارة المخاطر.



سيستمر البنك العربي في اتخاذ نهج حذر لضمان حقوق المساهمين و ليكون قادرا على مواجهة أية اضطرابات أخرى غير متوقعة في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا خاصة و في العالم بشكل عام. كما ستواصل مجموعة الأعمال المصرفية للشركات و المؤسسات المالية في عام ٢٠١٣ استهداف الشركات ذات الجودة العالية. وستواصل إيلاء اهتمام خاص في تمويل المشاريع المرتبطة بالبنية التحتية و القطاعات الاقتصادية التي تظهر نسب مرتفعة في النمو بالإضافة إلى الإقراض في مجال المشاريع الخضراء و الصناعات المتعلقة بها.

كذلك ستواصل مجموعة الأعمال المصرفية للشركات و المؤسسات المالية في عام ٢٠١٣ استهداف أفضل عملاء الشركات و تزويد عملاء المؤسسات بخدمات ذات جودة عالية و ستواصل استهداف فرص تمويل المشاريع المناسبة في المنطقة مع التركيز على استمرار الأعمال مع قاعدة العملاء المتميزين.

كذلك ستقوم مجموعة الأعمال المصرفية للشركات و المؤسسات المالية بطرح منتجات وخدمات جديدة من شأنها أن تسمح للشركات الكبيرة في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا بجعل عملياتها أكثر كفاءة، مع تحقيق وفورات في التكاليف. وبدون شك ستعزز هذه المنتجات الجديدة من مكانة البنك العربي إقليمياً ودولياً كما وستجذب عملاء جدد للبنك.

وتعد خدمة البنك العربي الالكترونية للشركات Corporate@Arabi والتي من خلالها سيتم زيادة قدرة عملاء الشركات على إدارة تحصيلاتهم ومدفوعاتهم النقدية من الأمثلة على هذه المنتجات والخدمات المتخصصة، ومن منظور التمويل التجاري ستستمر مجموعة الأعمال المصرفية للشركات و المؤسسات المالية بتقديم و إدخال أبعاد جديدة في مجال الخدمات المصرفية الدولية و التمويل التجاري لدمج نظام إدارة النقد مع الأنظمة الأساسية الأخرى.

إن مجموعة الأعمال المصرفية للشركات و المؤسسات المالية تخطط لتفعيل القاعدة الالكترونية للتمويل التجاري والاعتمادات في الربع الثاني من عام ٢٠١٣. هذه الأنظمة الجديدة من شأنها تعزيز الإنتاجية العامة، و السماح بتحليل أفضل للعلاقة الكلية مع العميل من منظور التكلفة و الدخل.

هذا و سيتابع البنك العربي سعيه الدائم لإيجاد ودراسة أية فرص تمويلية في مجال تمويل المشاريع في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا في عام ٢٠١٣ و خاصة في مجال الطاقة المتجددة و مشاريع البنية التحتية.

علاوة على ذلك سيواصل البنك العمل على صعيد البيئة الداخلية من أجل الحد من التأثيرات السلبية المباشرة على البيئة من خلال عدة برامج تهدف لترشيد استهلاك المياه والكهرباء و الوقود و بالتالي حماية المصادر الطبيعية و تحسين عمليات التشغيل الداخلية. حيث تم رصد مبالغ في موازنة عام ٢٠١٣ لهذه الغايات.

كما سيواصل البنك العربي دعم قطاع الشركات الصغيرة و المتوسطة خلال عام ٢٠١٣ بالتعاون مع مؤسسات مختلفة بهدف تسهيل عملية الإقراض و منح الشركات الصغيرة و المتوسطة خدمات مصرفية و حلول تمويلية متنوعة.

أما على صعيد مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد للعام ٢٠١٣ فإنها ستواصل تركيزها على استمرارية تطوير البرامج المتوفرة حالياً، و تقديم المزيد من البرامج الجديدة ضمن مختلف الأسواق، و ذلك بتقديم برنامج إيليت Elite المطور ضمن الأسواق الرئيسية، حيث تم تنفيذ هذا البرنامج بنجاح خلال العام ٢٠١٢ في الأردن، و إعادة إطلاق حساب "شباب" في فلسطين و الأردن، و تقديم برنامج "الرواتب" في قطر و البحرين، بالإضافة إلى الانتهاء من وضع اللامسات الأخيرة على برنامج جديد سيلبي الاحتياجات المصرفية و غير المصرفية لشريحة متوسطي الدخل.



كما يلتزم البنك بمواصلة تطوير وتعزيز التجربة المصرفية لعملائه من خلال تطوير وتحديث قنوات الاتصال الخاصة بالبنك.

وعلى صعيد قنوات الخدمة المصرفية، هنالك العديد من الخدمات و المشاريع التي سيتم إطلاقها خلال العام القادم لتعزيز مفهوم البنك المتكامل وثقافة إدارة علاقة العملاء و الارتقاء برضا العملاء. إحدى أهم هذه المشاريع هو تطوير نظام إدارة علاقات العملاء ليتماشى مع ثقافة خدمة العملاء و يساعد على تحقيق أهداف البنك في هذا المجال .

إضافة إلى ذلك، فإن البنك سيعمل على توفير بعض الخدمات التي تنفذ حالياً عن طريق الفروع و مركز الخدمة الهاتفية من خلال الخدمة المصرفية عبر الانترنت ”عربي اون لاين“ كخدمات تفعيل وإيقاف بطاقات الفيزا إلكترون و البطاقات الائتمانية وخدمات التيسيط المريح لمشتريات البطاقات الائتمانية و استبدال نقاط برنامج مكافآت العربي بجوائز.

وفي سعي البنك الدؤوب للارتقاء بمستوى رضا العملاء، سيتم العمل على تأسيس نظام لإدارة النقد في الصرافات الآلية بهدف رفع الفعالية وتقليل عدد زيارات التغذية مما يقلل من التكاليف التشغيلية لشبكة الصراف الآلي، هذا وسيتم الاستمرار بالمراجعة الدورية لكفاءة انتشار أجهزة الصرافات الآلية بهدف التواجد أينما تواجد عملائنا لرفع مستوى التوزيع الجغرافي و تغيير المواقع الأقل كفاءة إلى استبدال الصرافات لضمان استمرارية الخدمة وكفاءة الأجهزة.

سيتم أيضا البدء بالعمل على استبدال نظام الصراف الآلي بنظام جديد يمكننا من زيادة الكفاءة التشغيلية للصرافات الآلية و تقديم مزيد من الخدمات المصرفية باستخدام قناة الصراف الآلي.

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، سيواصل البنك إطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني في كل من اليمن والبحرين ولبنان وقطر خلال العام ٢٠١٣ بحيث يصبح بإمكان عملاء البنك في هذه المناطق الحصول على كشوفات حساباتهم و بطاقتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية.

وفيما يتعلق بشبكة الفروع، سيتم العمل على تطوير بعض آليات العمل القائمة بهدف تعزيز الفعالية وسرعة خدمة العميل. كما وسيجري العمل على إدخال الإشعارات الإلكترونية أسوة بما تم تطبيقه في توفير خدمة كشف الحساب الإلكتروني بما يعزز تحقيق أهداف البنك في جانب المسؤولية البيئية.

هناك العديد من المبادرات الأخرى كإدخال نظام لتحصيل مستحقات طلبة الجامعات في مصر وتطوير نظام الإقراض وإدخال خدمات جديدة لتوفير حلول مبتكرة للعملاء.

أما في مجال ادارة الخزينة، فإن هدف إدارة خزينة البنك العربي والمتمثلة بفريقيها المتميز والمتواجد في ١٧ دولة مختلفة هو خدمة عملاء البنك وتوفير الحماية اللازمة للبنك بما يضمن حماية لمصالح العملاء أيضاً. وعليه، فإن عام ٢٠١٣ سيشهد المزيد من التقدم من خلال تقديم منتجات وخدمات قيمة لعملاء البنك العربي.

٢٠١١	٢٠١٢	بالآلاف الدنانير الأردنية
١١٤٤	١١٦٠	أتعاب لسائر مكاتب التدقيق مقابل تدقيق الحسابات الفصلية السنوية

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية
١	السيد صبيح طاهر درويش المصري	رئيس مجلس الإدارة	أردنية
٢	معالي السيد سمير فرحان خليل قعوار	نائب رئيس مجلس الإدارة	أردنية
٣	وزارة مالية المملكة العربية السعودية يمثلها معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا	عضو مجلس الإدارة	سعودية
٤	السيدة نازك أسعد عودة / الحريري	عضو مجلس الإدارة	سعودية
٥	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي يمثلها معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٦	السيد رياض برهان طاهر كمال	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٧	السيد محمد أحمد مختار الحريري	عضو مجلس الإدارة	لبنانية / كندية
٨	السيد وهبه عبد الله وهبه تماري	عضو مجلس الإدارة	لبنانية
٩	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان يمثلها معالي السيد خالد انيس محمد «زند الإيراني»	عضو مجلس الإدارة	أردنية
١٠	الدكتور عمر «أحمد منيف» الرزاز	عضو مجلس الإدارة	أردنية

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
-----	----	٧٠١٧١٢٠	٧٠١٧١٢٠
شركة الشرق الأوسط للتأمين ٥١٣٩٧٥ سهم	شركة الشرق الأوسط للتأمين ٥٢٢٩٧٥ سهم	١٨٣٣٠٠	١٨٣٣٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٢٤٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٦٠١٢٠	٦٠١٢٠
لا يوجد	لا يوجد	٨٢٧٦٨٣٨٠	٨٢٧٧٠٠٠٠
Al Gazal Foundation ٢٠١٣١٥٠ سهم	Al Gazal Foundation ٢٠٤١٣٥٠ سهم	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٦٨٧٠٠	٦٨٧٠٠
لا يوجد	لا يوجد	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	١٣٣٥٢٤١٥	١٣٣٥٢٤١٥
لا يوجد	لا يوجد	----	١٠٠٠٥

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية  
والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية
١.	السيد نعمه الياس صباغ	المدير العام التنفيذي	لبنانية
٢.	الانسة رنده محمد توفيق الصادق	نائب المدير العام التنفيذي	بريطانية
٣.	السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة	نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة الإئتمان	أردنية
٤.	السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي	مدير إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية	أردنية
٥.	السيد أنطونيو مانكوزو مارشيلو	نائب رئيس تنفيذي - مدير دائرة الخزينة	بريطانية
٦.	السيد نعيم راسم كامل الحسيني	مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد	سعودية
٧.	السيدة خلود محمد هاشم السقاف	نائب رئيس تنفيذي - مدير منطقة الأردن وفلسطين	أردنية
٨.	السيد محمد موسى داود "محمد عيسى"	نائب رئيس تنفيذي - مدير منطقة الأردن	أردنية
٩.	السيد غسان حنا سليمان ترزي	نائب رئيس تنفيذي - المدير المالي / أمين سر مجلس الإدارة	أردنية
١٠.	السيد داود محمد داود الغول	مدير التخطيط المالي والمحاسبة الإدارية	أردنية
١١.	السيد باسم علي عبد الله الإمام	مدير إدارة الشؤون القانونية	أردنية
١٢.	السيد مروان نشأت راغب ريال	نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة الموارد البشرية	أردنية
١٣.	السيد جورج فؤاد الحاج	نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة المخاطر	كندية
١٤.	السيد مايكل ماتوسيان	نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمطالبات الرقابية	أمريكية
١٥.	السيد فادي جوزف زوين	نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة التدقيق الداخلي	لبنانية
١٦.	السيدة إيمان جمال عمر السحار	مدير دائرة أمانة السر	أردنية

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	٢٨٥٠	١٠٠٠٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	١٥٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٨٧١٥	٨٧١٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٧٠٠٥	١٠٠٠٥
لا يوجد	لا يوجد	١٠٠٢٠	١٠٠٠٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٩٠٠	٩٠٠
لا يوجد	لا يوجد	١٩٥	١٩٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	١٢٠٠	١٢٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٥٢٥٠	٥٢٥٠

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة  
والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
١	السيد صبيح طاهر درويش المصري رئيس مجلس الإدارة		
	السيدة نجوى محمد عبد الرحمن ماضي	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٢	معالي السيد سمير فرحان خليل قعوار نائب رئيس مجلس الإدارة		
	السيدة رندا الياس عيسى معشر	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٣	معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---
٤	السيدة نازك أسعد عودة / الحريري عضو مجلس الإدارة		
		---	---
		الأولاد القصر	---
٥	معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين ممثل المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---

		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما هي في	
		٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
	لا يوجد	لا يوجد	٣١٧٢٨٠٠	٣١٧٢٨٠٠	
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	
	لا يوجد	لا يوجد	١٠٥٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	---	---	---	---	---
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة  
والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
٦.	السيد رياض برهان طاهر كمال عضو مجلس الإدارة		
---		الزوجة	---
---		الأولاد القصر	---
٧.	السيد محمد أحمد مختار الحريري عضو مجلس الإدارة		
---		الزوجة	---
---		الأولاد القصر	---
٨.	السيد وهبة عبد الله وهبة تماري عضو مجلس الإدارة		
---		الزوجة	---
---		الأولاد القصر	---
٩.	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان عضو مجلس الإدارة يمثلها معالي السيد خالد انيس محمد "زند الإيراني"		
---		الزوجة	---
---		الأولاد القصر	---
١٠.	الدكتور عمر "أحمد منيف" الرزاز عضو مجلس الإدارة		
---		الزوجة	---
---		الأولاد القصر	---

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم

عدد الأسهم كما هي في

	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية  
والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
١.	السيد نعمه الياس صباغ		
		الزوجة	لبنانية
		الأولاد القصر	
٢.	الانسة رندة محمد توفيق الصادق		
		---	---
٣.	السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
٤.	السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
٥.	السيد أنطونيو مانكوزو مارشيلو		
		الزوجة	بريطانية
		الأولاد القصر	
٦.	السيد نعيم راسم كامل الحسيني		
		الزوجة	سعودية
		الأولاد القصر	
٧.	السيدة خلود محمد هاشم السقاف		
		---	---
٨.	السيد محمد موسى داود "محمد عيسى"		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية  
والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
٩.	السيد غسان حنا سليمان ترزي		
	السيدة نوال وفا نجيب طرزي	الزوجة	أردنية
	الطفلة داليا غسان حنا ترزي	الأولاد القصر	أردنية
	الطفلة ليان غسان حنا ترزي	الأولاد القصر	أردنية
١٠.	السيد داود محمد داود الغول		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
١١.	السيد باسم علي عبدالله الإمام		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
١٢.	السيد مروان نشأت راغب ريال		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
١٣.	السيد جورج فؤاد الحاج		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
١٤.	السيد مايكل ماتوسيان		
		الزوجة	كندية
		الأولاد القصر	
١٥.	السيد فادي جوزف زوين		
		الزوجة	أمريكية
		الأولاد القصر	
١٦.	السيدة إيمان جمال عمر السحار		
	السيد «جمال عبد الناصر» محمد توفيق الحاج أحمد	الزوج	أردنية
		الأولاد القصر	



## المزاياء والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس إدارة البنك العربي خلال السنة المالية ٢٠١٢

الرقم	الاسم	المنصب
٠١	السيد صبيح طاهر درويش المصري	رئيس مجلس الإدارة
٠٢	معالي السيد سمير فرحان خليل قعوار	نائب رئيس مجلس الإدارة
٠٣	السادة وزارة مالية المملكة العربية السعودية يمثلها معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبدالله المهنا	عضو مجلس الإدارة
٠٤	السيدة نازك أسعد عودة / الحريري	عضو مجلس الإدارة
٠٥	السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي يمثلها معالي السيد ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين	عضو مجلس الإدارة
٠٦	السيد رياض برهان طاهر كمال	عضو مجلس الإدارة
٠٧	السيد محمد أحمد مختار الحريري	عضو مجلس الإدارة
٠٨	السيد وهبه عبدالله وهبه تماري	عضو مجلس الإدارة
٠٩	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان يمثلها معالي السيد خالد أنيس محمد "زند الايراني"	عضو مجلس الإدارة
٠١٠	الدكتور عمر "أحمد منيف" الرزاز (اعتباراً من ٢٠١٢/١١/١١)	عضو مجلس الإدارة
٠١١	السيد "محمد عبد الحميد" عبد المجيد شومان (لغاية ٢٠١٢/٨/١٦)	رئيس مجلس الإدارة المتفرغ - مستقيل
٠١٢	الآنسة دينا "محمد عبد الحميد" شومان (لغاية ٢٠١٢/٨/١٦)	عضو مجلس الإدارة - مستقيل

\* ملاحظة / المكافآت المذكورة اعلاه عن عام ٢٠١١ تم دفعها خلال عام ٢٠١٢

(المبالغ بالدينار الأردني)	المكافآت السنوية	بدل تنقلات سنوية	الرواتب السنوية الاجمالية
اجمالي المزايا السنوية			
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٢٩.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٤.٠٠٠	--
٣.٣٣٣	--	٣.٣٣٣	--
٣٢٠.٨٤٢	٥.٠٠٠	١٥٠.٣٢	٣٠٠.٨١٠
٢٠٠.٣٢	٥.٠٠٠	١٥٠.٣٢	--

## أظهرت سجلات ادارة الموارد البشرية في الادارة العامة في عمان ما يلي:

الاسم	المسمى الوظيفي
السيد نعمه الياس صباغ	المدير العام التنفيذي
الآنسة رنده محمد توفيق الصادق	نائب المدير العام التنفيذي
السيد محمد عبد الفتاح حمد الفنمه	نائب رئيس تنفيذي/مدير إدارة الائتمان
السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي	نائب رئيس تنفيذي/مدير إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية
السيد انطونيو ماركوزو مارشيلو	نائب رئيس تنفيذي/ مدير دائرة الخزينة
السيد نعيم راسم كامل الحسيني	نائب رئيس تنفيذي/مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد
السيدة خلود محمد هاشم السقاف تعيينت بتاريخ ٢٠١٢/٤/٢٢	نائب رئيس تنفيذي / مدير منطقة الأردن وفلسطين
السيد محمد موسى داود "محمد عيسى" استقال بتاريخ ٢٠١٢/٧/٨ وتم تعيينه بتاريخ ٢٠١٢/٩/٩	نائب رئيس تنفيذي/ مدير منطقة الاردن
السيد داود محمد داود الغول	نائب رئيس تنفيذي / مدير التخطيط المالي والمحاسبة الادارية
السيد باسم علي عبد الله الإمام	مدير إدارة الشؤون القانونية
السيد مروان نشأت راغب ريال	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة الموارد البشرية
السيد جورج فؤاد الحاج	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة المخاطر
السيد مايكل ماتوسيان	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية
السيد فادي جوزيف زوين	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة التدقيق الداخلي
السيدة ايمن جمال عمر السحار	نائب رئيس/ مدير دائرة أمانة السر - قسم المساهمين

## كما أظهرت سجلات شركة المالية والمحاسبة في جنيف ما يلي :

الاسم	المسمى الوظيفي
السيد غسان حنا سليمان ترزي	نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي - أمين سر مجلس الادارة

## المبالغ بالدينار الأردني

الاجمالي	نفقات السفر السنوية (لا تشمل الاقامة وتذاكر السفر)	مصاريف التنقلات	مجموع الرواتب والعلاوات السنوية
٤٣٢٠٠٠	-	-	٤٣٢٠٠٠
٤٠٠٠٠٠	-	-	٤٠٠٠٠٠
٢١٦٣١٦	-	-	٢١٦٣١٦
٢٨١٤٧٤	-	-	٢٨١٤٧٤
٤١٠٢٠٦	-	-	٤١٠٢٠٦
٢٤٠٠٨٠	-	-	٢٤٠٠٨٠
١٦١٩٤١	-	-	١٦١٩٤١
٢٤٤٨٦٣	-	-	٢٤٤٨٦٣
٢٩٨٠٢٨	-	-	٢٩٨٠٢٨
١٦٢٣٢٦	-	-	١٦٢٣٢٦
٢٠٠٧٥٥	-	-	٢٠٠٧٥٥
١١٠٥٧٦	-	-	١١٠٥٧٦
٣٢٢٧٧٦	-	-	٣٢٢٧٧٦
٢٢٩٨٦٥	-	-	٢٢٩٨٦٥
٨٤١٧١	-	-	٨٤١٧١

## المبالغ بالفرنك السويسري

الاجمالي	نفقات السفر السنوية (لا تشمل الاقامة وتذاكر السفر)	مصاريف التنقلات	مجموع الرواتب والعلاوات السنوية
٣٢٤٤٨٠	-	-	٣٢٤٤٨٠

المبلغ ( بالدينار الأردني)	الجهة المستفيدة
٨٠٨٢٧٢١	مؤسسة عبد الحميد شومان
٢٠٠٠٠٠٠	قيمة التبرع لتلبية احتياجات المجتمع المحلي
٣٢٠٢٥٠	قيمة التبرع لمؤسسة الحسين للسرطان
٢٠٠٠٠٠	تبرع البنك لإنشاء مبنى رئيسي لمؤسسة نهر الأردن
٧٠٢٨٤	رسوم دراسية عن ابناء موظفين
٥٠٠٠٠	قيمة التبرع للصندوق الهاشمي للتنمية
٣٥٤٥٠	تبرع لمدرسة البكالوريا
٢٧٥٠٠	التبرع لتكية أم علي
١٦٥٣٢	قيمة التبرع لمدرسة كينغز اكايمي
١١٨٧٤	التبرع لصندوق الامان لمستقبل الايتام
١١٨٥٣	دعم المحروقات للموظفين
١٠٠٠٠	قيمة التبرع لجمعية منتدى الاستراتيجيات الأردني
٦٣٧٤	حصة البنك من التبرع على حركات البطاقة الائتمانية البلاستيكية "معا".
٥٣٤٨	كلفة رعاية البنك لمشروع الغابة / جمعية حماية الشجرة
٣١٥٩٦	تبرعات أخرى
١٠٨٧٩٧٨٢	المجموع

باستثناء ما يندرج تحت نطاق علم البنك المعتاد، ” لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم“.

#### بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	
١٣٧ ٥٣٦	٤٤٥ ٤٨٦	١٢٥ ١٨٦	٢ ١٤٣ ٣٢٩	شركات شقيقة وتابعة
١٤ ٠٣١	١٢٩ ٩٨٨	-	٢٦٠ ٠٩٧	شركات حليفة
٦٠ ٧٠١	٢٦٧ ٧٣٤	٢٠١ ١٩٣	-	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
<b>٢١٢ ٢٦٨</b>	<b>٨٤٣ ٢٠٨</b>	<b>٣٢٦ ٣٧٩</b>	<b>٢ ٤٠٣ ٤٢٦</b>	<b>المجموع</b>

#### بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	
٢٠٢ ٣١٤	٧٤٣ ٤٥٧	١٣٨ ٥٥٤	١ ٧٦٩ ٥٠٥	شركات شقيقة وتابعة
٢ ١٦٣	٩١ ٢٦٦	-	١٠١ ٠١٣	شركات حليفة
٥٧ ٢١١	٢٩٤ ٦٧٨	٢٦٤ ٧٣٩	-	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
<b>٢٦١ ٦٨٨</b>	<b>١ ١٢٩ ٤٠١</b>	<b>٤٠٣ ٢٩٣</b>	<b>١ ٨٧٠ ٥١٨</b>	<b>المجموع</b>

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي:

بآلاف الدينانير الأردنية

٢٠١٢		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
٩٤١٨	١٢٧٢٠	شركات شقيقة وتابعة
٢٤٨	٢٥٦	شركات حليفة
٩٦٦٦	١٢٩٧٦	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينانير الأردنية

٢٠١١		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٤٨٦٠	١٦٦٦٤	شركات شقيقة وتابعة
٤٧	٢١٨	شركات حليفة
١٤٩٠٧	١٦٨٨٢	<b>المجموع</b>

إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.



يؤمن البنك العربي بأن بيئة نظيفة ومستدامة هي أمر ضروري من أجل الأجيال القادمة والتي تتضمن الموظفين وعائلاتهم والمجتمع ككل. ومن هذا المنطلق، شارك البنك بشكل فعّال في مبادرات ونشاطات تهدف لحماية البيئة على الصعيدين الداخلي والخارجي.

ففيما يتعلق بالبيئة الداخلية، فقد عمل البنك خلال السنوات الماضية على الحد من التأثيرات السلبية المباشرة على البيئة من خلال عدة برامج هدفت لترشيد استهلاك المياه والكهرباء والوقود وبالتالي حماية المصادر الطبيعية وتحسين عمليات التشغيل الداخلية. أما خلال العام ٢٠١٢، فقد بلغ معدل التوفير في استهلاك الكهرباء (KW 350,000) بنسبة ٢٪ رغم التوسع في أعمال البنك، وذلك من خلال البدء باستبدال وحدات الإنارة الموجودة في البنك بشكل تدريجي بوحدات جديدة ذات كفاءة عالية من نوع (LED) Light Emitting Diode، حيث تقوم الوحدات الجديدة بتوفير نفس شدة الاستضاءة (LUX) بقدرة لا تزيد عن خمس القدرة لوحدة الإنارة العادية إضافة إلى كونها صديقة للبيئة. حيث تم استكمال دراسة شدة الاستضاءة (LUX) بما يتناسب مع المعايير الهندسية. علاوة على ذلك، تم تزويد صنابير المياه الموجودة في البنك بوحدات توفير للمياه، كما وياشر البنك باستبدال وحدات التكييف من نوع شلر بالأنواع الجديدة (Variable Refrigerate Volume (VRV) والتي توفر في استهلاك الكهرباء الى ما يعادل ثلث القدرة المستهلكة من قبل الأنواع المستخدمة، كما أن الغازات المستخدمة للتبريد هي من النوع الصديق للبيئة.

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي خلال العام ٢٠١٢ بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني في دولة الإمارات، علماً بأن البنك قد بدأ بإطلاق هذه الخدمة خلال العام ٢٠١١ ببعض المناطق وواصل ذلك في العام ٢٠١٢، بحيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقاتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين ومصر والإمارات.

أما فيما يتعلق بالبيئة الخارجية فإن البنك العربي يعتمد على مجموعة من المعايير عند دراسة مشاريع وفرص تمويلية جديدة بحيث يساهم بالحد من الأثر البيئي السلبي لهذه المشاريع على الطبيعة والحيوانات والنباتات.

ولتعزيز المسؤولية التمويلية، بدأ البنك العربي بدمج معايير بيئية واجتماعية في إدارة العلاقات الائتمانية مع عملاء الشركات، والبنك حالياً بصدد استكمال تجسيد هذه المعايير بسياساته الائتمانية.



في هذا النطاق، وتكون هناك مؤشرات أساسية ومعايير لتمويل المشاريع، يقوم البنك حالياً بمراجعة معايير (Equator Principles) في عملية أخذ القرار الائتماني والتي تمثل مبادئ معروفة ومعتمدة لدى أفضل البنوك في العالم بخصوص تمويل المشاريع، وسيتم اعتماد هذه المعايير بشكل رسمي بأقرب فرصة ممكنة لتشتمل الدراسات الائتمانية وعملية توثيق القروض على مراجعة الأثر البيئية وتوفير تقارير من العملاء بخصوص التزامهم بالتصاريح والرخص القانونية البيئية السارية.

لقد قام البنك العربي بدعم البيئة من خلال قيام البنك بتنظيم وإدارة التمويل المطلوب لتوسعة «محطة خربة السمرا لتقنية المياه العادمة»، والتي تتضمن إضافة سعة مقدارها ١٠٠,٠٠٠ متر مكعب يومياً من المياه المعالجة لسعة المشروع الحالي والمقدرة بـ ٢٦٧,٠٠٠ متر مكعب، حيث سيتم زيادة كمية المياه المعالجة المتاحة للري لتقليل الاعتماد على المياه العذبة لهذا الغرض. بالإضافة إلى ذلك، سيؤدي استكمال هذا المشروع إلى تخفيف الروائح المنبعثة عن المياه العادمة كما سيتم توليد احتياجات المشروع من الكهرباء بشكل ذاتي دون الاعتماد على شبكة الكهرباء الوطنية.

كما يقوم البنك العربي بتولي أدوار بنك الحسابات المحلي ووكيل الضمانات المحلي في عملية تمويل مشروع توليد الطاقة المستقلة الرابع في الأردن بالإضافة إلى قيامه بنفس الأدوار في عملية تمويل مشروع توليد الطاقة المستقلة الأول والثاني علماً بأن هذه المشاريع يتم تنفيذها كشراكة بين القطاعين العام والخاص وعلى أساس البناء والتملك والتشغيل (BOO) حيث يتم استخدام توربينين غازيين وتوربين ثالث يعمل بنظام الدورة المركبة ليُعتبر مصدراً لحصاد طاقة إضافية نظيفة عن طريق التقاط الحرارة المنبعثة وكذلك فإن الغاز الطبيعي يُحرق بشكل يقلل من الانبعاثات الضارة بالبيئة.

إن دعم مشاريع الطاقة المتجددة في الأردن هو أحد أهداف البنك الإستراتيجية، ويقوم فريق إدارة وتمويل المشاريع بمتابعة جميع التطورات للشركات المهتمة بمشاريع توليد الكهرباء للطاقة الشمسية والرياح والتي تقدمت مؤخراً لعطاءات من خلال وزارة الطاقة والثروة المعدنية.

ومن الأمثلة الأخرى على التطورات المتعلقة بمشاريع الطاقة المتجددة المستقبلية في الأردن، مشاريع توليد الطاقة الكهربائية من الرياح في منطقة الفجيج ومشاريع توليد الطاقة الكهربائية من الطاقة الشمسية في معان. علماً أن الخطة الوطنية في الأردن تهدف إلى أن تشكل حصة الطاقة النظيفة حوالي ١٠٪ من إجمالي احتياجات المملكة من الطاقة الكهربائية بحلول عام ٢٠٢٠.

أما فيما يتعلق بدعم المبادرات والنشاطات البيئية، فقد قام البنك العربي بدعم عدد من المبادرات التي تهتم بحماية الطبيعة في الأردن أبرزها من خلال التعاون مع الجمعية الملكية لحماية الطبيعة. فقد شارك البنك بنشاط زراعة الأشجار الذي نظّمته الجمعية الملكية لحماية الطبيعة احتفالاً بيوم الشجرة في مادبا وبالتعاون مع جمعية حماية الشجرة بمشاركة ٢٦ موظفاً.



كما واصل البنك العربي دعمه لمشروع "سفاري المها العربي" لتأهيل محمية الشومري للأحياء البرية وهي أول محمية أنشئت في الأردن عام ١٩٧٥ لتصبح مركز سفاري صحراوي على مستوى عالمي من أجل تعزيز السياحة الى تلك المنطقة وتوفير فرص عمل والمحافظة على حيوان المها العربي وغيرها من أنواع الحيوانات المهددة. وقد شارك ٦٣ موظف في أربع نشاطات تطوعية قاموا من خلالها بتسوية الطريق الخاص لسيارات السفاري وزراعة أشجار الأثل وتنظيف المنطقة والمساعدة في إطعام الحيوانات.

إضافة إلى ذلك، قام البنك بدعم "حملة نظفوا العالم" والتي أقيمت في محمية غابة دبين بمشاركة ١٦ من موظفي البنك، كما رعى البنك اليوم العالمي للمناطق الرطبة الذي أقيم في محمية الأزرق المائية بمشاركة ٣١ موظف.

كما تلقت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً».

وفي نهاية عام ٢٠١٢ قام البنك بالتعاون مع جمعية حماية الشجرة بتبني ١٠ دونمات من "غابات عصفور" في جرش والتي سيتم تنفيذ العمل بها خلال عام ٢٠١٣.

أما في فلسطين وضمن سعي البنك لتأدية دوراً مهماً في حماية البيئة، وبمناسبة يوم البيئة العالمي قام البنك بغرس ثقافة وقيم المسؤولية تجاه البيئة من خلال رفع مستويات الوعي البيئي لدى الموظفين ومشاركتهم عدد من النصائح حول تبني سلوك صديق للبيئة. إضافة إلى ذلك، شارك ١٠ موظفون في زراعة منطقة في رام الله بهدف الحفاظ على البيئة وتوفير مساحات خضراء.



### الاستدامة في البنك العربي:

بدأت مسيرة البنك العربي في مجال الاستدامة منذ تأسيسه عام ١٩٣٠ وتبورت على مر عقود الزمن مستدة دوماً على رسالة البنك التي جاءت مترجمة لتسميته ألا وهي تمكين العالم العربي من الوصول إلى التميز والارتقاء إلى القمة. فقد كان ولا يزال للبنك العربي دور بارز في تنمية الاقتصاد العربي والمجتمعات التي يعمل بها من خلال دعم وتمويل المشاريع الإستراتيجية في المنطقة إضافة إلى قيادة البنك المبكرة في مسؤوليته الاجتماعية نحو تطوير وتنمية وبناء قدرات العالم العربي بما يخدم أولويات واحتياجات المجتمع.

وضمن هذا السياق قام البنك بإنشاء مؤسسة عبد الحميد شومان في عام ١٩٧٨ وإطلاق برنامج متعدد الأوجه للمسؤولية الاجتماعية «معاً» في عام ٢٠٠٩. كما قام البنك ضمن سعيه المتواصل نحو تحقيق رؤية ورسالة الاستدامة المنبثقة من رؤية البنك العربي وقيمه وطموحاته، بتبني نهج إستراتيجي لمسؤوليته الاجتماعية والاقتصادية يتعدى المساهمات المالية والتبرعات ليعمل وفق خطة واضحة لدمج مفاهيم الاستدامة ضمن كافة العمليات المصرفية اليومية وأنشطة البنك الرئيسية.

حيث أن النهج الاستراتيجي الذي يتبعه البنك متعدد الأبعاد ويشمل خمسة جوانب رئيسية وهي التمويل المسؤول والوصول إلى النظم الأمثل وتمكين الموظفين وتعزيز الشفافية وروح المواطنة لتحقيق المستقبل المستدام للبنك من خلال الأداء الاقتصادي والأثر البيئي والمساهمات المجتمعية.

ومن أجل تعزيز دمج مفاهيم الاستدامة ضمن عمليات البنك اليومية، قام البنك خلال عام ٢٠١٢ بإطلاق برنامج «مثملي الاستدامة» الذي يتضمن تحديد موظفين في مختلف الدوائر والأقسام استناداً لقدراتهم وكفاءاتهم ليمثل كل منهم دائرته أو قسمه فيما يتعلق بتنفيذ إستراتيجية الاستدامة وذلك من خلال التنسيق المتواصل مع دائرة الاستدامة وتزويدها بتقارير دورية حول إنجازاتهم على هذا الصعيد. وان تطبيق هذا البرنامج في البنك يساهم بدمج مفاهيم الاستدامة في كافة عملياته ونشاطاته اليومية ووضع خارطة طريق تقود البنك نحو تحقيق أهدافه الإستراتيجية لتمكين المجتمعات المحلية وتمييزها بصورة مستدامة.

وتماشياً مع هذا النهج، قام البنك بإصدار تقرير الاستدامة الأول عن العام ٢٠١٠ وفقاً لمبادئ «مبادرة التقارير العالمية» (GRI) ليكون بذلك أول بنك في الأردن يصدر مثل هذا التقرير المتخصص وذلك لتعزيز الشفافية والتواصل مع الجهات ذات العلاقة، حيث يواصل البنك إصدار هذا التقرير بشكل سنوي منذ ذلك الحين.

كما عمل البنك على دمج مفاهيم الاستدامة ضمن إطار مساهماته المجتمعية وذلك من خلال تعزيز برنامجه للمسؤولية الاجتماعية ليتعدى توفير الدعم المالي ويشمل المجالات التالية: تقديم خدمات ومنتجات خاصة لتمكين العملاء من التبرع ودعم المجتمع، وبناء قدرات المؤسسات من خلال توفير فرص للتدريب والتطوير لضمان استمرارية أعمالها، وإشراك الموظفين في نشاطات ومبادرات تطوعية تدعم مهام هذه المؤسسات.



### برنامج المسؤولية الاجتماعية (برنامج معاً) :

برنامج «معاً» هو برنامج متعدد الأوجه أطلقه البنك العربي في عام ٢٠٠٩ بالتعاون مع عدد من المؤسسات غير الهادفة للربح ويهدف إلى دعم المجتمع في أربعة مجالات أساسية وهي: الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام. حيث يتطلع البرنامج إلى تنفيذ مبادرات مجتمعية في هذه المجالات من أجل تحقيق التنمية المستدامة وخلق أثر ايجابي طويل المدى على المجتمعات من خلال التعاون مع المؤسسات غير الهادفة للربح وإدماج موظفي وعملاء البنك العربي .

وقد خطى البنك خطوات كبيرة في هذه المجالات من خلال التعاون مع عدد من المؤسسات غير الهادفة للربح كصندوق الأمان لمستقبل الأيتام والجمعية الملكية لحماية الطبيعة و تكية أم علي ومؤسسة الحسين للسرطان في الأردن. ذلك بالإضافة لمشاركة الموظفين عبر العمل التطوعي ومشاركة العملاء بإتاحة الفرصة لهم بالتبرع لصالح هذه المؤسسات غير الهادفة للربح للمشاركة في برنامج «معاً» عبر قنوات الخدمات المصرفية التالية: الخدمة المصرفية عبر الإنترنت (عربي أون لاين) والخدمة المصرفية عبر الهاتف (هلا عربي) وأجهزة الصراف الآلي (ATM) وفروع البنك المنتشرة في المملكة إضافة إلى بطاقة «معاً» الائتمانية البلاستيكية التي توفر لحاملها آلية فريدة من نوعها تسمح لهم بالتبرع بنسب تصل إلى (٥,٠%) من قيمة مشترياتهم كتبرع إلى المؤسسات الغير هادفة للربح للمشاركة في برنامج «معاً» وبالمقابل يقوم البنك بالتبرع بنفس النسبة إضافة إلى التبرع بـ ٥٠% من قيمة الاشتراك السنوي للبطاقة لتلك المؤسسات.

وفي عام ٢٠١٢ تطوع ٣٥٧ موظف في الأردن يمثلون زيادة بنسبة ١٤% عن العام ٢٠١١ في ٣٢ نشاط تطوعي من خلال ٦٧٢ مشاركة تطوع أثرت على ٣٤٢, ١٣ مستفيد.

كما تلقت المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً» تبرعات تصل إلى ما يقارب ١٠٨,٠٠٠ دينار أردني من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة لصالح هذه المؤسسات.

إضافة إلى إدماج الموظفين والعملاء في البرنامج، يهتم البنك كذلك ببناء قدرات المؤسسات غير الهادفة للربح من خلال توفير فرص للتدريب والتطوير لتعزيز مهارات موظفيها وقدراتهم لضمان استمرارية أعمالها. فقد قام البنك العربي في منتصف عام ٢٠١٢ بإطلاق برنامج بناء القدرات الخاص به والذي تم تطويره حسب احتياجات وأولويات هذه المؤسسات. حيث يتميز هذا البرنامج بمشاركة المدربين الداخليين المعتمدين في البنك والاستفادة من مهاراتهم وكفاءاتهم لتطوير المؤسسات غير الهادفة للربح من خلال مجموعة من الدورات التي تم تحديدها من قبل هذه المؤسسات حسب الأهمية وأولويتها بالنسبة لأعمالهم. وقد قدم البنك خلال عام ٢٠١٢ خمس دورات تدريبية متخصصة استفاد منها ٧٣ مشارك من ٦ مؤسسات غير هادفة للربح من خلال ١٠٧,٥ ساعة تدريبية.

بعد النجاح الذي حققه برنامج «معاً» في الأردن وانطلاقاً من التزام البنك نحو تنمية وتمكين المجتمعات التي يعمل بها، قام البنك بتوسيع نطاق البرنامج جغرافياً في عام ٢٠١٢ ليشمل فلسطين بهدف المساهمة بتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية مرتكزاً على نفس المجالات الأربع التي يغطيها البرنامج وهي: الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام.



ومنذ إطلاق برنامج المسؤولية الاجتماعية في فلسطين بمنتصف العام قام ١٠٧ موظف بالتطوع ب ٣٠١ ساعة تطوعية أثرت على حوالي ٧٩٤ مستفيد .

وفيما يلي نورد أهم مساهمات البنك المجتمعية ضمن جوانب الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام.

### ١. الصحة

قام البنك بالتعاون مع مؤسسة الحسين للسرطان في الأردن من خلال مشاركة ٨٣ موظف بالتبرع بالدم لصالح مرضى مركز الحسين للسرطان بالإضافة إلى قضاء يوم مع الأطفال المرضى من مركز الحسين للسرطان في نشاط رياضي حيث شارك بهذا النشاط ١١ متطوع.

كما يحرص البنك على صحة موظفيه، فقد قام البنك بتنظيم عدد من الأنشطة مع مؤسسة الحسين للسرطان لتعزيز الوعي لإتباع أنماط حياة صحية مثل الندوة المختصة حول موضوع "التغذية والسرطان" والتي تأتي كجزء من الاحتفال باليوم العالمي للسرطان ونشاط الفحص المبكر لسرطان الثدي بالتعاون مع البرنامج الأردني لسرطان الثدي والذي استفاد منه ٤٤ موظفة.

وبهدف المساهمة في دعم بناء وتجهيز المبنى الجديد للمركز والذي سيوفر ١٨٢ سرير إضافي للمرضى من الكبار والصغار، كان البنك الراعي الماسي لحفل الخير لعام ٢٠١٢ الذي نتج عنه تبرعات خيرة لصالح المشروع.

كما تلقت المؤسسة تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج «معا».

وإضافة للتعاون السابق الذكر مع مؤسسة الحسين للسرطان، أولى البنك العربي أهمية خاصة للصحة من خلال دعم عدة أنشطة رياضية واجتماعية في الأردن. ففي عام ٢٠١٢، استمر البنك برعاية الإتحاد الأردني لكرة القدم لرعاية المنتخب الوطني الأردني لكرة القدم ودوري فئة الشباب ضمن شراكة تستمر لمدة أربع سنوات. كما كان البنك الراعي الذهبي لماراثون عمان الدولي وقام البنك برعاية مشاركة عدد كبير من الموظفين في هذا الحدث الوطني بالإضافة إلى رعاية مشاركة الموظفين في ماراثون البحر الميت.

أما على صعيد الصحة في فلسطين فقد قام البنك بتنفيذ عدد من المبادرات لصالح الموظفين والمجتمع المحلي كدعم مستشفى النجاح وهو المستشفى التعليمي الأول في فلسطين حيث قامت مساهمة البنك بإنشاء وحدة تشخيص وعلاج أمراض الأنف والأذن والحنجرة والتي ستخدم المجتمع بتوفير العناية الصحية للمجتمع المحلي.

وفي مجال مكافحة السرطان في فلسطين، قام البنك بالتعاون مع مركز دنيا التخصصي لأورام النساء بهدف توعية النساء في المناطق المهمشة بأهمية الفحص والكشف المبكر عن سرطان الثدي والمساهمة في تكاليف الفحوصات الطبية اللازمة. وحرصاً على صحة الموظفين والموظفات عقد البنك ورشة توعية للموظفات حول أهمية الكشف المبكر لسرطان الثدي خلال شهر التوعية بسرطان الثدي.



من جانب آخر، واحتفالاً باليوم العالمي للتبرع بالدم وبالتعاون مع «بنك الدم الوطني» شارك ٦١ موظف في التبرع لصالح المرضى في فلسطين.

كما قام البنك بمبادرة توعية تتعلق بالتوعية والإرشاد على التأثير المضر للتدخين ونصائح حول كيفية الإقلاع عن التدخين احتفالاً باليوم العالمي لمكافحة التدخين.

## ٢. مكافحة الفقر

يوصل البنك دعمه المستمر لبرامج تهدف إلى دعم جيوب الفقر في المملكة من خلال مبادراته المستمرة مع تكية أم علي كمواصلة دعمه لـ ١٧ عائلة عفيفة في منطقة الرويشد من خلال تزويدهم بالطرود الغذائية الشهرية ولدة سنة كاملة. كما قام البنك بدعم حملة شهر رمضان المبارك لتوزيع ٦,٠٠٠ وجبة إفطار على الأسر العفيفة طيلة فترة الشهر وبمشاركة ١٣٤ متطوع من الموظفين وضيوفهم بالإضافة إلى زيارة الأسر العفيفة لتوزيع وجبات الإفطار خلال أيام الشهر الفضيل في كل من مدينة عمان والزرقاء ومعان واربد والكرك. هذا وقام موظفوا البنك بمساعدة موظفي تكية أم علي وعلى مدار ثلاثة أسابيع في إعداد و تغليف ٢,٨٤٢ وجبة وذلك في مطابخ التكية.

أيضاً قام البنك العربي بدعم حملة "لمسة دفا" التي تنفذها التكية حيث ساهم ٣٧ من موظفي البنك بتوزيع ٢,١٤٢ بطانية في كل من شرق عمان والزرقاء والكرك ومعان والطفيلة.

كما تلقت التكية تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معا».

كما واصل البنك دعمه لمشروع القروض الدوارة الذي تنفذه مؤسسة نهر الأردن بتمويل من البنك وذلك لدعم جيوب الفقر في المملكة، فقد تم استكمال هذا المشروع خلال العام ٢٠١٢ والذي قام البنك بتمويله بمبلغ ١٤٨,٠٠٠ دينار توزع على محافظتي الزرقاء ومعان من خلال الجمعيات والهيئات المحلية التي يتم تدريبها من قبل مؤسسة نهر الأردن لإدارة المحافظ الاقراضية بشكل فعال. وقد استفاد من هذا المشروع ١٤٩ مستفيد في الزرقاء ومعان ( بواقع ٨٢ مستفيداً في الزرقاء، و٦٧ مستفيداً في معان ) من القروض الصغيرة لإقامة مشاريع مدرة للدخل وتوفير فرص عمل لمكافحة الفقر.

ومن ضمن برنامج تمكين المجتمع التابع لمؤسسة نهر الأردن شارك ١١ موظف بتجميل حضانتين في عنجرة / عجلون بدهن الرسومات على الجدران والتي تخدم ١٠٢ طفل من المنطقة.

إضافة إلى ذلك، قام البنك بدعم مبادرة ذكرى برعاية ورشة تدريبية عن القيادة والتي ساهمت بجمع تبرعات لصالح برامج مبادرة ذكرى. كما شارك ١٩ موظف في برنامج السياحة التبادلية التابع لهذه المبادرة والذي يهدف إلى رفع مستوى الوعي والعلاقة المتكافئة في المجتمع، واكتساب الخبرة حول التقاليد المحلية وأنماط الحياة في إحدى أفقر المجتمعات في منطقة غور المزرعة.



كما قام البنك باستضافة ٢٠٠ طفل يتيم في متحف الأطفال لحفل إفطار خلال شهر رمضان المبارك حيث تواصل ١٠ موظفين مع الأطفال في أمسية رمضانية سعيدة. كما قام البنك بدعم الحفل الخيري لجمعية الأيدي الواعدة واليونيسيف لإفادة برامجهم وجهودهم في المملكة.

أما في فلسطين وضمن مسيرة البنك العربي لمكافحة الفقر في المجتمعات التي يعمل بها، قام البنك في عام ٢٠١٢ من خلال التعاون مع قرى الأطفال SOS بتقديم الدعم للأطفال الأيتام والذين بلغ عددهم حوالي ١٢٠ طفلاً لتغطية جزء من تكاليف معيشة الأطفال في القرية المتواجدة في مدينة بيت لحم. هذا وشارك ١٥ موظف في نشاط ترفيهي غنائي للاحتفال مع الأطفال الأيتام بحلول عيد الأضحى المبارك ولرسم البسمة على وجوههم.

### ٣. حماية البيئة

قام البنك العربي بدعم عدد من المبادرات التي تهتم بحماية الطبيعة في الأردن أبرزها من خلال التعاون مع الجمعية الملكية لحماية الطبيعة. فقد شارك البنك بنشاط زراعة الأشجار الذي نظمته الجمعية الملكية لحماية الطبيعة احتفالاً بيوم الشجرة في مادبا وبالتعاون مع جمعية حماية الشجرة بمشاركة ٢٦ موظفاً.

كما واصل البنك العربي دعمه لمشروع "سفاري المها العربي" لتأهيل محمية الشومري للأحياء البرية وهي أول محمية أنشئت في الأردن عام ١٩٧٥ لتصبح مركز سفاري صحراوي على مستوى عالمي من أجل تعزيز السياحة الى تلك المنطقة وتوفير فرص عمل والمحافظة على حيوان المها العربي وغيرها من أنواع الحيوانات المهددة. وقد شارك ٦٣ موظف في أربع نشاطات تطوعية قاموا من خلالها بتسوية الطريق الخاص لسيارات السفاري وزراعة أشجار الأثل وتنظيف المنطقة والمساعدة في إطعام الحيوانات.

إضافة إلى ذلك، قام البنك بدعم "حملة نظفوا العالم" والتي أقيمت في محمية غابة دبين بمشاركة ١٦ من موظفي البنك، كما رعى البنك اليوم العالمي للمناطق الرطبة الذي أقيم في محمية الأزرق المائية بمشاركة ٢١ موظف.

كما تلقت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً».

وفي نهاية عام ٢٠١٢ قام البنك بالتعاون مع جمعية حماية الشجرة بتبني ١٠ دونمات من "غابات عصفور" في جرش والتي سيتم تنفيذ العمل بها خلال عام ٢٠١٣.

أما في فلسطين وضمن سعي البنك لتأدية دوراً مهماً في حماية البيئة، وبمناسبة يوم البيئة العالمي قام البنك بغرس ثقافة وقيم المسؤولية تجاه البيئة من خلال رفع مستويات الوعي البيئي لدى الموظفين ومشاركتهم عدد من النصائح حول تبني سلوك صديق للبيئة. إضافة إلى ذلك، شارك ١٠ موظفون في زراعة منطقة في رام الله بهدف الحفاظ على البيئة وتوفير مساحات خضراء.



#### ٤. التعليم ودعم الأيتام

يتعاون البنك في الأردن مع عدد من المؤسسات لتمكين الشباب من خلال التعليم والتدريب ومن أبرزها صندوق الأمان لمستقبل الأيتام ومبادرة انجاز.

فخلال العام ٢٠١٢ قام البنك بدعم عدة برامج مع صندوق الأمان لمستقبل الأيتام في الأردن من ضمنها استكمال التعليم الجامعي لأربعة طلاب يتوقع تخرجهم في نهاية السنة الدراسية خلال عام ٢٠١٣، ورعاية برنامج التدريب المهني لصندوق الأمان لمنفعة ٥٠ من الأيتام، حيث اكتسب الطلاب تدريب عملي يعزز مهاراتهم وقدراتهم اللازمة قبل الدخول إلى سوق العمل الفعلي وتعزيز الاعتماد على النفس. كما قام البنك بدعم تأسيس مكتب للخدمات الطلابية في معان تابع لصندوق الأمان لمستقبل الأيتام ليقدم الطلاب في المنطقة إضافة إلى توفيره لفرص عمل لعدد من الطلاب والطالبات الخريجين من برامج صندوق الأمان والذين تم تدريبهم لإدارة المشروع والذي سيتم افتتاحه في بداية عام ٢٠١٣.

كما تلقى صندوق الأمان لمستقبل الأيتام تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً».

ومن خلال التعاون مع مؤسسة انجاز قام البنك بتبني أربع مدارس في منطقة الهاشمي الشمالي بهدف توفير بيئة تعليمية أفضل للطلاب بحيث استفاد نحو ٦٧٢, ٢ طالب وطالبة من هذه المبادرة. كما قام موظفوا البنك بالمشاركة من خلال تطوع ١٧ موظف لتقديم البرامج المنهجية والغير منهجية في المدارس والجامعات وساهموا بطلاء جدران عدد من المدارس المتبنية.

وانطلاقاً من إيمان البنك بأهمية تعزيز الوعي البيئي لدى طلاب المدارس، قام البنك بالتعاون مع وزارة المياه والري بتركيب ٧٥ قطعة توفير مياه وعقد محاضرات توعوية حول توفير المياه للطلاب.

ولتعزيز مفهوم التطوع لدى الطلاب قام البنك بدعم يوم المتطوع الصغير الذي شارك فيه نحو ١٠,٠١٤ طالباً وطالبة من ٢٠ مدرسة، حيث قام ٢١ من الموظفين بالتطوع لتطبيق البرنامج في ٨ مدارس.

كما كان البنك الراعي الذهبي لبرنامج وظيفة ليوم الذي استفاد منه أكثر من ١٥٠ طالباً وطالبة من جميع محافظات المملكة، كما قام البنك باستضافة ٢٠ طالباً وطالبة في عدد من الفروع وشارك فيه ٢٨ موظف بحيث لازمهم الطلاب في موقع العمل، ليؤدي الطالب دور الموظف في موقع العمل، وينفذ المهام والأنشطة التي تظهر مهارات العمل ومتطلباته التعليمية.

كما قام البنك بالتعاون مع مؤسسة رنين لتنمية مهارات الإبداع والابتكار لدى الطلبة من خلال زراعة نواه ل ٢٠ مكتبة صوتية وعقد ورش تعبيرية بحضور ٣٣٥ طالباً وطالبة وعقد ورشة تدريب المدرسين في العقبة وورشة أخرى لموظفي البنك للمساهمة في استمرارية النشاطات ونجاح البرنامج بالإضافة لرعاية حفل قصص رنين .

وساهم ١٥ موظفاً وموظفة بالتطوع لإعداد منطقة المخيم الصيفي في حوض البقعة مع جمعية رعاية اليتيم بالإضافة لإشراك ١١٠ يتيم في أنشطة ترفيهية ورسم البسمة على وجوههم.

كما يقوم البنك العربي بالتعاون مع مبادرة « شركتنا»، وهي إحدى مبادرات مؤسسة الجود للرعاية العلمية برعاية ٢٥ مدرسة من خلال التدريب وتوفير التمويل اللازم لبدء شركاتهم.

وواصل البنك تعاونه مع إدارة السير المركزية لتعزيز السلامة المرورية لطلبة المدارس من خلال رعايته للقصاص التوعوية التي توزع على المدارس بمختلف أنحاء المملكة.

أما في فلسطين، وحيث أن البنك أحد أعضاء مجلس إدارة مؤسسة إنجاز فقد قام موظفوا البنك بالمشاركة من خلال تطوع ٢١ موظفاً وموظفة لتقديم البرامج المنهجية والغير منهجية في المدارس من خلال ٥, ١١٠ ساعة تطوعية لإفادة ٦١٣ طلاب.

كما ساهم البنك بدعم مستشفى النجاح التعليمي في فلسطين والذي يقدم لطلاب الطب فرصة فريدة لاكتساب المهارات والخبرات في المستشفى التعليمي الأول في فلسطين.

### مبادرات أخرى:

من أجل تعزيز التنمية الاقتصادية والاستثمار، لعب البنك دور ريادي في دعم مؤتمر يورو موني (Euromoney) – الأردن، الذي يجمع قادة الأعمال لمناقشة إستراتيجية النمو الاقتصادي في المملكة. وكان البنك العربي الراعي الرئيسي لهذا الحدث الكبير، وشارك في عدة جلسات ومناقشات حول مواضيع كالريادة في الأردن و التمويل والشركات الصغيرة والمتوسطة.

واستمراراً بدعم الريادة والرياديين، قام البنك في العام ٢٠١٢ برعاية المعسكر التدريبي الثالث عشر للشركات الناشئة الذي نظّمته شركة أوبيسيس ٥٠٠ (Oasis 500) والذي قدم ورشات عمل تدريبية عالية المستوى متخصصة بأمور تأسيس الشركات حيث استفاد منها ٦٥ مشارك. وللسنة الثانية على التوالي تم إتاحة الفرصة للموظفين للمشاركة بالمعسكر التدريبي من خلال مسابقة داخلية تهدف لتشجيعهم بتقديم أفكار ريادية وعملية تتعلق في أي من مجالات أعمال البنك.



### مؤسسة عبد الحميد شومان

إذا كان تأسيس مؤسسة عبد الحميد شومان الذي تم بقرار من البنك العربي عام ١٩٧٨ يعتبر نموذجاً لأحد إسهامات البنك العربي العديدة المتميزة في خدمة المجتمع انطلاقاً من إيمانه بمسؤوليته الاجتماعية، فإن النشاطات المختلفة التي تقوم بها المؤسسة، والإنجازات العديدة التي حققتها منذ تأسيسها تعكس مدى إسهامها في خدمة المجتمع في الأردن بشكل خاص وفي الوطن العربي بشكل عام وذلك إيماناً منها بمسؤوليتها الاجتماعية.

ومن النشاطات الهامة التي تواصل المؤسسة القيام بها في مجال البحث العلمي الدعم المستمر للمبدعين والباحثين العرب عبر آليات ووسائل محددة منها: جائزة عبد الحميد شومان للباحثين العرب الشباب، حيث بلغ مجموع الذين فازوا بها منذ عام ١٩٨٢ (٣٤٩) فائزاً من مختلف الأقطار العربية، وكانت المؤسسة قد أقامت احتفالاً في ٢٠١٢/١٠/٦ كرمت فيه الفائزين بالجائزة لدورة العام ٢٠١١.

كما استكملت المؤسسة في العام ٢٠١٢ توجهها نحو تشجيع الطلبة المتفوقين في المسابقات التي تقيمها وزارة الثقافة عبر مركز الأميرة سلمى، ومدارس وكالة الغوث الدولية، ومركز هيا الثقافي، ودعمت المؤسسة ثلاثة نشاطات مع الجهات المذكورة، وكرمت خلالها هؤلاء الطلبة والمعلمين المشرفين ولجان التحكيم. كما أقامت بالتعاون مع جمعية أصدقاء الأطفال مهرجان الحملة الوطنية لتشجيع القراءة السابع عشر.

أما صندوق عبد الحميد شومان لدعم البحث العلمي، فقد بلغ عدد الأبحاث التي وافق الصندوق على تقديم دعم لها حتى الآن (٦٩) بحثاً. تم إنجاز (٣٦) بحثاً منها، ولا يزال العمل جارياً لاستكمال باقي الأبحاث.

وواصلت المؤسسة سياستها في دعم المؤتمرات العلمية والندوات وورشات العمل التي تنظمها الجامعات والمؤسسات العلمية الأردنية التي تتفق موضوعاتها مع أهداف المؤسسة. كما فعلت المؤسسة اتفاقيات التعاون والتفاهم مع عدد كبير من المؤسسات والاتحادات والجمعيات في الأردن وعلى امتداد الوطن العربي. واستمرراً لهذا التعاون عقدت المؤسسة بالتعاون مع مؤسسة الفكر العربي (بيروت) دورة تصنيف الكتب ضمن مشروع عربي (٢١). كما وقعت المؤسسة خلال العام ٢٠١٢ اتفاقيتي تعاون مع وزارة التربية والتعليم - الأردن، والمنظمة العربية للترجمة (لبنان).

وعلى صعيد نشاطات منتدى عبد الحميد شومان الثقافي فقد استضاف خلال العام ٢٠١٢ عدداً من المفكرين والمحاضرين في قضايا تهم المجتمع وتبحث في الموضوعات المختلفة التي ترتبط بهذه القضايا - مثل القضايا الثقافية والاجتماعية والاقتصادية والمالية والطبية وقضايا الطاقة والمياه والتعليم والإعلام والشباب والأمن الغذائي والبيئة. وفي هذا السياق وبالتعاون مع مؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية في دبي أقامت المؤسسة يومي ٢٢ و ٢٣/٩/٢٠١٢ ندوة بعنوان: «أفاق التنمية العربية في خضم التطورات الراهنة: نحو نهضة عربية تنموية». وفي سياق برامج المنتدى، تبنت المؤسسة سياسة تهدف لتشجيع الكتاب الأردنيين من خلال عقد ندوات يقدمون فيها إنتاجهم الأدبي.

أما لجنة السينما في المؤسسة فقد قامت خلال العام ٢٠١٢ بتقديم عروض أسبوعية لأفلام من مختلف القارات. هذا ويقوم قسم السينما بترجمة حوارات الأفلام إلى اللغة العربية. إضافة إلى ذلك، أقام قسم السينما أسبوع السينما المغربية في شهر آذار حيث استمر عدة أيام وجرت العروض في مركز الحسين الثقافي، بمشاركة مخرج مغربي ضيف.



وأدار رئيس قسم السينما مجموعة محاضرات في معهد التدريب الإعلامي لوفد من السينمائيين والمسرحيين المدربين الليبيين. كما شارك كعضو لجنة تحكيم في مهرجان دبي السينمائي بصفته رئيس قسم السينما في مؤسسة عبد الحميد شومان.

وعلى صعيد النشر، أصدرت المؤسسة خلال عام ٢٠١٢ ثلاثة كتب كان من بينها كتاب «قضايا المياه عربياً وإقليمياً» ويتضمن المحاضرات التي قدمت في إطار الندوة التي عقدت بالتعاون مع منتدى الفكر العربي في عمان. وكتاب «الجزور الاقتصادية للتحويلات الراهنة في البلاد العربية»، وهو أيضاً ثمار ندوة عقدت بالتعاون مع الجمعية العربية للبحوث الاقتصادية في جمهورية مصر العربية. وكتاب «كامل العجلوني طبيباً وعالماً وإنساناً» وهو نتاج للندوة التي أقيمت ضمن برنامج «ضيف العام».

وفي نفس الوقت، تبنت المؤسسة سياسة تهدف لتشجيع الكتاب الأردنيين من خلال عقد ندوات يقدمون فيها إنتاجهم الأدبي.

أما مكتبة عبد الحميد شومان، التي تعد مرجعاً ممتازاً للرواد والباحثين، فقد واصلت شراء أحدث الإصدارات في مختلف الموضوعات، كما واصلت إدارة المكتبة زيارتها للمكتبات التي أسستها بالتعاون مع البلديات في مختلف محافظات المملكة، كما قامت بتزويد عدد من المكتبات في فلسطين بأحدث المؤلفات. وواصلت المؤسسة مشاركتها مع الجهات المختصة وفي مقدمتها وزارة الثقافة في مشاريع مختارة مثل مشروع المكتبة المتقلة ومشروع مكتبة الأسرة.

ومن أبرز نشاطات عام ٢٠١٢ حضور فعاليات معرض فلسطين الدولي للكتاب، وتقديم مجموعات من الكتب على سبيل الإهداء إلى (٥٧) مكتبة في الأردن، والمشاركة في الاحتفال بيوم المكتبة العربية بدعوة من المنظمة العربية للتربية والثقافة والفنون، وكذلك المشاركة في الاحتفال الذي نظمته جمعية المكتبات الأردنية بمناسبة اليوم العالمي للكتاب. ومن الانجازات البارزة أيضاً فوز مؤسسة عبد الحميد شومان بجائزة الاتحاد العربي للمكتبات والمعلومات (اعلم) للمشروع المتميز في المكتبات في الأردن وفلسطين والتي أعلنت من خلال المؤتمر الثالث والعشرين للاتحاد العربي للمكتبات والمعلومات في الدوحة - قطر (١٨-٢٠/١١/٢٠١٢).

إن البنك العربي برعايته ودعمه لمؤسسة عبد الحميد شومان إنما يمدّ أذرع التعاون والتواصل مع الجمهور الأردني والعربي ومؤسساتهما المختلفة، العامة منها والخاصة لبناء أسس متينة لتفعيل سبل التنمية الاجتماعية، انطلاقاً من قناعاته أن لا تنمية فعلية يمكن أن تتحقق في مختلف قطاعات المجتمع، دون تنمية اجتماعية وعلمية وثقافية ترفع من شأن الإنسان العربي وتضعه في المصاف الذي يستحق.

الصفحة	مجموعة البنك العربي
١٣٩	قائمة المركز المالي الموحد
١٤٠	قائمة الدخل الموحد
١٤١	قائمة الدخل الشامل الموحد
١٤٢	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
١٤٤	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
١٤٥	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٢١٠	تقرير مدقق الحسابات المستقل

الصفحة	البنك العربي ش.م.ع
٢١٣	قائمة المركز المالي
٢١٤	قائمة الدخل
٢١٥	قائمة الدخل الشامل
٢١٦	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٢١٨	قائمة التدفقات النقدية
٢١٩	إيضاحات حول القوائم المالية
٢١٤	تقرير مدقق الحسابات المستقل



مجموعة البنك العربي

٣١ كانون الاول

الموجودات	٢٠١٢		إيضاح
	٢٠١١	٢٠١٢	
			<b>بالآلاف الدولارات الامريكية</b>
	٧٧٨٧ ٦٧٨	٧٧٤٩ ١١١	٦ نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
	٤٠٨٤ ٨٨٢	٤٨٤١ ٥٤٩	٧ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	١٧٥ ٧٩٣	١٠١ ٨٢٤	٨ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	٩٥٢ ٥٤٥	٩٦٤ ٤٨٦	٩ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
	٥٣ ٢٦١	٥٠ ٦٠٤	٣٩ مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	١١ تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
	٦٤١ ٥٨١	٥٥٣ ٧٦٠	١٠ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	١٢ موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
	٢ ٢٤٤ ٧٦٤	٢ ٤٢٦ ٤٤٩	١٣ إستثمارات في شركات حليفة
	٥٣٠ ٦٣٥	٥١٦ ٧٩٩	١٤ موجودات ثابتة
	٦١٣ ٦٨٤	٦٣٧ ١١٤	١٥ موجودات أخرى
	٣٨ ٣٨٧	٤٣ ٨٩٠	١٦ موجودات ضريبية مؤجلة
	<b>٤٥ ٦١٣ ٢١١</b>	<b>٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤</b>	<b>مجموع الموجودات</b>

	٤ ٣٢٣ ٣١٠	٣ ٨٢٦ ٣٨٨	١٧ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
	٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	٢٩ ٣٥٢ ٢٨٤	١٨ ودائع عملاء
	٢ ٩٧٥ ٣٨٩	٣ ٥٣٣ ٧٢١	١٩ تأمينات نقدية
	٦٤ ٩٢٠	٧٦ ٢١٦	٣٩ مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
	٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥١٢	٢٠ أموال مقترضة
	١٩٧ ٩٠٥	٢١٨ ٦٩٢	٢١ مخصص ضريبية الدخل
	١٣١ ٣٧٠	١٢٠ ٧٧٣	٢٢ مخصصات أخرى
	٦٩٣ ٤٤٦	٦٤٣ ٠٧٠	٢٣ مطلوبات أخرى
	١٥ ٠٩٩	٩ ٥٠٢	٢٤ مطلوبات ضريبية مؤجلة
	<b>٣٧ ٩٥٦ ٤٦٣</b>	<b>٣٧ ٩٤٧ ٣٥٨</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	٢٥ رأس المال المدفوع
	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٢٥ علاوة إصدار
	٥٢٩ ٦٥٢	٥٧٩ ٢٠٢	٢٦ احتياطي إجباري
	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	٢٧ احتياطي اختياري
	١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٢٨ احتياطي عام
	٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨	٢٩ احتياطي مخاطر مصرفية عامة
	١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦	إحتياطيات لدى شركات حليفة
	١٢٠ ١٨٢	١٠٨ ٣٨٩	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
	( ٣٩ ٠٠٢ )	( ١١٠ ٩٨٣ )	٣٠ إحتياطي تقييم استثمارات
	١٦٥ ٣٣٠	٢٥٥ ٦٠٠	٣١ أرباح مدورة
	<b>٧ ٤٨٢ ٤٢٩</b>	<b>٧ ٥٣٨ ٤٧٥</b>	<b>مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)</b>
	١٧٤ ٣١٩	١٦٠ ٦٩١	حقوق غير المسيطرين
	<b>٧ ٦٥٦ ٧٤٨</b>	<b>٧ ٦٩٩ ١٦٦</b>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
	<b>٤٥ ٦١٣ ٢١١</b>	<b>٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	بالآلاف الدولارات الأمريكية
١٦٢٣٦٤٧	١٧٦٥٢٤٢	٣٢	فوائد دائنة
٦٦٦٩٣٠	٧٥٣٧٦٣	٣٣	ينزل: فوائد مدينة
٩٥٦٧١٧	١٠١١٤٧٩		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
٣٠٣٤٢٢	٣٠١٧٧٨	٣٤	صافي إيرادات العمولات
١٢٦٠١٣٩	١٣١٣٢٥٧		<b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>
٧٠٤٦٢	٧٢٨٧٤		فروقات العملات الاجنبية
(٢٢٨٩٨)	(٦١٣١٥)	٣٥	(خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥٧٠٧	٨٨٥٥		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٢٦٥٨٦٠	٢٩٤٤٩٧	١٣	حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٤٦٠١٦	٣٦٨٠٨	٣٦	إيرادات أخرى
١٦٢٥٢٨٦	١٦٦٤٩٧٦		<b>إجمالي الدخل</b>
٣٩٣٥٦٦	٤٠١٦٣٣	٣٧	نفقات الموظفين
٢٥٨٨٢٠	٢٨٥٠٧١	٣٨	مصاريف أخرى
٥١٣٧٥	٥١٣٧٥	١٤	إستهلاكات واطفاءات
٤٣٤٩٤١	٣٤٧٥٠٠	١١	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣٢٣١	٧٢٥٦	١٢	مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٥٥٢٨	٩٢٣٦	٢٢	مخصصات أخرى
١١٥٧٤٦١	١١٠٢٠٧١		<b>مجموع المصروفات</b>
٤٦٧٨٢٥	٥٦٢٩٠٥		<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
١٦١٨٨١	٢١٠٨٥٥	٢١	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
٣٠٥٩٤٤	٣٥٢٠٥٠		<b>الربح للسنة</b>
			ويعود الى:
٢٩٢١٧٧	٣٤٤٠٦٤		مساهمي البنك
١٣٧٦٧	٧٩٨٦		حقوق غير المسيطرين
٣٠٥٩٤٤	٣٥٢٠٥٠		<b>المجموع</b>
			الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك
٠,٥٥	٠,٦٤	٥١	- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

٢٠١١	٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية
٣٠٥٩٤٤	٣٥٢٠٥٠	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
(٨٣١٩١)	(١٢٢٨٤)	فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية
(٩٠٢٠٨)	(٨٣٩٥٦)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(١٧٣٣٩٩)	(٩٦٢٤٠)	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة
١٣٢٥٤٥	٢٥٥٨١٠	مجموع الدخل الشامل للسنة
		ويعود الى:
١٢٩٦٠٢	٢٥٩٢٩٨	مساهمي البنك
٢٩٤٣	(٣٤٨٨)	حقوق غير المسيطرين
١٣٢٥٤٥	٢٥٥٨١٠	المجموع

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

### بالآلاف الدولارات الأمريكية

إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	إحتياطي عام	إحتياطي إختياري	إحتياطي إجباري	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	
٣٦٣٤٥٨	١٨٢٢٨٢٤	٩٧٧٣١٥	٥٢٩٦٥٢	١٢٢٥٧٤٧	٧٧٦٠٢٧	رصيد بداية السنة
-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للسنة
-	-	-	-	-	-	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
-	-	-	٤٩٥٥٠	-	-	المحول إلى الإحتياطيات
-	-	-	-	-	-	المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة
-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال السنة
٣٦٣٤٥٨	١٨٢٢٨٢٤	٩٧٧٣١٥	٥٧٩٢٠٢	١٢٢٥٧٤٧	٧٧٦٠٢٧	<b>رصيد نهاية السنة</b>
٣٦٣٤٥٨	١٨٢٢٨٢٤	٩٧٧٣١٥	٤٨٢٥٤٧	١٢٢٥٧٤٧	٧٧٦٠٢٧	رصيد بداية السنة
-	-	-	-	-	-	<b>أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)</b>
٣٦٣٤٥٨	١٨٢٢٨٢٤	٩٧٧٣١٥	٤٨٢٥٤٧	١٢٢٥٧٤٧	٧٧٦٠٢٧	<b>رصيد بداية السنة المعدل</b>
-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للسنة
-	-	-	-	-	-	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
-	-	-	٤٧١٠٥	-	-	المحول إلى الإحتياطيات
-	-	-	-	-	-	المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة
-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
-	-	-	-	-	-	أثر زيادة المساهمة في شركة تابعة
٣٦٣٤٥٨	١٨٢٢٨٢٤	٩٧٧٣١٥	٥٢٩٦٥٢	١٢٢٥٧٤٧	٧٧٦٠٢٧	<b>رصيد نهاية السنة</b>

٢٠١٢

٢٠١١

- \* تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ٤٣,٩ مليون دولار أمريكي ، بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٢,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.
- \* تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٦, ١٤٢) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .
- \* يحظر التصرف بقيمة احتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
- \* يحظر التصرف بمبلغ (٩, ١١٠) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية
- تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة:

المجموع	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)	أرباح مدورة	إحتياطي تقييم استثمارات	إحتياطي ترجمة عمُلات أجنبية	إحتياطيات لدى شركات حليفة
٧٦٥٦٧٤٨	١٧٤٣١٩	٧٤٨٢٤٢٩	١٦٥٣٣٠	(٣٩٠٠٢)	١٢٠١٨٢	١٥٤٠٨٩٦
٣٥٢٠٥٠	٧٩٨٦	٣٤٤٠٦٤	٣٤٤٠٦٤	-	-	-
(٩٦٢٤٠)	(١١٤٧٤)	(٨٤٧٦٦)	-	(٧٢٩٧٣)	(١١٧٩٣)	-
٢٥٥٨١٠	(٣٤٨٨)	٢٥٩٢٩٨	٣٤٤٠٦٤	(٧٢٩٧٣)	(١١٧٩٣)	-
-	-	-	(٤٩٥٥٠)	-	-	-
-	-	-	(٩٩٢)	٩٩٢	-	-
(١٩٩٢٢٠)	(٥٣٢٠)	(١٩٣٩٠٠)	(١٩٣٩٠٠)	-	-	-
(١٤١٧٢)	(٤٨٢٠)	(٩٣٥٢)	(٩٣٥٢)	-	-	-
٧٦٩٩١٦٦	١٦٠٦٩١	٧٥٣٨٤٧٥	٢٥٥٦٠٠	(١١٠٩٨٣)	١٠٨٣٨٩	١٥٤٠٨٩٦
٧٨٠٩٠٥٢	١٦١٢١٤	٧٦٤٧٨٣٨	٢٧٩٥٦٧	(١٣٥٧٦)	١٩٣٠٢٣	١٥٤٠٨٩٦
(١٤٠٠٢٣)	(١٢٦٣)	(١٣٨٧٦٠)	(٢٠٢٣٧٠)	٦٣٦١٠	-	-
٧٦٦٩٠٢٩	١٥٩٩٥١	٧٥٠٩٠٧٨	٧٧١٩٧	٥٠٠٣٤	١٩٣٠٣٣	١٥٤٠٨٩٦
٣٠٥٩٤٤	١٣٧٦٧	٢٩٢١٧٧	٢٩٢١٧٧	-	-	-
(١٧٣٢٩٩)	(١٠٨٢٤)	(١٦٢٥٧٥)	-	(٨٩٧٢٤)	(٧٢٨٥١)	-
١٣٢٥٤٥	٢٩٤٣	١٢٩٦٠٢	٢٩٢١٧٧	(٨٩٧٢٤)	(٧٢٨٥١)	-
-	-	-	(٤٧١٠٥)	-	-	-
-	-	-	(٦٨٨)	٦٨٨	-	-
(١٦١١٧٣)	(٤٩٢٢)	(١٥٦٢٥١)	(١٥٦٢٥١)	-	-	-
١٦٣٤٧	١٦٣٤٧	-	-	-	-	-
٧٦٥٦٧٤٨	١٧٤٣١٩	٧٤٨٢٤٢٩	١٦٥٣٣٠	(٣٩٠٠٢)	١٢٠١٨٢	١٥٤٠٨٩٦

## مجموعة البنك العربي

٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	بالآلاف الدولارات الأمريكية
٤٦٧٨٢٥	٥٦٢٩٠٥		<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
			تعديلات:
( ٢٦٥٨٦٠ )	( ٢٩٤ ٤٩٧ )		- حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٥١٣٧٥	٥١٣٧٥		- استهلاكات واطفاءات
٤٣٤ ٩٤١	٣٤٧٥٠٠		- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
( ٦٥٢٥ )	٢٦٦٢		- صافي إيرادات الفوائد
( ١٨٥ )	٧١٤		- خسائر (أرباح) بيع موجودات ثابتة
( ٥٧٠٧ )	( ٨٨٥٥ )		- توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٣٥ ٥٦٩	٦٨٤٣٠		- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٢٣١	٧٢٥٦		- مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٥ ٥٢٨	٩٢٣٦		- مخصصات أخرى
<b>٧٣٠ ١٩٢</b>	<b>٧٤٦ ٧٢٦</b>		<b>المجموع</b>
			<b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>
٤٠ ٧٨٠	( ٨١ ٨٧٧ )		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٠ ٠٥٦	٧٣ ٩٦٩		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
( ٥٣٢ ٨٩٤ )	١٢٦ ٧١٩		تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٤٨٦ ٢٢١	( ٨٠ ٣٧١ )		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٤ ٢٧١	( ٢٢ ٥٥٣ )		موجودات أخرى ومشتقات مالية
			<b>الزيادة (النقص) في المطلوبات:</b>
٩٨ ١٢١	٦٢ ٦٢٨		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٢٨٩ ٩١٨	٦٠٧ ٧٧٢		ودائع عملاء
( ٢٠٧ ٠٥٨ )	٥٥٨ ٣٣٢		تأمينات نقدية
( ٣٦٨ ٥٨٢ )	( ٨٢ ٢٩٦ )		مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
<b>٩٥٩ ٨٤٣</b>	<b>١ ١٦٢ ٣٢٣</b>		<b>صافي التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
<b>١ ٦٩٠ ٠٣٥</b>	<b>١ ٩٠٩ ٠٤٩</b>		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة</b>
( ١٨١ ٧٦١ )	( ١٨٧ ٠٥٠ )		ضريبة الدخل المدفوعة
<b>١ ٥٠٨ ٢٧٤</b>	<b>١ ٧٢١ ٩٩٩</b>		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
			<b>التدفقات النقدية</b>
٢٢ ٣٨١	( ٣ ٧٤١ )		(شراء) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
( ٩٦٧ ٣٣٣ )	٢٤٧ ٥٨٨		بيع (شراء) موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
( ٥٠ ٤٨٦ )	( ١٦ ٤٦٤ )		(شراء) إستثمارات في شركات حليفة
١٢٢ ٨٣٤	١٥٢ ٦٧٨		أرباح مقبوضة من شركات حليفة
٥٧٠٧	٨٨٥٥		توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
( ٢٢٣١١ )	( ٧٩ ٤٨٦ )		(الزيادة) في الموجودات الثابتة - بالصافي
٣٤ ٢٣٦	٤١ ٢٣٣		المتحصل من بيع موجودات ثابتة
( ٨٥٤ ٩٧٢ )	٣٥٠ ٦٦٣		<b>صافي (الإستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
			<b>التدفقات النقدية</b>
-	( ٦٥٢ ٩٠٠ )		تسديد أموال مقترضة
( ١٥٦ ٩٢٨ )	( ١٩٢ ٤٧٤ )		أرباح موزعة للمساهمين
( ٤ ٩٢٢ )	( ٥٣٢٠ )		أرباح موزعة لغير المسيطرين
( ١٦١ ٨٥٠ )	( ٨٥١ ٦٩٤ )		<b>صافي (الإستخدامات النقدية في) التدفقات من عمليات التمويل</b>
			<b>التدفقات النقدية</b>
٤٩١ ٤٥٢	١ ٢٢٠ ٩٦٨		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
( ٧٢ ٨٥١ )	( ٣٥ ١٩٦ )		فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٧٥٢٠ ١٦٩	٧ ٩٣٨ ٧٧٠		النقد وما في حكمه في بداية السنة
<b>٧ ٩٣٨ ٧٧٠</b>	<b>٩ ١٢٤ ٥٤٢</b>	٥٣	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

### ١ - معلومات عامة

تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٧ والخارج وعددها ١٠٤ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.

يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠١٢ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

### ٢ - أسس توحيد القوائم المالية

تشمل القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالية :

إسم الشركة	نسبة الملكية (%)		تاريخ التملك	طبيعة النشاط	بلد التأسيس	رأس المال
	٢٠١٢	٢٠١١				
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٢٠٠٦	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة	٦١٠ مليون يورو
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٤	عمليات مصرفية	استراليا	٦٢,٥ مليون دولار استرالي
البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٧	عمليات مصرفية	الأردن	١٠٠ مليون دينار اردني
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٦	تأجير تمويلي	الأردن	٢٥ مليون دينار اردني
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٦	وساطة وخدمات مالية	الأردن	١٤ مليون دينار اردني
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٢٠٠٨	عمليات مصرفية	السودان	١١٧,٥ مليون جنيه سوداني
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٨	عمليات مصرفية	لبنان	١٥ مليار ليرة لبناني
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٢٠٠٩	وساطة وخدمات مالية	فلسطين	١,٧ مليون دينار اردني
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	٦٤,٢٤	١٩٨٢	عمليات مصرفية	تونس	١٠٠ مليون دينار تونسي
البنك العربي سوريا	٥١,٤٣	٥١,٢٩	٢٠٠٥	عمليات مصرفية	سوريا	٥,٠٥ مليار ليرة سورية
شركة النسر العربي للتأمين	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	٢٠٠٦	أعمال تأمين	الأردن	١٠ مليون دينار اردني

الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .

إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .

عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

### ٣ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة:

تم اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية :

<p>توفر هذه التعديلات إرشادات للمنشآت التي تعمل في ظل أنظمة اقتصادية تتميز بالتضخم المفرط الحاد أما للاستمرار في عرض القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية أو لعرض القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة.</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : التضخم المفرط الحاد (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١).</p>
<p>التعديلات المتعلقة بإلغاء الفترات الثابتة والتي قامت بإعفاء المطبقين الجدد للمعايير الدولية للتقارير المالية من إعادة إظهار العمليات التي حدثت قبل تاريخ تحولهم لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة.</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : إلغاء الفترات الثابتة لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١).</p>
<p>قامت هذه التعديلات بزيادة متطلبات الإفصاح للعمليات المتضمنة تحويل الموجودات المالية ، وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عند تحويل الموجودات المالية واحتفاظ الشركة المحولة بمستوى معين من التعرض المستمر لمخاطر هذه الموجودات.</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات المالية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١).</p>
<p>التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) تقترض بأنه يتم استرداد القيمة الحالية للأستثمارات العقارية والمقيمة وفقاً لنموذج القيمة العادلة عند عملية البيع. و نتيجة لهذا التعديل ، فإن التفسير رقم (٢١): ضرائب الدخل والمتعلق باسترداد الأصول المعاد تقييمها والغير قابلة للاستهلاك لن يطبق على الاستثمارات العقارية المقيمة بالقيمة العادلة. هذا وستتضمن التعديلات ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) التوجيهات السابقة المتبقية في التفسير رقم (٢١) ، وعليه سيتم سحبها من التفسير.</p>	<p>التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) : الضريبة المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢).</p>

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والجاهزة للتطبيق المبكر لكن غير سارية المفعول بعد:

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد	
أول كانون الثاني ٢٠١٥	التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٩) و (٧) والملمزم تطبيقها مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) والإفصاحات الإنتقالية
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: ارشادات التحويل.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١).
أول كانون الثاني ٢٠١٤	تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: ارشادات التحويل ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١).
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١).

أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١).
أول كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٢	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض بنود الدخل الشامل.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

تتوقع إدارة المجموعة أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة .

## ٤ - أهم السياسات المحاسبية

### أ - أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية الموحدة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١١ باستثناء أثر مايرد في الايضاح رقم (٣-أ) حول القوائم المالية.

### ب - تحقق الإيرادات

#### إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .

يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإسترداد المتعلق بالقروض الممنوحة سابقاً عند قبضها .

#### إيرادات توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للمجموعة بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

#### إيرادات عقود التأمين

يتم الاعتراف بأقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. ويتم الاعتراف بأقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود التأمين كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة كأقساط تأمين غير مكتسبة وتظهر من ضمن المطلوبات الأخرى.

## إيرادات عقود التأجير

إن سياسة المجموعة المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (٤ج) أدناه .

### ج - عقود الايجار

تصنف عقود الايجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الاخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية كما يلي :

#### ١ - المجموعة كمؤجر

يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار. كما تضاف التكاليف المباشرة الاولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة وتقييد وفقا لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار.

#### ٢ - المجموعة كمستأجر

تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من اجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقييد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل الموحد.

تقييد دفعات الايجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار.

### د - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية الموحدة، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل الموحد . يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية. يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .

عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركة الشقيقة والشركات التابعة في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية الموحدة . أما فروع العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية والشركات التابعة فتظهر ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى الموحد .

**هـ - الموجودات الثابتة**

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحا منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التدهن في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود ممتلكات ومعدات منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من اجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة .

لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الانشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التدهن في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة ( الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية ) في قائمة الدخل الموحد في السنة التي يتم بها إستبعاد هذه الموجودات.

**و - استثمارات في شركات حليفة**

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس المجموعة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي تملك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين المجموعة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة المجموعة في هذه الشركات.

### ز - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل فيها المجموعة .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

### ح - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام المجموعة ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل الموحد . يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .

## تصنيف الموجودات المالية

## الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

- أ- إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- ب- إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل) ، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد تختار المجموعة أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات مداينة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التوافق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

## الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختارت المجموعة عند الإعراف الأولي تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنيف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة عند الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس في قائمة الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للمجموعة في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة ، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغيير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد الموجودات المالية ، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

**ط - القيمة العادلة**

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

**ي - التدني في قيمة الموجودات المالية**

تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية الموحدة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بإستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل الموحد.

**ك - المشتقات المالية**

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة.

**١- المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط**

التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة .  
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.

التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات المجموعة الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل الموحد .

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل الموحد .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد .

#### التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد .

#### ٢- المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد .

#### ل - الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للمجموعة أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ الميزانية العامة بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل الموحد سابقاً .

#### م - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي تعمل فيها المجموعة، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً في قائمة الدخل الموحد، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المأخوذ لها.

#### ن - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي تديرها المجموعة نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات المجموعة. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.

يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

#### س - التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحد فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

#### ع - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

#### هـ - التقديرات المحاسبية

ان اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة المجموعة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية و احتياطي القيمة العادلة وكذلك الافصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الايرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من ادارة المجموعة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

نعتقد بأن تقديراتنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة المجموعة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات السلطات الرقابية التي تعمل من خلالها فروع البنك وشركاته التابعة ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني ، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
- تقوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ أسعار السوق حداً معيناً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني ، وبما لا يتعارض مع تعليمات السلطات الرقابية والمعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعداد الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعداد الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد المجموعة اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي ومستشاري المجموعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة او بالتكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد .
- مستويات القيمة العادلة : يتم التحديد والإفصاح عن مستوى تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة ، كما يتم فصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

#### ٦- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٤٢ ١٥٤	٤٦٣ ٨١٣	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
٥٢٩ ٤٦٦	٩٠٣ ٥٤٣	حسابات جارية
٥ ٥٣٢ ٠٠٤	٤ ٨٦٤ ٣٢٧	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
١ ١٢٠ ٦٠٨	١ ١٣٧ ٤٣١	الاحتياطي النقدي الإجباري
٢٦٣ ٤٤٦	٣٧٩ ٩٩٧	شهادات إيداع
٧ ٧٨٧ ٦٧٨	٧ ٧٤٩ ١١١	<b>المجموع</b>

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١, ٢٤٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢, ١٦٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

#### ٧- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١ ١٩٢ ٢٠١	٨٨٠ ٦٧٩	حسابات جارية
٢ ٨٩٢ ٦٨١	٣ ٩٦٠ ٨٧٠	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٤ ٨٤١ ٥٤٩	<b>المجموع</b>

- يوجد ايداعات لفترة تقل عن ثلاثة أشهر لدى بنوك محلية بمبلغ ٢, ١٣٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٨, ٣٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١).

#### ٨- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٢٤ ٢٢٨	٧٤ ٩١٧	إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٢٧ ٣٤١	٢١ ٧٥٩	إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
٢٠ ٨٧٤	١٩ ٢٦٦	إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
٣ ٣٥٠	٣ ٢٢٢	إيداعات تستحق بعد سنة
١٧٥ ٧٩٣	١٠١ ٨٢٤	<b>المجموع</b>

- لا توجد أرصدة وايداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .
- لا توجد أرصدة وايداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

## ٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٩٤ ٢٢٣	٥٧٢ ٩٤٥	أذونات وسندات حكومية
٤٥٠ ٠٢٨	٢٢٦ ٠٥٦	سندات شركات
١٢٦ ٦١٩	٢٨ ٣٤٠	سلف وقروض
١٨١ ٦٧٥	١٣٧ ١٤٥	أسهم وصناديق استثمارية*
<b>٩٥٢ ٥٤٥</b>	<b>٩٦٤ ٤٨٦</b>	<b>المجموع</b>

\* تم خلال العام ٢٠١٢ تحويل الأسهم المستلمة بقيمة ١٢,٢٥٦ مليون دولار أمريكي والمصنفة ضمن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الى حساب موجودات أخرى (ايضاح ١٥) ضمن موجودات مستلمة أخرى .

## ١٠ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٤١ ٥٨١	٥٥٣ ٧٦٠	أسهم شركات وصناديق استثمارية*
<b>٦٤١ ٥٨١</b>	<b>٥٥٣ ٧٦٠</b>	<b>المجموع</b>

\* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٨,٩ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٧,٥ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١١ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٩٥٤ ٨٠٦	٣١ ٨٨٩	٢٣٤ ٩٤٦	٣٩٨ ٤٩٠	٢١٩ ٠٦٧	٧٠ ٤١٤	كمبيالات وأسناد مخصومة *
٤ ٢٤٦ ٥٦١	٤١٢ ١٢٣	٩١٦	٣ ٠٢٨ ٨٣٩	٦٩١ ٧٨٠	١١٢ ٩٠٣	حسابات جارية مدينة *
١٥ ٤٩٢ ٢٠٦	٧٧١ ٤٢٠	١٤٠ ٨٥٣	١١ ٠٥١ ٨٥٩	١ ٥٦٥ ١٠٦	١ ٩٦٢ ٩٦٨	سلف وقروض مستغلة *
١ ٧٢٣ ٣٥٣	-	-	٢٣ ٠١٨	٢١١ ١٢٤	١ ٤٨٩ ٢١١	قروض عقارية
٩١ ٠٣٠	-	-	-	-	٩١ ٠٣٠	بطاقات ائتمان
<b>٢٢٥٠٧٩٥٦</b>	<b>١ ٢١٥ ٤٣٢</b>	<b>٣٧٦ ٧١٥</b>	<b>١٤ ٥٠٢ ٢٠٦</b>	<b>٢ ٦٨٧ ٠٧٧</b>	<b>٣ ٧٢٦ ٥٢٦</b>	<b>المجموع</b>
٣١٤ ٢٣٠	-	٢ ٢٧٣	١٥٦ ٨٠٢	١٠١ ٦٧٢	٥٣ ٥٨٣	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
١ ٧١٣ ٢١٢	٢ ١٨٥	٦ ٤٧٣	١ ٣٧٩ ٣٩١	١٥٨ ٣٤٤	١ ٦٦ ٨١٩	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
<b>٢ ٠٢٧ ٥٤٢</b>	<b>٢ ١٨٥</b>	<b>٨ ٧٤٦</b>	<b>١٥ ٣٦ ١٩٣</b>	<b>٢ ٦٠ ٠١٦</b>	<b>٢ ٢٠ ٤٠٢</b>	<b>المجموع</b>
<b>٢٠ ٤٨٠ ٤١٤</b>	<b>١ ٢١٣ ٢٤٧</b>	<b>٣ ٦٧ ٩٦٩</b>	<b>١٢ ٩٦٦ ٠١٣</b>	<b>٢ ٤٢٧ ٠٦١</b>	<b>٣ ٥٠٦ ١٢٤</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٥, ٩٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغ رصيد الديون المجدولة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مبلغ ٩, ٦٨ مليون دولار أمريكي.

- بلغ رصيد الديون المعاد هيكلتها خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مبلغ ٢, ٣٥٣ مليون دولار أمريكي.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٩, ١٢٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥, ٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢, ١٨١٦ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١, ٨٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ، ما يعادل ١٥٠٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨, ٦٪ من

رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٨٦٩٨٩٢	١٠٧٠٦	٢٢٧٩٤٤	٣٤٥٣٥٢	٢٢١٩٦٢	٦٣٩٢٨	كمبيالات وأسناد مخصومة *
٣٨٨٠٣٢٠	٣٥٥٣١٧	٣٧٥	٢٧٢٥٢٣٤	٧١٩١٠٤	٨٠٢٩٠	حسابات جارية مدينة *
١٦١٥٥٦٥٧	٨٦١١١٥	١٤٥٩٥٣	١١٦٧٣٤٤٢	١٦٢١٣٨٢	١٨٥٣٧٦٥	سلف وقروض مستغلة *
١٥٧٢٥٦٥	-	-	١٦٧٨٥	٢٥٧٩٢٩	١٢٩٧٨٥١	قروض عقارية
٨٦٨٢٦	-	-	-	-	٨٦٨٢٦	بطاقات ائتمان
<b>٢٢٥٦٥٢٦٠</b>	<b>١٢٢٧١٣٨</b>	<b>٣٧٤٢٧٢</b>	<b>١٤٧٦٠٨١٣</b>	<b>٢٨٢٠٣٧٧</b>	<b>٣٣٨٢٦٦٠</b>	<b>المجموع</b>
٢٣٧٨٦٥	-	١٥١٩	١٠٥٧٥٥	٩٢٨٢١	٣٧٧٧٠	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
١٢٣٧٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
<b>١٦١٠٦٢٧</b>	<b>٢٤٣٦</b>	<b>٤٨٠٩</b>	<b>١١٧٦٦٧٩</b>	<b>٢٤٠٩١٩</b>	<b>١٨٥٧٨٤</b>	<b>المجموع</b>
<b>٢٠٩٥٤٦٣٣</b>	<b>١٢٢٤٧٠٢</b>	<b>٣٦٩٤٦٣</b>	<b>١٣٥٨٤١٣٤</b>	<b>٢٥٧٩٤٥٨</b>	<b>٣١٩٦٨٧٦</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٠٣,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية و بكفالتها ٢,١٤٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٥٨٦,٥ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .  
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، ما يعادل ١٣٤٨,٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٢٣٧٨٦٥	-	١٥١٩	١٠٥٧٥٥	٩٢٨٢١	٣٧٧٧٠	رصيد بداية السنة
٨٧٣٢٨	-	٧٥٤	٥٤٨٢٦	١٢٦٢٥	١٩١٢٣	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
(٤٤٦١)	-	-	(٢٨٨)	(٣٦٣٦)	(٥٣٧)	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
(١٠٠٤٨)	-	-	(٣٦٢١)	(٢٢٠٣)	(٤٢٢٤)	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
٥٣٣٤	-	-	١٢٧٦	٢٣٤٠	١٧١٨	تعديلات خلال السنة
(١٦٨٨)	-	-	(١١٤٦)	(٢٧٥)	(٢٦٧)	تعديلات فرق عملة
٣١٤٣٣٠	-	٢٢٧٣	١٥٦٨٠٢	١٠١٦٧٢	٥٣٥٨٣	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٢٠٥١٩٨	-	٨٦٩	٨٥١٢٥	٩١٢٣٣	٢٧٩٧١	رصيد بداية السنة
٦٤٨٨٣	-	٦٤٩	٤٠٠٥٦	١٢٣٠٩	١١٨٦٩	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
(٢٥٨٥٦)	-	-	(١٧٠٦٤)	(٨٥١٢)	(٢٨٠)	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
(٥٥٠٧)	-	-	(٢٠١٠)	(١٩٤٩)	(١٥٤٨)	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال السنة
(٨٥٣)	-	١	(٣٥٢)	(٢٦٠)	(٢٤٢)	تعديلات فرق عملة
٢٣٧٨٦٥	-	١٥١٩	١٠٥٧٥٥	٩٢٨٢١	٣٧٧٧٠	رصيد نهاية السنة

- بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ١, ١١ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٨, ٧ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
١٣٧٢٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤	رصيد بداية السنة
٤١٩٢٦٠	٢٠٢	٣١٨٤	٣٤٣١٨٠	٤٥٢٤٣	٢٧٤٥١	المقتطع من الإيرادات
(٢٢٠٥٦)	-	-	(١٧٥٧)	(١٩٥٩٩)	(٧٠٠)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٧١٧٦٠)	(٣٩٣)	-	(٤١٥٤١)	(٢١١٢٧)	(٨٦٩٩)	الفائض في المخصص محول للإيراد
١٣٠٧٤	-	-	٨١١٠	٢٢٦٨	٢٦٩٦	تعديلات خلال السنة
١٩٣٢	(٦٠)	(١)	٤٧٥	٣٤٦١	(١٩٤٣)	تعديلات فرق عملة
١٧١٣٢١٢	٢١٨٥	٦٤٧٣	١٣٧٩٣٩١	١٥٨٣٤٤	١٦٦٨١٩	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
١٠٥٦٨٦٢	٢٦٧٦	-	٧٨٦٢٥١	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	رصيد بداية السنة
(٨٧٠٨٢)	-	-	(٨٧٠٨٢)	-	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٩٦٩٧٨٠	٢٦٧٦	-	٦٩٩١٦٩	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	رصيد بداية السنة المعدل
٤٦٥١٣٥	١٩٩	٣٢٩٠	٤٠٥٤٧٦	٢٥٩٤٨	٣٠٢٢٢	المقتطع من الإيرادات
(٢٨٠١٣)	-	-	(١٥٤١٧)	(١١٠١٢)	(١٥٨٤)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٣٠١٩٤)	(٣٨١)	-	(١٤١٩٠)	(٨١١٠)	(٧٥١٣)	الفائض في المخصص محول للإيراد
-	-	-	(٢٩٣)	٢٩٣	-	تعديلات خلال السنة
(٣٩٤٦)	(٥٨)	-	(٣٨٢١)	٢١٩١	(٢٢٥٨)	تعديلات فرق عملة
١٣٧٢٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤	رصيد نهاية السنة

يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

- بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٦٣,٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٦٤,٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

## ١٢ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٤٤٣٥٤٩١	٤٧٢٨٧٢٤	أذونات وسندات خزينة
١٣٨٧٩١٠	١١٣٤٧٠٨	سندات حكومية
١٧١٩٩٧٤	١٤٣٢٤٢١	سندات شركات
(٨٠٠٧)	(١٥٣٢٩)	ينزل : مخصص التدني
٧٥٣٥٣٦٨	٧٢٨٠٥٢٤	<b>المجموع</b>

### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٢٧٤٣٠٥	٧٩٢٣٨٤	ذات فائدة متغيرة
٦٢٦١٠٦٢	٦٤٨٨١٤٠	ذات فائدة ثابتة
٧٥٣٥٣٦٨	٧٢٨٠٥٢٤	<b>المجموع</b>

### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٩١٥١٣٧	١١٢٢١٤٠	أذونات وسندات خزينة
٢٤٧٢٨٨	٢٥٧٨٥٧	سندات حكومية
١٢٤٣٢٣٤	١١٨٢٢٨٨	سندات شركات
٢٤٠٥٦٥٩	٢٥٦٣٢٨٥	<b>المجموع</b>

### موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٢٠٣٥٤	٣٦٠٦٥٨٤	أذونات وسندات خزينة
١١٤٠٦٢٢	٨٧٦٨٥١	سندات حكومية
٤٦٨٧٢٣	٢٣٣٨٠٤	سندات شركات
٥١٢٩٧٠٩	٤٧١٧٢٣٩	<b>المجموع</b>

### موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٣٧٦٤	٨٠٠٧	رصيد بداية السنة
٣٢٣١	٧٢٥٦	المقتطع من الايرادات
(١٨٧١٣)	-	المستخدم من المخصص (مشطوبة)
(٢٧٥)	٦٦	تعديلات فرق عملة
٨٠٠٧	١٥٣٢٩	<b>رصيد نهاية السنة</b>

### تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة :

### ١٣ - استثمارات في شركات حليفة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
		٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
طبيعة النشاط	بلد التأسيس	قيمة الاستثمار	نسبة الملكية	قيمة الاستثمار	نسبة الملكية
		%		%	
عمليات مصرفية	تركيا	١٧٢ ٢٦٨	٥٠,٠٠	١٩٤ ٤٤١	٥٠,٠٠
عمليات مصرفية	عمان	٢٠٤ ٩٠٣	٤٩,٠٠	٢٣٤ ٢٩٦	٤٩,٠٠
عمليات مصرفية	السعودية	١ ٨١٧ ٠٠١	٤٠,٠٠	١ ٩٤٢ ٦١٩	٤٠,٠٠
أعمال تأمين	لبنان	٣٧ ٤٢٣	٣٦,٧٩	٣٨ ٦٢٤	٣٦,٧٩
متعددة	متعددة	١٣ ١٦٩	متعددة	١٦ ٤٦٩	متعددة
		٢ ٢٤٤ ٧٦٤		٢ ٤٢٦ ٤٤٩	
<b>المجموع</b>					

ان الحركة على الاستثمارات في شركات حليفة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٢
٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٢٤٤ ٧٦٤
٥٠ ٤٨٦	١٦ ٤٦٤
٢٦٥ ٨٦٠	٢٩٤ ٤٩٧
( ١٢٢ ٥٦١ )	( ١٥٢ ٦٧٨ )
( ٢٦ ٨٣٠ )	٢٣ ٤٠٢
٢ ٢٤٤ ٧٦٤	٢ ٤٢٦ ٤٤٩
<b>رصيد نهاية السنة</b>	

\* بلغ سعر إقبال سهم البنك العربي الوطني في سوق المال السعودي ٢٦,٤ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٧,٥ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، إلا أنه وبسبب حيثيات تتعلق بتركزات الملكية فإن سعر الإقبال قد لا يمثل بالضرورة القيمة العادلة للسهم.

ان حصة المجموعة من موجودات ومطلوبات و إيرادات الشركات الحليفة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
١٤ ٦٩١ ٢٧٣	١٧ ١٨٨ ٢٥٢
١٢ ٥٣٠ ٧٢٥	١٤ ٨٥٠ ٦٣٧
٥٩٢ ٧٤٢	٦٣٠ ٥٠٣
<b>مجموع الموجودات</b>	
<b>مجموع المطلوبات</b>	
<b>مجموع الإيرادات</b>	

#### ١٤ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية						
المجموع	تحسينات	وسائل نقل	أجهزة الحاسوب والاتصالات	أثاث وتجهيزات ومعدات	مباني	أراضي
<b>الكلفة التاريخية :</b>						
٨٨٢ ٢٦٧	١١٢ ٦٩٨	١٤ ٨٨٢	١١٦ ٦٢٢	١٥٨ ٢٤٨	٤٢٠ ٧٠٥	٥٩ ١١٢
٦٢ ٦٥٥	١٧ ٢٤٢	١ ٦٨٣	٢ ٢٢٣	٢٢ ٣٥٢	٩ ٢٦٣	٩ ٧٨٢
( ٧٥ ٨٧٩ )	( ٢٦ ٨٥٣ )	( ١ ٦٧٤ )	( ٥ ٥٨٨ )	( ٨ ٣١٨ )	( ٣١ ٧١١ )	( ١ ٧٣٥ )
٢٣٢	-	( ٨ )	( ٢٥٤ )	( ٣٨٤ )	٨٧٨	-
<b>الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١</b>	<b>١٠٣ ١٨٧</b>	<b>١٤ ٨٨٣</b>	<b>١١٣ ٠١٣</b>	<b>١٧١ ٨٩٨</b>	<b>٣٩٩ ١٣٥</b>	<b>٦٧ ١٥٩</b>
٩٥ ٠٦٠	١٧ ٠٣٧	١ ٢١٣	١٠ ١٧٩	٢٨ ٨٥٢	١٨ ٠٩٤	١٩ ٥٨٥
( ٦٢ ٤٨٩ )	( ١٤ ٨٣٦ )	( ١ ١٨٠ )	( ٤ ٨٤٢ )	( ٦ ٥٨٥ )	( ٢٨ ٤٣٠ )	( ٦ ٦١٦ )
( ٧ ٢١٠ )	٨٥٩	٧	( ١٤٤ )	( ١٠٤ )	( ٦ ٥٤٧ )	( ١ ٢٨١ )
( ٤ ٦٧٠ )	( ٣ ٤٨٨ )	( ٥٠٩ )	٢ ٨٦٥	( ٤٤٢ )	( ٣ ٠٩٦ )	-
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>	<b>١٠٢ ٧٥٩</b>	<b>١٤ ٥١٤</b>	<b>١٢١ ٠٧١</b>	<b>١٩٣ ٦١٩</b>	<b>٣٧٩ ١٥٦</b>	<b>٧٨ ٨٤٧</b>
<b>الاستهلاك المتراكم :</b>						
٣٢٢ ٥٦٨	٥١ ٣٦٦	١٠ ٥٥٤	٨٣ ١٤٩	١٠٤ ٠٩٥	٧٣ ٤٠٤	-
٥١ ٣٧٥	١٥ ٢٣٧	١ ٧٥٢	١٠ ٠٤٠	١٣ ٧٩٦	١٠ ٥٥٠	-
( ٣٥ ٢٠٠ )	( ٢٠ ٢٠٣ )	( ١ ٣٤٥ )	( ٥ ٢٩٤ )	( ٧ ٦٤٣ )	( ٧١٥ )	-
( ١٠٣ )	( ١٧٣ )	( ٣٤ )	( ٨ )	( ٢٠٦ )	٣١٨	-
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>	<b>٤٦ ٢٢٧</b>	<b>١٠ ٩٢٧</b>	<b>٨٧ ٨٨٧</b>	<b>١١٠ ٠٤٢</b>	<b>٨٣ ٥٥٧</b>	<b>-</b>
٥١ ٣٧٥	١٠ ٧٠٣	١ ٥٧٦	٩ ٨٦٩	١٧ ١٠٣	١٢ ١٢٤	-
( ٢٠ ٥٤٢ )	( ١٠ ١٩٧ )	( ٩٨٣ )	( ٤ ٥٣٦ )	( ٤ ٦٦٤ )	( ١٦٢ )	-
( ٤٥٠ )	( ١٧٢ )	٧	( ٢٣٤ )	( ١٦٧ )	١١٦	-
٤ ١٤٤	٦٦	( ٢٩١ )	٣ ٨١٦	٣٥٥	١٩٨	-
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>	<b>٤٦ ٦٢٧</b>	<b>١١ ٢٣٦</b>	<b>٩٦ ٨٠٢</b>	<b>١٢٢ ٦٦٩</b>	<b>٩٥ ٨٣٣</b>	<b>-</b>
<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>	<b>٥٦ ١٣٢</b>	<b>٣ ٢٧٨</b>	<b>٢٤ ٢٦٩</b>	<b>٧٠ ٩٥٠</b>	<b>٢٨٣ ٣٢٣</b>	<b>٧٨ ٨٤٧</b>
<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>	<b>٥٦ ٩٦٠</b>	<b>٣ ٩٥٦</b>	<b>٢٥ ١٢٦</b>	<b>٦١ ٨٥٦</b>	<b>٣١٥ ٥٧٨</b>	<b>٦٧ ١٥٩</b>

## ١٥ - موجودات أخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٢٠ ٥٠١	٢١٨ ٧٢١	فوائد للقبض
١٠٧ ٢٩٣	١٣١ ٤٥٩	مصروفات مدفوعة مقدماً
٤٧ ٤٤٦	٧٨ ٧٨١	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة *
٣٩٩	١٠ ٥٥٤	معاملات في الطريق
٢٣٨ ٠٤٥	١٩٧ ٥٩٩	موجودات متفرقة أخرى
<b>٦١٣ ٦٨٤</b>	<b>٦٣٧ ١١٤</b>	<b>المجموع</b>

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

\* فيما يلي الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٢				
المجموع	أخرى	مباني	اراضي	
٤٧ ٤٤٦	-	٤٢ ٥٩١	٤ ٨٥٥	رصيد بداية السنة
٢٥ ٢٣٩	-	٢ ٩٨٥	٢٢ ٢٥٤	إضافات
( ٦ ١٦٥)	-	( ٦ ١٠٢)	( ٦٣)	استبعادات
( ٤)	-	( ٤)	-	خسارة تدني
( ١٠٦)	-	( ٢١)	( ٨٥)	خسارة تدني معادة الى الإيراد
١٢ ٢٥٦	١٢ ٢٥٦	-	-	تعديلات خلال السنة - ايضاح (٩)
١١٥	-	(٥٢)	١٦٧	تعديلات فرق عملة
<b>٧٨ ٧٨١</b>	<b>١٢ ٢٥٦</b>	<b>٣٩ ٣٩٧</b>	<b>٢٧ ١٢٨</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١			
المجموع	مباني	اراضي	
٤٥ ٠٦٥	٣٩ ٩٦٩	٥ ٠٩٦	رصيد بداية السنة
١٠ ٢٩٣	٧ ٣١٢	٢ ٩٨١	إضافات
( ٧ ٤٣٧)	( ٤ ٦٩٢)	( ٢ ٧٤٥)	استبعادات
( ٥٢٣)	( ٤٢)	(٤٨١)	خسارة تدني
١٤٤	١٤١	٣	خسارة تدني معادة الى الإيراد
( ٩٦)	( ٩٧)	١	تعديلات فرق عملة
<b>٤٧ ٤٤٦</b>	<b>٤٢ ٥٩١</b>	<b>٤ ٨٥٥</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

## ١٦ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٢					
رصيد نهاية السنة	المحرر	المضاف	تعديلات خلال السنة	رصيد بداية السنة	
٤٨ ١٤٤	( ٢٦ ٣٨٢ )	٢٨ ٢٤٠	١ ٩٦٩	٤٤ ٣١٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٥٢ ٣٨١	( ٣ ٣٢٢ )	٣ ٩٢٥	( ٤١٩ )	٥٢ ١٩٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٥ ٨٠١	( ٤ ٥٨٢ )	١ ٧٨٥	٦	٨ ٥٩٢	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٥٩ ٧٣٠	( ١٢ ٨٢٥ )	٣٤ ٣٩٠	١ ٣١٢	٣٦ ٨٥٣	مخصصات أخرى
١٦٦ ٠٥٦	( ٤٧ ١١١ )	٦٨ ٣٤٠	٢ ٨٦٨	١٤١ ٩٥٩	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد نهاية السنة	المحرر	المضاف	تعديلات خلال السنة	رصيد بداية السنة	
٤٤ ٣١٧	( ٤ ٨٩٨ )	١١ ٥١٤	٢ ٥٢٤	٣٥ ١٧٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٥٢ ١٩٧	( ٧٢٣ )	٥ ٦٦٩	٤٢٢	٤٦ ٨٢٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٨ ٥٩٢	( ٢ ٥٧٢ )	٤ ١٨٠	-	٦ ٩٨٤	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٣٦ ٨٥٣	( ٥ ٨٩٥ )	١٣ ٧٤٤	( ١٠ ١١٤ )	٣٩ ١١٨	مخصصات أخرى
١٤١ ٩٥٩	( ١٤ ٠٨٨ )	٣٥ ١٠٧	( ٧ ١٦٨ )	١٢٨ ١٠٨	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

ان رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٢ ٢٠٧	١١ ٩١٣	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٤ ٥٣٨	١٥ ٧٥٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢ ٠٠٩	١ ٢٢٤	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٩ ٦٣٣	١٤ ٩٩٨	مخصصات أخرى
٣٨ ٣٨٧	٤٣ ٨٩٠	<b>المجموع</b>

\* إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لبنود دفع عنها ضرائب في السنة الحالية أو السنوات السابقة وسيتم الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل . هذا وتم احتسابها على أساس معدلات الضريبة في البلدان التي تعمل بها المجموعة .

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٣ ٧٣٧	٣٨ ٣٨٧	رصيد بداية السنة
٤ ٢٠٩	١٧ ٣٩٢	المضاف خلال السنة
١ ٥٧٤	٥ ٥٢١	تعديلات خلال السنة
( ١ ١٣٣ )	( ١٧ ٤١٠ )	المطفأ خلال السنة
٣٨ ٣٨٧	٤٣ ٨٩٠	<b>رصيد نهاية السنة</b>

## ١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الاول		ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :
٢٠١١	٢٠١٢	
٩٢٠٧٠١	٣٩٦٢٠٨	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٨٥٠٩٠٩	٢٨٢٥٨٥٣	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
٤٣٨٢٩٢	٣٢٧٥٥١	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٥٧٤٥٩	٢٢٩١٥٢	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
٣٤٣٩٠	٣٧٦٢٥	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
٢١٥٥٩	١٩٩٩٩	ودائع تستحق بعد سنة
<b>٤٣٢٣٣١٠</b>	<b>٣٨٣٦٣٨٨</b>	<b>المجموع</b>

- يوجد ايداعات لفترة تقل عن ثلاثة أشهر من بنوك محلية بمبلغ ٤, ٥١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

## ١٨ - ودائع عملاء

بآلاف الدولارات الأمريكية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	٣١ كانون الاول ٢٠١٢			أفراد	
	حكومات وقطاع عام	شركات كبرى	صغيرة ومتوسطة		
١٠٦٨٦٢١١	٣٦٧٣٤٨	٢١٣٧٦٤٣	١٩٧٥٢٥٩	٦٢٠٥٩٦١	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٣٤٦٩٢٩	٤٣٣	١٤٠٤٢	١٦٨٨٧	٢٣١٥٥٦٧	ودائع التوفير
١٥٢٨٥٣٢٠	٢٧٩٠٥٧٤	٣٥٣٤٦٣٨	٩٩٦٦٥٢	٧٩٦٣٤٥٦	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
١٠٣٣٩٢٤	٤٠٨١٧٠	١١٨٨٦٥	٣٢٨٦٤	٤٧٤٠٢٥	شهادات إيداع
<b>٢٩٣٥٢٣٨٤</b>	<b>٣٥٦٦٥٢٥</b>	<b>٥٨٠٥١٨٨</b>	<b>٣٠٢١٦٦٢</b>	<b>١٦٩٥٩٠٠٩</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٨, ٤٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥, ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٥, ٨٩١١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٤, ٣٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤, ٥٧٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٩, ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت الودائع الجامدة ٢, ٣١٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١, ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبى	صغيرة ومتوسطة		
٩ ٥٩٧ ٤٢٣	٤٥٥ ٠٧٨	٢ ١٢٢ ٨٢٦	١ ٥٨٠ ٢٩٥	٥ ٤٣٩ ٢٢٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٢ ١٧٤ ١٠٩	٢٠٤	٨ ٣٧٧	٢٠ ٤٥٢	٢ ١٤٥ ٠٧٦	ودائع التوفير
١٦ ٤٨٧ ٨١٥	٢ ٨٥٨ ٦٤٣	٤ ١٧٤ ١٦٢	٩٥١ ٠١٧	٨ ٥٠٣ ٩٩٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤٨٥ ٢٦٥	١٩ ٢٥٩	٥١ ٦٠٢	٤ ٠٤٠	٤١٠ ٣٦٤	شهادات إيداع
<b>٢٨ ٧٤٤ ٦١٢</b>	<b>٣ ٣٣٣ ١٨٤</b>	<b>٦ ٣٥٦ ٩٦٧</b>	<b>٢ ٥٥٥ ٨٠٤</b>	<b>١٦ ٤٩٨ ٦٥٧</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الاردني ٣, ٥٢٧ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٩, ١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨, ٧٨٨٩ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٤, ٢٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣, ٤٢٢ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٥, ١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- بلغت الودائع الجامدة ٨, ٣٣٣ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٢, ١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

## ١٩ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٤٩١٦٦٠	٢٩٦٥٦٢١	مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٤٣٠٧٦٠	٥٢٣٥٥٤	مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٧٢٩٠	٤١٠٢	تأمينات التعامل بالهامش
٤٥٦٧٩	٤٠٤٤٤	تأمينات أخرى
<b>٢٩٧٥٣٨٩</b>	<b>٣٥٣٣٧٢١</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٠ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٨١٠٤١٢	١٥٦٥١٢	من بنوك ومؤسسات مالية *
<b>٨١٠٤١٢</b>	<b>١٥٦٥١٢</b>	<b>المجموع</b>

\* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + 25bp) ، واستحق بشهر تموز ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل .

قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أداها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + 200 bp) .

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة أساس (BBSW + 47 bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس وتم تسديد مبلغ ١٢٩,٨ مليون دولار أسترالي خلال عام ٢٠١٢ .

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بالإقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع. في المملكة الأردنية الهاشمية مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ١٥,٠ ٪ ، تم تسديده بالكامل بشهر أيلول ٢٠١٢ .

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٨٠٥٤١٢	١٥٦٥١٢	ذات فائدة متغيرة
٥٠٠٠	-	ذات فائدة ثابتة
<b>٨١٠٤١٢</b>	<b>١٥٦٥١٢</b>	<b>المجموع</b>

## تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

## ٢١ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢١٣٣٤٠	١٩٧٩٠٥	رصيد بداية السنة
١٦٦٣٢٦	٢٠٧٨٣٧	مصروف ضريبة الدخل
( ١٨١٧٦١ )	( ١٨٧٠٥٠ )	ضريبة دخل مدفوعة
١٩٧٩٠٥	٢١٨٦٩٢	رصيد نهاية السنة

يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٦٦٣٢٦	٢٠٧٨٣٧	مصروف ضريبة الدخل
( ٤٤٤٥ )	٣٠١٨	أثر الضريبة المؤجلة
١٦١٨٨١	٢١٠٨٥٥	المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات فيها من صفر إلى ٤٠٪.

## ٢٢ - مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٢					
رصيد	إضافات	إستخدامات	ما قيد	تعديلات	رصيد
بداية السنة		أو تحويل	للإيرادات	خلال السنة	نهاية السنة
٩٨١٠٠	١٢٢٢٦	( ٨٧٦٩ )	( ٨٨٣ )	٥	١٠٠٦٧٩
٧٩٢١	١٢١٥	( ٤ )	( ٤١٣١ )	( ٢٣ )	٤٩٧٨
٢٥٣٤٩	٢٤٥٨	( ١٣٩٣٣ )	( ١٦٤٩ )	٢٨٩١	١٥١١٦
١٣١٣٧٠	١٥٨٩٩	( ٢٢٧٠٦ )	( ٦٦٦٣ )	٢٨٧٣	١٢٠٧٧٣

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد	إضافات	إستخدامات	ما قيد	تعديلات	رصيد
بداية السنة		أو تحويل	للإيرادات	خلال السنة	نهاية السنة
٩٠٤٥٣	١١٩٨٨	( ٤٤٠٦ )	( ٢٩٦ )	٣٦١	٩٨١٠٠
٧٦٨٦	٨٨٥	( ١٩٤ )	( ٤٢٥ )	( ٣١ )	٧٩٢١
٣٥٢١٨	٣٥٢١	( ١٢٣٨٥ )	( ١٤٥ )	( ٨٦٠ )	٢٥٣٤٩
١٣٣٣٥٧	١٦٣٩٤	( ١٦٩٨٥ )	( ٨٦٦ )	( ٥٣٠ )	١٣١٣٧٠

## ٢٣ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٣١٠٢٠	١٣١٩٠٢	فوائد للدفع
١٥٨٠٠٧	١٠١٦٩٩	أوراق للدفع
١٣٥٢٥٠	١٤٠٨٦١	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٦٦٢٦٧	٦٩١٣٤	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٢٠٢٩٠٢	١٩٩٤٧٤	مطلوبات أخرى
٦٩٣٤٤٦	٦٤٣٠٧٠	المجموع

## ٢٤ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٢				
رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحرر	المضاف	رصيد بداية السنة
١٤ ٨٥٥	٨	( ٣٤ ٩٨٥)	٤ ٦٥٤	٤٥ ١٧٨
١٠٠٦٩	( ١٧١)	( ١٥٣٩)	٣٤١٣	٨٣٦٦
١٣٧٣٩	( ٣٢)	-	١٣٩٠١	٨٧٠
<b>٣٨ ٦٦٣</b>	<b>( ١٩٥)</b>	<b>( ٣٦ ٥٢٤)</b>	<b>٢٠ ٩٦٨</b>	<b>٥٤ ٤١٤</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١١				
رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحرر	المضاف	رصيد بداية السنة
٤٥ ١٧٨	٩٥٣٩	( ٢٩ ٤١٠)	١٣ ٩٥٣	٥١ ٠٩٦
٨٣٦٦	١١ ٨٢٢	( ٦ ٦٥١)	٢ ٦٠٤	٥٩١
٨٧٠	( ٤ ٠٢٥)	( ٤٥٦)	٥١٣	٤ ٨٣٨
<b>٥٤ ٤١٤</b>	<b>١٧ ٣٣٦</b>	<b>( ٣٦ ٥١٧)</b>	<b>١٧ ٠٧٠</b>	<b>٥٦ ٥٢٥</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		ان رصيد المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :	
٣١ كانون الأول			
٢٠١١	٢٠١٢		
١٣ ٥٥٦	٤ ٤٥٧	إحتياطي تقييم استثمارات	
١ ٤٥٦	١ ٩٥٨	أرباح مدورة	
٨٧	٣ ٠٨٧	اخرى	
<b>١٥ ٠٩٩</b>	<b>٩ ٥٠٢</b>	<b>المجموع</b>	

بآلاف الدولارات الأمريكية		كانت الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :	
٢٠١١	٢٠١٢		
١٧ ٤٢٧	١٥ ٠٩٩	رصيد بداية السنة	
١٣٢	٥ ٣١٠	المضاف خلال السنة	
( ٢ ٤٦١)	( ١٠ ٩٠٧)	المطفاً خلال السنة	
<b>١٥ ٠٩٩</b>	<b>٩ ٥٠٢</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>	

## ٢٥ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٠,٢٧, ٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .  
ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٧٤٧, ١٢٢٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٧٤٧, ١٢٢٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ) .

## ٢٦ - احتياطي إجباري

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٢٠٢, ٥٧٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٦٥٢, ٥٢٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

## ٢٧ - احتياطي اختياري

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٣١٥, ٩٧٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٣١٥, ٩٧٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ) . يستخدم الاحتياطي الإختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

## ٢٨ - احتياطي عام

بلغ رصيد الاحتياطي العام ٨٢٤, ١٨٢٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٨٢٤, ١٨٢٢ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ) . يستخدم الاحتياطي العام في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

## ٢٩ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٤٥٨, ٣٦٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٤٥٨, ٣٦٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ) ، و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

### ٣٠ - إحتياطي تقييم استثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٢				
المجموع	مشتقات	سندات	أسهم	
( ٣٩ ٠٠٢ )	-	-	( ٣٩ ٠٠٢ )	رصيد بداية السنة
( ٧٢ ٩٧٣ )	-	-	( ٧٢ ٩٧٣ )	التغير في القيمة العادلة خلال السنة
٩٩٢	-	-	٩٩٢	صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة
( ١١٠ ٩٨٣ )	-	-	( ١١٠ ٩٨٣ )	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١١				
المجموع	مشتقات	سندات	أسهم	
( ١٣ ٥٧٦ )	( ٥١٦ )	( ٥١٣٠٤ )	٣٨ ٢٤٤	رصيد بداية السنة
٦٣ ٦١٠	-	٥١٣٠٤	١٢٣٠٦	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
( ١٩ ٧٢٤ )	٥١٦	-	( ٩٠ ٢٤٠ )	التغير في القيمة العادلة خلال السنة
٦٨٨	-	-	٦٨٨	صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة
( ٣٩ ٠٠٢ )	-	-	( ٣٩ ٠٠٢ )	رصيد نهاية السنة

\* يظهر إحتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٥,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٣,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

### ٣١ - أرباح مدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٧٩ ٥٦٧	١٦٥ ٣٣٠	رصيد بداية السنة
( ٢٠٢ ٣٧٠ )	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٧٧ ١٩٧	١٦٥ ٣٣٠	رصيد بداية السنة المعدل
٢٩٢ ١٧٧	٣٤٤ ٠٦٤	الربح للسنة العائد لمساهمي البنك
( ٦٨٨ )	( ٩٩٢ )	المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
( ١٥٦ ٢٥١ )	( ١٩٣ ٩٠٠ )	الأرباح الموزعة
( ٤٧ ١٠٥ )	( ٤٩ ٥٥٠ )	المحول إلى الإحتياطيات
-	( ٩ ٣٥٢ )	تعديلات خلال السنة
١٦٥ ٣٣٠	٢٥٥ ٦٠٠	رصيد نهاية السنة *

\* قرر مجلس ادارة البنك العربي ش م ع التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية عن العام ٢٠١٢ بنسبة ٣٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم اي ما مجموعه ٩,٢٢٥ مليون دولار أمريكي ( وافقت الهيئة العامة لمساهمين البنك العربي ش م ع بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١١ بنسبة ٢٥٪ من القيمة الاسمية اي ما يعادل ٢,١٨٨ مليون دولار أمريكي) .

### ٣٢ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١١٠٥٩٥٢	١٠٩٢١٨٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٨٠٢٥٥	٨٨٢٧٣	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢١٠٣٣	٤٧٥٤٥	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٧٨١٢	٣٢٩٣٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٨٨٥٩٥	٥٠٤٣٠٧	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
<b>١٦٢٣٦٤٧</b>	<b>١٧٦٥٢٤٢</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٤١٥٥٩	٢٠١٦	٣٦١٠	٢٢٣٦٣	٩٦٨٠	٣٨٩٠	كمبيالات واسناد مخصصة
٢٤٧٦٣٦	١٩٧٩٢	-	١٧٥٠٨٩	٤٦٠٥٤	٦٧٠١	حسابات جارية مدينة
٦٧٦٩٨٨	٣٣٠٩٥	٦٤٥٧	٣٩٢٧٨٤	٩٦٧٥٢	١٤٧٩٠٠	سلف وقروض
١١٠٢٣٦	-	-	١٨٦٤	١٢٥٠٣	٩٥٨٦٩	قروض عقارية
١٥٧٦١	-	-	-	-	١٥٧٦١	بطاقات ائتمان
<b>١٠٩٢١٨٠</b>	<b>٥٤٩٠٣</b>	<b>١٠٠٦٧</b>	<b>٥٩٢١٠٠</b>	<b>١٦٤٩٨٩</b>	<b>٢٧٠١٢١</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٤٦٤٤٠	٨٦٥	٤٩٦٩	٢٣٦٦٣	١٢٦٩٦	٤٢٤٧	كمبيالات واسناد مخصصة
٢٣٣٤١٦	١٩٣١٣	-	١٦٦٦٩١	٣٩٠٧٦	٨٣٣٦	حسابات جارية مدينة
٧١٠٣٢٨	٣٩٣٠٩	٩٧٨٩	٤٣٢٢٩٢	١٠٧٨٠٦	١٢١١٣٢	سلف وقروض
١٠١٠٢٩	-	-	٧٤٩	١٧٣٥٢	٨٢٩٢٨	قروض عقارية
١٤٧٣٩	-	-	-	-	١٤٧٣٩	بطاقات ائتمان
<b>١١٠٥٩٥٢</b>	<b>٥٩٤٨٧</b>	<b>١٤٧٥٨</b>	<b>٦٢٣٣٩٥</b>	<b>١٧٦٩٣٠</b>	<b>٢٣١٣٨٢</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٣ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥١١ ١٨٣	٥٩٣ ٠١٢	ودائع عملاء *
٦٩ ٤٢٣	٧١ ٨٨٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٩ ٧٣٠	٥٦ ٢٠٩	تأمينات نقدية
٢٠ ٣٧٢	١٥ ٠٥٣	أموال مقترضة
١٦ ٢٢٢	١٧ ٦٠١	رسوم ضمان الودائع
<b>٦٦٦ ٩٣٠</b>	<b>٧٥٣ ٧٦٣</b>	<b>المجموع</b>

× فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٢				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
١٩٨٣٩	١١٧١	١٠ ٦٣٤	٢ ١٥٤	٥ ٨٨٠
٤٤ ١١٦	-	٣٩	٢٤٤	٤٣ ٨٣٣
٤٧٤ ٠٠١	٧٤ ٤٩٢	٩١ ٥٥٢	٤٤ ٠١٩	٢٦٣ ٩٣٨
٥٥ ٠٥٦	٧ ٠٧٥	٣ ٦٧٠	٥٥٧	٤٣ ٧٥٤
<b>٥٩٣ ٠١٢</b>	<b>٨٢ ٧٣٨</b>	<b>١٠٥ ٨٩٥</b>	<b>٤٦ ٩٧٤</b>	<b>٣٥٧ ٤٠٥</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١١				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
١٧٧١١	١٩٠٩	٩ ٠٤٧	٢ ٠١٩	٤ ٧٣٦
٤٥ ٢٤٥	-	٦١	١٩٦	٤٤ ٩٨٨
٤٠٨ ٤٨٧	٥٠ ٤٣٤	٩١ ٥٠٨	٣٢ ٦٥١	٢٢٦ ٨٩٤
٣٩ ٧٤٠	٥ ٥٣٢	١ ٨٥٨	٨٤٥	٣١ ٥٠٥
<b>٥١١ ١٨٣</b>	<b>٥٧ ٨٧٥</b>	<b>١٠٩ ٤٧٤</b>	<b>٣٥ ٧١١</b>	<b>٣٠٨ ١٢٣</b>

### ٣٤ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	عمولات دائنة:
٨٣٢٠٤	٧٨٦٠٢	- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٥٢٢٨٣	١٥٠١٥٥	- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
١٤٠٩٠	١٦٥٧٥	- حسابات مدارة لصالح العملاء
٧٢٤٤٠	٧٧٦٣٤	- أخرى
١٨٥٩٥	٢١١٨٨	ينزل: عمولات مدينة
<b>٣٠٣٤٢٢</b>	<b>٣٠١٧٧٨</b>	<b>صافي ايراد العمولات</b>

### ٣٥ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٢			
المجموع	توزيعات أرباح	(خسائر) ارباح غير متحققة	أرباح متحققة
(٧٢١٣٧)	-	(٧٥٣٣٧)	٣٢٠٠
١٠٨٢٢	١٣٣٥	٦٩٠٧	٢٥٨٠
<b>(٦١٣١٥)</b>	<b>١٣٣٥</b>	<b>(٦٨٤٣٠)</b>	<b>٥٧٨٠</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١١			
المجموع	توزيعات أرباح	(خسائر) غير متحققة	أرباح متحققة
(١٤٧٢٥)	-	(٢٢٢٥٢)	٧٥٢٨
(٨١٧٢)	٣١٣١	(١٣٣١٦)	٢٠١٢
<b>(٢٢٨٩٨)</b>	<b>٣١٣١</b>	<b>(٣٥٥٦٩)</b>	<b>٩٥٤٠</b>

### ٣٦ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٨٣٨٥	١٨٧٧٠	إيرادات خدمات العملاء
٢٣٠٦	٢٢٨٧	بدل إيجار صناديق حديدية
(٢٣٥٠)	٥٦٥	أرباح (خسائر) مشتقات مالية
٢٧٦٧٥	١٥١٨٦	إيرادات أخرى
<b>٤٦٠١٦</b>	<b>٣٦٨٠٨</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٧ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٩٤٨١٣	٢٩٦٢٨٢	رواتب ومنافع
٢٣٥٩٨	٢٤٩٣٠	الضمان الاجتماعي
٤٩٥٦	٤٦٦٨	صندوق الادخار
٧٤٥٩	١٠٢٦٤	تعويض نهاية الخدمة
٨٥٥٦	٩٥٥٩	نفقات طبية
٢٣٨٧	٢٣٤٩	نفقات تدريب
٣٨٦٣٦	٣٧٥١٢	علاوات
١٣١٦١	١٦٠٦٩	أخرى
<b>٣٩٣٥٦٦</b>	<b>٤٠١٦٣٣</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٨ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥٦١٦١	٦٢٦٦٧	مصاريف مكاتب
٦٥٥٥١	٦٢٧٨٨	مصاريف مكتبية
٧٨٨٢١	٧٤٢١٧	مصاريف خدمات خارجية
١٢٢٦٣	١٢٤٥٩	رسوم
٢٧٥٢٣	٢٧٤٤١	مصاريف أنظمة المعلومات
١٨٥٠١	٤٥٤٩٩	مصاريف إدارية أخرى
<b>٢٥٨٨٢٠</b>	<b>٢٨٥٠٧١</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٩ - مشتقات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٠٧٦٩٥	٢١٧٤٣٣	عقود أسعار آجلة
١٨٤٧٥٦٢	١٨٧٦٢٢٧	عقود فوائد آجلة
٧٥٢١٨٠١	٩٠٢٩٥١٩	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>٩٦٧٧٠٥٨</b>	<b>١١١٢٣١٧٩</b>	<b>المجموع</b>

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
أكثر من ٣ سنوات	من سنة الى ٢ سنوات	من ٣ أشهر الى سنة	خلال ٣ أشهر				
٣١٤١٩	١٧٧٧٣	١٤٢٣٦	١٢٨٦٤٢	١٩٢٠٧٠	٤٦٦٨	٣٨٢٢	عقود أسعار آجلة
٣٢٠٨٢١	٣٠٣٧٦٧	٨٥٢٧٦٤	١٢٥٠٧١	١٦١٢٤٢٣	٣٥٧٧٩	٢٠١٣٠	عقود فوائد آجلة
-	-	٤٢٥٨٥٦٩	٤٣٣٢٣٩	٨٥٩١٧٠٨	١٣٩٠٨	١٣٧٢٧	عقود عملات أجنبية آجلة
٣٦٢٢٤٠	٣٢١٥٤٠	٥١٢٥٥٦٩	٤٥٨٦٨٥٢	١٠٣٩٦٢٠١	٥٤٣٥٥	٣٧٦٨٠	<b>مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة</b>
-	٢٥٣٦٣	-	-	٢٥٣٦٣	-	-	عقود أسعار آجلة
٣٥٠١٩	-	٧٥٧٦٥	-	١١٠٧٨٤	١٢٥٩٢	٨١٨٥	عقود فوائد آجلة
-	-	٥٠٠٣٦	٧٥٤٣٢	١٢٥٤٦٨	-	-	عقود عملات أجنبية آجلة
٣٥٠١٩	٢٥٣٦٣	١٢٥٨٠١	٧٥٤٣٢	٢٦١٦١٥	١٢٥٩٢	٨١٨٥	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة</b>
٨٢٣٣٦	٣٩٥٤٣	٢٠٧٦١	١٠٣٨٠	١٥٣٠٢٠	٤٩١٠	-	عقود فوائد آجلة
-	-	-	٣١٢٣٤٣	٣١٢٣٤٣	٤٤٥٩	٤٧٣٩	عقود عملات أجنبية آجلة
٨٢٣٣٦	٣٩٥٤٣	٢٠٧٦١	٣٢٢٧٢٣	٤٦٥٣٦٣	٩٣٦٩	٤٧٣٩	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية</b>
٤٧٩٥٩٥	٣٨٦٤٤٦	٥٢٧٢١٣١	٤٩٨٥٠٠٧	١١١٢٣١٧٩	٧٦٣١٦	٥٠٦٠٤	<b>المجموع</b>

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي							بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١									
قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق			قيمة عادلة			
			من ٣ أشهر إلى ٢ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى أكثر من ٣ سنوات				
٢٧٢٢	٣٣٢٨	٣٠٧٦٩٥	١٣٤٧٥٤	٨٢٥٤٢	٥٣٢٦٨	٣٧١٣١	عقود أسعار آجلة		
٢٦٤٩٣	٣٨١٨٠	١٣٩٥٨٩١	٢٥٨٤٧	٢٠٣٠٣٠	٨٣٩٥١٨	٣٢٧٤٩٦	عقود فوائد آجلة		
٢٨٨٠٢	١٨٧٩١	٧١٧٧٤١١	٣٣٥٥١٥٧	٣٨١٥٦١٥	٦٦٣٩	-	عقود عملات أجنبية آجلة		
<b>٥٨٠١٧</b>	<b>٦٠٢٩٩</b>	<b>٨٨٨٠٩٩٧</b>	<b>٣٥١٥٧٥٨</b>	<b>٤١٠١١٨٧</b>	<b>٨٩٩٤٢٥</b>	<b>٣٦٤٦٢٧</b>	<b>مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة</b>		
(٥١٩١)	٣٩٣	٢٧٧٤٣١	٢٨٣٥٠	٤٤٠٠	١١٥٠٠٠	١٢٩٦٨١	عقود فوائد آجلة		
-	-	١١٨١٤٠	٣٨٩٥٦	٧٩١٨٤	-	-	عقود عملات أجنبية آجلة		
<b>(٥١٩١)</b>	<b>٣٩٣</b>	<b>٣٩٥٥٧١</b>	<b>٦٧٣٠٦</b>	<b>٨٣٥٨٤</b>	<b>١١٥٠٠٠</b>	<b>١٢٩٦٨١</b>	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة</b>		
٣٧	٣٨٦٥	١٧٤٢٤٠	٢٥٢١٧	١٨١٥٥	١٠٤٠٨٩	٢٦٧٧٩	عقود فوائد آجلة		
٣٩٨	٣٦٣	٢٢٦٢٥٠	٢٢٦٢٥٠	-	-	-	عقود عملات أجنبية آجلة		
<b>٤٣٥</b>	<b>٤٢٢٨</b>	<b>٤٠٠٤٩٠</b>	<b>٢٥١٤٦٧</b>	<b>١٨١٥٥</b>	<b>١٠٤٠٨٩</b>	<b>٢٦٧٧٩</b>	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية</b>		
<b>٥٣٢٦١</b>	<b>٦٤٩٢٠</b>	<b>٩٦٧٧٠٥٨</b>	<b>٣٨٣٤٥٣١</b>	<b>٤٢٠٢٩٢٦</b>	<b>١١١٨٥١٤</b>	<b>٥٢١٠٨٧</b>	<b>المجموع</b>		

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان

## ٤٠- قطاعات الأعمال:

### أ - وصف لأنشطة القطاعات

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة وتقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغيير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في المجموعة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخطتها المستقبلية:

#### ١. مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، والبنوك والمؤسسات المالية.

#### ٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للمجموعة، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية:

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

#### ٣. النخبة

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود. وإن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة المجموعة على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من منتجات الخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة . ومع توسيع مركز الاتصال ليشمل جميع المناطق وتلبيته للخدمات الواردة والصادرة ، ستتوفر للعملاء خدمات متميزة .

معلومات عن قطاعات المجموعة

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢					
المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الاعمال المصرفية للشركات
١٦٦٤٩٧٦	٣٢٨٥١٠	١٦١٠٠٠	( ١٢٢٦٢٤ )	٦٢٦٧٠٦	٦٧١٣٨٤
-	-	١٤٦٩٥٢	٢١٨٥٥٥	( ٢٥٠٥٨٠ )	( ١١٤٩٢٧ )
٣٤٧٥٠٠	١١٤٩٣٦	٢٩٦٩٧	١٣٨	-	٢٠٢٧٢٩
١٦٤٩٢	٣٨٧١	٥٦٦٠	٣١٩	١١٢٨	٥٥١٤
٣١٨٥٤٤	٢٨٦٢	١٦٤٦٩٤	٢٥٠٥٦	٢٣٤١٢	١٠٢٥٢٠
٩٨٢٤٤٠	٢٠٦٨٤١	١٠٧٩٠١	٧٠٤١٨	٣٥١٥٨٦	٢٤٥٦٩٤
٤١٩٥٣٥	٥٥٩٤	١٣٢٩٤٧	٣٨٠٧٥	٦٩٧٥٥	١٧٣١٦٤
٥٦٢٩٠٥	٢٠١٢٤٧	( ٢٥٠٤٦ )	٣٢٣٤٣	٢٨١٨٣١	٧٢٥٣٠
٢١٠٨٥٥	١١٢١٢٥	( ١١٤٥٢ )	١٦٢٣٥	٦٦٠٨٨	٢٧٨٥٩
٣٥٢٠٥٠	٨٩١٢٢	( ١٣٥٩٤ )	١٦١٠٨	٢١٥٧٤٣	٤٤٦٧١
٥١٣٧٥	-	٣١١٧٤	١٠٤١	٢٩٣١	١٦٢٢٩
<b>معلومات أخرى</b>					
٤٣٢٢٠٠٧٥	١٢٣٩٠٩٥	٣٤٧١٧٧١	١١٩٣٠٢٣	١٩٧٢٨٥٥٣	١٧٥٨٧٦٢٣
-	٤٦٥٤٦٢٠	٤٢٥٣٨١٢	٨٨٣١٨٩٤	-	-
٢٤٢٦٤٤٩	٢٤٢٦٤٤٩	-	-	-	-
٤٥٦٤٦٥٢٤	٨٣٢٠١٦٤	٧٧٢٥٥٨٣	١٠٠٢٤٩٢٧	١٩٧٢٨٥٥٣	١٧٥٨٧٦٢٣
٣٧٩٤٧٣٥٨	٦٢٠٩٩٨	٧٧٢٥٥٨٣	١٠٠٢٤٩٢٧	٢٩٥٧٩١٥	١٦٦١٧٩٣٥
٧٦٩٩١٦٦	٧٦٩٩١٦٦	-	-	-	-
-	-	-	-	١٦٧٧٠٦٣٨	٩٦٩٦٨٨
٤٥٦٤٦٥٢٤	٨٣٢٠١٦٤	٧٧٢٥٥٨٣	١٠٠٢٤٩٢٧	١٩٧٢٨٥٥٣	١٧٥٨٧٦٢٣

معلومات عن قطاعات المجموعة

معلومات عن قطاعات المجموعة					
بيانات بالآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الاعمال المصرفية للشركات
١٦٢٥٢٨٦	٣٠١٤٣٣	١٩٠٢٢٢	(١١٥٠٧٣)	٤٨٥١٤١	٧٦٣٤٦٣
-	-	٩٦٩٨٧	١٨٤٥٧٦	(١٣٨٠٥٣)	(١٤٣٥١٠)
٤٣٤٩٤١	٢٢٣٥٠٠	٣٠٧١٦	١٤٩٢	-	١٧٩٢٣٣
١٨٧٥٩	٨١٩٧	٣٥٦٢	٧٤٨	٩١١	٥٣٤١
٣١٣٠٣٦	٦١٥٦	١٥٣٤٠٨	٣٣١٤٢	٢٢٩٣٢	١٠٧٣٩٨
٨٥٨٥٥٠	٦٣٥٨٠	٩٩٦٢٣	٤٤١٢١	٣٢٣٢٤٥	٣٢٧٩٨١
٣٩٠٧٣٥	(٢٩١٠٠)	١٢٧٧٩٣	٣٥٤٤١	٧٢٨٥٨	١٨٣٧٣٣
٤٦٧٨٢٥	٩٢٦٨٠	(٢٨١٧٠)	٨٦٨٠	٢٥٠٣٨٧	١٤٤٢٤٨
١٦١٨٨١	٥١٤٢٨	٥٩٥٨	٨١٢٥	٤٩٠٦٨	٤٧٣٠٢
٣٠٥٩٤٤	٤١٢٥٢	(٣٤١٢٨)	٥٥٥	٢٠١٣١٩	٩٦٩٤٦
٥١٣٧٥	-	٣٧٢٣٥	١١٩٣	٢٦٥٨	١٠٢٨٩
<b>معلومات أخرى</b>					
٤٣٣٦٨٤٤٧	١٣٦٨١٤٠	٣١٠٨٩٣٤	١١١٣١١٢	١٩٨٥٣٢٥٥	١٧٩٢٥٠٠٦
-	٤٥٤٨٢٦٠	٤٦٩٩٨٦٤	٨٥٥٩٩٥٥	-	-
٢٢٤٤٧٦٤	٢٢٤٤٧٦٤	-	-	-	-
٤٥٦١٣٢١١	٨١٦١١٦٤	٧٨٠٨٧٩٨	٩٦٧٣٠٦٧	١٩٨٥٣٢٥٥	١٧٩٢٥٠٠٦
٣٧٩٥٦٤٦٣	٥٠٤٤١٦	٧٨٠٨٧٩٨	٩٦٧٣٠٦٧	٤١٤٨٧٤٩	١٥٨٢١٤٣٣
٧٦٥٦٧٤٨	٧٦٥٦٧٤٨	-	-	-	-
-	-	-	-	١٥٧٠٤٥٠٦	٢١٠٣٥٧٣
٤٥٦١٣٢١١	٨١٦١١٦٤	٧٨٠٨٧٩٨	٩٦٧٣٠٦٧	١٩٨٥٣٢٥٥	١٧٩٢٥٠٠٦

#### ٤١ - إدارة المخاطر المصرفية

تقوم المجموعة بإدارة مخاطرها المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في المجموعة تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل ومدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية إدارة المخاطر المصرفية لدى المجموعة:

##### أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للمجموعة .

تحرص المجموعة دائماً على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق تقوم المجموعة بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

##### • التركزات الائتمانية :

تلتزم المجموعة بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥٪ من رأس المال التنظيمي.

##### • أسس التصنيف الائتماني لعملاء المجموعة :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

##### (١) تصنيف مخاطر المقرض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي، الوضع المالي والإدارة.

##### (٢) تصنيف مخاطر التسهيل

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل القرض ، مدة التسهيل-الضمانات المقدمة.

• تخفيف مخاطر الائتمان :

تقوم المجموعة بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

• آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في المجموعة وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

### ب - مخاطر التركيز الجغرافي

تحد المجموعة من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاتها على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة ، ويبين الإيضاح (٤٣- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

### ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في المجموعة عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى ، ويبين الإيضاح (٤٥) مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد.

### د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة المجموعة على مواجهة التزاماتها النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في المجموعة من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة وإدارة السيولة النقدية ، ويبين الإيضاح (٤٦) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات .

### هـ - مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في مجموعة البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء المجموعة. وتتبع المجموعة سياسة مدروسة في إدارة مراكزها بالعملات الأجنبية ، ويبين الإيضاح (٤٧) صافي مراكز العملات الأجنبية .

### و- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض تقوم المجموعة ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر.

تقوم المجموعة بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر وتقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، وبين الايضاح (٤٤) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

### ز- المخاطر التشغيلية

و تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للمجموعة أن تواجهها نتيجة خلل في سياسات و إجراءات العمل،العنصر البشري، الأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية .  
و يتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تتسجم و طبيعة عمليات المجموعة.

#### ٤٢ - تركيز الموجودات والايرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

تقوم المجموعة بممارسة الاعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الاردن والخارج وفيما يلي توزيع الموجودات وايرادات المجموعة داخل وخارج الأردن :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
		الموجودات
٢٠١١	٢٠١٢	
١٠٣٤٨١٢٥	١٠٨٢١٥٩٩	داخل الأردن
٣٥٢٦٥٠٨٦	٣٤٨٢٤٩٢٥	خارج الاردن
<b>٤٥٦١٣٢١١</b>	<b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b>	<b>المجموع</b>
		الايرادات
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٦٦٨٧٦	٤١٧٩١٤	داخل الأردن
١٢٥٨٤١٠	١٢٤٧٠٦٢	خارج الاردن
<b>١٦٢٥٢٨٦</b>	<b>١٦٦٤٩٧٦</b>	<b>المجموع</b>

#### ٤٣ - مخاطر الائتمان

أ - اجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر) :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :
٧٤٤٥٥٢٤	٧٢٨٥٢٩٨	ارصدة لدى بنوك مركزية
٤٠٨٤٨٨٢	٤٨٤١٥٤٩	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧٥٧٩٣	١٠١٨٢٤	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٧٠٨٧٠	٨٢٧٣٤١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥٣٢٦١	٥٠٦٠٤	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
<b>٢٠٩٥٤٦٣٣</b>	<b>٢٠٤٨٠٤١٤</b>	<b>تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>
٣١٩٦٨٧٦	٣٥٠٦١٢٤	للأفراد
٢٥٧٩٤٥٨	٢٤٢٧٠٦١	للشركات الصغيرة والمتوسطة
١٣٥٨٤١٣٤	١٢٩٦٦٠١٣	للشركات الكبرى
٣٦٩٤٦٣	٣٦٧٩٦٩	للبنوك والمؤسسات المالية
١٢٢٤٧٠٢	١٢١٣٢٤٧	للحكومات و القطاع العام
٧٥٣٥٣٦٨	٧٢٨٠٥٢٤	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٣٢٧٧٩٤	٣٥٠١٨٠	موجودات أخرى
		التعرض الائتماني المرتبط ببندود خارج قائمة المركز المالي الموحد :
٢٣٨١٢٠٢	٢٤١٧٨٤٣	اعتمادات
٧٧٧٩٢٢	٨٧٠٩٤٦	قبولات
١٣٢٨٤٢٧٢	١٣٢٢٤٣٠٣	كفالات
٣١٦٠٧٩٩	٣٣٣٢٢٩٣	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستقلة
<b>٦٠٩٥٢٣٢٠</b>	<b>٦١١٦٣١١٩</b>	<b>المجموع</b>

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر :

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في المجموعة .

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٥٠٧٢٤٧٣	٩٥٦١٧٨	٩٧٩٨	١٨٤٨٦٢٩	١٠٩٠٣٩٨	١١٦٧٤٧٠	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
١٤٩٩٨٤١٦	٢٥٧١٢٠	٣٥٣٩٧٢	١٠٩٤١١٦٧	١١٤٦٦٤١	٢٢٩٩٥١٦	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٢٤٧٢٦١	٢٧٦	٣٧٦	١٦٠٠٣٣	٥٠٤٢٧	٣٦١٤٩	منها مستحقة:
٢٠١٥٠٩	-	٣٧٦	١٣٦٠٥٧	٤٣٥٠٥	٢١٥٧١	لغاية ٣٠ يوم
٤٥٧٥٢	٢٧٦	-	٢٣٩٧٦	٦٩٢٢	١٤٥٧٨	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٦٢٠٧٢١	٨٤٤	١٢٩٤٥	٤٨٥٨١٠	٩١٦٤٧	٢٩٤٧٥	تحت المراقبة
١٨١٦٣٤٦	١٢٩٠	-	١٢٢٦٦٠٠	٣٥٨٣٩١	٢٣٠٠٦٥	غير عاملة
١٠٩٨٦١	-	-	٢٦٠١٧	٥١٤٩٧	٣٢٣٤٧	دون المستوى
٧٤٦٩٢٣	-	-	٦٦٢٧٦٤	٥٤٤٣٠	٢٩٧٢٩	مشكوك فيها
٩٥٩٥٦٢	١٢٩٠	-	٥٣٧٨١٩	٢٥٢٤٦٤	١٦٧٩٨٩	هالكة
٢٢٥٠٧٩٥٦	١٢١٥٤٣٢	٣٧٦٧١٥	١٤٥٠٢٢٠٦	٢٦٨٧٠٧٧	٣٧٢٦٥٢٦	المجموع
٣١٤٣٣٠	-	٢٢٧٣	١٥٦٨٠٢	١٠١٦٧٢	٥٣٥٨٣	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
١٧١٣٢١٢	٢١٨٥	٦٤٧٣	١٣٧٩٣٩١	١٥٨٣٤٤	١٦٦٨١٩	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٠٤٨٠٤١٤	١٢١٣٢٤٧	٣٦٧٩٦٩	١٢٩٦٦٠١٣	٢٤٢٧٠٦١	٣٥٠٦١٢٤	صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٥٤٤٨٦٩٠	٩١٧٧٠٢	١٥٤١٩١	١٦٤٥٤١٩	١٥٢٤٨٤٥	١٢٠٦٥٣٣	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
١٤٩٩٤٠٧١	٣٠٧٩٥٦	٢٠٦٩٢٤	١١٥٩٢٤٦٤	٩٠٨٥٦٣	١٩٧٨١٦٤	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٤١٦٦٧٥	-	-	٢٩٧٠٤٤	٨٢٨٦٣	٣٦٧٦٨	منها مستحقة:
٣٥٥٦٦٢	-	-	٢٥٣٧٠٩	٧٢٧٧٨	٢٩١٧٥	لغاية ٣٠ يوم
٦١٠١٣	-	-	٤٣٣٣٥	١٠٠٨٥	٧٥٩٣	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٥٣٥٩٨٢	-	١٣١٥٧	٤٤٦٦٩١	٥٠٢٣٢	٢٥٩٠٢	تحت المراقبة
١٥٨٦٥١٧	١٤٨٠	-	١٠٧٦٢٣٩	٣٣٦٧٣٧	١٧٢٠٦١	غير عاملة
١٦٢٥٩٥	-	-	٦٢٠٠٥	٧٦٧٤٥	٢٣٨٤٥	دون المستوى
٦٤٧٣٧٥	-	-	٦٠٢٤٢٣	٢١١١١	٢٣٨٤١	مشكوك فيها
٧٧٦٥٤٧	١٤٨٠	-	٤١١٨١١	٢٣٨٨٨١	١٢٤٣٧٥	هالكة
٢٢٥٥٦٢٦٠	١٢٢٧١٣٨	٣٧٤٢٧٢	١٤٧٦٠٨١٣	٢٨٢٠٣٧٧	٣٣٨٢٦٦٠	المجموع
٢٣٧٨٦٥	-	١٥١٩	١٠٥٧٥٥	٩٢٨٢١	٣٧٧٧٠	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
١٣٧٢٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٠٩٥٤٦٣٣	١٢٢٤٧٠٢	٣٦٩٤٦٣	١٣٥٨٤١٣٤	٢٥٧٩٤٥٨	٣١٩٦٨٧٦	صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
<b>الضمانات مقابل:</b>						
٢٧٣٧٥٨٤	١٨٤٤١٢	-	١١٦٢٢٧٥	٤٢٩٦٥٤	٩٦١٢٤٣	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٨٤٦٥٠٩٠	١٧٢	٢٥٨٠	٦٨٢١٠٧٦	٧٠٥٨٩٥	٩٣٥٣٦٧	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٤٦٨٧٥	-	-	-	٣٠٢٦٠	١٦٦١٥	تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني
٣٣٠٩٦٣	-	-	٢٦٣٠٣٠	٤٨١٨٩	١٩٧٤٤	تحت المراقبة
٣٥٦٣٥٤	١٤	-	١٧٩٩٤٨	١٢٥٤٦٨	٥٠٩٢٤	غير عاملة:
٦٤٣٠٤	-	-	٨٧٨٠	٣٧٨٨٥	١٧٦٣٩	دون المستوى
١٠٧٠٢٦	-	-	٥٠٤٩٠	٤٠٣٢٨	١٦٢٠٨	مشكوك فيها
١٨٥٠٢٤	١٤	-	١٢٠٦٧٨	٤٧٢٥٥	١٧٠٧٧	هالكة
١١٩٣٦٨٦٦	١٨٤٥٩٨	٢٥٨٠	٨٤٢٦٣٢٩	١٣٣٩٤٦٦	١٩٨٣٨٩٣	<b>المجموع</b>
الضمانات موزعة على النحو التالي:						
٣١٢٩٤١٦	٦١٦٢١	-	٢٣٨٦٠٥٩	٣١٤٠٨٨	٣٦٧٦٤٨	تأمينات نقدية
١٠٨٦٦٢٦	-	٣١٣	٩١٩٦٦٣	٥١٥٠٨	١١٥١٤٢	كفالات بنكية مقبولة
٣٠٥٦٦٧٧	-	٢٢٦٧	٢٢١٥٤٦٥	٧٢٠٧٩٠	١١٨١٥٥	عقارية
٦١٤٩٤٥	٧١	-	٣١٨١٠٨	١١٠٤٩	٢٨٥٧١٧	أسهم متداولة
٥٤٣٣٤٨	-	-	٤٥٦٠٩٩	٢٢٧٧٩	٦٤٤٧٠	سيارات وآليات
٣٥٠٥٨٥٤	١٢٢٩٠٦	-	٢١٣٠٩٣٥	٢١٩٢٥٢	١٠٣٢٧٦١	أخرى
١١٩٣٦٨٦٦	١٨٤٥٩٨	٢٥٨٠	٨٤٢٦٣٢٩	١٣٣٩٤٦٦	١٩٨٣٨٩٣	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبى	صغيرة ومتوسطة		
<b>الضمانات مقابل:</b>						
٣٢٥٣٤٠٥	٢٣٨٥٦٦	-	١٢١٣٢٤٨	١٢٣٧٢٧٨	٥٦٤٣١٣	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧٦٨٩٣٢٤	٩٧٧٨	٨٤٥٤	٦٣٤٢٦٩١	٥٢٩٣٢٦	٧٩٩٠٧٥	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٩٤٨٩٣	-	-	١٤٠٣٧	٦٢٣٩٩	١٨٤٥٧	تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني
٣٦٠٦٧٩	-	-	٣٠٧٧٧٨	٣٤٣٥٨	١٨٥٤٣	تحت المراقبة
٣١٨٧٢٠	١٤	-	١٥٨٠٥٣	١٢٢٧٩٦	٣٧٨٥٧	غير عاملة:
٨٣٠٥١	-	-	١٤٦٣٥	٥٥٢٣٢	١٣١٨٤	دون المستوى
٤٤٩١٠	-	-	٢٩٦٠٥	٩٠٢١	٦٢٨٤	مشكوك فيها
١٩٠٧٥٩	١٤	-	١١٣٨١٣	٥٨٥٤٣	١٨٣٨٩	هالكة
<b>١١٧١٧٠٢١</b>	<b>٢٤٨٣٥٨</b>	<b>٨٤٥٤</b>	<b>٨٠٣٥٨٠٧</b>	<b>١٩٨٦١٥٧</b>	<b>١٤٣٨٢٤٥</b>	<b>المجموع</b>
<b>الضمانات موزعة على النحو التالي:</b>						
٢٢١٧١٠١	٣٩٤٤١	-	١٠٦٤٥٧٦	٦٧٠٩٠٩	٤٤٢١٧٥	تأمينات نقدية
١٥٧٠٥٨٧	٦٠٣٦٤	١٠٨٩	١٤٢١٧٧١	٧٢٣٦٤	١٤٩٩٩	كفالات بنكية مقبولة
٣٠٨٦٠٢٢	-	٦٩٩٠	٢٥٧١١٥٩	٤٣٢٦٣١	٧٥٢٤٢	عقارية
٦١٤١٥٢	١٣٥٠	٣٧٥	٥٥٤٩٣٠	٩٠١٢	٤٨٤٨٥	أسهم متداولة
٦٦٦٧٨٩	-	-	٥٢٦٧٨١	٤٨٨٥٥	٩١١٥٣	سيارات وآليات
٣٥٦٢٣٧٠	١٤٧٢٠٢	-	١٨٩٦٥٩٠	٧٥٢٣٨٦	٧٦٦١٩١	أخرى
<b>١١٧١٧٠٢١</b>	<b>٢٤٨٣٥٨</b>	<b>٨٤٥٤</b>	<b>٨٠٣٥٨٠٧</b>	<b>١٩٨٦١٥٧</b>	<b>١٤٣٨٢٤٥</b>	<b>المجموع</b>

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA إلى A-	٢٠٣ ٧٨٥	٩٦٣ ٣٣٢	١ ١٦٧ ١١٧
من BBB+ إلى B-	٢٠ ١١٣	٢٩٤ ٥٣١	٣١٤ ٦٤٤
اقل من B-	٢ ١٥٨	٨ ٢١٥	١٠ ٣٧٣
غير مصنف	٢٨ ٣٤٠	١٥١ ٠١٤	١٧٩ ٣٥٤
حكومات وقطاع عام	٥٧٢ ٩٤٥	٥ ٨٦٣ ٤٣٢	٦ ٤٣٦ ٣٧٧
<b>المجموع</b>	<b>٨٢٧ ٣٤١</b>	<b>٧ ٢٨٠ ٥٢٤</b>	<b>٨ ١٠٧ ٨٦٥</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA إلى A-	٣٩٢ ٢٩٨	١ ٣٢٢ ١٢٤	١ ٧١٤ ٤٢٢
من BBB+ إلى B-	-	٢٦٧ ٠٢٥	٢٦٧ ٠٢٥
اقل من B-	١ ٨٩٢	١٣ ٩٠١	١٥ ٧٩٣
غير مصنف	١٨٢ ٤٥٧	١٠٨ ٩١٧	٢٩١ ٣٧٤
حكومات وقطاع عام	١٩٤ ٢٢٣	٥ ٨٢٣ ٤٠١	٦ ٠١٧ ٦٢٤
<b>المجموع</b>	<b>٧٧٠ ٨٧٠</b>	<b>٧ ٥٣٥ ٣٦٨</b>	<b>٨ ٣٠٦ ٢٣٨</b>

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي :

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٧٢٨٥٢٩٨	١٧٣٠٥	-	٢٥٢١٢٧٤	١٤٠٧١	٢١٦٤٦٠٥	٢٥٦٨٠٤٣
٤٩٤٣٢٧٣	١٠٦٤٩٤	٥٠١٤٨٦	١٨٥١٦١٢	٢٨٤٤٣٥	١٨٢٧٤٨٤	٣٧١٨٦٢
٨٢٧٣٤١	٣٥٨٦٩	١٧٢٨	٣١١٣٠٧	-	٤٦١٤٥١	١٦٩٨٦
٢٠٤٨٠٤١٤	٨٨٢٥١١	١٣٥١٢٦	١٧١٧٩٧٨	٤٩٩٥٣٧	١١٩٣٥٧٩٣	٥٣٠٩٤٦٩
٧٢٨٠٥٢٤	٤١٢٧٨٧	٤٣٧١٢٠	٤٨٧١٣٧	١٧٣٩٠	٣٦٥٢٤٦٦	٢٢٧٣٦٢٤
٤٠٠٧٨٤	٦٠٩٢	١٨٢	٤١١٤٦	٥٠٣٥	٣٠٣٥٠٢	٤٤٨٢٧
<b>٤١٢١٧٧٣٤</b>	<b>١٤٦١٠٥٨</b>	<b>١٠٧٥٦٤٢</b>	<b>٦٩٣٠٤٥٤</b>	<b>٨٢٠٤٦٨</b>	<b>٢٠٣٤٥٣٠١</b>	<b>١٠٥٨٤٨١١</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٧٤٤٥٥٢٤	-	-	١٨٢٢٠٧٥	٣٢٩	١٩٢١٠٦٩	٣٦٩٢٠٥١
٤٢٦٠٦٧٥	١١٤٨٥	٤٩١٠٧٩	١٧٠٩٦٠٥	٢٨٤٧٧٧	١٥٦٢٦٨٨	٢٠١٠٤١
٧٧٠٨٧٠	٢٣٦٠٨	٢٧٢٦	٤١٩٥٦٩	٢٩٦٩٩	٢٧٧٧٩٧	١٧٤٧١
٢٠٩٥٤٦٣٣	١٦٨٩٣١	٣٦١٥٧٢	١٠٤٠١٨	٣٣٤٣٢٦	١٤٠٥٩١٤٠	٥١١٦٦٤٦
٧٥٣٥٣٦٨	٤٠٣٥٥٠	٤٥٧٩٤٢	٧٨٧٥٦٥	٦١٦١٨	٣٦٨٢٧٨٠	٢١٤١٩١٣
٣٨١٠٥٥	٥٣٦٥٥	٢٤٢	٤٧٨٨٤	٣٦١٤٥	١٥٣٦٤٥	٨٩٤٨٤
<b>٤١٣٤٨١٢٥</b>	<b>٦٦١٢٢٩</b>	<b>١٢١٣٥٦١</b>	<b>٥٨١٠٧١٦</b>	<b>٧٤٦٨٩٤</b>	<b>٢١٦٥٧١١٩</b>	<b>١١٢٥٨٦٠٦</b>

\* باستثناء البلدان العربية .

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي :

ش	افراد				
	تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعددين	
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٥١	-	-	٢٠٣٤٠	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٤٦٦٤٤٩	١٧٥٦٢٤٦	١٣٠٩٨٨٧	٤٥٧٩١٠٠	٣٥٠٦١٢٤	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١١٤٩	٢٢٠٧١	١٠٨٦٥	٦٧٩٧٩	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٦٦٦٩	٦٥٢١	٤٩٢٧	٢١٤٨١	١٥٩١٨	موجودات أخرى
<b>٣٤٨٦١١٨</b>	<b>١٧٨٤٨٣٨</b>	<b>١٣٢٥٦٧٩</b>	<b>٤٦٨٨٩٠٠</b>	<b>٣٥٢٢٠٤٢</b>	<b>المجموع</b>

ش	افراد				
	تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعددين	
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩١٨٣	١٣٤٢٣٧	-	٢٤٢٢٠	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٣٦٤٠٠٥	١٨٤٦٤٣٢	١٥٨١٦٨٤	٤٣٤١٠٨٣	٣١٩٦٨٧٦	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١١٤٩	١٠٠٩٤	٣٨١٣٦	٤٧٤١٧	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٣٦٧٨	٤٩١٠	٢٥٢٣	١٣٠١٠	٢١٤١٨	موجودات أخرى
<b>٣٣٨٨٠١٥</b>	<b>١٩٩٥٦٧٣</b>	<b>١٦٢٢٣٤٣</b>	<b>٤٤٢٥٧٣٠</b>	<b>٣٢١٨٢٩٤</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	ركبات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٧ ٢٨٥ ٢٩٨	-	٧ ٢٨٥ ٢٩٨	-	-	-	-
٤ ٩٤٣ ٣٧٣	-	٤ ٩٤٣ ٣٧٣	-	-	-	-
٨٢٧ ٣٤١	٥٧٢ ٩٤٥	٢٠١ ٨٣١	٢ ١٥٨	٢٨ ٢١٦	-	-
٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	١ ٢١٣ ٢٤٧	٣٦٧ ٩٦٩	٢ ٣١٦ ٨٠٧	١ ٠١٣ ٦٤٠	٧٣٣ ٦٢١	٢١٧ ٣٢٤
٧ ٢٨٠ ٥٢٤	٥ ٨٦٣ ٤٣٢	١ ٢١٩ ٦٣٨	٩٤ ١٦١	١ ٢٣٩	-	-
٤٠٠ ٧٨٤	١٢٤ ٨٨٤	١٤٤ ٧٠٨	٤٨ ٥٤٩	١٣ ٦٦٠	٢ ٤٦٨	٩٩٩
٤١ ٢١٧ ٧٣٤	٧ ٧٧٤ ٥٠٨	١٤ ١٦٢ ٨١٧	٢ ٤٦١ ٦٧٥	١ ٠٥٦ ٧٤٥	٧٣٦ ٠٨٩	٢١٨ ٣٢٣

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	ركبات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٧ ٤٤٥ ٥٢٤	-	٧ ٤٤٥ ٥٢٤	-	-	-	-
٤ ٢٦٠ ٦٧٥	-	٤ ٢٦٠ ٦٧٥	-	-	-	-
٧٧٠ ٨٧٠	١٩٤ ٢٢٣	٣٥٨ ٥٨٢	٢٣ ٩٣٨	٢٦ ٤٨٧	-	-
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	١ ٢٢٤ ٧٠٢	٣٦٩ ٤٦٣	٢ ٧٠٩ ٩٩٩	١ ٣٣٢ ٩٣١	٨١٣ ٠٥٢	١٧٤ ٤٠٦
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٥ ٨٢٣ ٤٠١	١ ٤١٢ ٥٩٧	١٩٣ ٩٢٧	٨ ٦٤٧	-	-
٣٨١ ٠٥٥	١٢٩ ٧٨٧	١١١ ٢٨٧	٦٧ ١٣٧	١٢ ٠٩٥	٤ ٠٥٤	١ ١٥٦
٤١ ٣٤٨ ١٢٥	٧ ٣٧٢ ١١٣	١٣ ٩٥٨ ١٢٨	٢ ٩٩٥ ٠٠١	١ ٣٨٠ ١٦٠	٨١٧ ١٠٦	١٧٥ ٥٦٢

#### ٤٤- مخاطر السوق

##### مخاطر حساسية الاسعار السوقية

- بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار ( ٥% ) عن الاسعار القائمة كما ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١١ فان حساسية قائمة الدخل الموحد وحقوق الملكية ستكون على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١ كانون الأول			٢٠١٢ كانون الأول			
المجموع	حقوق الملكية	قائمة الدخل الموحد	المجموع	حقوق الملكية	قائمة الدخل الموحد	
٢١ ٨٨٦	-	٢١ ٨٨٦	٣٦ ٢٣٦	-	٣٦ ٢٣٦	حساسية اسعار الفوائد
٨ ٥٥٤	٢٠٣٥	٦ ٥١٩	٢٢ ٠٥٧	٣ ٦٢٦	١٨ ٤٣١	حساسية اسعار الصرف
٤١ ١٦٣	٣٢٠٧٩	٩٠٨٤	٣٤ ٥٤٥	٢٧ ٦٨٨	٦ ٨٥٧	حساسية اسعار ادوات الملكية
٧١ ٦٠٣	٣٤ ١١٤	٣٧ ٤٨٩	٩٢ ٨٣٨	٣١ ٣١٤	٦١ ٥٢٤	المجموع

٤٥ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
التقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٤٦٣٨١٣	٤٦٣٨١٣
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١١٣٧٤٣١	١١٣٧٤٣١
ارصدة لدى بنوك مركزية	٥٠٠٠٣٦٧	٣٢٢٦٢	٨١٦٦٠	٣٠٠٠٥	١٠٠١٣٠	٩٠٣٥٤٣	٦١٤٧٨٦٧
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٩٦٠٨٧٠	٩٢٩٣٩	٨٨٨٥	-	-	٨٨٠٦٧٩	٤٩٤٣٣٧٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٦٩٩٤٢	١٨٤٢١٧	٣٤٦٥٢٧	٦٩٦٣	١٩٦٩٢	١٣٧١٤٥	٩٦٤٤٨٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٣٤٨٣٨٤٦	٢٣٠٣٤٩٨	٦٦٨٤٣١	١٣٥٢١٧٤	٢٦٧٢٤٦٥	-	٢٠٤٨٠٤١٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٥٥٣٧٦٠	٥٥٣٧٦٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢٣١٠٥٥٢	٨٢١٠٢٨	١٢٥٧٢٦٢	١٩٦٠٠٧٦	٩٣١٦٠٥	-	٧٢٨٠٥٢٤
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢٤٢٦٤٤٩	٢٤٢٦٤٤٩
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٥١٦٧٩٩	٥١٦٧٩٩
موجودات أخرى	٥٩٩٤٠	٢٤١٢٩	١٩٥٩	-	-	٦٠١٦٩٠	٦٨٧٧١٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٤٣٨٩٠	٤٣٨٩٠
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٥٠٨٥٤١٨</b>	<b>٣٤٥٨٠٧٣</b>	<b>٢٣٦٤٧٢٤</b>	<b>٣٣٤٩٢١٨</b>	<b>٣٧٢٣٨٩٢</b>	<b>٧٦٦٥١٩٩</b>	<b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b>

المطلوبات وحقوق الملكية	٢٨٢٥٨٥٢	٣٢٧٥٥١	٢٦٦٧٧٧	١٩٩٩٩	-	٢٩٦٢٠٨	٣٨٣٦٢٨٨
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٢٥٨٥٢	٣٢٧٥٥١	٢٦٦٧٧٧	١٩٩٩٩	-	٢٩٦٢٠٨	٣٨٣٦٢٨٨
ودائع عملاء	١٤٤٧٧٨٧٠	٢٥٣٥٩٧٣	٢١٨٨٨٩٤	١٠١٢٨٤٥	٢٢٥٢٥٩	٨٩١١٥٤٣	٢٩٣٥٢٣٨٤
تأمينات نقدية	١٤٦٤١١٦	١٦٨٥٦١٥	١٠٢٤١٠	٥٦٨٢	٣٥٢	٢٧٥٥٤٥	٣٥٣٢٢١
أموال مقترضة	١١٠٢٨٩	١٨٤١	٢٦١٥	١١٤٨٦	٣٠٢٨١	-	١٥٦٥١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٢١٨٦٩٢	٢١٨٦٩٢
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	١٢٠٧٧٣	١٢٠٧٧٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٧١٩٢٨٦	٧١٩٢٨٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٩٥٠٢	٩٥٠٢
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	٧٦٩٩١٦٦	٧٦٩٩١٦٦
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١٨٨٧٨١٢٨</b>	<b>٤٥٥٠٩٨٠</b>	<b>٢٥٦٠٦٩٦</b>	<b>١٠٥٠٠١٢</b>	<b>٢٥٥٨٩٣</b>	<b>١٨٣٥٠٨١٥</b>	<b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b>
الفجوة للفئة	٦٢٠٧٢٩٠	(١٠٩٢٩٠٧)	(١٩٥٩٧٢)	٢٢٩٩٢٠٦	٣٤٦٧٩٩٩	(١٠٦٨٥٦١٦)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٦٢٠٧٢٩٠</b>	<b>٥١١٤٣٨٣</b>	<b>٤٩١٨٤١١</b>	<b>٧٢١٧٦١٧</b>	<b>١٠٦٨٥٦١٦</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١  
( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بآلاف الدولارات الأمريكية							
المجموع	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	الموجودات
٣٤٢١٥٤	٣٤٢١٥٤	-	-	-	-	-	النقد في الخزينة
١١٢٠٦٠٨	١١٢٠٦٠٨	-	-	-	-	-	احتياطي اجباري
٦٢٣٤٩١٦	٥٢٩٤٦٦	-	٤٤٠٥٣	٢٠٦١٠	٩٠٥٦٠	٥٦٤٠٢٢٧	ارصدة لدى بنوك مركزية
٤٢٦٠٦٧٥	١١٩٢٢٠١	٣٣٥٠	-	١٠٨٧١١	٦٣٧٣٢	٢٨٩٢٦٨١	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٥٢٥٤٥	١٨١٦٧٥	-	-	٥٣٣٠٠	١١٢٩١٠	٦٠٤٦٦٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٠٩٥٤٦٣٢	-	٢٨٢٦٨٤٣	١٦٠٢٣٢٩	٢٠٢١٢٨٢	٢٥٩١٧٥٤	١١٩١٢٥١٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٦٤١٥٨١	٦٤١٥٨١	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٧٥٣٥٣٦٨	-	٨٨٨٨١٤	١٨٩٥١٧٥	١١٥٥٥٥٦	١٢٠٩٥٢٠	٢٣٨٦٣٠٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٢٢٤٤٧٦٤	٢٢٤٤٧٦٤	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات حليفة
٥٣٠٦٣٥	٥٣٠٦٣٥	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٦٦٦٩٤٥	٥٣٤١٢٦	٨٣	٢٦٨	٣٤٧٤	٤٢٥٤٩	٨٦٤٤٥	موجودات أخرى
٣٨٣٨٧	٣٨٣٨٧	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٤٥٦١٣٢١١	٧٣٥٥٥٩٧	٣٧١٩٠٩٠	٣٥٤١٧٣٥	٣٣٦٢٩٣٤	٤١١١٠٢٥	٢٣٥٢٢٨٣٠	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية							
٤٣٢٣٣١٠	٦٧٩٥١١	-	٢١٥٥٩	٥٤٣٧٩	٢٠٠٦٢٩	٣٣٦٧٢٣٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨٧٤٤٦١٢	٧٨٨٩٨٥٣	٢٧٢٥٧٢	٨٦٠٣٤١	٢١٧٩٧١٩	٣١٩٩٩٩٧	١٤٣٤٢١٣٠	ودائع عملاء
٢٩٧٥٣٨٩	٩٠٣٦٨	٤٣٢٣	٣٠٥٧٢	١٢٠٨٠٧	١٢٨٠٤١٥	١٤٤٨٩٠٤	تأمينات نقدية
٨١٠٤١٢	-	٧٤٨٢١	٢٨٢١٤	٢٩٣٦	٢٨٥٢	٧٠١٥٨٩	أموال مقترضة
١٩٧٩٠٥	١٩٧٩٠٥	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
١٣١٣٧٠	١٣١٣٧٠	-	-	-	-	-	مخصصات أخرى
٧٥٨٣٦٦	٧٥٨٣٦٦	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
١٥٠٩٩	١٥٠٩٩	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٧٦٥٦٧٤٨	٧٦٥٦٧٤٨	-	-	-	-	-	مجموع حقوق الملكية
٤٥٦١٣٢١١	١٧٤١٩٢٢٠	٣٥١٧١٦	٩٤٠٦٨٦	٢٣٥٧٨٤١	٤٦٨٣٨٩٣	١٩٨٥٩٨٥٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(١٠٠٦٣٦٢٣)	٣٣٦٧٣٧٤	٢٦٠١٠٤٩	١٠٠٥٠٩٣	(٥٧٢٨٦٨)	٣٦٦٢٩٧٥	الفجوة للفئة
-	-	١٠٠٦٣٦٢٣	٦٦٩٦٢٤٩	٤٠٩٥٢٠٠	٣٠٩٠١٠٧	٣٦٦٢٩٧٥	الفجوة التراكمية

## ٤٦ - مخاطر السيولة

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ :

بـآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ٣	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ١٢ أشهر ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٤٦٣٨١٢	٤٦٣٨١٢
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١١٣٧٤٣١	١١٣٧٤٣١
ارصدة لدى بنوك مركزية	٤٦٠٠١٥٤	٤٠٠١١٣	٢٢٢٦٢	٨١٦٦٠	٣٠٠٠٥	٩٠٣٥٤٣	٦١٤٧٨٦٧
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسّسات مصرفية	٦٦٦٣٣٥	٣٢٩٤٥٣٥	٧٤٩١٧	٢٣٦٨٥	٣٢٢٢	٨٨٠٦٧٩	٤٩٤٣٣٧٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٧٠٨٥	٤٧٥٤٨	١٠٦٤٨٢	٣٧٥٥٢٧	١٩٣٨٨٨	١٣٧١٤٥	٩٦٤٤٨٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥٣١٩٩٣١	٢٩٩٠٧٤٥	١٧٨٧٩٥٢	٨٦٥٧٧٨	٢٦٥٤٣٦١	-	٢٠٤٨٠٤١٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٥٥٣٧٦٠	٥٥٣٧٦٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٥٢١٨٧٠	١٣٤٢٤٣٣	٨١١٠٢١	١٣٢١٨٢٤	٢٢٧٠٤٠٤	-	٧٢٨٠٥٢٤
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢٤٣٦٤٤٩	٢٤٣٦٤٤٩
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٥١٦٧٩٩	٥١٦٧٩٩
موجودات أخرى	٢١٠٣١	٢١٨٨٣	١١٤٧٦٨	٤٢٨٧	٥٦٦	٥١١٦٨٥	٦٨٧٧١٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٤٣٨٩٠	٤٣٨٩٠
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١١١٨٦٤٠٦</b>	<b>٨٠٩٧٢٥٧</b>	<b>٢٩٢٧٤٠٢</b>	<b>٢٥٧٢٧٦١</b>	<b>٥١٥٢٤٤٦</b>	<b>٨١٣٥٠٥٨</b>	<b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b>

## المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع بنوك ومؤسّسات مصرفية	٢٥٢٠٣٥١	٣٠٥٥٠٢	٣٢٧٥٥١	٢٦٦٧٧٧	١٩٩٩٩	-	٣٨٣٦٣٨٨
ودائع عملاء	٨٥٥٠٥٦٦	٤٣٩٨٥٢٩	٢٤٨١٥٥٧	٢١٤٤٦٣٤	٩٩٩٧٠٢	٩١١٨٥	٢٩٣٥٢٣٨٤
تأمينات نقدية	٩٢٤٦٧٢	٣٥٤٨٥٢	١٧٨٣١١٠	٧٥٨٠٥	٥٧٦٣٣	٣٥٣	٣٥٣٣٧٢١
أموال مقترضة	٣٧٢	٦٢٥٧٢	٦٦٨١	٢٦١٥	٢١١٦٩	٦٣١٠٢	١٥٦٥١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	٢١٨٦٩٢	-	-	-	-	٢١٨٦٩٢
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	-	١٢٠٧٧٣
مطلوبات أخرى	١٢٢٦٥٧	٣٩٩٩٤	٤٦١١٥	٥٢٣٨	١٠٦٨٣	٢٤٤١٤	٧١٩٣٨٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٩٥٠٢
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	٧٦٩٩١٦٦
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١٢١١٨٦١٨</b>	<b>٥٣٨٠١٤١</b>	<b>٤٦٤٥٠١٤</b>	<b>٢٤٩٥٠٦٩</b>	<b>١١٠٩١٨٦</b>	<b>١٧٩٠٥٥</b>	<b>١٩٧١٩٤٤١</b>
الفجوة للفئة	(٩٣٢٢١٢)	٢٧١٧١١٦	(١٧١٧٦١٢)	٧٧٦٩٢	٤٠٤٣٢٦٠	٧٩٥٦٠٠٣	(١٢١٤٤٢٤٧)
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>(٩٣٢٢١٢)</b>	<b>١٧٨٤٩٠٤</b>	<b>٦٧٢٩٢</b>	<b>١٤٤٩٨٤</b>	<b>٤١٨٨٢٤٤</b>	<b>١٢١٤٤٢٤٧</b>	<b>-</b>

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ :

بآلاف الدولارات الأمريكية								
الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر ولغاية ٣ سنوات	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع	
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٣٤٢ ١٥٤	٣٤٢ ١٥٤	
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١ ١٢٠ ٦٠٨	١ ١٢٠ ٦٠٨	
ارصدة لدى بنوك مركزية	٥ ٥٥٥ ١٤٢	٧٨ ١٢٨	٩٧ ٤٤٤	٦٤ ٠٥٣	٦٨٣	٥٢٩ ٤٦٦	٦ ٣٢٤ ٩١٦	
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٤١ ٧٠٦	١ ٩٥٠ ٩٧٥	١ ٢٤ ٢٢٨	٤٨ ٢١٥	٣ ٣٥٠	١ ١٩٢ ٢٠١	٤ ٣٦٠ ٦٧٥	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٤٤ ٨٣٧	٩٦ ٨١٢	٩٧ ٧٣٤	٦٣ ٧٨٠	١٨٤ ٣٧٩	١٨٣ ٤٢٧	٩٥٢ ٥٤٥	
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٤ ٠٣٧ ٢٠٤	٣ ٨٠٤ ٨١٢	١ ٤١٨ ٢٢٧	١ ٨٥٩ ٣٨٢	٣ ٤٢٨ ٠٢١	٦ ٤٠٦ ٩٨٦	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	٦٤١ ٥٨١	٦٤١ ٥٨١	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٧١٤ ١١٤	١ ٠٣٦ ٢٠٠	١ ٣٠٨ ٨٥٧	١ ٢٥٣ ٥٤٥	٢ ٢٧٢ ٩٨٧	٩٤٩ ٦٦٥	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢ ٣٤٤ ٧٦٤	٢ ٣٤٤ ٧٦٤	
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٥٣٠ ٦٣٥	٥٣٠ ٦٣٥	
موجودات أخرى	٣١ ٦٤٠	٦٠ ٠٨٧	٥٨ ١٤٠	٣٢ ٢٠٢	٥ ٥٢٤	١٢ ٦٦٦	٤٦٦ ٦٨٦	٦٦٦ ٩٤٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٣٨ ٣٨٧	٣٨ ٣٨٧	
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١١ ٤٢٤ ٦٤٣</b>	<b>٧ ٠٢٧ ٠١٦</b>	<b>٣١ ٠٤ ٦٣٠</b>	<b>٣ ٣٢١ ١٧٧</b>	<b>٥ ٨٩٤ ٨٤٤</b>	<b>٧ ٥٥٢ ٧٤٤</b>	<b>٧ ٢٨٨ ١٥٧</b>	<b>٤٥ ٦١٣ ٢١١</b>
المطلوبات وحقوق الملكية								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٢٩٢ ٩٢٣	١ ٤٥٦ ٩٨٦	٤٣٨ ٢٩٢	٩١ ٨٤٩	٢١ ٥٥٩	-	٩٢٠ ٧٠١	٤ ٣٢٣ ٢١٠
ودائع عملاء	٨ ٣٥٧ ٤٩٤	٤ ٢٢٥ ٧٥١	٣ ١٩٩ ٩٩٧	٢ ٢٢١ ٠٣١	٨٦٠ ٣٤١	٣٧٢ ٥٧٥	٩ ٥٩٧ ٤٣٣	٢٨ ٧٤٤ ٦١٢
تأمينات نقدية	١ ٢٨٧ ٨١٦	١٥٠ ٣١٥	١ ٢٨٩ ٢٥٩	١ ٢٢ ٥٦٤	٣٠ ٧٤٤	٤ ٣٢٣	٩٠ ٣٦٨	٢ ٩٧٥ ٣٨٩
أموال مقترضة	-	-	٢ ٨٥٢	٥٠٢ ٩٣٦	٢٢٩ ٨٠٣	٧٤ ٨٢١	-	٨١٠ ٤١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	١ ٩٧ ٩٠٥	-	-	-	-	-	١ ٩٧ ٩٠٥
مخصصات أخرى	١٧٩	-	-	-	-	-	١٣١ ١٩١	١٣١ ٢٧٠
مطلوبات أخرى	٢٩ ٠٦٣	١٠ ٤٧٣	٦ ٨١٨	٣ ٩٠٨	١٤ ٤٠٢	٢١ ٠٤٩	٦٧٢ ٦٥٣	٧٥٨ ٣٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	١٥ ٠٩٩	١٥ ٠٩٩
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	٧ ٦٥٦ ٧٤٨	٧ ٦٥٦ ٧٤٨
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١١ ٠٦٨ ٤٧٥</b>	<b>٦ ٠٤١ ٤٣٠</b>	<b>٤ ٩٣٧ ٢١٨</b>	<b>٢ ٩٥٢ ٢٨٨</b>	<b>١ ١٥٦ ٨٤٩</b>	<b>٣ ٧٢ ٧٦٨</b>	<b>١٩ ٠٨٤ ١٨٣</b>	<b>٤٥ ٦١٣ ٢١١</b>
الفجوة للفئة	٣٥٦ ١٦٨	٩٨٥ ٥٨٦	(١ ٨٣٢ ٥٨٨)	٣٦٨ ٨٨٩	٤ ٧٣٧ ٩٩٥	٧ ١٧٩ ٩٧٦	(١١ ٧٩٦ ٠٢٦)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٣٥٦ ١٦٨</b>	<b>١ ٣٤١ ٧٥٤</b>	<b>(٤٩٠ ٨٣٤)</b>	<b>(١ ٢١١ ٩٤٥)</b>	<b>٤ ٦١٦ ٠٥٠</b>	<b>١١ ٧٩٦ ٠٢٦</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

#### ٤٧ - صافي مراكز العملات الأجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
المعادل بآلاف الدولارات	عملة الأساس بالآلاف	المعادل بآلاف الدولارات	عملة الأساس بالآلاف	
٢٩٣٨٠٧	٢٩٣٨٠٧	( ٤٦٥ ٩٨٩ )	( ٤٦٥ ٩٨٩ )	دولار أمريكي
٨١٢	٥٢٥	( ١٣ ٧٥٥ )	( ٨ ٥١٧ )	جنيه إسترليني
١٦١ ٠٧٤	١٢٤ ٦٣٢	٢٨ ١٧٨	٢١ ٣٦٠	يورو
٣٦ ٠٣٦	٢٨٠٨ ٧٦٣	٤٠ ٠٨٨	٣ ٤٥٤ ٦١٩	ين ياباني
( ٩٢ ٤٩١ )	( ٨٧ ١٩١ )	( ٢ ٨٧٩ )	( ٢ ٦٣٣ )	فرنك سويسري
٢٤ ٩٤٥		٤٥ ٧٤٥		أخرى*
<b>٤٢٤ ١٨٣</b>		<b>( ٣٦٨ ٦١٢ )</b>		<b>المجموع</b>

\* يمثل المبلغ المعادل بالدولار الأمريكي للعملات الاخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة.

#### ٤٨ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
<b>الموجودات</b>				
٧ ٧٨٩ ٧٣٤	٧ ٧٨٧ ٦٧٨	٧ ٧٥٤ ٤٠٠	٧ ٧٤٩ ١١١	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٢٧٦ ٨٧٥	٤ ٢٦٠ ٦٧٥	٤ ٩٥١ ٤٨٣	٤ ٩٤٣ ٣٧٣	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١ ٠٣٥ ٤٥٩	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	٢٠ ٥٥٥ ٩٤٧	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٧ ٦١٤ ٧٤٦	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٣٦٩ ٢٣٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
<b>المطلوبات</b>				
٤ ٣٤٠ ٦٤٣	٤ ٣٢٣ ٣١٠	٣ ٨٤٨ ٧٦٩	٣ ٨٣٦ ٣٨٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨ ٨٤١ ٨٢٦	٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	٢٩ ٤٥٦ ٥٩٥	٢٩ ٣٥٢ ٣٨٤	ودائع عملاء
٢ ٩٨٤ ٣٢٢	٢ ٩٧٥ ٣٨٩	٣ ٥٤٣ ٣٩٥	٣ ٥٣٣ ٧٢١	تأمينات نقدية
٨١٤ ٣٥٠	٨١٠ ٤١٢	١٥٨ ٩٥١	١٥٦ ٥١٢	أموال مقترضة

**ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :**

- يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:
- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.
  - المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
  - المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
<b>الموجودات</b>			
٩٦٤ ٤٨٦	-	٥٨ ٩٢٨	٩٠٥ ٥٥٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
٥٠ ٦٠٤	-	٥٠ ٦٠٤	-
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة			
٥٥٣ ٧٦٠	-	٢١٥ ٢٨٦	٣٣٨ ٤٧٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر			
<b>١ ٥٦٨ ٨٥٠</b>	<b>-</b>	<b>٣٢٤ ٨١٨</b>	<b>١ ٢٤٤ ٠٣٢</b>
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>المطلوبات</b>			
٧٦ ٣١٦	-	٧٦ ٣١٦	-
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة			
<b>٧٦ ٣١٦</b>	<b>-</b>	<b>٧٦ ٣١٦</b>	<b>-</b>
<b>مجموع المطلوبات</b>			

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
<b>الموجودات</b>			
٩٥٢ ٥٤٥	٨٤ ٩٤٨	٦٥ ٣٧١	٨٠٢ ٢٢٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
٥٣ ٢٦١	-	٥٣ ٢٦١	-
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة			
٦٤١ ٥٨١	-	٢٤٤ ١٨٦	٣٩٧ ٣٩٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر			
<b>١ ٦٤٧ ٣٨٧</b>	<b>٨٤ ٩٤٨</b>	<b>٣٦٢ ٨١٨</b>	<b>١ ١٩٩ ٦٢١</b>
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>المطلوبات</b>			
٦٤ ٩٢٠	-	٦٤ ٩٢٠	-
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة			
<b>٦٤ ٩٢٠</b>	<b>-</b>	<b>٦٤ ٩٢٠</b>	<b>-</b>
<b>مجموع المطلوبات</b>			

بآلاف الدولارات الأمريكية		فيما يلي ملخص لإحتساب القيمة العادلة للموجودات المالية في المستوى (٣) :	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٠١١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٠١٢
٤٦١٠٦	٢٠١١	٨٤ ٩٤٨	٢٠١٢
٥٧ ٧٥٧	٤٦١٠٦	-	٨٤ ٩٤٨
( ١١٧٩ )	٥٧ ٧٥٧	-	-
( ١٧ ٤٥٣ )	( ١١٧٩ )	( ٣١ ٤٧٥ )	( ٣١ ٤٧٥ )
( ٢٨٣ )	( ١٧ ٤٥٣ )	٢ ١٥١	( ٥٥ ٦٢٤ )
<b>٨٤ ٩٤٨</b>	( ٢٨٣ )	<b>-</b>	<b>٢ ١٥١</b>
<b>المجموع</b>		<b>المجموع</b>	

#### ٤٩ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
لغاية سنة	من سنة ولغاية ٥ سنوات	اكتر من ٥ سنوات	المجموع
٢٣٦٨٣٠٦	٤٩٥٣٧	-	٢٤١٧٨٤٣
٨٠٩٧٤٢	٦١١٢٠	٨٤	٨٧٠٩٤٦
<b>كفالات :</b>			
- دفع	١٧٠٤١٠٧	٤٠٢٧٧٢	٢٢١٩٥٥٩
- حسن التنفيذ	٢١٨١٠٩٠	٢٢٢٥٢٠٩	٤٥٦٥١٤٨
- أخرى	٤٤٢١٠٩٤	١٩٦٥٨٧٢	٦٥٣٩٥٩٦
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	٢٧٣٩٨٥٨	٥٧٢١١٧	٣٣٣٢٢٩٣
<b>المجموع</b>	<b>١٤٢٢٤١٩٧</b>	<b>٥٢٧٦٦٢٧</b>	<b>١٩٩٤٥٣٨٥</b>
عقود مشاريع انشائية	-	-	-
عقود مشتريات	٤٢٤٠	-	٤٤٣٩
عقود ايجار تشغيلية	٣٩٣٦	٩٧٠٧	٢٩٠٥٩
<b>المجموع</b>	<b>٨١٧٦</b>	<b>٩٧٠٧</b>	<b>٣٣٤٩٨</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
لغاية سنة	من سنة ولغاية ٥ سنوات	اكتر من ٥ سنوات	المجموع
٢٢٨٩٩١٥	٩١٢٨٧	-	٢٣٨١٢٠٢
٧٠١٨٤٧	٧٥٩٩٢	٨٣	٧٧٧٩٢٢
<b>كفالات :</b>			
- دفع	١٠٧٢٢٨٢	٥٣١٩٧٨	١٦٠٨٦١٩
- حسن التنفيذ	٢٥٧٦١٨٢	٢١٤٩٦٦٥	٤٨٠٢١٥٩
- أخرى	٤٢١٦٨٠٦	٢٥١٧١١٦	٦٨٧٣٤٩٤
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	٢٥٨٣٨٢٠	٥٥٩٣٤٠	٣١٦٠٧٩٩
<b>المجموع</b>	<b>١٣٤٤٠٨٥٢</b>	<b>٥٩٢٥٣٧٨</b>	<b>١٩٦٠٤١٩٥</b>
عقود مشاريع انشائية	٩٢	-	٩٢
عقود مشتريات	٣٣١٥	٤٥٨	٣٧٧٣
عقود ايجار تشغيلية	٣٧١٥	٧٠١٤	٢٦٣٩٨
<b>المجموع</b>	<b>٧١٢٢</b>	<b>٧٤٧٢</b>	<b>٣٠٢٦٣</b>

## ٥٠ - إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية، ويتكون راس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	أ - رأس المال الأساسي:
٧٧٦٠٢٧	٧٧٦٠٢٧	رأس المال المدفوع
٥٢٩٦٥٢	٥٧٩٢٠٢	احتياطي اجباري
٩٧٧٣١٥	٩٧٧٣١٥	احتياطي اختياري
١٢٢٥٧٤٧	١٢٢٥٧٤٧	علاوة اصدار
١٨٢٢٨٢٤	١٨٢٢٨٢٤	احتياطي عام
(٦٦٧٤٧)	(٢٢٠٠٥)	أرباح مدورة*
(٤١٩٨)	(٣١٥٤)	موجودات غير ملموسة
(١١٢٦٩)	(١١٣٨٩)	العقارات المستملكة
<b>٥٢٤٩٣٥١</b>	<b>٥٣٤٤٥٦٧</b>	<b>مجموع رأس المال الأساسي</b>
		ب - رأس المال الإضافي:
١٢٠١٨٢	١٠٨٣٨٩	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(٣٩٠٠٢)	(١١٠٩٨٣)	إحتياطي تقييم استثمارات
٣٥٧٠٩	٢٨٢٨٥	قروض مساندة
٣٤٩٩٩٨	٣٤٠١٤٨	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
<b>٤٦٦٨٨٧</b>	<b>٣٦٦٥٣٩</b>	<b>مجموع رأس المال الإضافي</b>
		ج - استثمارات
٩٦٢٢٩٩	١٠٩٤٦٦٦	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
٤٧٥٣٩٣٩	٤٦١٦٤٤٠	الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر
٣١٤١٢٦٨٨	٣٠٥٩٩٢٦٦	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
٪١٥,١	٪١٥,١	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

\* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالخذ بعين الاعتبار كلفة راس المال والمخاطر كاحدى العوامل الأساسية في ادارة راس مال المجموعة وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.
- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية راس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٥,١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١,١٥٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

#### ٥١ - الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٩٢ ١٧٧	٣٤٤ ٠٦٤	الربح للسنة العائد لمساهمي البنك
ألف سهم		
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
دولار أمريكي / سهم		
٠,٥٥	٠,٦٤	نصيب السهم من ربح السنة

#### ٥٢ - حسابات مدارة لصالح العملاء

- بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ٩, ١٠٥٥ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (١, ١١٩٣ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) . لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة في القوائم المالية الموحدة.

#### ٥٣ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٧ ٦٢٥ ٤٩٨	٧ ٥٠٥ ٠٥٤	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٤ ٨٤١ ٥٤٩	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣ ٧٧١ ٦١٠	٣ ٢٢٢ ٠٦١	ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧ ٩٣٨ ٧٧٠	٩ ١٢٤ ٥٤٢	المجموع

٥٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع من أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة
٣٦٧.٠٥٩	-	٢١٧.٥٩٥	٥٥.٦٣٦
-	٣٢٨.٨٣٠	٣٨٥.٥٨٩	١٤٩.٢٠٣
٣٦٧.٠٥٩	٣٢٨.٨٣٠	٦٠٣.١٨٤	٢٠٤.٨٣٩
<b>المجموع</b>			

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع من أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة
١٤٨.٦٨٣	-	١٤٩.٩٢٤	٣٠.٨٢٥
-	٤٤٢.٧١٥	٤٥٠.٢٠٠	١٣٩.٩٠٢
١٤٨.٦٨٣	٤٤٢.٧١٥	٦٠٠.١٢٤	١٧٠.٧٢٧
<b>المجموع</b>			

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة هي ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في قيمة هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٢	
فوائد مدينة	فوائد دائنة
٥٣٣	٤٦٤
<b>شركات حليفة</b>	

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	
فوائد مدينة	فوائد دائنة
٣٢٣	٣١٣
<b>شركات حليفة</b>	

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .  
- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للمجموعة في الأردن والخارج ما مجموعه ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣,٤٧ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

## ٥٥ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرّض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه . ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصري الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ١, ٧٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٧, ٢٠٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٩, ٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٩, ٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢١٨ / ٥٤

الى السادة المساهمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة البنك العربي والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل الموحد والدخل الشامل الموحد والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وسجلات إضاحية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكينها من إعداد القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

# Deloitte.

- ٢ -

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق شوثية للمبالغ والاقصاحات في القوائم المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . ويتضمن التنقيح كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتمد ان بيانات التدقيق الشوثية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لراينا حول التدقيق .

## الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



كريم بهاء النابلسي

إجازة رقم (٦١١)

**ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)**

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٥ شباط ٢٠١٣



٣١ كانون الاول

٢٠١١		٢٠١٢		إيضاح	بالآلاف الدنانير الاردنية
٣٩٦٤٨٨٢	٣٣٥٤٤٠٢	٥			نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٣٤١٥٥٤٥	٤٠٤٤٣٠٧	٦			أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٦١٤٩٠	٢٢٢٤١٧	٧			إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٣٨٠٨	٢٢٢٧٤٢	٨			موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٥٧	١٤٤٩٩	٣٩			مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠٠٣٥٥٤	٩٩٣٧٥٩٧	١٠			تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣٥٧٥٣٢	٢٨٨٢٥٢	٩			موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٤٠٣٢٨٧٣	٤٠٥٧١٧٠	١١			موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٠٦٠١٩٦	١١١٩٥٠٦	١٢			إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢١٠٦٣٧	٢٠٦٨٦٠	١٣			موجودات ثابتة
٢٧١٣٦٩	٢١٦٩٠٦	١٤			موجودات أخرى
١٨٢٤٢	١٧٧٥٨	١٥			موجودات ضريبية مؤجلة
<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٢٣٩١٢٤١٦</b>				<b>مجموع الموجودات</b>
٢٥١٢٢١٠	٢١٧٢٥٣٥	١٦			ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٦٨٢٠٢٦	١٥٠١٥٨٦٥	١٧			ودائع عملاء
٢٠٢١٦٩٢	٢٣٤٦٩٩٨	١٨			تأمينات نقدية
٥٥٩٠	١٩٠١١	٣٩			مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٣٥٨١٥٥	-	١٩			أموال مقترضة
٩٧٦٠٧	٩٥٩٣٥	٢٠			مخصص ضريبية الدخل
٧٥٦١٢	٧٤٢٨١	٢١			مخصصات أخرى
٣٤٤٧٨١	٣٠٧٧٩٨	٢٢			مطلوبات أخرى
١٠٢٨٨	٤٤٨٢	٢٣			مطلوبات ضريبية مؤجلة
<b>٢٠١٠٧٩٦١</b>	<b>٢٠٠٣٦٩٠٥</b>				<b>مجموع المطلوبات</b>
٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٢٤			رأس المال المدفوع
٨٥٩٦٢٦	٨٥٩٦٢٦	٢٤			علاوة إصدار
٣٤٠٧٤٤	٣٧٥٨٨٥	٢٥			إحتياطي إجباري
٦١٤٩٢٠	٦١٤٩٢٠	٢٦			إحتياطي إختياري
١٠٦٦٦٧٤	١٠٦٦٦٧٤	٢٧			إحتياطي عام
٢٠٠٤٦٨	٢٠٠٤٦٨	٢٨			إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٤٢٤٧٦	٣٦٣٩٣				إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(٣٩٣٩٧)	(٩٨٤٩٠)	٢٩			إحتياطي تقييم إستثمارات
١٩٤٠١٣	٢٨٦٠٣٥	٣٠			أرباح مدورة
<b>٣٨١٣٥٢٤</b>	<b>٣٨٧٥٥١١</b>				<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٢٣٩١٢٤١٦</b>				<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

## البنك العربي ش.م.ع

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	بآلاف الدنانير الاردنية	
٨٤٧٣٣١	٩٥٤٦٠٧	٣١	فوائد دائنة	الإيرادات
٣٤١٤٢٨	٤٠٨٦٧٦	٣٢	ينزل: فوائد مدينة	
٥٠٥٩٠٣	٥٤٥٩٣١		صافي إيراد الفوائد	
١٥٣٩٤١	١٥١٢٣١	٣٣	صافي إيراد العمولات	
٦٥٩٨٤٤	٦٩٧١٦٢		صافي إيراد الفوائد والعمولات	
٣٦٥١١	٣٧٧٠٥		فروقات العملات الاجنبية	
(١٢٧٤)	٥٨٤٥	٣٤	أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
٣٦٩٣	٦٠٣٧		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	
٧٠٩٣٦	٧٦٠٠١	٣٥	توزيعات نقدية من أرباح شركات تابعة وحليفة	
٢٢٤٩٣	٢٥٣٧٦	٣٦	إيرادات أخرى	
٧٩٢٢٠٣	٨٤٨١٢٦		إجمالي الدخل	
١٨٣٤٨٤	١٨٤٦٢٤	٣٧	نفقات الموظفين	المصروفات
١٥٦٩٧٦	١٥٥٦٥٥	٣٨	مصاريف أخرى	
٢٥٧٢١	٢٥٣٠٦	١٣	إستهلاكات وإطفاءات	
٨٣٣٥٢	١٢٦٦٦٨	١٠	مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	
٨٥٨٦	٤٤٦٠	٢١	مخصصات أخرى	
٤٥٨١١٩	٤٩٦٧١٣		مجموع المصروفات	
٣٣٤٠٨٤	٣٥١٤١٣		الربح للسنة قبل الضريبة	ربح السنة
٧١٠٨٣	٩٠٠٧٢	٢٠	ينزل: مصروف ضريبة الدخل	
٢٦٣٠٠١	٢٦١٣٤١		الربح للسنة	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

		بالآلاف الدنانير الاردنية	
٢٠١١	٢٠١٢		
٢٦٣٠٠١	٢٦١٣٤١	<b>الربح للسنة</b>	
يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة			
( ٣٧٠٧٣)	( ٦٠٨٣)	فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية	
( ٧٢٨٠١)	( ٥٩٧٧١)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	
( ١٠٩٨٧٤)	( ٦٥٨٥٤)	<b>مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة</b>	
١٥٣١٢٧	١٩٥٤٨٧	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

## بآلاف الدنانير الاردنية

رأس المال المدفوع علاوة إصدار احتياطي إجباري

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	
رصيد بداية السنة	٥٣٤ ٠٠٠	٨٥٩ ٦٢٦	٣٤٠ ٧٤٤
الربح للسنة	-	-	-
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-
<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة	-	-	-
المحول الى الاحتياطي الإجباري	-	-	٣٥ ١٤١
توزيعات ارباح	-	-	-
<b>رصيد نهاية السنة</b>	<b>٥٣٤ ٠٠٠</b>	<b>٨٥٩ ٦٢٦</b>	<b>٣٧٥ ٨٨٥</b>

رصيد بداية السنة	٥٣٤ ٠٠٠	٨٥٩ ٦٢٦	٣٠٧ ٣٣٦
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)	-	-	-
<b>رصيد بداية السنة المعدل</b>	<b>٥٣٤ ٠٠٠</b>	<b>٨٥٩ ٦٢٦</b>	<b>٣٠٧ ٣٣٦</b>
الربح للسنة	-	-	-
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-
<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة	-	-	-
المحول الى الاحتياطي الإجباري	-	-	٣٣ ٤٠٨
توزيعات ارباح	-	-	-
<b>رصيد نهاية السنة</b>	<b>٥٣٤ ٠٠٠</b>	<b>٨٥٩ ٦٢٦</b>	<b>٣٤٠ ٧٤٤</b>

- تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ١٧,٨ مليون دينار، و ارباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل غير متحققة بمبلغ ٢ مليون دينار، وبلغت قيمة الارباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٦,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .
- تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٩,٣٨) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) .
- يحظر التصرف برصيد احتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
- يحظر التصرف بمبلغ (٥,٩٨) مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.
- تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي تقييم استثمارات	إحتياطي ترجمة عملات اجنبية	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	إحتياطي عام	إحتياطي إختياري
٣٨١٣٥٢٤	١٩٤٠١٣	(٣٩٣٩٧)	٤٢٤٧٦	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
٢٦١٣٤١	٢٦١٣٤١	-	-	-	-	-
(٦٥٨٥٤)	-	(٥٩٧٧١)	(٦٠٨٣)	-	-	-
١٩٥٤٨٧	٢٦١٣٤١	(٥٩٧٧١)	(٦٠٨٣)	-	-	-
-	(٦٧٨)	٦٧٨	-	-	-	-
-	(٣٥١٤١)	-	-	-	-	-
(١٣٣٥٠٠)	(١٣٣٥٠٠)	-	-	-	-	-
٣٨٧٥٥١١	٢٨٦٠٣٥	(٩٨٤٩٠)	٣٦٣٩٣	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
٣٧٨٦٥٩٥	١٤٢٣٣٢	(١٨٣١٠)	٧٩٥٤٩	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
(١٩٣٩٨)	(٧٠٦٢٤)	٥١٢٢٦	-	-	-	-
٣٧٦٧١٩٧	٧١٧٠٨	٣٢٩١٦	٧٩٥٤٩	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
٢٦٣٠٠١	٢٦٣٠٠١	-	-	-	-	-
(١٠٩٨٧٤)	-	(٧٢٨٠١)	(٣٧٠٧٣)	-	-	-
١٥٣١٢٧	٢٦٣٠٠١	(٧٢٨٠١)	(٣٧٠٧٣)	-	-	-
-	(٤٨٨)	٤٨٨	-	-	-	-
-	(٣٣٤٠٨)	-	-	-	-	-
(١٠٦٨٠٠)	(١٠٦٨٠٠)	-	-	-	-	-
٣٨١٣٥٢٤	١٩٤٠١٣	(٣٩٣٩٧)	٤٢٤٧٦	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠

٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	بالآلاف الدنانير الاردنية
٣٣٤٠٨٤	٣٥١٤١٣		<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
			تعديلات:
٢٥٧٢١	٢٥٣٠٦		- استهلاكات واطفاءات
٨٣٣٥٢	١٢٦٦٦٨		- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣٣٦	(٥٧٥٩)		- صافي إيرادات الفوائد
(١٣١)	(٢٤٧٧)		- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
٧٤٨١	(١٩٩٨)		- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٧٠٩٣٦)	(٧٦٠٠١)		- توزيعات ارباح مقبوضة شركات تابعة وحليفة
(٣٦٩٣)	(٦٠٢٧)		- توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٨٥٨٦	٤٤٦٠		- مخصصات أخرى
٣٨٤٨٠٠	٤١٥٥٧٥		<b>المجموع</b>
			<b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>
٢٩٠٠٣	(٥٤٥٧٠)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٧٨٣٨	١٢٩٠٧٣		ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٢٠٩٣٠٢)	(٦٠٧١١)		تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣١٧١٩٠	(٩٦٩٣٦)		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٦٤٦	(٤٨٩٧٥)		موجودات اخرى ومشتقات مالية
			<b>(النقص) الزيادة في المطلوبات:</b>
(٤٣٤٨٣)	٩٥٣٠٦		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٦٨٤٣٦٨	٣٣٣٨٣٩		ودائع عملاء
(١٤٠٤٩٨)	٣٢٥٣٠٦		تأمينات نقدية
(٦٥٩٩٣)	(٣٤٣١٠)		مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
٥٩٢٧٦٩	٥٨٨٠٢٢		<b>صافي التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
٩٧٧٥٦٩	١٠٠٣٥٩٧		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة</b>
(٧٦٦٩٨)	(٨٨٨٤٤)		ضريبة الدخل المدفوعة
٩٠٠٨٧١	٩١٤٧٥٣		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
			<b>من عمليات التدفق النقدي</b>
٢٥٤٩٧	٣٧٠٣		بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٦٨٩٦٠٨)	(٢٤٢٩٧)		(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
(٢٧٧٦٥)	(٦٤٢١٥)		(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٣٩٨٦٤)	(٤٨٣٦٧)		(الزيادة) في الموجودات الثابتة - بالصافي
٢٤٤١٢	٢٩٣١٥		المتحصل من بيع موجودات ثابتة
٧٠٩٣٦	٧٦٠٠١		توزيعات ارباح مقبوضة من شركات تابعة وحليفة
٣٦٩٣	٦٠٢٧		توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٦٣٢٦٩٩)	(٢١٨٢٣)		<b>صافي (الإستخدامات النقدية في) من عمليات الاستثمار</b>
			<b>التدفق النقدي من</b>
(١٠٦٣٢٠)	(١٣٢٤٨٨)		أرباح موزعة على المساهمين
-	(٣٥٨١٥٥)		تسديد أموال مقترضة
(١٠٦٣٢٠)	(٤٩٠٦٤٣)		<b>صافي (الإستخدامات النقدية في) عمليات التمويل</b>
			<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>
١٦١٨٥٢	٤٠٢٢٨٧		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
(٣٧٠٧٣)	(٣٥٩٤)		فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٤٨١٧٤٤٩	٤٩٤٢٢٢٨		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤٩٤٢٢٢٨	٥٣٤٠٩٢١	٥٢	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

## ١ - معلومات عامة

تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٧ والخارج وعددها ١٠٤.

يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.

تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠١٢ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

## ٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية للبنك:

تم اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية للبنك، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والأفصاحات الواردة في القوائم المالية، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية:

<p>توفر هذه التعديلات إرشادات للمنشآت التي تعمل في ظل أنظمة اقتصادية تتميز بالتضخم المفرط الحاد اما للاستمرار في عرض القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية أو لعرض القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة .</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : التضخم المفرط الحاد (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١)</p>
<p>التعديلات المتعلقة بالغاء الفترات الثابتة والتي قامت بإعفاء المطبقين الجدد للمعايير الدولية للتقارير المالية من إعادة اظهار العمليات التي حدثت قبل تاريخ تحولهم لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة .</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : الغاء الفترات الثابتة لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .</p>
<p>قامت هذه التعديلات بزيادة متطلبات الإفصاح للعمليات المتضمنة تحويل الموجودات المالية ، وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عند تحويل الموجودات المالية واحتفاظ الشركة المحولة بمستوى معين من التعرض المستمر لمخاطر هذه الموجودات.</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات المالية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .</p>
<p>التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) تفترض بأنه يتم استرداد القيمة الحالية للاستثمارات العقارية والمقيمة وفقا لنموذج القيمة العادلة عند عملية البيع. ونتيجة لهذا التعديل ، فإن التفسير رقم (٢١): ضرائب الدخل والمتعلق باسترداد الاصول المعاد تقييمها والغير قابلة للاستهلاك لن يطبق على الاستثمارات العقارية المقيمة بالقيمة العادلة. هذا وستضمن التعديلات ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) التوجيهات السابقة المتبقية في التفسير رقم (٢١) ، وعليه سيتم سحبها من التفسير.</p>	<p>التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢): الضريبة المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢) .</p>

ب - المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

لم يتم البنك بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والقابلة للتطبيق المبكر ولكن غير سارية المفعول بعد:

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد	
أول كانون الثاني ٢٠١٥	التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٩) و(٧) والملازم تطبيقها مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) والإفصاحات الإنتقالية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: إرشادات التحويل.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)
أول كانون الثاني ٢٠١٤	تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: إرشادات التحويل ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)

أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
أول كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية .
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٢	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض بنود الدخل الشامل.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية للبنك .

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية

#### أ - أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية و الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

#### ب - أسس إظهار القوائم المالية

تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفرع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفرع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية .

يعد البنك قوائم مالية موحدة للبنك وشركائه التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١١ باستثناء أثر ما يرد في الايضاح رقم (٢-أ) حول القوائم المالية.

#### ج - تحقق الإيرادات

##### إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الإئتمانية المستقبلية .

يتم الإعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإستردادات المتعلقة بالتسهيلات الممنوحة سابقاً عند قبضها .

### إيرادات توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للبنك بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

### إيرادات عقود التأجير

إن سياسة البنك المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (د٣) أدناه .

#### د - عقود الايجار

تصنف عقود الايجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الأخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية كما يلي :

##### ١ - البنك كمؤجر

يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار. كما تضاف التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار.

##### ٢ - البنك كمستأجر

تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من اجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل.

تقيد دفعات الإيجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار.

#### ه - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل . يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .

عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) الى الدينار الاردني وفقاً للأسعار الوسطية للمعاملات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن بنود الدخل الشامل الآخر .

#### و - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التدهن في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود موجودات ثابتة منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من اجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة .

لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الانشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التدهن في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة ( الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل في السنة التي يتم بها إستبعاد تلك الموجودات.

#### ز - استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة .

#### ح - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

#### ط - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل .

يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة او القيمة العادلة و كما يلي:

#### الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

- (١) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (٢) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل) . ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد يختار البنك أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة .

### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تتطابق تلك الشروط ومع ذلك اختار البنك بداية تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، فيتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث أصبح هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بداية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة ، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في قائمة الدخل .

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للبنك أن يختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة .

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث لجني أرباح في فترات قصيرة ، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بداية بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة . ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد تلك الموجودات المالية ، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها سابقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

#### ي - القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

#### ك - التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعتراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بإستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل.

#### ن - المشتقات المالية

يتم تسجيل مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

##### ١. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

**التحوط للقيمة العادلة:** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.

**التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .

**التحوط التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال،** يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

**التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:**

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

**التحوط التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال،** يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

## ٢. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم تسجيل القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات أو المطلوبات حسب الحالة، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .

## م - الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

## ن - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً في قائمة الدخل، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المسجل لقائماً .

## س - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .

يتم إعداد مخصص فقط مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

### ع - التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

### ف - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

### ٤ - التقديرات المحاسبية

ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإحتياطي القيمة العادلة وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

نعتقد بأن تقديراتنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات السلطات الرقابية التي تعمل من خلالها فروع البنك وشركاته التابعة ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .

- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني ، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .

- تقوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ أسعار السوق حداً معيناً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني ، وبما لا يتعارض مع تعليمات السلطات الرقابية والمعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي ومستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتملة حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة أو بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل.
- مستويات القيمة العادلة : يتم التحديد والإفصاح عن مستوى تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة ، كما يتم فصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

#### ٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٩٧٧٠١	٢٧١١٨٠	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
١٥٤٨٥٥	١٣٩٦١٩	حسابات جارية
٢٦٧٥١٧٣	١٩٧٨٧٦٥	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٧٥٠٣١٢	٦٩٥٣٣٧	الاحتياطي النقدي الإجباري
١٨٦٨٤١	٢٦٩٥٠١	شهادات إيداع
<b>٣٩٦٤٨٨٢</b>	<b>٣٣٥٤٤٠٢</b>	<b>المجموع</b>

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية .

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١, ١٦٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٥, ١١٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

#### ٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥٩١٤٢٦	١٢٦٥٠٩٦	حسابات جارية
٢٨٢٤١١٩	٢٧٧٩٢١١	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
<b>٣٤١٥٥٤٥</b>	<b>٤٠٤٤٣٠٧</b>	<b>المجموع</b>

- يوجد أرصدة لدى بنوك محلية لفترة تقل عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٠,٤٥, ٩٨ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٩٨٠, ٢٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١) .

#### ٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٧٤٦٩٧	٩٧٧٤٧	إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
١٠٤٧٨٠	٦٠٧٤٧	إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
٦٠٧٦٩	٥٩٠٨٩	إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
٢١٢٤٤	١٤٨٣٤	إيداعات تستحق بعد سنة
<b>٣٦١٤٩٠</b>	<b>٢٣٢٤١٧</b>	<b>المجموع</b>

- لا توجد أرصدة وإيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

- لا توجد أرصدة وإيداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

## ٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٧١ ٠٠٧	٢٩٥ ٩٧٤	أذونات وسندات حكومية
٩٢ ٤٦٦	-	سندات شركات
٢٣ ٠٤١	١٨ ٧٨٦	سلف وقروض
٣٧ ٢٩٤	٧ ٩٨٢	أسهم وصناديق إستثمارية
<b>٢٢٣ ٨٠٨</b>	<b>٣٢٢ ٧٤٢</b>	<b>المجموع</b>

\* تم خلال العام ٢٠١٢ تحويل الأسهم المستلمة بقيمة ٨,٦٩٢ مليون دينار أردني والمصنفة ضمن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الى حساب الموجودات الأخرى (ايضاح ١٤) ضمن بند موجودات مستلمة أخرى .

## ٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٧ ٥٣٢	٢٨٨ ٢٥٢	* أسهم شركات وصناديق إستثمارية
<b>٣٥٧ ٥٣٢</b>	<b>٢٨٨ ٢٥٢</b>	<b>المجموع</b>

\* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٦,٠٤ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣,٧) مليون دينار اردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٤٤٦٠١٧	-	٨٥٩٢٦	١٩٩٣٥٤	١١١٢٥٨	٤٩٤٧٩	كمبيالات وأسناد مخصومة*
٢٦٧٥٥٨٣	٢٨٦٧٠١	٣٨٣	٢٠٥٥١٩٢	٣٠٩٦٢٧	٢٣٦٨٠	حسابات جارية مدينة*
٧٠٠٦١٩٤	٤١٩٣٨٨	٢٢٢٧٦٥	٥٢٨٠٩٣٨	٢٧٣٤٧٠	٨٠٩٦٣٣	سلف وقروض مستغلة*
٦٤٣٦٠٣	-	-	٥٧٠	١١٥٧	٦٤١٨٧٦	قروض عقارية
٦٤٣٥٦	-	-	-	-	٦٤٣٥٦	بطاقات ائتمان
<b>١٠٨٣٥٧٥٣</b>	<b>٧٠٦٠٨٩</b>	<b>٣٠٩٠٧٤</b>	<b>٧٥٣٦٠٥٤</b>	<b>٦٩٥٥١٢</b>	<b>١٥٨٩٠٢٤</b>	<b>المجموع</b>
١٩٤٥٩٢	-	١٦١٢	٩٩٢٤٧	٦٢٦٩١	٣١٠٤٢	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
٧٠٣٥٦٤	١٥٤٩	٤٥٩١	٥٥٢١٧٩	٦٢٩٠٤	٨٢٣٤١	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
<b>٨٩٨١٥٦</b>	<b>١٥٤٩</b>	<b>٦٢٠٣</b>	<b>٦٥١٤٢٦</b>	<b>١٢٥٥٩٥</b>	<b>١١٣٣٨٣</b>	<b>المجموع</b>
<b>٩٩٣٧٥٩٧</b>	<b>٧٠٤٥٤٠</b>	<b>٣٠٢٨٧١</b>	<b>٦٨٨٤٦٢٨</b>	<b>٥٦٩٩١٧</b>	<b>١٤٧٥٦٤١</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١, ٢٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .

- بلغ رصيد الديون المجدولة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مبلغ ٦, ٨ مليون دينار.

- بلغ رصيد الديون المعاد هيكلتها خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مبلغ ٦, ٢٢٥ مليون دينار.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ما يعادل ٢, ٨٧ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٠٪ من اجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ما يعادل ٥, ٩٢٣ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٥٪ من اجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ما يعادل ٩, ٧٢٨ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣١ كانون الاول ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٣٦٦٦٢٠	-	٦٣١٥٥	١٤٥٥١٠	١١٣٠٨٧	٤٤٨٦٨	كمبيالات وأسناد مخصومة*
٢٤٠٧٩٠٩	٢٤٧٨٤٤	-	١٧٨٣٤٩٨	٣٥٣٢٠٧	٢٣٣٦٠	حسابات جارية مدينة*
٧٣١٠٧٠٥	٤٥١٥٠٩	٢١٩٠٢٧	٥٦٢٩١٩٣	٢٤٤٣٤٧	٧٦٦٦٢٩	سلف وقروض مستغلة*
٥٨٦٨٨٦	-	-	٧٠٥	٢٦٢٥	٥٨٣٥٥٦	قروض عقارية
٦٠٥٤١	-	-	-	-	٦٠٥٤١	بطاقات ائتمان
<b>١٠٧٣٢٦٦١</b>	<b>٦٩٩٣٥٣</b>	<b>٢٨٢١٨٢</b>	<b>٧٥٥٨٩٠٦</b>	<b>٧١٣٢٦٦</b>	<b>١٤٧٨٩٥٤</b>	<b>المجموع</b>
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
٥٧٨٦٩٣	١٧٢٨	٢٣٣٣	٤٤٩١٧٨	٥٤٢٨٥	٧١١٦٩	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
<b>٧٢٩١٠٧</b>	<b>١٧٢٨</b>	<b>٣٤١٠</b>	<b>٥١٨٢٥٥</b>	<b>١١٣٠٠٦</b>	<b>٩٢٧٠٨</b>	<b>المجموع</b>
١٠٠٠٣٥٥٤	٦٩٧٦٢٥	٢٧٨٧٧٢	٧٠٤٠٦٥١	٦٠٠٢٦٠	١٣٨٦٢٤٦	صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

- \* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً وبالباغلة ١, ١٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ٤, ١٠٤ مليون دينار أو ما نسبته ١٪ من إجمالي التسهيلات .
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ٨٣٢ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٧٪ من إجمالي التسهيلات .
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ٦, ٦٨١ مليون دينار أو ما نسبته ٤, ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة .

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة :

بآلاف الدنانير الأردنيّة						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩	رصيد بداية السنة
١٦٠ ٠٦٥	١٤٣	٢ ٢٥٨	١١٨ ٤١٧	٢٢ ٢١٧	١٧ ٠٣٠	المقتطع من الإيرادات
( ١ ٥٦٢)	-	-	( ١٦٨)	( ٩٢٤)	( ٤٧٠)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
( ٣٣ ٣٩٧)	( ٢٧٩)	-	( ١٣ ٠١٨)	( ١٤ ٩٤٠)	( ٥ ١٦٠)	الفائض في المخصص المحول للإيرادات
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال السنة
( ٢٣٥)	( ٤٣)	-	( ٢٢٣٠)	٢ ٢٦٦	( ٢٢٨)	تعديلات فرق عملة
٧٠٣ ٥٦٤	١ ٥٤٩	٤ ٥٩١	٥٥٢ ١٧٩	٦٢ ٩٠٤	٨٢ ٣٤١	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنيّة						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨	رصيد بداية السنة
١٠١ ٩٨٠	١٤١	٢ ٣٣٣	٧٥ ٦٤٧	٦ ١٢٣	١٧ ٧٣٦	المقتطع من الإيرادات
( ١٠ ٢٠٤)	-	-	( ٣ ٧٧٦)	( ٥ ٣٠٧)	( ١ ١٢١)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
( ١٨ ٦٢٨)	( ٢٧٠)	-	( ٧ ٤٩٠)	( ٥ ٧٢٦)	( ٥ ١٤٢)	الفائض في المخصص المحول للإيرادات
-	-	-	( ٢٠٨)	٢٠٨	-	تعديلات خلال السنة
( ٦٩٢)	( ٤١)	-	( ٩٥٣)	١ ٠٠٤	( ٧٠٢)	تعديلات فرق عملة
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩	رصيد نهاية السنة

- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

- بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ١,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٧,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩
٥٣٠٨٤	-	٥٣٥	٣١٨٥٨	٧٨٥٠	١٢٨٤١
(٣١٦٤)	-	-	(٢٠٤)	(٢٥٧٩)	(٣٨١)
(٥٧٣٢)	-	-	(١٤٠١)	(١٣٧٤)	(٢٩٥٧)
(١٠)	-	-	(٨٣)	٧٣	-
١٩٤٥٩٢	-	١٦١٢	٩٩٢٤٧	٦٢٦٩١	٣١٠٤٢

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١١٨٧٩٣	-	٦١٦	٤٤٥٥٩	٥٨٥٤٤	١٥٠٧٤
٤١٦٩٦	-	٤٦٠	٢٦١٠٧	٧٤٦٥	٧٦٦٤
(٦٨٣٧)	-	-	(٦٨٥)	(٦٠٣٧)	(١١٥)
(٣٣٠٣)	-	-	(٩٠١)	(١٣١٧)	(١٠٨٥)
٦٥	-	١	(٣)	٦٦	١
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩

- بلغ رصيد الفوائد المعلقة على الفروض العقارية ٦,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

#### ١١ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣١٤٥٧٣٨	٣٣٥٣٧٠٥	أذونات وسندات خزينة
٤٢٧٢٦٦	٣٥٦٢٢٠	سندات حكومية
٤٥٢٧٠١	٣٥٠٠٧٧	سندات شركات
(٢٨٣٢)	(٢٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤٠٣٢٨٧٣	٤٠٥٧١٧٠	<b>المجموع</b>

#### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٩٢٠٠	١٣٧٢٧٥	ذات فائدة متغيرة
٣٦٧٣٦٧٣	٣٩١٩٨٩٥	ذات فائدة ثابتة
٤٠٣٢٨٧٣	٤٠٥٧١٧٠	<b>المجموع</b>

#### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٤٩٠٣٣	٧٩٥٨٤٤	أذونات وسندات خزينة
١٢٧٦٥٠	١٢٧٤٠٩	سندات حكومية
٣٥٨٦٩٦	٢٢٥٦٦٣	سندات شركات
١١٣٥٣٧٩	١١٤٨٩١٦	<b>المجموع</b>

#### موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٤٩٦٧٠٥	٢٥٥٧٨٦١	أذونات وسندات خزينة
٣٠٩٦١٦	٢٢٨٨١١	سندات حكومية
٩١١٧٣	١٢١٥٨٢	سندات شركات
٢٨٩٧٤٩٤	٢٩٠٨٢٥٤	<b>المجموع</b>

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٨٣٢	٢٨٣٢	رصيد بداية السنة
-	-	المقتطع من الإيراد
٢٨٣٢	٢٨٣٢	<b>رصيد نهاية السنة</b>

تم خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ بيع بعض الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وذلك بسبب انخفاض التصنيف الائتماني لتلك الموجودات.

## ١٢ - استثمارات في شركات تابعة وحليضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

		٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
	نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار	طبيعة النشاط
<b>استثمارات البنك في الشركات التابعة</b>					
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	٥٧٠ ٧١٦	١٠٠,٠٠	٥٠٤ ١٢٧	بريطانيا
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	٤٦٠ ١٢	١٠٠,٠٠	٤٤٧ ٠٩	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	١٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠	الأردن
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	١٠٠,٠٠	٨٩٠٠	١٠٠,٠٠	٨٩٠٠	الأردن
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	١٣٩ ٢٨	١٠٠,٠٠	٣٠ ٢٥٣	السودان
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	١ ٦٠٠	١٠٠,٠٠	١ ٦٠٠	فلسطين
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	لبنان
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	٦٦ ٠١٠	٦٤,٢٤	٦٨ ٦٣٧	تونس
البنك العربي سوريا	٥١,٤٣	٣١ ٧٥٤	٥١,٢٩	٣٦ ٩٥٤	سوريا
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	الأردن
أخرى		٨ ٨٩٥		٨ ٨٩٥	متعددة
<b>المجموع</b>		<b>٨٥٢ ٦٩٤</b>		<b>٨٠٨ ٩٥٤</b>	

## استثمارات البنك في الشركات الحليضة

Turkland Bank A.Ş.	٢٨,٣٣	٩٧ ٦١٣	٢٨,٣٣	٩١ ٠٦٧	تركيا
بنك عُمان العربي	٤٩,٠٠	٦٥ ٨٧٤	٤٩,٠٠	٥٦ ٨٥٠	عُمان
البنك العربي الوطني	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	السعودية
شركة التأمين العربية ش.م.ل	٣٦,٧٩	٧٥	٣٦,٧٩	٧٥	لبنان
شركة الأبنية التجارية ش.م.ل	٣٥,٢٤	٣٨٠	٣٥,٢٤	٣٨٠	لبنان
<b>المجموع</b>		<b>٢٦٦ ٨١٢</b>		<b>٢٥١ ٢٤٢</b>	
<b>المجموع العام</b>		<b>١ ١١٩ ٥٠٦</b>		<b>١ ٠٦٠ ١٩٦</b>	

### ١٣ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدنانير الأردنيـة							
المجموع	تحسينات	وسائل نقل	أجهزة الحاسوب والإتصالات	أثاث وتجهيزات ومعدات	مباني	أراضي	
<b>الكلفة التاريخية :</b>							
٣٨١٤٠٦	٣٧٣٤٣	٦٦٣٩	٤٢٠٤٩	٨٧١٦٢	١٧٤٩٦٧	٣٣٢٤٦	الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١١
٣٩٨٨٥	٦١٩١	٤٥٩	٣٤٥٦	١٥٠٦١	١٤٤٨٦	٢٣٢	إضافات
( ٤٧٦٤٣)	( ١٤٣٠٢)	( ٧٣٢)	( ٢٩٠٠)	( ٥٥٧٨)	( ٢٢٤٩٠)	( ١١٤١)	استبعادات
( ٤٥٨)	-	( ٦)	( ١٨٠)	( ٢٧٢)	-	-	تعديلات فرق عملة
<b>٣٧٣٦٩٠</b>	<b>٢٩٢٣٢</b>	<b>٦٣٦٠</b>	<b>٤٢٤٢٥</b>	<b>٩٦٣٧٣</b>	<b>١٦٦٩٦٣</b>	<b>٣٢٣٣٧</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>
٤٨٦٦٠	٦٦٩٦	٨٣٧	٣٠٠٢	١٨١٨٤	١١٦٩٠	٨٢٥١	إضافات
( ٣٧٦٤٧)	( ١٩٠٩)	( ٥٤٣)	( ٢٠٦٦)	( ٢٥٦٥)	( ٢٠٠٦٠)	( ٣٥٠٤)	استبعادات
( ٢٢٩)	-	٥	( ١٦٠)	( ٧٤)	( ١٣٨٥)	١٣٨٥	تعديلات خلال السنة
( ١٢٤٨)	( ١٢)	( ٦)	( ١٢١)	( ٧١)	( ١٠٣٨)	-	تعديلات فرق عملة
<b>٣٨٣٢٢٦</b>	<b>٢٧٠٠٧</b>	<b>٦٦٥٣</b>	<b>٤٣٠٨٠</b>	<b>١١١٨٤٧</b>	<b>١٥٦١٧٠</b>	<b>٣٨٤٦٩</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>
<b>الاستهلاك المتراكم :</b>							
١٦٠٦٣١	١٦٦٨٢	٥٣٧٣	٣٥٤٠٥	٥٩٠٨٨	٤٤٠٨٣	-	الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١١
٢٥٧٢١	٨٩١٥	٥٨٥	٣١٠١	٨١٦٤	٤٩٥٦	-	استهلاك السنة
( ٢٢٨٦٢)	( ١٣٦٤٧)	( ٦٣٥)	( ٢٨٢٩)	( ٥٢٤٤)	( ٥٠٧)	-	استبعادات
( ٤٣٧)	( ٧١)	( ٢٤)	( ٣٠٩)	( ١٤٦)	١١٣	-	تعديلات فرق عملة
<b>١٦٣٠٥٣</b>	<b>١١٨٧٩</b>	<b>٥٢٩٩</b>	<b>٣٥٣٦٨</b>	<b>٦١٨٦٢</b>	<b>٤٨٦٤٥</b>	<b>-</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>
٢٥٣٠٦	٦٦٢٠	٥٩٦	٢٦٩١	٩٧٢٠	٥٦٧٩	-	استهلاك السنة
( ١٠٨٠٩)	( ٧٢١٢)	( ٤٤١)	( ١٩١٢)	( ١٢٣٢)	( ١٢)	-	استبعادات
( ٣١٩)	( ١٢٢)	٥	( ١٦٦)	( ١١٨)	٨٢	-	تعديلات خلال السنة
( ٨٦٥)	( ٦٢٧)	( ٤)	( ١٠٢)	( ٤٠)	( ٩٢)	-	تعديلات فرق عملة
<b>١٧٦٣٦٦</b>	<b>١٠٥٣٨</b>	<b>٥٤٥٥</b>	<b>٣٥٨٧٩</b>	<b>٧٠١٩٢</b>	<b>٥٤٣٠٢</b>	<b>-</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>
<b>٢٠٦٨٦٠</b>	<b>١٦٤٦٩</b>	<b>١١٩٨</b>	<b>٧٢٠١</b>	<b>٤١٦٥٥</b>	<b>١٠١٨٦٨</b>	<b>٣٨٤٦٩</b>	<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>
<b>٢١٠٦٣٧</b>	<b>١٧٣٥٣</b>	<b>١٠٦١</b>	<b>٧٠٥٧</b>	<b>٣٤٥١١</b>	<b>١١٨٣١٨</b>	<b>٣٢٣٣٧</b>	<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>

#### ١٤ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٩٨٨٥٢	١٠٨٥٥٦	فوائد للقبض
٦١٥٤٩	٨٣٧٢٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣١٨٦١	٥٣٩٩١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة*
٧٩١٠٧	٧٠٦٣٣	موجودات متفرقة أخرى
<b>٢٧١٣٦٩</b>	<b>٣١٦٩٠٦</b>	<b>المجموع</b>

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

#### الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة :

بآلاف الدنانير الأردنية				
٢٠١٢				
المجموع	أخرى	مياي	اراضي	
٣١٨٦١	-	٢٨٤١٩	٣٤٤٢	رصيد بداية السنة
١٧٣٠٣	-	١٥٢٠	١٥٧٨٣	إضافات
(٣٩٣٧)	-	(٣٨٩٢)	(٤٥)	استبعادات
(٣)	-	(٣)	-	خسارة تدني
٧٥	-	١٥	٦٠	خسارة تدني معاده الى الإيراد
٨٦٩٢	٨٦٩٢	-	-	تعديلات (ايضاح ٨)
<b>٥٣٩٩١</b>	<b>٨٦٩٢</b>	<b>٢٦٠٥٩</b>	<b>١٩٢٤٠</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

بآلاف الدنانير الأردنية				
٢٠١١				
المجموع	أخرى	مياي	اراضي	
٢٩٨٤٠	-	٢٦٢٢٦	٣٦١٤	رصيد بداية السنة
٧٣٠٠	-	٥١٨٦	٢١١٤	إضافات
(٥٠٣١)	-	(٣٠٨٤)	(١٩٤٧)	استبعادات
(٣٧١)	-	(٣٠)	(٣٤١)	خسارة تدني
١٢٣	-	١٢١	٢	خسارة تدني معاده الى الإيراد
<b>٣١٨٦١</b>	<b>-</b>	<b>٢٨٤١٩</b>	<b>٣٤٤٢</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

١٥ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية						البند التي نتجت عنها موجودات ضريبية مؤجلة
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة	
٤ ٢٩٤	١٩ ٢٩٢	-	( ٥ ٧٣٥ )	١١ ٩١١	١٣ ١١٦	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٠ ٦٢٨	٣٥ ٢٣٠	-	( ٢ ٣٥٥ )	٢ ٤٦٠	٣٥ ٢٢٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٨٦٨	٤ ١١٥	-	( ٣ ٢٥٠ )	١ ٢٦٦	٦ ٠٩٩	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
١ ٩٦٨	٧ ٤٠٨	٦	( ٧ ٧٠٧ )	١ ٧٩٣	١٣ ٣١٦	مخصصات أخرى
<b>١٧ ٧٥٨</b>	<b>٦٦ ١٤٥</b>	<b>٦</b>	<b>( ١٩ ٠٤٧ )</b>	<b>١٧ ٤٣٠</b>	<b>٦٧ ٧٥٦</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية						أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	رصيد بداية السنة	
٣١ كانون الأول ٢٠١١								
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحزر	المضاف	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)			
٣ ٣٥٩	١٣ ١١٦	-	( ٩٥٥ )	٢٣٣	-	١٣ ٨٣٨	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	
٩ ٧٧٧	٣٥ ٢٢٥	-	( ٣ ٨٣ )	٣ ٦٣٠	-	٣١ ٩٧٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة	
١ ٤٢٥	٦ ٠٩٩	-	( ١ ٨٢٤ )	٢ ٩٧٠	-	٤ ٩٥٣	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها	
٣ ٦٨١	١٣ ٣١٦	( ١٩ )	( ٤ ٠٩٩ )	٧ ١٤٢	( ٧ ٠١٨ )	١٧ ٣١٠	مخصصات أخرى	
<b>١٨ ٢٤٢</b>	<b>٦٧ ٧٥٦</b>	<b>( ١٩ )</b>	<b>( ٧ ٢٦١ )</b>	<b>١٣ ٩٧٥</b>	<b>( ٧ ٠١٨ )</b>	<b>٦٨ ٠٧٩</b>	<b>المجموع</b>	

إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٧ ٤١٩	١٨ ٢٤٢	رصيد بداية السنة
( ١ ٤٠٤ )	-	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
٣ ٨٤٧	٤ ١٨١	المضاف خلال السنة
( ١ ٦٢٠ )	( ٦ ٤٩٢ )	المطفأ خلال السنة
-	١ ٨٢٧	تعديلات خلال السنة
<b>١٨ ٢٤٢</b>	<b>١٧ ٧٥٨</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

## ١٦ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢١٧٧٧٥	١٣٣٥٩٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٢١٠٥٨٨٧	١٧٥٥٠٨٨	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
١٣٤٦٩١	٩٨٨٧١	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
١٤١٧٧	١٥٢٩٢٧	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
٢٤٣٩٠	١٧٨٧٢	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
١٥٢٩٠	١٤١٨٤	ودائع تستحق بعد سنة
<b>٢٥١٢٢١٠</b>	<b>٢١٧٢٥٣٥</b>	<b>المجموع</b>

- يوجد إيداعات لفترة تقل عن ثلاثة أشهر من بنوك محلية بمبلغ ٣٦,٥ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٩,٤ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١)

## ١٧ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٥٢٤٤١٣٣	٢١٦٨٠٥	١١٥٥٧٢٨	٩٢٨٥٠٤	٢٩٤٣٠٩٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١٢٦٥٠٦٤	٢٩٥	٩٠٤٤	٩٥١٤	١٢٤٦٢١١	ودائع التوفير
٨١٧٢٥٤٠	١٥٩٩٦٨٩	١٩٩٤١٣٤	٥٥٥٨٨٦	٤٠٢٢٨٣١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٣٤١٢٨	-	٩٠٧	٢٧٤٥	٣٣٠٤٧٦	شهادات إيداع
<b>١٥٠١٥٨٦٥</b>	<b>١٨١٦٧٨٩</b>	<b>٣١٥٩٨١٣</b>	<b>١٤٩٦٦٤٩</b>	<b>٨٥٤٢٦١٤</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٤٧٠٦٥٢٢	١٩٧٠٠٦	١٠٦٢١٥٣	٨٠٨٧٩٩	٢٦٣٨٥٦٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١١٨٤٦٤٢	١٣٩	٤٩٤٩	١٢١٠٨	١١٦٧٤٤٦	ودائع التوفير
٨٤٨٠٦٧٦	١٤٦٩٩٨١	٢١٧٧٠٤١	٥٢٦٩٧٣	٤٣٠٦٦٨١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣١٠١٨٦	١١٧٥٨	٤٥٢٥	٢٨٦٥	٢٩١٠٣٨	شهادات إيداع
<b>١٤٦٨٢٠٢٦</b>	<b>١٦٧٨٨٨٤</b>	<b>٣٢٤٨٦٦٨</b>	<b>١٣٥٠٧٤٥</b>	<b>٨٤٠٣٧٢٩</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٢٩٣,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٨, ٣٤٠ مليون دينار أو ما نسبته ٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٢٧٠,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٤,٢٨٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٣٨٣٩,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢,٢٦٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٤,١ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٩٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٣٤,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- بلغت الودائع الجامدة ١٠١,٣ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢,٧٨ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

#### ١٨ - تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينار الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٧٣١٤١٩	٢٠١٣٥٦٨	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٨٣٥٠٤	٣٢٩٦٦٤	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٥١٧٠	١٩٨٥	تأمينات التعامل بالهامش
١٥٩٩	١٧٨١	تأمينات أخرى
<b>٢٠٢١٦٩٢</b>	<b>٢٣٤٦٩٩٨</b>	<b>المجموع</b>

#### ١٩ - أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينار الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٨١٥٥	-	من بنوك ومؤسسات مالية خارجية*
<b>٣٥٨١٥٥</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

\* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف اليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + 25bp)، استحق بشهر تموز ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل.

قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمسة وعشرين سنة وبسعر فائدة ثابتة ٥,٠١٥٪، وتم تسديده بالكامل بشهر أيلول ٢٠١٢.

بآلاف الدينار الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٤٦١٠	-	ذات فائدة متغيرة
٣٥٤٥	-	ذات فائدة ثابتة
<b>٣٥٨١٥٥</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

#### تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

## ٢٠ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٠١٨٤٦	٩٧٦٠٧	رصيد بداية السنة
٧٢٤٥٩	٨٧١٧٢	مصروف ضريبة الدخل
(٧٦٦٩٨)	(٨٨٨٤٤)	ضريبة دخل مدفوعة
٩٧٦٠٧	٩٥٩٣٥	رصيد نهاية السنة

## تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٧٢٤٥٩	٨٧١٧٢	مصروف ضريبة الدخل للسنة
(١٣٧٦)	٢٩٠٠	أثر الضريبة المؤجلة
٧١٠٨٣	٩٠٠٧٢	المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٢٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

## ٢١ - مخصصات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية						
٢٠١٢						
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة	
٦٦٤٣٦	٧٨٤٨	(٥٧٨٣)	(٦٢٦)	-	٦٧٨٧٥	تعويض نهاية الخدمة
٥١٦٢	٤٣١	(٢)	(٢٩٣٠)	-	٢٦٦١	قضايا
٤٠١٤	٢١	-	(٢٨٤)	(٦)	٣٧٤٥	أخرى
٧٥٦١٢	٨٣٠٠	(٥٧٨٥)	(٣٨٤٠)	(٦)	٧٤٢٨١	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية						
٢٠١١						
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة	
٦١٦٨٨	٨٦٤٠	(٢٩١٨)	(٩٧٤)	-	٦٦٤٣٦	تعويض نهاية الخدمة
٤٨٥٤	٥١٦	-	(٢٠٨)	-	٥١٦٢	قضايا
٣٥٠٣	٧٠٩	(٧٨)	(٩٧)	(٢٣)	٤٠١٤	أخرى
٧٠٠٤٥	٩٨٦٥	(٢٩٩٦)	(١٢٧٩)	(٢٣)	٧٥٦١٢	المجموع

## ٢٢ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		٢٠١٢
٢٠١١		٢٠١٢
٦٣١٩٣	٦٧١٣٨	فوائد للدفع
١٠٨٩٠٣	٦٩٧٤٠	أوراق للدفع
٧٨٣٤٦	٨٦٥٦٥	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢٣١٤٥	٢٠٠٤٥	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٧١١٩٤	٦٤٣١٠	مطلوبات مختلفة أخرى
<b>٣٤٤٧٨١</b>	<b>٣٠٧٧٩٨</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٣ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البندود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٢					
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة
٣١٦١	١٠٥٣٠	-	(٢٤٦١٨)	٣٣٠١	٣١٨٤٧
١٣٢١	٥٢٨٩	-	(٥٨)	٢٤١٣	٢٩٣٤
<b>٤٤٨٢</b>	<b>١٥٨١٩</b>	<b>-</b>	<b>(٢٤٦٧٦)</b>	<b>٥٧١٤</b>	<b>٣٤٧٨١</b>

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة
٩٥٥٦	٣١٨٤٧	١٠٥٣٢	(٢٠٨٥٨)	٩٧٠٢	٣٢٤٧١
٧٣٢	٢٩٣٤	-	-	١٨٤٧	١٠٨٧
<b>١٠٢٨٨</b>	<b>٣٤٧٨١</b>	<b>١٠٥٣٢</b>	<b>(٢٠٨٥٨)</b>	<b>١١٥٤٩</b>	<b>٣٣٥٥٨</b>

## الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١١٢١٠	١٠٢٨٨	رصيد بداية السنة
٢٣٥٧	-	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
٣٣٧٣	١٥٩٤	المضاف خلال السنة
(٦٦٥٢)	(٧٤٠٠)	المطفاً خلال السنة
١٠٢٨٨	٤٤٨٢	رصيد نهاية السنة

## ٢٤ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ- بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ موزعا على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني .

ب- بلغت علاوة الإصدار ٦٢٦, ٨٥٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٦٢٦, ٨٥٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١)

## ٢٥ - احتياطي إجباري

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٨٨٥, ٣٧٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٧٤٤, ٣٤٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

## ٢٦ - احتياطي اختياري

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩٢٠, ٦١٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٩٢٠, ٦١٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١). يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

## ٢٧ - احتياطي عام

بلغ رصيد الاحتياطي العام ٦٧٤, ١٠٦٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٦٧٤, ١٠٦٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١). يستخدم الاحتياطي العام في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

## ٢٨ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٤٦٨, ٢٠٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٤٦٨, ٢٠٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، ويتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

## ٢٩ - احتياطي تقييم الاستثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٢		
المجموع	سندات	أسهم
( ٣٩ ٣٩٧ )	-	( ٣٩ ٣٩٧ )
( ٥٩ ٧٧١ )	-	( ٥٩ ٧٧١ )
٦٧٨	-	٦٧٨
( ٩٨ ٤٩٠ )	-	( ٩٨ ٤٩٠ )
<b>رصيد نهاية السنة*</b>		

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		
المجموع	سندات	أسهم
( ١٨ ٣١٠ )	( ٤٤ ٩٣٧ )	٢٦ ٦٢٧
٥١ ٢٢٦	٤٤ ٩٣٧	٦ ٢٨٩
( ٧٢ ٨٠١ )	-	( ٧٢ ٨٠١ )
٤٨٨	-	٤٨٨
( ٣٩ ٣٩٧ )	-	( ٣٩ ٣٩٧ )
<b>رصيد نهاية السنة*</b>		

\* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ٣,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (٦, ٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١)

## ٣٠ - أرباح مدورة وأرباح مقترح توزيعها على المساهمين

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٤٢ ٣٣٢	١٩٤ ٠١٣	رصيد بداية السنة
( ٧٠ ٦٢٤ )	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٧١ ٧٠٨	١٩٤ ٠١٣	<b>رصيد بداية السنة المعدل</b>
٢٦٣ ٠٠١	٢٦١ ٣٤١	الربح السنة
( ٤٨٨ )	( ٦٧٨ )	المحول من احتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
( ١٠٦ ٨٠٠ )	( ١٣٣ ٥٠٠ )	الأرباح الموزعة
( ٣٣ ٤٠٨ )	( ٣٥ ١٤١ )	المحول إلى الإحتياطيات
١٩٤ ٠١٣	٢٨٦ ٠٣٥	<b>رصيد نهاية السنة</b>

\* بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠١٢ ما نسبته ٣٠٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٦٠,٢ مليون دينار وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، ( بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠١١ ما نسبته ٢٥٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٣٣,٥ مليون دينار).

### ٣١ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينار الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥٣٠ ٨٢٤	٥٤٣ ٠٩٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة*
٥٢ ٩٣٧	٥٩ ٦٠٠	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٦ ٣٧٨	٢٧ ٩٥١	أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠ ٧١٣	١٣ ٨٨١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٢٦ ٤٧٩	٣١٠ ٠٨٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
<b>٨٤٧ ٣٣١</b>	<b>٩٥٤ ٦٠٧</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدينار الأردنية						
٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٨ ٣٨٢	-	١ ٣٧٠	١٠ ٢١٤	٤ ٠٦٨	٢ ٧٣٠	كمبيالات واسناد مخصومة
١٥٧ ٩٠٤	١٣ ٦٣٨	-	١١٧ ٢٦٧	٢٤ ٤٥٦	٢ ٥٤٣	حسابات جارية مدينة
٣١٧ ٩٥٣	١٨ ٦٦٣	٤ ٢١٨	٢٠٣ ٢٨٢	١٩ ٩٤٨	٧١ ٨٤٢	سلف وقروض
٣٧ ٧٠٨	-	-	٣٦	١٢٥	٣٧ ٥٤٧	قروض عقارية
١١ ١٤٨	-	-	-	-	١١ ١٤٨	بطاقات إئتمان
<b>٥٤٣ ٠٩٥</b>	<b>٣٢ ٣٠١</b>	<b>٥ ٥٨٨</b>	<b>٣٣٠ ٧٩٩</b>	<b>٤٨ ٥٩٧</b>	<b>١٢٥ ٨١٠</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردنية						
٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧ ٠١٢	١٨	٣٧٧	٨ ١٤٨	٥ ٤٩٤	٢ ٩٧٥	كمبيالات واسناد مخصومة
١٤٤ ٢٥٦	١٣ ٣٨٢	-	١٠٥ ٦٤٥	٢٢ ٢٩٢	٢ ٩٣٧	حسابات جارية مدينة
٣٢٣ ٧٧٨	٢١ ٠٢٦	٥ ٩٧٧	٢١٣ ١٩٥	١٧ ٨٠٨	٦٥ ٧٧٢	سلف وقروض
٣٥ ٣٦٢	-	-	٦٦	١١٩	٣٥ ١٧٧	قروض عقارية
١٠ ٤١٦	-	-	-	-	١٠ ٤١٦	بطاقات إئتمان
<b>٥٣٠ ٨٢٤</b>	<b>٣٤ ٤٢٦</b>	<b>٦ ٣٥٤</b>	<b>٣٢٧ ٠٥٤</b>	<b>٤٥ ٧١٣</b>	<b>١١٧ ٢٧٧</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٢ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٦٠٧٠٥	٣٢٠١٨٥	ودائع عملاء *
٣٣٢٣٩	٣٦١٦٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٤١٠٥	٣٨٨٤٠	تأمينات تقديية
١٩٤٦	١٠٥٨	أموال مقترضة
١١٤٣٣	١٢٤٢٥	رسوم ضمان الودائع
<b>٣٤١٤٢٨</b>	<b>٤٠٨٦٧٦</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدينار الأردنية					
٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبرى	صغيرة ومتوسطة		
١٠٩٥٢	٧٢٧	٦٠٦٩	٧٦١	٣٣٩٥	جارية وتحت الطلب
١٧٩٨١	-	١٤	١٣٨	١٧٨٢٩	توفير
٢٥٩١٤٩	٣٩٦٧١	٥٣٩٣٥	٢٤٦٤٢	١٤٠٩٠١	لأجل وخاضعة لأشعار
٣٢١٠٣	٧٢٦	١٧٧	٢٢٧	٣٠٩٧٣	شهادات إيداع
<b>٣٢٠١٨٥</b>	<b>٤١١٢٤</b>	<b>٦٠١٩٥</b>	<b>٢٥٧٦٨</b>	<b>١٩٣٠٩٨</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردنية					
٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٩٤٣٣	٧١١	٥٤٣٥	٨٤٠	٢٤٤٧	جارية وتحت الطلب
١٦٣٠٤	-	٢٠	١١٩	١٦١٦٥	توفير
٢٠٧٧٧٧	٢٥٤٨٢	٥٠٦٢٥	١٦٤٣٨	١١٥٢٣٢	لأجل وخاضعة لإشعار
٢٧١٩١	٣٨٦٨	٣٧٨	٥٩٩	٢٢٣٤٦	شهادات إيداع
<b>٢٦٠٧٠٥</b>	<b>٣٠٠٦١</b>	<b>٥٦٤٥٨</b>	<b>١٧٩٩٦</b>	<b>١٥٦١٩٠</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٣ - صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
عمولات دائنة:		
٤٢٩٩٨	٤١٣٢٦	- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٨٤٧٠٧	٨٣٧٣٦	- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٣٥١٠٣	٣٦٨٠٤	أخرى
( ٨٨٦٧)	( ١٠٦٣٥)	ينزل: عمولات مدينة
١٥٣٩٤١	١٥١٢٣١	<b>صافي إيرادات العمولات</b>

### ٣٤ - أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١٢			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١٨٧٠	( ٣١٢٤)	-	( ١٢٥٤)
١٨٣٠	٥١٢٢	١٤٧	٧٠٩٩
<b>٣٧٠٠</b>	<b>١٩٩٨</b>	<b>١٤٧</b>	<b>٥٨٤٥</b>

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٤٤٢٨	١٩٨٠	-	٦٤٠٨
١٤٧٠	( ٩٤٦١)	٣٠٩	( ٧٦٨٢)
<b>٥٨٩٨</b>	<b>( ٧٤٨١)</b>	<b>٣٠٩</b>	<b>( ١٢٧٤)</b>

### ٣٥ - توزيعات نقدية من أرباح شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٧٢٦٢	٩١٦٥	توزيعات أرباح من شركات تابعة
٥٣٦٧٤	٦٦٨٣٦	توزيعات أرباح من شركات حليفة
٧٠٩٣٦	٧٦٠٠١	<b>المجموع</b>

### ٣٦ - إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٠١٠٢	١١٠٨١	إيرادات خدمات العملاء
١٠٧٥	١٠٣٤	بدل إيجار صناديق حديدية
(١٦٩٤)	٧٢٨	أرباح (خسائر) مشتقات مالية
١٣٠١٠	١٢٥٣٣	إيرادات أخرى
<b>٢٢٤٩٣</b>	<b>٢٥٣٧٦</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٧ - نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٣٩٣٧٩	١٣٩٩٦٣	رواتب ومنافع
٦٤٤٢	٦٦٨٠	الضمان الاجتماعي
١٥٨٣	١٤٧٧	صندوق الادخار
٥٢٨٩	٧٢٦٦	تعويض نهاية الخدمة
٤٧٧٩	٤٩٥٤	نفقات طبية
٦٣٥	٦٤٠	نفقات تدريب
٢١٠٧٢	١٩٤٩٠	علاوات
٤٣٠٥	٤١٥٤	أخرى
<b>١٨٣٤٨٤</b>	<b>١٨٤٦٢٤</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٨ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٨٤٥٤	٣١٠٣٢	مصاريف مكاتب
٣٢١٤٩	٢٩٤٥٩	مصاريف مكتبية
٤٨٩٩٧	٥٢١٢٨	مصاريف خدمات خارجية
٤٧٣٢	٥٠٢٩	رسوم
١٢٧٦١	١٢٩٣٩	مصاريف أنظمة المعلومات
٢٩٨٨٣	٢٥٠٦٨	مصاريف إدارية أخرى
<b>١٥٦٩٧٦</b>	<b>١٥٥٦٥٥</b>	<b>المجموع</b>

## ٣٩ - مشتقات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥٢٧ ١٨٠	٦٧٤ ٢٢٧	عقود فوائد آجلة
٣ ٧٩٦ ٤٥٣	٦ ١٨٣ ٩٦٣	عقود عملات أجنبية آجلة
٤ ٣٢٣ ٦٣٣	٦ ٨٥٨ ١٩٠	<b>المجموع</b>

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية							
٣١ كانون الأول ٢٠١٢							
أكثر من ٣ سنوات	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق			مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
	من سنة أكثر من ٣ سنوات	٢ أشهر الى ٣ سنوات	٢ أشهر الى سنة				
٣٨ ٩٩٥	٢١ ١٠٠	٥٢٤ ٩٥٠	-	٥٨٥ ٠٤٥	٢ ٤٢٥	١ ٩٧٤	عقود فوائد آجلة
٢٢ ٢٨٣	١٢ ٦٠٥	٣ ٧٨٤ ٨٧٢	١ ٨١٤ ٦١٩	٥ ٦٣٤ ٣٧٧	٤ ٤٩٣	٣ ٣٥٩	عقود عملات أجنبية آجلة
٦١ ٢٧٨	٣٣ ٧٠٥	٤ ٣٠٩ ٨٢٢	١ ٨١٤ ٦١٩	٦ ٢١٩ ٤٢٢	٦ ٩١٨	٥ ٣٣٣	<b>مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة</b>
-	-	٥٣ ٧٣٤	-	٥٣ ٧٣٤	٨ ٩٣٠	٥ ٨٠٥	عقود فوائد آجلة
-	-	-	-	-	-	-	عقود عملات أجنبية آجلة
-	-	٥٣ ٧٣٤	-	٥٣ ٧٣٤	٨ ٩٣٠	٥ ٨٠٥	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة</b>
٣٥ ٤٤٩	-	-	-	٣٥ ٤٤٩	-	-	عقود فوائد آجلة
-	-	-	٥٤٩ ٥٨٥	٥٤٩ ٥٨٥	٣ ١٦٣	٣ ٣٦١	عقود عملات أجنبية آجلة
٣٥ ٤٤٩	-	-	٥٤٩ ٥٨٥	٥٨٥ ٠٣٤	٣ ١٦٣	٣ ٣٦١	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية</b>
٩٦ ٧٢٧	٣٣ ٧٠٥	٤ ٣٦٣ ٥٥٦	٢ ٣٦٤ ٢٠٤	٦ ٨٥٨ ١٩٠	١٩ ٠١١	١٤ ٤٩٩	<b>المجموع</b>

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق		
			خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى أكثر من ٣ سنوات
٢٨٢٧	٣٣٤٦	٢٩٤٩٧١	-	٣٥٤٥	٥٧٥٢١
١٩٣٠	١٧٠٨	٣٦٣٥٩٩٢	٩٩٢٥٧٢	٢٦٠٦٨٠٥	٢٣٣٩٠٥
٤٧٥٧	٥٠٥٤	٣٩٣٠٩٦٣	٩٩٢٥٧٢	٢٦١٠٣٥٠	٢٤٤١٨٦
(٣٦٨٢)	٢٧٩	١٩٦٧٦٠	٢٠١٠٦	٣١٢١	٨١٥٦٠
-	-	-	-	-	-
(٣٦٨٢)	٢٧٩	١٩٦٧٦٠	٢٠١٠٦	٣١٢١	٨١٥٦٠
-	-	٣٥٤٤٩	-	-	٣٥٤٤٩
٢٨٢	٢٥٧	١٦٠٤٦١	١٦٠٤٦١	-	-
٢٨٢	٢٥٧	١٩٥٩١٠	١٦٠٤٦١	-	٣٥٤٤٩
١٣٥٧	٥٥٩٠	٤٣٢٣٦٣٣	١١٧٣١٣٩	٢٦١٣٤٧١	٣٦١١٩٥

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

٤٠ - تركيز الموجودات والايرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

يقوم البنك بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع موجوداته واياداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول

الموجودات	
٢٠١١	٢٠١٢
٦٨٧٧٨٩٤	٦٣٩٠٢١٩
١٧٠٤٣٥٩١	١٧٥٢٢١٩٧
٢٣٩٢١٤٨٥	٢٣٩١٢٤١٦
الايادات	
٢٠١١	٢٠١٢
٢١٥٣١٩	٢٤٥٩٤٢
٥٧٦٨٨٤	٦٠٢١٨٤
٧٩٢٢٠٣	٨٤٨١٢٦

## ٤١- قطاعات الأعمال :

### أ- وصف لأنشطة القطاعات

لدى البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك ، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية :

#### ١.مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية ، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية .

#### ٢.مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد . وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات . وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

### ٣. النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

### ٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير الأردنيّة

٢٠١٢

المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الاعمال المصرفية للشركات	
٨٤٨ ١٢٦	١٠١ ٨٣٠	٦٠ ٩١٤	( ٩٥ ٨٣٣)	٤٠٠ ٢٢٧	٣٨٠ ٩٨٨	إجمالي الدخل
-	-	٩٦ ٧٤٨	١٤٦ ٨٣٥	( ١٩٥ ٦١٨)	( ٤٧ ٩٦٥)	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
١٢٦ ٦٦٨	-	١١ ٩٥٤	٤٨	-	١١٤ ٦٦٦	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٤ ٤٦٠	١ ٥٥٠	٣ ١١٧	١٩٥	٧٣١	( ١ ١٣٣)	مخصصات اخرى
١٤٢ ٦٣٧	-	٧١ ١٥٤	٧ ٦٥٢	٩ ٦٤٧	٥٤ ١٨٤	المصاريف الادارية المباشرة
<b>٥٧٤ ٣٦١</b>	<b>١٠٠ ٢٨٠</b>	<b>٧١ ٤٣٧</b>	<b>٤٣ ١٠٧</b>	<b>١٩٤ ٢٣١</b>	<b>١٦٥ ٣٠٦</b>	<b>نتائج أعمال القطاع</b>
٢٢٢ ٩٤٨	٣ ٦٤١	٧٩ ٤١٤	١١ ٤٧٩	٣٧ ١٨٣	٩١ ٢٢١	مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
<b>٣٥١ ٤١٣</b>	<b>٩٦ ٦٣٩</b>	<b>( ٧ ٩٧٧)</b>	<b>٣١ ٦٢٨</b>	<b>١٥٧ ٠٤٨</b>	<b>٧٤ ٠٧٥</b>	<b>الربح قبل الضرائب</b>
٩٠ ٠٧٢	٢٩ ٤٣٣	( ٧ ٥٤٣)	١٠ ٧٤١	٤٢ ١٤٨	١٥ ٢٩٣	ضريبة الدخل
<b>٢٦١ ٣٤١</b>	<b>٦٧ ٢٠٦</b>	<b>( ٤٣٤)</b>	<b>٢٠ ٨٨٧</b>	<b>١١٤ ٩٠٠</b>	<b>٥٨ ٧٨٢</b>	<b>ربح (خسائر) السنة</b>
٢٥ ٣٠٦	-	١٦ ٣٤٠	٧٣٨	٢٠ ٢٨	٦ ٢٠٠	مصروف الاستهلاكات والإطفاءات

معلومات أخرى

٢٢٧٩٢ ٩١٠	٤٢٨ ٠٧١	١ ٤٨١ ٢٧٥	٢٤٨ ١٢٦	١١ ٨٥٢ ٦٦٤	٨ ٧٨٢ ٧٧٤	موجودات القطاع
-	٢ ٥٥٦ ٢١١	٢ ١٠٦ ٠١٨	٥ ٠٣٠ ٠٩٥	١٠ ١٩٠ ٣	-	الموجودات بين القطاعات
١ ١١٩ ٥٠٦	١ ١١٩ ٥٠٦	-	-	-	-	الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة
<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>	<b>٤ ١٠٣ ٧٨٨</b>	<b>٣ ٥٨٧ ٢٩٣</b>	<b>٥ ٢٧٨ ٢٢١</b>	<b>١١ ٩٥٤ ٥٦٧</b>	<b>٨ ٧٨٢ ٧٧٤</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
٢٠ ٠٣٦ ٩٠٥	٢٢٨ ٢٧٧	٣ ٥٨٧ ٢٩٣	٥ ٢٧٨ ٢٢١	٢ ٢٦٢ ٢٤٣	٨ ٦٨٠ ٨٧١	مطلوبات القطاع
٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨٧٥ ٥١١	-	-	-	-	رأس المال والاحتياطيات
-	-	-	-	٩ ٦٩٢ ٣٢٤	١٠ ١٩٠ ٣	مطلوبات بين القطاعات
<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>	<b>٤ ١٠٣ ٧٨٨</b>	<b>٣ ٥٨٧ ٢٩٣</b>	<b>٥ ٢٧٨ ٢٢١</b>	<b>١١ ٩٥٤ ٥٦٧</b>	<b>٨ ٧٨٢ ٧٧٤</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير الأردنيــــــــــــة						
٢٠١١						
المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الاعمال المصرفية للشركات	
٧٩٢٢٠٣	٩٨٤٣٧	٧٨٥٩٣	(٨٩٧٣٢)	٢٩٧١٠٥	٤٠٧٨٠٠	إجمالي الدخل
-	-	٦٣٦٥٦	١٢٢٩٠٢	(١٢١٠٥٤)	(٦٥٥٠٤)	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
٨٣٣٥٢	-	١٠٩١٨	٨٩٩	-	٧١٥٣٥	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٨٥٨٦	٥٣٨٢	٢١٧٥	٢٩	١٥٠	٨٥٠	مخصصات اخرى
١٤٠٧٩٥	-	٦٧٤٧٩	٦٥٧٣	١٠١٨٤	٥٦٥٥٩	المصاريف الادارية المباشرة
<b>٥٥٩٤٧٠</b>	<b>٩٣٠٥٥</b>	<b>٦١٦٧٧</b>	<b>٢٥٦٦٩</b>	<b>١٦٥٧١٧</b>	<b>٢١٣٣٥٢</b>	<b>نتائج أعمال القطاع</b>
٢٢٥٣٨٦	-	٧٧١٤٤	٩٩٣٦	٣٩١٣٢	٩٩١٧٤	مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
<b>٣٣٤٠٨٤</b>	<b>٩٣٠٥٥</b>	<b>(١٥٤٦٧)</b>	<b>١٥٧٣٣</b>	<b>١٢٦٥٨٥</b>	<b>١١٤١٧٨</b>	<b>الربح قبل الضرائب</b>
٧١٠٨٣	٧٥١٨	(١٧٨٢)	٥٠٠٣	٣٠٤٥٧	٢٩٨٨٧	ضريبة الدخل
<b>٢٦٣٠٠١</b>	<b>٨٥٥٣٧</b>	<b>(١٣٦٨٥)</b>	<b>١٠٧٣٠</b>	<b>٩٦١٢٨</b>	<b>٨٤٢٩١</b>	<b>ربح (خسائر) السنة</b>
٢٥٧٢١	-	١٦٦٧٨	٨٤٦	١٨٣٥	٦٣٦٢	مصروف الاستهلاكات والإطفاءات
<b>معلومات أخرى</b>						
٢٢٨٦١٢٨٩	٤٨٢٦٥٧	١٢٤٩٦٨٦	٢٦٢٢٦٢	١١٨٠٥٩١٥	٩٠٦٠٧٦٩	موجودات القطاع
-	٢٥٢٢٢٥٧	٢٣٥٣٠٩٠	٤٨٥٩٨٩٣	٨٦٧٢٤٥	-	الموجودات بين القطاعات
١٠٦٠١٩٦	١٠٦٠١٩٦	-	-	-	-	الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة
<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٤٠٦٥١١٠</b>	<b>٣٦٠٢٧٧٦</b>	<b>٥١٢٢١٥٥</b>	<b>١٢٦٧٣١٦٠</b>	<b>٩٠٦٠٧٦٩</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
٢٠١٠٧٩٦١	٢٥١٥٨٦	٣٦٠٢٧٧٦	٥١٢٢١٥٥	٢٩٣٧٩٢٠	٨١٩٣٥٢٤	مطلوبات القطاع
٣٨١٣٥٢٤	٣٨١٣٥٢٤	-	-	-	-	رأس المال والاحتياطيات
-	-	-	-	٩٧٣٥٢٤٠	٨٦٧٢٤٥	مطلوبات بين القطاعات
<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٤٠٦٥١١٠</b>	<b>٣٦٠٢٧٧٦</b>	<b>٥١٢٢١٥٥</b>	<b>١٢٦٧٣١٦٠</b>	<b>٩٠٦٠٧٦٩</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

## ٤٢ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل و مدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية ادارة المخاطر المصرفية لدى البنك :

### أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإضرار أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للبنك .

يحرص البنك دائماً على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق يقوم البنك بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

#### التركزات الائتمانية :

يلتزم البنك العربي بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥٪ من رأس المال التنظيمي.

#### أسس التصنيف الائتماني لعملاء البنك :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

#### (١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي ، الوضع المالي والإدارة.

#### (٢) تصنيف مخاطر التسهيل :

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل التسهيل ، مدة التسهيل-الضمانات المقدمة.

#### تخفيف مخاطر الائتمان :

يقوم البنك بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

#### آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في البنك وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

#### ب - مخاطر التركيز الجغرافي

يعد البنك من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة. ويبين الإيضاح (٤٣- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

#### ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في البنك عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى والإيضاح (٤٥) يبين مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد .

#### د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في البنك من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات البنك وإدارة السيولة النقدية ويبين الإيضاح رقم (٤٦) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

#### هـ- مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء البنك . ويتبع البنك سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية وبين الإيضاح (٤٧) صافي مراكز العملات الأجنبية.

#### و- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض يقوم البنك ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر.

يقوم البنك بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، ويبين الإيضاح (٤٤) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

#### ز - المخاطر التشغيلية

وتعرف على أنها الخسائر التي يمكن للبنك أن يواجهها نتيجة خلل في سياسات وإجراءات العمل ، العنصر البشري ، الأنظمة الآلية والبنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . و يتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تتسجم وطبيعة عمليات البنك.

٤٣ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر)

بآلاف الدينار الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :
٣٧٦٧ ١٨١	٣٠٨٣ ٢٢٢	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣٤١٥ ٥٤٥	٤٠٤٤ ٣٠٧	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٦١ ٤٩٠	٢٣٢ ٤١٧	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٦ ٥١٤	٣١٤ ٧٦٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٥٧	١٤ ٤٩٩	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
<b>١٠٠٠٣ ٥٥٤</b>	<b>٩٩٣٧ ٥٩٧</b>	<b>تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>
١٣٨٦ ٢٤٦	١٤٧٥ ٦٤١	للأفراد
٦٠٠ ٢٦٠	٥٦٩ ٩١٧	للشركات الصغيرة والمتوسطة
٧٠٤٠ ٦٥١	٦٨٨٤ ٦٢٨	للشركات الكبرى
٢٧٨ ٧٧٢	٣٠٢ ٨٧١	للبنوك والمؤسسات المالية
٦٩٧ ٦٣٥	٧٠٤ ٥٤٠	للحكومات و القطاع العام
٤٠٣٢ ٨٧٣	٤٠٥٧ ١٧٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٦٠ ٤٠١	١٩٢ ٢٨٢	موجودات أخرى
		<b>التعرض الائتماني المرتبط ببنود خارج قائمة المركز المالي :</b>
١٢٢٨ ٤٢٩	١٢٢٩ ٧٧٤	اعتمادات
٤٢٤ ٣٩٣	٤٨٠ ٨٠٨	قبولات
٧٤٦٠ ٥٤٤	٨٠٥١ ٩٩٠	كفالات
١٦١٣ ٠٣٤	١٨٩٧ ٨٤٣	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
<b>٣٢ ٦٥٥ ٣١٥</b>	<b>٣٣ ٥٣٦ ٦٦٩</b>	<b>المجموع</b>

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١٢

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٢٠٢٧٦٦٢	٥٢٣٩٤٢	١١٩٦١٠	٩٠٢٠٥٧	١٢٤٨١١	٣٥٧٢٤٢	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧٧١١٥٦٣	١٨١٨٩٢	١٨٠٢٨٣	٥٨٠٢١٤٩	٤٢٠٤٦٠	١١٢٦٧٧٩	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٢٤٥٨٧	١٩٦	-	١١٠٩٣٣	٨٤٧٢	٤٩٨٦	منها مستحقة:
١٠٥٨٩٠	-	-	٩٥٩٨٣	٦٣٩٥	٣٥١٢	لغاية ٣٠ يوم
١٨٦٩٧	١٩٦	-	١٤٩٥٠	٢٠٧٧	١٤٧٤	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
١٧٣٠٢٤	-	٩١٨١	١٤٣٢٢٠	١٢٧٦٨	٧٨٥٥	تحت المراقبة
٩٢٣٥٠٤	٢٥٥	-	٦٨٨٦٢٨	١٣٧٤٧٣	٩٧١٤٨	غير عاملة
١٥٧٤٦	-	-	٥٧٥	٢٨٠٥	١٢٣٦٦	دون المستوى
٤٥٠٨٩٩	-	-	٤٣١٤٠٠	١١٦٤١	٧٨٥٨	مشكوك فيها
٤٥٦٨٥٩	٢٥٥	-	٢٥٦٦٥٣	١٢٣٠٢٧	٧٦٩٢٤	هالكة
١٠٨٣٥٧٥٣	٧٠٦٠٨٩	٣٠٩٠٧٤	٧٥٣٦٠٥٤	٦٩٥٥١٢	١٥٨٩٠٢٤	المجموع
١٩٤٥٩٢	-	١٦١٢	٩٩٢٤٧	٦٢٦٩١	٣١٠٤٢	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
٧٠٣٥٦٤	١٥٤٩	٤٥٩١	٥٥٢١٧٩	٦٢٩٠٤	٨٢٣٤١	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٩٩٣٧٥٩٧	٧٠٤٥٤٠	٣٠٢٨٧١	٦٨٨٤٦٢٨	٥٦٩٩١٧	١٤٧٥٦٤١	صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧٢٧٧٦٤	٤٨٠٦٠٧	١٣٣١٢٢	٦٩٠٨٤١	١١٥١٨٠	٣٠٨٠١٤	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧٩٥٥٥٠٧	٢١٨٣٩٤	١٣٩٧٢٩	٦٠٦٧٨٨٠	٤٥٦١٦٥	١٠٧٣٣٣٩	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٨٨٤٤٥	-	-	١٦٩٧٣٤	٦٥١٤	١٢١٩٧	منها مستحقة:
١٦٣٢٢٣	-	-	١٤٧٦٤١	٤٦١٢	١٠٩٧٠	لغاية ٣٠ يوم
٢٥٢٢٢	-	-	٢٢٠٩٣	١٩٠٢	١٢٢٧	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٢١٧٣٩٣	-	٩٣٣١	١٨٢٥٨٦	١٥٥٦٩	٩٩٠٧	تحت المراقبة
٨٣١٩٩٧	٣٥٢	-	٦١٧٥٩٩	١٢٦٣٥٢	٨٧٦٩٤	غير عاملة
٣٣٧٠٤	-	-	١٩٩٥٨	٣٧٧٩	٩٩٦٧	دون المستوى
٤٣٥٢٠٥	-	-	٤١٦٦٤٦	١١٤٣٥	٧١٢٤	مشكوك فيها
٣٦٣٠٨٨	٣٥٢	-	١٨٠٩٩٥	١١١١٣٨	٧٠٦٠٣	هالكة
١٠٧٣٢٦٦١	٦٩٩٣٥٣	٢٨٢١٨٢	٧٥٥٨٩٠٦	٧١٣٢٦٦	١٤٧٨٩٥٤	المجموع
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
٥٧٨٦٩٣	١٧٢٨	٢٣٣٣	٤٤٩١٧٨	٥٤٢٨٥	٧١١٦٩	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٠٠٠٣٥٥٤	٦٩٧٦٢٥	٢٧٨٧٧٢	٧٠٤٠٦٥١	٦٠٠٢٦٠	١٣٨٦٢٤٦	صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠١٢ و ٢٠١١ كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
<b>الضمانات مقابل :</b>						
١٠٩٢٣٩٧	١٣٠٧٣٩	-	٦٨٦١٩٢	١٦٢٩٩٢	١١٢٤٧٤	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٤٤٥٠١٢١	١٢٢	-	٣٧٣٠٩٤٦	٢٧٠٨٦٠	٤٤٨١٩٣	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٠٣٩٠٥	-	-	٨٢٨٤٤	١٣٢٢٢	٧٨٣٩	تحت المراقبة
١١٨٩٤٩	١٠	-	٦٦٢٦٥	٣٢٠٢١	٢٠٦٥٣	غير عاملة :
١١٠٧٣	-	-	-	٣٢٢٣	٧٨٥٠	دون المستوى
١٣٨٥٣	-	-	٦١٠٧	٤١١٠	٣٦٣٦	مشكوك فيها
٩٤٠٢٣	١٠	-	٦٠١٥٨	٢٤٦٨٨	٩١٦٧	هالكة
<b>٥٧٦٥٣٧٢</b>	<b>١٣٠٨٧١</b>	<b>-</b>	<b>٤٥٦٦٢٤٧</b>	<b>٤٧٩٠٩٥</b>	<b>٥٨٩١٥٩</b>	<b>المجموع</b>
<b>الضمانات موزعة على النحو التالي :</b>						
١٩٨٧٢٧٣	٤٣٧٠٣	-	١٦٤١٠٥٧	١٧٩٣٥٩	١٢٣١٥٤	تأمينات نقدية
١٥٨٥١٢	-	-	١٢٤٥١٤	٣٢٨٢٩	١١٦٩	كفالات بنكية مقبولة
١٣٥٣٥٦٥	-	-	١١٨٧٦٤٦	١٢٧٣٢٨	٣٨٥٩١	عقارية
١٢٩١٨٨	-	-	١٠٢٠٤٥	٧٧٦٦	١٩٣٧٧	أسهم متداولة
٣٣٣٣١٩	-	-	٣١٥٨٢٩	٨٨٧٦	٨٦١٤	سيارات وآليات
١٨٠٢٥١٥	٨٧١٦٨	-	١١٩٥١٥٦	١٢٢٩٣٧	٣٩٨٢٥٤	اخرى
<b>٥٧٦٥٣٧٢</b>	<b>١٣٠٨٧١</b>	<b>-</b>	<b>٤٥٦٦٢٤٧</b>	<b>٤٧٩٠٩٥</b>	<b>٥٨٩١٥٩</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبى	صغيرة ومتوسطة		
<b>الضمانات مقابل :</b>						
١٠٠٥٤٥٠	١٢٥٤٢٧	-	٦٢٤٧٧٣	١٥١٨٥٨	١٠٣٣٩٢	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٣٦١٣٥٥٣	٦٩٣٥	-	٢٨٥٠٦٦٠	٢٩٣١٤٣	٤٦٢٨١٥	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٢٢٠٩٥٣	-	-	١٨٩٥٩٥	١٩٢٦١	١٢٠٩٧	تحت المراقبة
١١٥٤٦٧	١٠	-	٦٣٣٠٨	٣٥٢٤٤	١٦٩٠٥	غير عاملة :
٧٩٨٤	-	-	-	٢٥٨٠	٥٤٠٤	دون المستوى
٢٣٤٣٢	-	-	١٥٩٧٥	٤٨٤٥	٢٦١٢	مشكوك فيها
٨٤٠٥١	١٠	-	٤٧٣٣٣	٢٧٨١٩	٨٨٨٩	هالكة
<b>٤٩٥٥٤٢٣</b>	<b>١٣٢٣٧٢</b>	<b>-</b>	<b>٣٧٢٨٣٣٦</b>	<b>٤٩٩٥٠٦</b>	<b>٥٩٥٢٠٩</b>	<b>المجموع</b>
<b>الضمانات موزعة على النحو التالي :</b>						
٩٨٣٥٢١	٢٧٩٧٣	-	٦٨٤٥٦١	١٦٢٤٧٥	١٠٨٥١٢	تأمينات نقدية
١٩٦٦٧٠	-	-	١٦٢١٩٢	٣٣٣٣٢	١١٤٦	كفالات بنكية مقبولة
١٥٣٣٤٧٣	-	-	١٣٦٥٩٠٥	١٣٥٦١٥	٣١٩٥٣	عقارية
١٣٢٤٩٤	-	-	٩٣٩٥٩	٦٣٢٢	٣٢٢١٣	أسهم متداولة
٢٨٦٨٦٨	-	-	٣٥٧٣٠٢	١٠٦١٦	١٨٩٥٠	سيارات وآليات
١٧٢٢٣٩٧	١٠٤٣٩٩	-	١٠٦٤٤١٧	١٥١١٤٦	٤٠٢٤٣٥	اخرى
<b>٤٩٥٥٤٢٣</b>	<b>١٣٢٣٧٢</b>	<b>-</b>	<b>٣٧٢٨٣٣٦</b>	<b>٤٩٩٥٠٦</b>	<b>٥٩٥٢٠٩</b>	<b>المجموع</b>

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر:

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية .

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA الى A-	-	١٥٢٩٥٧	١٥٢٩٥٧
من BBB+ الى B-	-	١٤٣٩١٥	١٤٣٩١٥
اقل من B-	-	٥٨٢٦	٥٨٢٦
غير مصنف	١٨٧٨٦	٤٤٥٤٧	٦٣٣٣٣
حكومات وقطاع عام	٢٩٥٩٧٤	٣٧٠٩٩٢٥	٤٠٠٥٨٩٩
<b>المجموع</b>	<b>٣١٤٧٦٠</b>	<b>٤٠٥٧١٧٠</b>	<b>٤٣٧١٩٣٠</b>

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١١

التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA الى A-	٥٧٥٠٩	٢٧١٤٠٦	٣٢٨٩١٥
من BBB+ الى B-	-	١٢٣٦٠٠	١٢٣٦٠٠
اقل من B-	-	٩٨٥٩	٩٨٥٩
غير مصنف	٥٧٩٩٨	٤٥٠٠٤	١٠٣٠٠٢
حكومات وقطاع عام	٧١٠٠٧	٣٥٨٣٠٠٤	٣٦٥٤٠١١
<b>المجموع</b>	<b>١٨٦٥١٤</b>	<b>٤٠٣٢٨٧٣</b>	<b>٤٢١٩٣٨٧</b>

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا*	البلدان العربية الأخرى	الأردن	
٣٠٨٣٢٢٢	-	-	-	٩٩٧٩	١٢٩٨٩٣٣	١٧٧٤٣١٠	ارصدة لدى بنوك مركزية
٤٢٧٦٧٢٤	١٣٢٣٧	١٨٨٣١١	٢٥٤١٣٩١	١٣٥٥٩٢	١١٤٣١٨٢	٢٥٥٠١١	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣١٤٧٦٠	-	-	-	-	٣١٤٧٦٠	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩٩٣٧٥٩٧	٧٣١٣٠	٢١٢	٢١٩٤٣١	٣٣١٢٣١	٦٧٣٨١٩٩	٢٥٧٥٣٩٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٤٠٥٧١٧٠	-	٣٠١٣٨١	٤٤١٢٥	٥٣٥٧	٢١١٨٦٠٣	١٥٨٧٧٠٤	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٢٠٦٧٨١	٥	٤٠	٣٧٠٦	٣٥٦٦	١٧٥٣٨٤	٢٤٠٨٠	موجودات أخرى
<b>٢١٨٧٦٢٥٤</b>	<b>٨٦٣٧٢</b>	<b>٤٨٩٩٤٤</b>	<b>٢٨٠٨٦٥٣</b>	<b>٤٨٥٧٢٥</b>	<b>١١٧٨٩٠٦١</b>	<b>٦٢١٦٤٩٩</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا*	البلدان العربية الأخرى	الأردن	
٣٧٦٧١٨١	-	-	-	٢٣٣	١٢٠٠٩٨٥	٢٥٦٥٩٦٣	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣٧٧٧٠٣٥	-	٢٥٣٧٣٨	٢١٠٨٧٧٣	١٥٧٣١٨	١١٧٢٣١٧	٨٤٨٨٩	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٦٥١٤	-	-	٧٠٣٠	-	١٧٩٤٨٤	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٠٠٣٥٥٤	-	-	١٣٥٧٤٧	٢١٠٥٢٧	٧٠٦٣٣٩٦	٢٥٩٣٨٨٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٤٠٣٢٨٧٣	-	٣٢١٥٨٩	١٤١٨٩٣	٣٩١٥٠	٢٠٤٥٦٦٠	١٤٨٤٥٨١	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٦١٧٥٨	-	٤٩	١٤٥٤	٢٥١٥٨	٧١٦٣١	٦٣٤٦٦	موجودات أخرى
<b>٢١٩٢٨٩١٥</b>	<b>-</b>	<b>٥٧٥٣٧٦</b>	<b>٢٣٩٤٨٩٧</b>	<b>٤٣٢٣٨٦</b>	<b>١١٧٣٣٤٧٣</b>	<b>٦٧٩٢٧٨٣</b>	<b>المجموع</b>

\* باستثناء البلدان العربية

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي

ش	أفراد				
	تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعيين	
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٦٠٦٠٩٠	٦٧٦٥٨٦	٧٧٨١٢٨	٢٤٤٦٧٣٥	١٤٧٥٦٤١	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	١٣٣٢٦	٧٧٠٦	٤٤٦٧٣	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٩٣٤٦	٢٧٦٢	٢٨٠٣	٩٤١٢	٧٤٢٤	موجودات أخرى
<b>١٦١٥٤٣٦</b>	<b>٦٩٢٦٧٤</b>	<b>٧٨٨٦٣٧</b>	<b>٢٥٠٠٨٢٠</b>	<b>١٤٨٣٠٦٥</b>	<b>المجموع</b>

ش	أفراد				
	تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعيين	
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣٤٩٥٧	-	١٦٣٥٠	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٩٤٧٢٣	٨٣٩٣٩٢	٨٦٤٦٥٦	٢٣٣١٧٤١	١٣٨٦٢٤٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٤٢١٢	١٧٧٦١	٣٠٠٩٣	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٦٩٨٤	١٤١٥	١٣٥٩	٤٩٤٧	١١٩٤٤	موجودات أخرى
<b>١٤٠١٧٠٧</b>	<b>٨٧٩٩٧٦</b>	<b>٨٨٣٧٧٦</b>	<b>٢٣٧٣١٣١</b>	<b>١٣٩٨١٩٠</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية  
٢١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٣٠٨٣٢٢٢	-	٣٠٨٣٢٢٢	-	-	-	-
٤٢٧٦٧٢٤	-	٤٢٧٦٧٢٤	-	-	-	-
٣١٤٧٦٠	٢٩٥٩٧٤	-	-	١٨٧٨٦	-	-
٩٩٣٧٥٩٧	٧٠٤٥٤٠	٣٠٢٨٧١	١١٩٩٣٣٥	٤٠٥٤٠٨	٢٣٨٤٤٣	١٠٣٨٢٠
٤٠٥٧١٧٠	٣٧٠٩٩٢٥	٢٧٤٧٢٠	٦٨٢٠	-	-	-
٢٠٦٧٨١	٧٥٨٦١	٨١١٤٣	١٥٦٢٨	١٠٧٩	١٠٠٨	٣١٥
<b>٢١٨٧٦٢٥٤</b>	<b>٤٧٨٦٣٠٠</b>	<b>٨٠١٨٦٨٠</b>	<b>١٢٢١٧٨٣</b>	<b>٤٢٥٢٧٣</b>	<b>٢٣٩٤٥١</b>	<b>١٠٤١٣٥</b>

بآلاف الدنانير الأردنية  
٢١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٣٧٦٧١٨١	-	٣٧٦٧١٨١	-	-	-	-
٣٧٧٧٠٣٥	-	٣٧٧٧٠٣٥	-	-	-	-
١٨٦٥١٤	٧١٠٠٧	٤٥٤١٥	-	١٨٧٨٥	-	-
١٠٠٣٥٥٤	٦٩٧٦٢٥	٢٧٨٧٧٢	١٢١٧٤٢٨	٥٩٧٠٩٣	٣٤٠٠٨٧	٦٥٧٩١
٤٠٣٢٨٧٣	٣٥٨٣٠٠٤	٣٧٣٨٤٧	٢٣٩٥٦	-	-	-
١٦١٧٥٨	٦٣٧٦٩	٥١٥٥٨	١٧١٢٨	٨٧١	١٦١٩	١٦٤
<b>٢١٩٢٨٩١٥</b>	<b>٤٤١٥٤٠٥</b>	<b>٨٢٩٣٨٠٨</b>	<b>١٢٥٨٥١٢</b>	<b>٦١٦٧٤٩</b>	<b>٣٤١٧٠٦</b>	<b>٦٥٩٥٥</b>

#### ٤٤ - مخاطر السوق

##### مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار (٥٪) عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١١ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

##### بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١			٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
المجموع	حقوق المساهمين	قائمة الدخل	المجموع	حقوق المساهمين	قائمة الدخل	
١٩ ٤٢٩	-	١٩ ٤٢٩	١٧ ٤٣٤	-	١٧ ٤٣٤	حساسية اسعار الفوائد
٣٤ ٠١٦	٣٣ ٣٨٥	٦٣١	٥٤ ٥٢٩	٣٦ ٦٩٧	١٧ ٨٣٢	حساسية اسعار الصرف
١٩ ٧٤٢	١٧ ٨٧٧	١ ٨٦٥	١٤ ٨١٢	١٤ ٤١٣	٣٩٩	حساسية اسعار ادوات الملكية
٧٣ ١٨٧	٥١ ٢٦٢	٢١ ٩٢٥	٨٦ ٧٧٥	٥١ ١١٠	٣٥ ٦٦٥	المجموع

#### ٤٥ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

##### بآلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٢٧١ ١٨٠	٢٧١ ١٨٠
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٦٩٥ ٣٣٧	٦٩٥ ٣٣٧
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢٠٧٩ ١٥٧	١٨٩٠٠	٥٧٩١٥	٢١٢٨٠	٧١٠١٤	١٣٩ ٦١٩	٢٣٨٧ ٨٨٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٧٧٩ ٢١١	٩٧٧٤٧	١١٩ ٨٣٦	١٤ ٨٣٤	-	١٢٦٥ ٠٩٦	٤ ٢٧٦ ٧٢٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٧ ١٥٧	٤٩ ٨٨٩	١٩٨ ٨١٠	٤ ٩٣٨	١٣ ٩٦٦	٧ ٩٨٢	٣٢٢ ٧٤٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥٧٢٩ ٥٥٧	١٠٧١ ٣٠٥	٦٧٨ ٧٥١	٧٢٦ ٢٨١	١٧٢١ ٧٠٣	-	٩٩٣٧ ٥٩٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٢٨٨ ٢٥٢	٢٨٨ ٢٥٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١٠٩٣ ٨٦٠	٤٨٨ ٦٩٧	٨٣٧ ١٠١	١١٧٠ ٩٢١	٤٦٦ ٥٩١	-	٤ ٠٥٧ ١٧٠
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١١١٩ ٥٠٦	١١١٩ ٥٠٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢٠٦ ٨٦٠	٢٠٦ ٨٦٠
موجودات أخرى	١٩ ٨٠٩	١٢ ٢٢٣	١ ٣٤٢	-	-	٢٩٨ ٠٣١	٣٣١ ٤٠٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٧ ٧٥٨	١٧ ٧٥٨
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١١ ٧٤٨ ٧٥١</b>	<b>١٧ ٣٨ ٧٦١</b>	<b>١٨ ٩٣ ٧٥٥</b>	<b>١٩ ٣٨ ٢٥٤</b>	<b>٢٢ ٨٣ ٢٧٤</b>	<b>٤ ٣٠ ٩ ٦٢١</b>	<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>

##### المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٥٥ ٠٨٨	٩٨ ٨٧١	١٧٠ ٧٩٩	١٤ ١٨٤	-	١٣٣ ٥٩٣	٢ ١٧٢ ٥٣٥
ودائع عملاء	٧ ٥٤٤ ٧٢٤	١٧٠٥ ٧٦٨	١٠٩٨ ١٠٦	٣٧١ ٢٧٦	٢٥ ٠٩١	٤ ٢٧٠ ٩٠٠	١٥ ٠١٥ ٨٦٥
تأمينات نقدية	١٠١٣ ٨٩٣	١١٩٠ ٦٨٨	٦٩ ٠٢٦	٩٤٦	٢٥٠	٧٢ ١٩٥	٢٣٤٦ ٩٩٨
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٤ ٢٨١	٧٤ ٢٨١
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٩٥ ٩٣٥	٩٥ ٩٣٥
مطلوبات أخرى	٦٦ ٣٢٦	١٩ ٤٥٦	٢٠٠١	-	٦٢٢	٢٣٨ ٤٠٤	٣٢٦ ٨٠٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٤ ٤٨٢	٤ ٤٨٢
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨٧٥ ٥١١
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>١٠ ٣٨٠ ٠٣١</b>	<b>٣٠ ١٤ ٧٨٣</b>	<b>١٣ ٣٩ ٩٣٢</b>	<b>٣ ٨٦ ٤٠٦</b>	<b>٢٥ ٩٦٣</b>	<b>٨ ٧٦٥ ٣٠١</b>	<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>
الفجوة للفتة	١٣٦٨ ٧٢٠	(١ ٢٧٦ ٠٢٢)	٥٥٣ ٨٣٣	١٥٥١ ٨٤٨	٢٢٥٧ ٢١١	(٤ ٤٥٥ ٦٨٠)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>١٣ ٦٨ ٧٢٠</b>	<b>٩٢ ٦٩٨</b>	<b>٦٤٦ ٥٢١</b>	<b>٢ ١٩٨ ٣٦٩</b>	<b>٤٤٥٥ ٦٨٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١  
( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بالآلاف الدنانير الأردنية						
الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة
التفد في الخزينة	-	-	-	-	-	١٩٧٧٠١
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٧٥٠٣١٢
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢٧٤٧٤٧٧	٥٤٤٩٢	١٤٦١٧	٤٥٤٢٨	-	١٥٤٨٥٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٤٥٣٦٣	١٧٤٦٩٧	١٦٥٥٤٩	-	-	٥٩١٤٢٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٨٦٥١٤	-	-	-	-	٣٧٢٩٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥١٣٣٣٣١	١٢٦٦٢٠٩	١٤١٧٤٧٢	٦١٣٣٤٤	١٥٧٣١٩٨	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٣٥٧٥٣٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١٠٨٧٩١٨	٨٢٢١٣٧	٧٣٥٤٦٠	١٠٣٣٧١٢	٣٥٣٦٤٦	-
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١٠٦٠١٩٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢١٠٦٣٧
موجودات أخرى	٤٦٦٠٠	٣٩٧٢٣	١٤٢٣٥	-	٢٧٧٥	١٦٩٢٩٣
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٨٢٤٢
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١٢٠٤٧٢٠٣</b>	<b>٢٣٥٧٢٥٨</b>	<b>٢٣٤٧٣٣٣</b>	<b>١٦٩٢٤٨٤</b>	<b>١٩٢٩٦١٩</b>	<b>٣٥٤٧٥٨٨</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢١٠٥٨٨٧	١٣٤٦٩١	٣٨٥٦٧	١٥٢٩٠	-	٢١٧٧٧٥
ودائع عملاء	٧٦٥١٤١٩	١٧٦٦٦٦١	١٠٧٧٩٤٠	٣١١٦٠٩	٣٤٥٢٢	٣٨٢٩٨٧٥
تأمينات نقدية	٩٧٩٣١٨	٨٩٧١٠٤	٦٧٣١٩	٢٠٠٥٠	٣٠٦٦	٥٤٨٣٥
أموال مقترضة	٣٥٤٦١٠	-	-	-	-	-
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٥٦١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٩٧٦٠٧
مطلوبات أخرى	٦٤٩٠١	-	-	٢٧٧٥	٥٢١	٢٨٢١٧٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٠٢٨٨
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣٨١٣٥٢٤
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>١١١٥٦١٣٥</b>	<b>٢٧٩٨٤٥٦</b>	<b>١١٨٣٨٢٦</b>	<b>٣٤٩٧٢٤</b>	<b>٤١٦٥٤</b>	<b>٨٣٩١٦٩٠</b>
الفجوة للفترة	٨٩١٠٦٨	(٤٤١١٩٨)	١١٦٣٥٠٧	١٣٤٢٧٦٠	١٨٨٧٩٦٥	(٤٨٤٤١٠٢)
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٨٩١٠٦٨</b>	<b>٤٤٩٨٧٠</b>	<b>١٦١٣٣٧٧</b>	<b>٢٩٥٦١٣٧</b>	<b>٤٨٤٤١٠٢</b>	<b>-</b>

## ٤٦ - مخاطر السيولة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ :

### بآلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ٢ أشهر	أكثر من شهر ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٢ سنوات	أكثر من ٢ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	-	٢٧١ ١٨٠	٢٧١ ١٨٠
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	-	٦٩٥ ٣٣٧	٦٩٥ ٣٣٧
ارصدة لدى بنوك مركزية	١ ٨٠٠ ٣٨٤	٢٧٨ ٧٧٣	١٨ ٩٠٠	٥٧ ٩١٥	٢١ ٢٨٠	٧١ ٠١٤	١٣٩ ٦١٩	٢ ٣٨٧ ٨٨٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٧٨٣ ٧٥٣	٩٩٥ ٤٥٨	٩٧ ٧٤٧	١١٩ ٨٣٦	١٤ ٨٣٤	-	١ ٣٦٥ ٠٩٦	٤ ٢٧٦ ٧٢٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢١ ٤٢٦	٣٢ ٤٩٦	٥١ ٨١٦	١٩٠ ١١٨	٤ ٩٣٨	١٣ ٩٦٦	٧ ٩٨٢	٣٢٢ ٧٤٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٢ ٧٩٩ ٧١١	١ ١٥٩ ٩١٥	٩٤٢ ٩٤٢	٦٩٩ ٧٢٧	١ ٠٧٤ ٥٤٢	٣ ٢٦٠ ٧٦٠	-	٩ ٩٣٧ ٥٩٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	٢٨٨ ٢٥٢	٢٨٨ ٢٥٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢ ٦٣ ٤٥٧	٧٨٩ ٨٣٦	٤٨٨ ١٧١	٨٤٣ ٤٧٢	١ ٢٠٣ ٤٨٤	٤ ٦٨ ٧٥٠	-	٤ ٠٥٧ ١٧٠
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	-	١ ١١٩ ٥٠٦	١ ١١٩ ٥٠٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-	٢٠٦ ٨٦٠	٢٠٦ ٨٦٠
موجودات أخرى	٦ ٧٦٣	١٣ ٤١٠	٧٧ ٠٩٤	١٣ ٤٢	-	-	٢٣٢ ٧٩٦	٣٣١ ٤٠٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	١٧ ٧٥٨	١٧ ٧٥٨
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٦ ٦٧٥ ٤٩٤</b>	<b>٣ ٢٦٩ ٨٨٨</b>	<b>١ ٦٧٦ ٦٧٠</b>	<b>١ ٩١٢ ٤١٠</b>	<b>٢ ٣١٩ ٠٧٨</b>	<b>٣ ٨١٤ ٤٩٠</b>	<b>٤ ٢٤٤ ٣٨٦</b>	<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>

### المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٢٨٦ ٤٦٦	٤ ٦٨ ٦٢٢	٩٨ ٨٧١	١٧٠ ٧٩٩	١٤ ١٨٤	-	١٣٣ ٥٩٣	٢ ١٧٢ ٥٢٥
ودائع عملاء	٤ ٧٩٢ ٠٧١	٢ ٣٤٩ ٣٦٧	١ ٠٩٥ ٤٩٢	١ ١١٠ ٦٤٢	٣٩٨ ٤٥٩	٢٥ ٦٩٩	٥ ٣٤٤ ١٣٥	١٥ ٠١٥ ٨٦٥
تأمينات نقدية	٦٣٧ ٢٩١	٢٤٥ ٥٨٦	١ ٢٥٩ ٨٣٣	٥٠ ١٥٧	٣٧ ٧٩١	٢٥٠	١١٥ ٩٩٠	٢ ٣٤٦ ٩٩٨
أموال مقترضة	-	-	-	-	-	-	-	-
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	-	٧٤ ٢٨١	٧٤ ٢٨١
مخصص ضريبة الدخل	-	٩٥ ٩٣٥	-	-	-	-	-	٩٥ ٩٣٥
مطلوبات أخرى	٦٦ ٣٧١	٢٧ ٠٦١	٢٨ ٤٩١	٢٠٠١	-	٦٢٢	٢٠٢ ٢٦٣	٣٢٦ ٨٠٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٤ ٤٨٢	٤ ٤٨٢
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨٧٥ ٥١١
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٦ ٧٨٢ ٢٩٩</b>	<b>٣ ١٨٦ ٥٧١</b>	<b>٢ ٤٨٢ ٦٨٧</b>	<b>١ ٣٣٣ ٥٩٩</b>	<b>٤٥٠ ٤٣٤</b>	<b>٢ ٦٥٧١</b>	<b>٩ ٦٥٠ ٢٥٥</b>	<b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>
الفجوة للفئة	(١٠٦٨٠٥)	٨٣٣١٧	(٨٠٦٠١٧)	٥٧٨٨١١	١ ٨٦٨ ٦٤٤	٣ ٧٨٧ ٩١٩	(٥٤٠٥٨٦٩)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>(١٠٦٨٠٥)</b>	<b>(٢٣ ٤٨٨)</b>	<b>(٨٢٩٥٠٥)</b>	<b>(٢٥٠ ٦٩٤)</b>	<b>١ ٦١٧ ٩٥٠</b>	<b>٥٤٠٥٨٦٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

ب- فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١:

بآلاف الدنانير الأردنية							
المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	لغاية شهر واحد
التقد في الخزينة	١٩٧٧٠١	١٩٧٧٠١	-	-	-	-	-
احتياطي اجباري	٧٥٠٣١٢	٧٥٠٣١٢	-	-	-	-	-
ارصدة لدى بنوك مركزية	٣٠١٦٨٦٩	١٥٤٨٥٥	-	-	٤٥٤٢٨	١٤٦١٧	٥٤٤٩٢
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٧٧٧٠٣٥	٥٩١٤٢٦	-	٢١٢٤٤	١٦٥٥٤٩	١٧٤٦٩٧	١٠٣٦٥٠٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٢٣٨٠٨	٣٧٢٩٤	٢٣٠٠	٩١٢٨	٣٠٧١١	٦٩٣١٥	٦٨٦٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٠٠٠٣٥٥٤	-	٣٠٠٤٤٧٩	١٦٤٢٩٠٠	١٠٩٥٢٨٤	٦٤٢٠٠٦	١٥٠٨٣٥٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٣٥٧٥٣٢	٣٥٧٥٣٢	-	-	-	-	-
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٤٠٢٢٨٧٣	-	٣٤٨٨٢٧	١٠٥٧٤٩٩	٧١٥٨٧٦	٨٢٥٥١٢	٦١١٧٨٤
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	١٠٦٠١٩٦	١٠٦٠١٩٦	-	-	-	-	-
موجودات ثابتة	٢١٠٦٣٧	٢١٠٦٣٧	-	-	-	-	-
موجودات أخرى	٢٧٢٧٢٦	١٦٩١١٧	-	٢٧٧٥	١٤٢٣٥	٣٩٧٢٣	٣٤٧١٧
موجودات ضريبية مؤجلة	١٨٢٤٢	١٨٢٤٢	-	-	-	-	-
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٣٥٤٧٣١٢</b>	<b>٣٣٥٦٦٠٦</b>	<b>٢٧٣٣٥٤٦</b>	<b>٢٠٦٧٠٨٣</b>	<b>١٧٦٥٨٧٠</b>	<b>٣٣١٤٥١٤</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٥١٢٢١٠	٢١٧٧٧٥	-	١٥٢٩٠	٣٨٥٦٧	١٣٤٦٩١	٨٨٣٠٢٤
ودائع عملاء	١٤٦٨٢٠٢٦	٤٧٠٦٥٢٢	٣٤٥٢٢	٣١١٦٠٩	١٠٧٧٩٤٠	١٧٦٦٦٦١	٢٠٧٢٩١٧
تأمينات نقدية	٢٠٢١٦٩٢	٥٤٨٣٥	٢٠٦٦	٢٠١٧٢	٦٨٥٦٥	٩٠٣٣٧٦	٩٦٩٦١
أموال مقترضة	٣٥٨١٥٥	-	٣٥٤٥	-	٣٥٤٦١٠	-	-
مخصصات أخرى	٧٥٦١٢	٧٥٦١٢	-	-	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	٩٧٦٠٧	-	-	-	-	-	٩٧٦٠٧
مطلوبات أخرى	٣٥٠٣٧١	٢٨٢١٧٤	٥٢١	٢٧٧٥	-	-	١٧٨٥٨
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٠٢٨٨	١٠٢٨٨	-	-	-	-	-
مجموع حقوق المساهمين	٣٨١٣٥٢٤	٣٨١٣٥٢٤	-	-	-	-	-
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٩١٦٠٧٣٠</b>	<b>٤١٦٥٤</b>	<b>٣٤٩٨٤٦</b>	<b>١٥٣٩٦٨٢</b>	<b>٢٨٠٤٧٢٨</b>	<b>٣١٦٨٣٦٧</b>
الفجوة للفئة	-	(٥٦١٣٤١٨)	٣٣١٤٩٥٢	٢٣٨٣٧٠٠	٥٢٧٤٠١	(١٠٣٨٨٥٨)	١٤٦١٤٧
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٥٦١٣٤١٨</b>	<b>٢٢٩٨٤٦٦</b>	<b>(٨٥٢٣٤)</b>	<b>(٦١٢٦٣٥)</b>	<b>٤٢٦٢٢٣</b>

#### ٤٧ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
المعادل بآلاف الدنانير	عملة الاساس بالآلاف	المعادل بآلاف الدنانير	عملة الاساس بالآلاف	
١٤٠٤٠٧	١٩٧٩٧٤	( ٣٦٠٠٠٠ )	( ٥٠٧٦٠٠ )	دولار أمريكي
٧٦٥	٦٩٨	( ٩٩٤٦ )	( ٨٦٨٣ )	جنيه إسترليني
٤٥٠٨	٣٤٨٨	( ١٦٤١٦ )	( ١٧٥٤٦ )	يورو
٦٦٥	٧٣٠٨٣	٢١٩٩٩	٢٦٧٣٠٧٤	ين ياباني
٦٦٧٥		٧٧١٥		أخرى*
<b>١٥٣٠٢٠</b>		<b>( ٣٥٦٦٤٨ )</b>		<b>المجموع</b>

\* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

#### ٤٨ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
<b>الموجودات</b>				
٣٩٦٦٢٥٨	٣٩٦٤٨٨٢	٣٣٥٨١٠٠	٣٣٥٤٤٠٢	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣٧٨٢٢٥٦	٣٧٧٧٠٣٥	٤٢٧٩٥٥٢	٤٢٧٦٧٢٤	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٠٦٦٤٠٢	٤٠٣٢٨٧٣	٤١٠٢٨٤٢	٤٠٥٧١٧٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٠٠٣٨٧٤٢	١٠٠٠٣٥٥٤	٩٩٧٠٢٠٥	٩٩٣٧٥٩٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
<b>المطلوبات</b>				
٢٥١٧٨٥٤	٢٥١٢٢١٠	٢١٧٦٢٦٩	٢١٧٢٥٣٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٧٣١٠٨٩	١٤٦٨٢٠٢٦	١٥٠٧١١٠٦	١٥٠١٥٨٦٥	ودائع عملاء
٢٠٢٧٦٩٠	٢٠٢١٦٩٢	٢٣٥٣٥١١	٢٣٤٦٩٩٨	تأمينات نقدية
٣٥٨١٥٥	٣٥٨١٥٥	-	-	أموال مقترضة

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

- يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:
- المستوى ١: الأسعار العلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.
  - المستوى ٢: معلومات غير السعر العلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
  - المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
<b>الموجودات</b>				
٣٢٢٧٤٢	-	١٨٧٨٥	٣٠٣٩٥٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٤٤٩٩	-	٣٩٩٤	١٠٥٠٥	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٢٨٨٢٥٢	-	٦٧٣١٨	٢٢٠٩٣٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
<b>٦٢٥٤٩٣</b>	<b>-</b>	<b>٩٠٠٩٧</b>	<b>٥٣٥٣٩٦</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>				
١٩٠١١	-	٥٢٨٣	١٣٧٢٨	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
<b>١٩٠١١</b>	<b>-</b>	<b>٥٢٨٣</b>	<b>١٣٧٢٨</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
<b>الموجودات</b>				
٢٢٣٨٠٨	-	١٨٧٨٦	٢٠٥٠٢٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٥٧	-	٥٩٠	٧٦٧	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٣٥٧٥٣٢	-	٩٢٣٢٥	٢٦٥٢٠٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
<b>٥٨٢٦٩٧</b>	<b>-</b>	<b>١١١٧٠١</b>	<b>٤٧٠٩٩٦</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>				
٥٥٩٠	-	٣٠٩	٥٢٨١	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
<b>٥٥٩٠</b>	<b>-</b>	<b>٣٠٩</b>	<b>٥٢٨١</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>

٤٩ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدية

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١٢٢٩٧٧٤	-	٨٠١٦	١٢٢١٧٥٨	اعتمادات
٤٨٠٨٠٨	-	٤٢٨٤٣	٤٣٧٩٦٥	قبولات
كفالات:				
١٤٨٤٥٢٥	٣١٨٣	٦٢٠٢٣	١٤١٩٣١٩	- دفع
٢٢٧٧٢٢٩	٢٩١٣٨	١٢٣٨٤١٣	١٠٠٩٦٧٨	- حسن التنفيذ
٤٢٩٠٢٣٦	٣٣٩٠٦	١٣٥٤٤٥٠	٢٩٠١٨٨٠	- أخرى
١٨٩٧٨٤٣	١٤٤١٠	١٥٧٢١٣	١٧٢٦٢٢٠	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١١٦٦٠٤١٥	٨٠٦٣٧	٢٨٦٢٩٥٨	٨٧١٦٨٢٠	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
-	-	-	-	عقود مشاريع انشائية
٣١٤٨	١٤١	-	٣٠٠٧	عقود مشتريات
٧٢٠٣	٧١٣٦	٦٤	٣	عقود ايجار تشغيلية
١٠٣٥١	٧٢٧٧	٦٤	٣٠١٠	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ٢٢٨ ٤٢٩	-	٢٠ ٠٠٨	١ ٢٠٨ ٤٢١	اعتمادات
٤٢٤ ٣٩٣	-	٥٣ ٨٣٨	٣٧٠ ٥٥٥	قبولات
				كفالات :
٤٥٠ ٩٦٨	٢ ٨٧٩	١٠٢ ١٤٣	٣٤٥ ٩٤٦	- دفع
٢ ٣٥٧ ٢٩٥	١٠ ٦٦٢	١ ١٢٣ ٦٨١	١ ٢٢٢ ٩٥٢	- حسن التنفيذ
٤ ٦٥٢ ٢٨١	٩٨ ٩٨٧	١ ٧٤٢ ٤٦١	٢ ٨١٠ ٨٣٣	- أخرى
١ ٦١٣ ٠٣٤	١٢ ٥١٠	١٤٢ ٢٦٣	١ ٤٥٨ ٢٦١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
<b>١٠ ٧٢٦ ٤٠٠</b>	<b>١٢٥ ٠٣٨</b>	<b>٣ ١٨٤ ٣٩٤</b>	<b>٧ ٤١٦ ٩٦٨</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

٦٥	-	-	٦٥	عقود مشاريع انشائية
٢ ٦٧٦	-	٣٢٥	٢ ٣٥١	عقود مشتريات
٧ ٤٥٥	٧ ٣٩٢	٦٣	-	عقود ايجار تشغيلية
<b>١٠ ١٩٦</b>	<b>٧ ٣٩٢</b>	<b>٣٨٨</b>	<b>٢ ٤١٦</b>	<b>المجموع</b>

## ٥٠ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
<b>أ - رأس المال الأساسي :-</b>	
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
٣٤٠ ٧٤٤	٣٧٥ ٨٨٥
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦
١٠٦٦ ٦٧٤	١٠٦٦ ٦٧٤
٤١ ١٥٠	١٠٦ ٤٧٧
( ٧٩٩٢ )	( ٨٠٧٧ )
<b>٣ ٤٤٩ ١٢٢</b>	<b>٣ ٥٤٩ ٥٠٥</b>
<b>ب - رأس المال الإضافي:</b>	
٤٢ ٤٧٦	٣٦ ٣٩٣
( ٣٩ ٣٩٧ )	( ٩٨ ٤٩٠ )
١٦٧ ٥٤٥	١٧٧ ٢٨٢
<b>١٧٠ ٦٢٤</b>	<b>١١٥ ١٨٥</b>
<b>ج - استثمارات</b>	
٢٢٧٩ ٦٥٨	٢٢٩٩ ١٥١
١٥ ١٠٧ ٠٢٩	١٥ ٩٠٦ ٧٨٣
٪١٥,٠٩	٪١٤,٤٥
٪١٥,٠٩	٪١٤,٤٥

\* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الأساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.
- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٤,٤٥ ٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ١٥,٠٩ ٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ).

## ٥١ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة
١٣٧ ٥٣٦	٤٤٥ ٤٨٦	١٢٥ ١٨٦	٢ ١٤٣ ٣٢٩
١٤ ٠٣١	١٢٩ ٩٨٨	-	٢٦٠ ٠٩٧
٦٠ ٧٠١	٢٦٧ ٧٣٤	٢٠١ ١٩٣	-
<b>٢١٢ ٢٦٨</b>	<b>٨٤٣ ٢٠٨</b>	<b>٣٢٦ ٣٧٩</b>	<b>٢ ٤٠٣ ٤٢٦</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١			
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة
٢٠٢ ٣١٤	٧٤٣ ٤٥٧	١٣٨ ٥٥٤	١ ٧٦٩ ٥٠٥
٢ ١٦٣	٩١ ٢٦٦	-	١٠١ ٠١٣
٥٧ ٢١١	٢٩٤ ٦٧٨	٢٦٤ ٧٣٩	-
<b>٢٦١ ٦٨٨</b>	<b>١ ١٢٩ ٤٠١</b>	<b>٤٠٣ ٢٩٣</b>	<b>١ ٨٧٠ ٥١٨</b>

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢	
فوائد مدينة	فوائد دائنة
٩ ٤١٨	١٢ ٧٢٠
٢٤٨	٢٥٦
<b>٩ ٦٦٦</b>	<b>١٢ ٩٧٦</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١١	
فوائد مدينة	فوائد دائنة
١٤ ٨٦٠	١٦ ٦٦٤
٤٧	٢١٨
<b>١٤ ٩٠٧</b>	<b>١٦ ٨٨٢</b>

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٤, ٢٢ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٧, ٢٢ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ) .

## ٥٢ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
٣٨٥٠٣٤٥	٣١٨٥٢٩٥	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣٤١٥٥٤٥	٤٠٤٤٣٠٧	بضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٣٢٣٦٦٢	١٨٨٨٦٨١	بنزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤٩٤٢٢٢٨	٥٣٤٠٩٢١	<b>المجموع</b>

## ٥٣ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٤٥,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٢٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٣,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٥,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢١٨/م.ع

الى السادة المساهمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش.م.ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات إيضاحية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكينا من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير ان نلتزم بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

# Deloitte.

- ٢ -

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والاقصاحات في القوائم المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

## الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش . م . ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائه المالي وتدقيقه النقدي للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك ببيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

  
كريم بهاء النابيسي

إجازة رقم (٦١١)

**ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)**

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

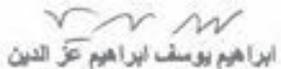
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٥ شباط ٢٠١٣

يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة التالية ٢٠١٣.

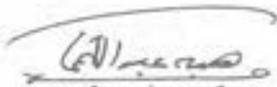
  
صبيح طاهر درويش المصري  
رئيس مجلس الإدارة

  
سمير فرحان خليل قعوار  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين  
ممثل المؤسسة العامة لضمان الاطماع

  
تارك اسعد عودة الحريري

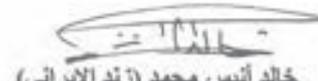
  
صالح بن مكال بن عبد الله المهنا  
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية

  
وهبة عبد الله وهبة تماري

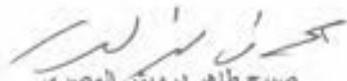
  
رياض برهان طاهر كمال

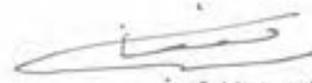
  
محمد احمد مختار الحريري

  
د. عمر احمد منيف الرزاز

  
خالد أنيس محمد (زند الإيراني)  
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

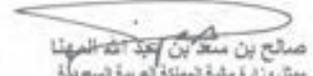
يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

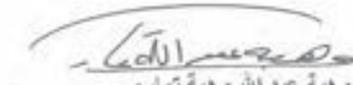
  
صبيح طاهر درويش المصري  
رئيس مجلس الإدارة

  
سمير فرحان خليل قعواز  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين  
ممثل المؤسسة العامة للخدمات الانتفاعي

  
نزيك اسعد عودة الحريري

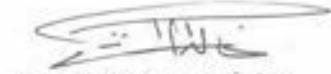
  
صالح بن سعد بن عبد الله المهنا  
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية

  
وهبة عبد الله وهبة تماري

  
رياض برهان طاهر كمال

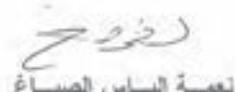
  
محمد احمد مختار الحريري

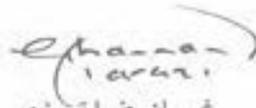
  
د. عمر احمد منيف الرزاز

  
خالد أنيس محمد (زند الإيراني)  
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

نقر نحن الموقعون أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام  
٢٠١٢.

  
صبيح ظاهر الكعصري  
رئيس مجلس الإدارة

  
نعمة الياس الصباغ  
المدير العام التنفيذي

  
غانم حاتم تارزي  
المدير المالي

مقدمة

المرتكزات الأساسية للدليل

أولاً: الإلتزام بالحاكمة المؤسسية

ثانياً: مجلس الإدارة (المجلس)

١- مبادئ عامة

٢- رئيس المجلس والمدير العام

٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)

٤- تشكيلة المجلس

٥- تنظيم أعمال المجلس

٦- أنشطة المجلس: التعيينات والإحلال والتطوير

٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام

٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح

ثالثاً: لجان المجلس

١- أحكام عامة

٢- لجنة الحوكمة المؤسسية

٣- لجنة التدقيق

٤- لجنة الإنتقاء والمكافآت

٥- لجنة إدارة المخاطر

٦- لجنة الإستراتيجية المؤسسية

رابعاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية

١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

٢- التدقيق الداخلي

٣- التدقيق الخارجي

٤- إدارة المخاطر

٥- الإمتثال

خامساً: العلاقة مع المساهمين

سادساً: الشفافية والإفصاح

ايضاح حول إلتزام البنك العربي بتطبيق دليل الحوكمة المؤسسية

## مقدمة

يولي البنك العربي إهتماماً كبيراً لممارسات الحوكمة المؤسسية السليمة، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على جميع نشاطات البنك، ويتبع البنك في هذا المجال تعليمات البنك المركزي الأردني الذي تبني توصيات لجنة بازل حول الحوكمة المؤسسية، كما يتبع متطلبات سلطات الرقابة في البلدان الأخرى التي يعمل فيها.

لقد كان البنك العربي من رواد المؤسسات التي التزمت بمفاهيم الحوكمة المؤسسية في الشرق الأوسط، وقد تم تشكيل لجنة التدقيق في أوائل العام ١٩٩٦، أما لجنة الحوكمة المؤسسية فقد تشكلت من أعضاء مجلس الإدارة في العام ٢٠٠٢، كما تم تأسيس لجنة الانتقاء والمكافآت في أثناء العام ٢٠٠٦، وتم تشكيل لجنة إدارة المخاطر ولجنة الإستراتيجية المؤسسية في عام ٢٠٠٧. ويعقد المجلس اجتماعات دورية وغير دورية بكامل أعضائه لمناقشة توجه البنك الإستراتيجي والتغير في المؤشرات المهمة على إستراتيجية البنك العامة.

وقد تم إعداد هذا الدليل اعتماداً على دليل الحوكمة المؤسسية (التحكيم المؤسسي) للبنوك في الأردن والصادر عن البنك المركزي الأردني، بعد موافقته مع أحكام قانوني البنوك والشركات الأردنيين الناقلين، وأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

وسيقوم البنك بمراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله من وقت لآخر، وكلما اقتضت الحاجة، وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجاته وتوقعاته إضافة إلى التغيرات في السوق المصرفي.

## المرتكزات الأساسية للدليل:

## أولاً: الإلتزام بالحوكمة المؤسسية:

لدى البنك مجموعة منتظمة من العلاقات مع مجلس الإدارة والمساهمين وجميع الأطراف الأخرى ذات الصلة، وتتناول هذه العلاقات الإطار العام لإستراتيجية البنك والوسائل اللازمة لتنفيذ أهدافه. ويضمن الإطار العام للحوكمة المؤسسية المعاملة العادلة القائمة على المساواة بين جميع المساهمين، بمن فيهم مساهمو الأقلية والمساهمون الأجانب، كما يعترف بجميع حقوق المساهمين التي حددها القانون، ويؤكد تزويدهم بجميع المعلومات المهمة حول نشاطات البنك، والتزام أعضاء مجلس الإدارة بمسؤولياتهم تجاه البنك والمساهمين.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل وفقاً لمتطلبات دليل الحوكمة المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني، بشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته، وقد تم اعتماده من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣٠ وتم نشره بحيث تتوفر نسخة محدثة منه على موقع البنك الإلكتروني وللجمهور عند الطلب.

يقوم البنك بتضمين تقريره السنوي تقريراً للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك ببند الدليل، مع بيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده، مع ذكر أسباب عدم الإلتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

#### ثانياً: مجلس الإدارة (المجلس)

##### ١- مبادئ عامة

أ- إن واجب مجلس الإدارة الأساسي هو حماية حقوق المساهمين وتمييزها على المدى الطويل، ومن أجل القيام بهذا الدور يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية الحوكمة المؤسسية كاملة، بما في ذلك توجه البنك الإستراتيجي، وتحديد الأهداف العامة للإدارة التنفيذية والإشراف على تحقيق هذه الأهداف.

ب- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة، وكذلك التأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف، وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

ج- يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.

د- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤوليات العمليات اليومية، كما يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ويتأكد من مدى فاعليتها ومدى تقييد البنك بالخطة الإستراتيجية، والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها. بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تمت إدارتها بشكل سليم.

##### ٢- رئيس المجلس / المدير العام

أ- يتم الفصل بين منصب رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، وعلى أن لا تربط الرئيس والمدير العام أية قرابة دون الدرجة الثالثة، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقررة من المجلس، وتتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

ب- إذا كان الرئيس تنفيذياً، فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس، بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين. ويكون رئيس المجلس تنفيذياً (إذا كان متفرغاً ويشغل وظيفة في البنك).

ج- يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء أكان تنفيذياً أم غير تنفيذي.

## ٣ - دور رئيس المجلس (الرئيس)

يقوم الرئيس بما يلي:

- أ- إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
- ب- خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
- ج- التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
- د- التأكد من توفر معايير عالية من الحاكمية المؤسسية لدى البنك.

## ٤- تشكيلة المجلس

- أ- يتألف مجلس إدارة البنك من أحد عشر عضواً، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات، كما يتم انتخاب رئيس مجلس الإدارة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.
- ب- يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة، والتي تؤهل كل واحد منهم لأن يبدي رأيه في مناقشات المجلس باستقلالية تامة، ويضم المجلس المدير العام وأعضاء غير تنفيذيين (أعضاء لا يشغلون وظائف في البنك)
- ج- يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلون على الأقل.
- د- يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء أكان بصفته الشخصية أم ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا تربطه بالبنك أية علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأية اعتبارات أو أمور خارجية، ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:
  - ١- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٢- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
  - ٣- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
  - ٤- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها في البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه، على أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أية شروط تفضيلية.
  - ٥- أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٦- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك، وأن لا يكون حليفاً لمساهم آخر.

٥- تنظيم أعمال المجلس

- أ- بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، لا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة.
- ب- تقوم الإدارة التنفيذية بإقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
- ج- يتم بحث المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس بشكل شمولي.
- د- يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين، بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وللحفاظ على مستوى من الرقابة يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمون الرئيسيون، والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
- هـ- يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
- و- يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس التي تتم خلال اجتماعات المجلس.
- ز- إن مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة وواضحة، وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، ويقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.
- ح- إن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس تكون موضحة كتابياً، ومنها:
- صلاحية المجلس في منح القروض التي تزيد عن مبلغ معين.
  - صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.
- ي- يقوم أعضاء المجلس بالإطلاع بشكل دائم على التطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية، ويقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك.
- ك- إن اتصال أعضاء المجلس ولجانه متاح مع الإدارة التنفيذية.
- ل- يضع البنك هيكلًا تنظيمياً يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية). ويقوم بالإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.
- م- يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع، وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي، وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.

٦- أنشطة المجلس: التعيينات.. الإحلال.. والتطوير

- أ- يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

- ب- يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المديرين التنفيذيين مثل المدير المالي (Chief Financial Officer) ومدير التدقيق الداخلي والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
- ج- يقوم المجلس في مجال التطوير والإحلال بالتحقق من:
- ١- وجود نظام للدرجات والمستويات الوظيفية ، ونظام للرواتب والمزايا المستندة إلى منهجية في تصنيف وتقييم الوظائف.
  - ٢- وجود خطط المسارات الوظيفية والتعاقب الوظيفي ونظام إدارة الأداء ووضع الأهداف، وخطط الإحلال succession plans للمديرين التنفيذيين للبنك، تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.
  - ٣- المراجعة الدورية للوائح وسياسات الموارد البشرية والمزايا، بهدف زيادة القدرة التنافسية للبنك بما يتناسب مع آخر مستجدات اتجاهات الموارد البشرية في العالم، لاستقطاب الكفاءات المدربة وللمحافظة على الكوادر ذات الكفاءة العالية.
  - ٤- التركيز على توفير برامج عالية للمؤهلات المهنية المتخصصة التي يحتاجها البنك، وخاصة في المجالات المتعلقة بالالتزام بالتشريعات المصرفية، وإدارة المخاطر وأنظمة حماية المعلومات والسرية المصرفية، وابتعاث الموظفين للحصول على هذه المؤهلات.
- ٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي.. وتقييم أداء المدير العام
- أ- يقوم المجلس بتقييم أدائه ككل مرة واحدة على الأقل سنويا، بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعاليته، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعياً، ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.
- ب- يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس سنويا.
- ٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح
- أ- يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك، ويقوم برسم واعتماد استراتيجيات لتحقيق هذه الأهداف. وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الإستراتيجيات، وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل، والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقا لخطط العمل، ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
- ب- يقوم المجلس بالتأكد دوماً من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق أخلاقيات العمل، التي تتضمن تعريفاً لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصالحهم الشخصية، بناءً على معلومات داخلية عن البنك، تم الحصول أو الإطلاع عليها نتيجة للصلاحيات المعطاة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس، والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور. وعلى ان تتضمن هذه السياسات ما يلي:

١- قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة، سواء أكانت هذه العلاقة بين البنك وموظفيه أم أعضاء مجلس إدارته وشركاتهم والأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإفراض والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق، وليس وفقاً لشروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك، وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصالحهم الشخصية.

ج- يجب أن تتوافر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، وأن يتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأيّة تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية، وأية أمور أخرى تتعلق بالبنك.

د- يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة، على منح الائتمان بتقييم نوعية الحوكمة المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحوكمة.

### ثالثاً: لجان المجلس

#### ١- أحكام عامة

أ- يقوم المجلس، وبهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان منبثقة عنه ذات أهداف محددة، يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وبحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة عن جميع الأمور المتعلقة بالبنك.

ب- يُعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان، وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

ج- يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانه إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

#### ٢- لجنة الحوكمة المؤسسية

أ- تتألف لجنة الحوكمة المؤسسية من الرئيس وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين.

ب- تقوم اللجنة بالإشراف على ممارسات الحوكمة المؤسسية في البنك، وتعمل على ضمان وجود جميع العناصر اللازمة للحوكمة المؤسسية.

ج- تتولى اللجنة عملية تحديث وتطبيق هذا الدليل.

٣- لجنة التدقيق

- أ- تتألف لجنة التدقيق في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
- ب- يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يكون عضوان على الأقل من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.
- ج- تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك، وأية تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:
- ج/١ نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- ج/٢ القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
- ج/٣ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
- د- تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأية شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي، مع الأخذ بعين الاعتبار أية أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق بهدف ضمان تلك الموضوعية.
- هـ- تتوفر لدى لجنة التدقيق صلاحية الحصول على أية معلومات من الإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.
- و- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي ومسؤولي الإمتثال مرة واحدة على الأقل في السنة، وبدون حضور أعضاء الإدارة التنفيذية.
- ز- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تفني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك، فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.
- ح- تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعد لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

٤- لجنة الانتقاء والمكافآت

- أ- تتألف لجنة الانتقاء والمكافآت في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، على ان تكون غالبيتهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.
- ب- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت تحديد ما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل، آخذة بعين الاعتبار الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها فيه والواردة في هذا الدليل .

- ج- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر على أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.
- د- توصي لجنة الانتقاء والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والميزات الأخرى) للمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي أعضاء الإدارة التنفيذية.
- هـ- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت، مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تضمن أن تكون المكافآت والرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم، وبما يتماشى مع المكافآت والرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
- و- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة، وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمديرين التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- ز- لا يوجد ما يمنع من قيام لجنة الانتقاء والمكافآت من تسمية أشخاص من أعضاء المجلس، لإعادة ترشيحهم وانتخابهم وفقاً لأحكام قانون الشركات، آخذة بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، علماً بأن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه، وأنه يتطلب لتجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.

#### ٥- لجنة إدارة المخاطر

- أ- تتألف لجنة إدارة المخاطر في البنك من ثلاثة أعضاء مجلس إدارة إضافة للرئيس، وتضم في عضويتها ثلاثة أعضاء من الإدارة التنفيذية.
- ب- تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على عاتق إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الإستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.
- ج- يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر، وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك بحيث تتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من المجلس.
- د- توأكب لجنة إدارة المخاطر التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك، وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات .
- هـ- يعمل مجلس الإدارة على ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعال والتحقق من حسن أدائه، كما يقرر المجلس سياسات إدارة المخاطر بشكل عام ويحدد إطارها.

## ٦- لجنة الإستراتيجية المؤسسية

- أ- تتألف لجنة الإستراتيجية المؤسسية في البنك من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة ومن الرئيس /المدير العام ، وتضم في عضويتها المدير المالي العام ومساعد المدير العام.
- ب- تتولى لجنة الإستراتيجية المؤسسية المهام التالية:
- ١- الإشراف على جميع العناصر ذات العلاقة باستراتيجية البنك، والتأكد من وجود سياسات عامة لتنفيذ الإستراتيجيات بفاعلية.
  - ٢- الموافقة على القرارات الإستراتيجية، وتوجيه الإدارة التنفيذية والفريق الإداري ، ويشمل ذلك:
    - الإستراتيجيات وخطط العمل والأداء لجميع القطاعات والدوائر.
    - التعديلات الخاصة بالمستوى الوظيفي الأول.
    - الإجراءات المؤسسية.
  - ٣- مراجعة وإقرار أية استثمارات جديدة، عمليات الإستحواذ والاندماج والتوسع في أسواق جديدة، وعمليات التخلي عن الملكية الخاصة بالبنك أو الشركات التابعة أو الحليفة.

## رابعاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية

## ١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ب- يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي Financial Reporting ويتضمن التقرير ما يلي:
- ب/١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
  - ب/٢ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - ب/٣ تقييم الإدارة التنفيذية لمدى فاعلية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
  - ب/٤ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ذات قيمة جوهرية (أي مواطن ضعف جوهرية هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذو أثر جوهرية).

- ب/ ٥ تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ج- يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه، عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بأن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. وتتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.
- ٢- التدقيق الداخلي:

- أ- يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة ويتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب، وإدارة التدقيق حق الحصول على أية معلومة والإتصال بأي موظف داخل البنك، كما لها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكولة إليها وعلى النحو المطلوب. ويقوم البنك بتوثيق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس، وتعميمه داخل البنك.
- ب- تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- ج- لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأية مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي، كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أية احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
- د- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها، وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- هـ- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي، والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر، مراجعة - وبحد أدنى - ما يلي:

- ١- عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والإعتمادية والتوقيت المناسب).
- ٢- الإمتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٣- التدقيق الخارجي:

- أ- يتبنى البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
- ب- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره، ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

٤- إدارة المخاطر:

- أ- ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

- ب- تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك مايلي:
- ب/١ تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
- ب/٢ تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- ب/٣ التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر والموافقات، ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
- ب/٤ تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (يقوم المجلس وفي كل اجتماع له بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك: النوعية والكمية وبشكل منتظم).
- ب/٥ توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ج- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات والخزينة ومخاطر التشغيل، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د- يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها، وطبيعة عملياتها، والتطورات التي طرأت فيها.

#### ٥- الإمتثال Compliance

- أ- يقوم البنك برفد إدارة الإمتثال المستقلة لديه بكوادر مدربة وعلى أن تكافأ بشكل كاف، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
- ب- تقوم إدارة الإمتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك لجميع القوانين والتشريعات النافذة، وأية إرشادات وأدلة ذات علاقة، وعلى البنك توثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة الإمتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
- ج- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الإمتثال، ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الإمتثال.
- د- ترفع إدارة الإمتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للإمتثال إلى المجلس، مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

#### خامسا: العلاقة مع المساهمين:

- ١- يقوم البنك بإتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين، وخاصة صغارهم، على حضور الإجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو بتوكيل شخص في حالة غيابهم.

- ٢- يحضر رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأية لجان أخرى منبثقة عن المجلس الإجماع السنوي للهيئة العامة.
- ٣- يحضر ممثلون عن المدققين الخارجيين الإجماع السنوي للهيئة العامة، بهدف الإجابة عن أية أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
- ٤- يراعى التصويت - على حدة - على كل قضية تثار خلال الإجماع السنوي للهيئة العامة.
- ٥- وفقاً لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الإجماع السنوي للهيئة العامة، ووفقاً لما جاء في النظام الأساسي للبنك، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الإجماع.
- ٦- بعد انتهاء الإجماع السنوي للهيئة العامة، يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج، بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

#### سادساً: الشفافية والإفصاح:

- ١- يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة، علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغيرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي، ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية، وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية، وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس، بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح، وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.
- ٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين، و يفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.
- ٣- يوضح البنك في تقريره السنوي مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.
- ٤- يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:
  - أ- وظيفة علاقات المستثمرين، ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعه المالي وأدائه وأنشطته.
  - ب- التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.
  - ج- تقارير ربعية تحتوى على معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.

- د- الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.
- هـ- تقديم ملخص دوري للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي .
- و- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين، وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدّث وباللغتين العربية والإنجليزية.
- ٥- يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاحاً من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى («Management Discussion and Analysis» MD&A) يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية، والوضع المالي للبنك، بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد، ويتمهد البنك بالالتزام بأن جميع الإفصاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.
- ٦- يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل على وجه الخصوص ما يلي:
- أ- دليل الحوكمة المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية للالتزامه ببنودها.
- ب- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأس مال البنك، فيما إذا كان مستقلاً، تنفيذياً أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ انتخابه في المجلس، أية عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت/ الرواتب التي حصل عليها من البنك، القروض الممنوحة من البنك وأية عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذات الصلة به.
- ج- ملخصاً للهيكل التنظيمي للبنك.
- د- ملخصاً لمهام ومسؤوليات لجان المجلس وأية صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.
- هـ- عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.
- و- ملخصاً عن سياسة المكافآت وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
- ز- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ح- وصفاً للهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.
- ط- المساهمين الرئيسيين في البنك (مثل المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك) مع تحديد (ultimate beneficial owners) (وهم المساهمون الرئيسيون في الشركات التي تعتبر مساهماً رئيسياً في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.

إن البنك العربي يؤكد التزامه بتطبيق الأحكام والبنود الواردة في دليل الحوكمة المؤسسية المعتمد من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٢٠.

إفصاح عن مدى الإلتزام بتطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة والمدرجة في بورصة عمان.

**اسم الشركة :** البنك العربي

**السنة المالية :** ٢٠١٢

**رئيس مجلس الإدارة :** صبيح طاهر درويش المصري

**المدير العام التنفيذي :** نعمه الياس صباغ

إن الشركة ملتزمة بجميع القواعد الأمرة والعامرة، كما وأنها ملتزمة بالقواعد الإرشادية بما ينسجم مع طبيعة ونوع نشاطها / الأعمال المصرفية ووفقاً للأحكام والقوانين النافذة والمعمول بها، وان القواعد الإرشادية التي لم تلتزم الشركة بها هي المبينة تالياً وموضحة إزائها مبررات عدم الإلتزام بها :

الرقم	القاعدة	الأسباب
١	يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للشركة بالافتراع السري. (قاعدة إرشادية)	إن ما هو معمول به لدى دائرة مراقبة الشركات ووفقاً لأحكام قانون الشركات هو الانتخاب لجميع المرشحين أو لبعض المرشحين أو لأحدهم فقط بعدد لا يتجاوز عدد أعضاء المجلس حسب النظام الأساسي.
٢	يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الإلكتروني الخاص بالمساهم، قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان. (قاعدة إرشادية)	تقوم الشركة بإرسال الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة وفقاً لما تنص عليه المادة (١٤٤) من قانون الشركات.
٣	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولرتين على الأقل وعلى الموقع الإلكتروني للشركة. (قاعدة إرشادية)	تقوم الشركة بالإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة وفقاً لما تنص عليه المادة (١٤٥) من قانون الشركات.
٤	الحصول على الأرباح السنوية للشركة خلال ثلاثين يوم من صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها. (قاعدة أمرة وإرشادية)	تقوم الشركة بتوزيع الأرباح خلال ٤٥ يوماً من تاريخ صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها وذلك وفقاً لما تنص عليه المادة (١٩١/ج) من قانون الشركات.

**أولاً : جدول أعمال الهيئة العامة العادية الثالث والثمانين المتضمن :-**

- ١- قراءة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادية الثانية والثمانين.
- ٢- مناقشة تقرير مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠١٢ وخطة عمل الشركة المستقبلية والمصادقة عليهما.
- ٣- سماع تقرير مدققي حسابات البنك عن السنة المالية ٢٠١٢.
- ٤- مناقشة حسابات وميزانية البنك للسنة المالية ٢٠١٢ والمصادقة عليها، والموافقة على اقتراح مجلس الادارة بتوزيع الأرباح على المساهمين بمبلغ ٣٠٠ فلساً للسهم الواحد أي بنسبة ٣٠٪ من القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار أردني واحد.
- ٥- موافقة الهيئة العامة على قراري مجلس الإدارة القاضي بتعيين الدكتور عمر احمد منيف الرزاز والسيد بسام وائل رشدي كنعان عضوين في مجلس الإدارة لدورته الحالية التي تنتهي في ٢٥/٣/٢٠١٤ على إثر الشاغلين اللذين نتجا عن استقالة كل من السيد «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان و الأنسة دينا «محمد عبد الحميد» شومان وذلك استناداً لأحكام المادة ١٥٠ من قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧ والمادة ٢٨ من النظام الأساسي للبنك.
- ٦- ابراء ذمة أعضاء مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠١٢.
- ٧- انتخاب مدققي حسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٣ وتحديد أتعابهم.
- ٨- أمور أخرى تقترح الهيئة العامة ادراجها في جدول الأعمال مما يدخل في نطاق الاجتماع العادي للهيئة العامة، على أن يقترن إدراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

**ثانياً : جدول أعمال الهيئة العامة غير العادية المتضمن :-**

- أخذ موافقة الهيئة العامة غير العادية على تعديل البند الخاص بتعريف الرئيس الوارد في المادة (١) وإلغاء الفقرة أ من المادة ٢٦ من النظام الاساسي للبنك.

## عناوين الفروع والمكاتب الرئيسية للبنك العربي

العنوان	البلد
<p>هاتف: ٥٦٠٠٠٠٠ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>٥٦٦٠١٤٠ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>فاكس: ٥٦٠٦٧٩٣ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>٥٦٠٦٨٣٠ (٦) ٠٠٩٦٢</p>	<p>الإدارة العامة</p> <p>ص.ب. ٩٥٠٥٤٥</p> <p>عمّان ١١١٩٥ الأردن</p> <p>المملكة الأردنية الهاشمية</p>
<p>هاتف: ٤٦٣٨١٦١ / ٩ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>فاكس: ٤٦٣٧٠٨٢ (٦) ٠٠٩٦٢</p>	<p>عمان</p> <p>ص.ب. ١٤٤١٨٦</p> <p>عمّان ١١٨١٤ الأردن</p>
<p>هاتف: ٥٠٠٠٠١٣ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>فاكس: ٥٦٧٠٥٦٤ (٦) ٠٠٩٦٢</p>	<p>الشميساني</p> <p>ص.ب. ١٤٤١٨٦</p> <p>عمّان ١١٨١٤ الأردن</p>
<p>هاتف: ٢٩٧٨١٠٠ (٢) ٠٠٩٧٠</p> <p>فاكس: ٢٩٨٢٤٤٤ (٢) ٠٠٩٧٠</p>	<p>ص.ب. ١٤٧٦</p> <p>شارع فندق جراند بارك</p> <p>الماصيون - رام الله</p> <p>فلسطين</p>
<p>هاتف: ١٧٥٤٩٠٠٠ (٢) ٠٠٩٧٣</p> <p>فاكس: ١٧٥٤١١١٦ (٢) ٠٠٩٧٣</p>	<p>ص.ب. ٨١٣</p> <p>مبنى رقم ٥٤٠</p> <p>شارع ١٧٠٦ - بلوك ٣١٧</p> <p>المنطقة الدبلوماسية</p> <p>مملكة البحرين</p>
<p>هاتف: ٦٣٩٢٢٢٥ (٢) ٠٠٩٧١</p> <p>فاكس: ٦٢١٢٣٧٠ (٢) ٠٠٩٧١</p>	<p>أبو ظبي:</p> <p>ص.ب. ٨٧٥</p> <p>شارع النصر</p> <p>بناية الشيخ طحنون بن محمد</p> <p>دبي:</p>
<p>هاتف: ٢٩٥٠٨٤٥ (٤) ٠٠٩٧١</p> <p>فاكس: ٢٩٥٥٩٧٤ (٤) ٠٠٩٧١</p>	<p>ص.ب. ١١٣٦٤</p> <p>شارع الاتحاد</p> <p>منطقة ميناء سعيد</p>
<p>هاتف: ٩٨٠٢٤٦ / ٩ (١) ٠٠٩٦١</p> <p>فاكس: ٩٨٠٢٩٩ (١) ٠٠٩٦١</p> <p>٩٨٠٨٠٣ (١) ٠٠٩٦١</p>	<p>ص.ب. ١١ - ١٠١٥</p> <p>رياض الصلح</p> <p>شارع المصارف</p> <p>مبنى شركة الأبنية التجارية</p> <p>بيروت - لبنان</p> <p>الجمهورية اللبنانية</p>

العنوان	البلد
هاتف: ٣٣٣٢٨٥٠٠ (٢) ٠٠٢٠ فاكس: ٣٣٣٢٨٦١٨ (٢) ٠٠٢٠	٤٦ شارع الدول العربية المهندسين - الجيزة جمهورية مصر العربية
هاتف: ٢٧٦٥٨٥/٩٣ (١) ٠٠٩٦٧ فاكس: ٢٧٦٥٨٣ (١) ٠٠٩٦٧	ص.ب ٤٧٥ و ١٣٠١ شارع الزبيري صنعاء الجمهورية اليمنية
هاتف: ٢٢٢٢ ٣١٥٢ (٥) ٠٠٢١٢ فاكس: ٢٢٢٠ ٠٢٣٣ (٥) ٠٠٢١٢	ص.ب ١٢٨١٠ ١٧٤ شارع محمد الخامس الدار البيضاء المملكة المغربية
هاتف: ٤٤٣٨٧٧٧٧ ٠٠٩٧٤ فاكس: ٤٤٣٨٧٦٧٧ ٠٠٩٧٤	ص.ب ١٧٢ منطقة حمد الكبير جادة رقم ١١٩ الدوحة - قطر دولة قطر
هاتف: ٦٠٨٧٢٥ (٢١) ٠٠٢١٣ فاكس: ٦٠٨٧٠٨ (٢١) ٠٠٢١٣	١٥ شارع السعادة إقامة شعباني - وادي حيدرة الجزائر العاصمة الجزائر
هاتف: ٦٥٣٣٠٠٥٥ ٠٠٦٥ فاكس: ٦٥٣٢٢١٥٠ ٠٠٦٥	80 Raffles Place UOB Plaza 2 # 32-20 Singapore 048624 سنغافورة
هاتف: ٧١٥٩٧٠٠ (٢١٢) ٠٠١ فاكس: ٥٩٣٤٦٣٢ (٢١٢) ٠٠١	Federal Agency- New York 150 East 52nd Street New York , NY 10022-4213 الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك)
هاتف: ٦٥٠٧٧٧٣٧/ ٢٨ (٢١) ٠٠٨٦ فاكس: ٦٥٠٧٢٧٧٦ (٢١) ٠٠٨٦	Unit 1803, Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road. Shanghai 200086 China الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)
هاتف: ٧٧٥ ٤٢٩٠ (٢) ٠٠٨٢ فاكس: ٧٧٥ ٤٢٩٤ (٢) ٠٠٨٢	Samwha Bldg., 4 th Floor 21 Sogong-Dong Chung - ku Seoul 100-070 Korea كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)

العنوان	البلد
هاتف: ٧٣١٥ ٨٥٠٠ (٢٠) ٠٠٤٤ فاكس: ٧٦٢٠ ٧٦٠٠ (٢٠) ٠٠٤٤	بنك أوروبا العربي ش م ع المملكة المتحدة 13-15 Moorgate London EC2R 6AD
هاتف: ٤٥٦١٦٠٠٠ (١) ٠٠٣٣ فاكس: ٤٢٨٩٠٩٧٨ (١) ٠٠٣٣	فرنسا 26 Avenue des Champs Elysees 75008 Paris P.O. Box 319 75365 Paris Cedex 08
هاتف: ٧٦٣٩٨٥٢١ (٢) ٠٠٣٩ فاكس: ٧٨٢١٧٢ (٢) ٠٠٣٩	إيطاليا Corso Matteotti 1A 20121 Milan
هاتف: ٣٠٨٤٢٩٠ (٩١) ٠٠٣٤ فاكس: ٣٠٨٦٤٨٤ (٩١) ٠٠٣٤	إسبانيا Paseo de la Castellana 31. Planta baja 28046 Madrid
هاتف: ٢٤٢٥٩٠ (٦٩) ٠٠٤٩ فاكس: ٢٣٥٤٧١ (٦٩) ٠٠٤٩	ألمانيا Bockenheimer Landstrasse 24 60323 Frankfurt am Main
هاتف: ٥١٣٤٢٤٠ (٢١) ٠٠٤٣١ فاكس: ٥١٣٤٢٤٠٩ (٢١) ٠٠٤٣١	النمسا Mahlerstrasse 7 Top 15+16 1010 Vienna
هاتف: ٩٣٧٧٨٩٠٠ (٢) ٠٠٦١ فاكس: ٩٢٢١٥٤٢٨ (٢) ٠٠٦١	البنك العربي أستراليا المحدود Level 7. 20 Bridge Street Sydney NSW 2000 Australia
هاتف: ٣٦٨٣٥٦٠ (٢١٢) ٠٠٩٠ فاكس: ٣٦٨٣٥٨٨ (٢١٢) ٠٠٩٠	تركيا Turkland Bank A.S. 19 Mayis Mah. 19 Mayis Cad Sisli Plaza A Blok No. 7 Sisli 34360 Istanbul - Turkey
هاتف: ٢٦٥٧١١١ (٤٤) ٠٠٤١ فاكس: ٢٦٥٧٣٣٠ (٤٤) ٠٠٤١	سويسرا البنك العربي (سويسرا) المحدود <b>Zurich</b> Bahnhofstrasse 46. P.O. Box 2023 CH - 8022 Zurich
هاتف: ٧١٥١٢١١ (٢٢) ٠٠٤١ فاكس: ٧١٥١٣١١ (٢٢) ٠٠٤١	سويسرا البنك العربي (سويسرا) المحدود <b>Geneva</b> Place Longemalle 10-12 P.O.Box 3575 CH 1211 - Geneva 3
هاتف: ٩٠٨٣٠٠٠ (٢٢) ٠٠٤١ فاكس: ٧٣٨٧٢٢٩ (٢٢) ٠٠٤١	المالية والمحاسبة 24 Rue Neuve-du-Molard P.O Box. 3155 CH - 1211 Geneva 3

العنوان	البلد
ص.ب. ٩١٩٤ عمان ١١١٩١ مجمع عمان التجاري العبدلي/ عمان - الأردن	شركة النسر العربي للتأمين
هاتف: ٥٦٨٥١٧١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٨٥٨٩٠ (٦) ٠٠٩٦٢	
شارع المهدي بن بركة أبورمانة / دمشق - سورية	البنك العربي - سورية
هاتف: ٩٤٢١ (١١) ٠٠٩٦٣ فاكس: ٣٣٤٩٨٤٤ (١١) ٠٠٩٦٣	
شارع وصفي التل (الجاردنز) ص.ب. ٩٢٥٨٠٢ عمان ١١١٩٠ الأردن	البنك العربي الإسلامي الدولي
هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٩٤٩١٤ (٦) ٠٠٩٦٢	
ص.ب. ٧٠٠٠ - ١١ بيروت رياض الصلح ، شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت - لبنان	البنك العربي للأعمال
تلفاكس: ٩٨٥١١١ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٥٢٢٢ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٧٣٣٣ (١) ٠٠٩٦١	
ص.ب. ١٤٣١٥٦ عمان ١١٨١٤ الأردن الرايبة / شارع الشريف ناصر بن جميل بناية رقم (١)	شركة مجموعة العربي للاستثمار
هاتف: ٥٥٢٢٢٣٩ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٥١٩٠٦٤ (٦) ٠٠٩٦٢	
ص.ب. ٥٢٠ تونس ١٠٠١	البنك العربي لتونس
هاتف: ٣٥١١٥٥ (٧١) ٠٠٢١٦ فاكس: ٣٤٧٢٧٠ (٧١) ٠٠٢١٦	
ص.ب. ٢٠١٠ روي ١١٢ سلطنة عُمان	بنك عُمان العربي
هاتف: ٢٤٧٠٦٢٦٥ ٠٠٩٦٨ ٢٤٧٥٤٠٠٠ ٠٠٩٦٨ فاكس: ٢٤٧٩٧٧٣٦ ٠٠٩٦٨	
ص.ب. ٥٦٩٢١ شارع الملك فيصل، ١١٥٦٤ الرياض المملكة العربية السعودية	البنك العربي الوطني
هاتف: ٤٠٢٩٠٠٠ (١) ٠٠٩٦٦ فاكس: ٤٠٢٧٧٤٧ (١) ٠٠٩٦٦	
ص.ب. ٢١٧٢ - ١١ شارع فينيقيا، بيروت - لبنان	شركة التأمين العربية
هاتف: ٣٦٣٦١٠ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٣٦٣٦٥٩ (١) ٠٠٩٦١	
ص.ب. ٩٥٥ شارع البلدية الخرطوم - السودان	شركة البنك العربي السوداني المحدودة
هاتف: ٦٥٥٠٠٠١ (١٥) ٠٠٢٤٩ فاكس: ٦٥٥٠٠٠٣ (١٥) ٠٠٢٤٩	
ص.ب. ١٤٧٦ رام الله - فلسطين	شركة العربي جروب للاستثمار
هاتف: ٢٩٨٠٢٤٠ (٢) ٠٠٩٧٠ فاكس: ٢٩٨٠٢٤٩ (٢) ٠٠٩٧٠	